

# Recuent galodoo xten xtidx Dios

Resumen del Antiguo Testamento  
Zapoteco de Mitla



**La Liga Bíblica**  
*Las Sagradas Escrituras para Todos*

Todas las ilustraciones son propiedad de ©1978 David C. Cook Publishing Co., y son usadas con el permiso correspondiente.

Primera edición  
**Resumen del Antiguo Testamento**  
Zapoteco de Mitla  
zaw 09-034 5C

©La Liga Bíblica, A.C., 2009  
México, D.F.

## PRÓLOGO

El Antiguo Testamento es un conjunto de libros que se presentan como una de las dos secciones de la Biblia. En esos libros se narra cómo se relacionó Dios con la gente hace mucho tiempo. Fueron escritos por israelitas, durante un periodo que abarca aproximadamente un milenio. Aunque el Antiguo Testamento hable mayormente de la relación entre Dios y la gente israelita de aquella época, provee rica sabiduría para cualquier persona hoy, y se ha traducido a muchos idiomas del mundo.

El libro que usted tiene en las manos relata algunas de las cosas importantes que sucedieron en la época del Antiguo Testamento. Hay otros sucesos que no se incluyeron, para hacer este libro más corto y más fácil de leer. Le aconsejamos que, después de leer este libro, se esfuerce para leer el Antiguo Testamento completo.

# Índice

Dios gusloj bejn guiraa ni yu' lo guedxliuj. . . . .	1
Che bejn Dios te niguii näj gunaa. . . . .	2
Niguiganid näj gunaganid bejn dojl . . . . .	3
Primeer yälrugut sa'ni . . . . .	5
Nisguiro . . . . .	7
Dios bejn di rebejn guinii tejsi diidx . . . . .	9
Gule Dios Abraham . . . . .	9
Abraham con Lo't Gula' Sa'reni . . . . .	10
Dios bia'n diidx con Abraham . . . . .	12
Abraham canab lo Dios xcuent rebejn Sodoma. . . . .	14
Dios basnitloj Sodoma, luxh baslaani Lot . . . . .	16
Te yälrdijl gusloj rolijz Abraham xcuent rexingaanni . . . . .	17
Dios bateed Abraham te prueeb . . . . .	18
Caguiilreni chu gac chääl Isaac . . . . .	20
Jacoob näj Esaú . . . . .	23
Basguee xi'n Isaac xtadni . . . . .	24
Xpacał Jacoob . . . . .	27
Bidxääl Jacoob chäälni . . . . .	28
Laj Jacoob bidxaa te birilajni Israel . . . . .	30
Rdxe'ch rebejtz José lojni . . . . .	31
Di dojl niujn gaan José sa'csi sanälajzni Dios . . . . .	33
Ni rsiajc José cheni yu'ni latzguiib. . . . .	34
Basule' José xhi säloj nani guinixcał faraón . . . . .	35
Najc José gubernadoor xten Egipto . . . . .	36
Ruteed José rebejtzni prueeb . . . . .	39
Rdzunnäj Jacoob guiraa resa'ni guejdx Egipto . . . . .	41
Rcanäj Dios biuxbäz ni laa Moisés . . . . .	44
Gurejdx Dios Moisés te gacnäjni rexpejnni. . . . .	45
Chaninäj Moisés faraón xten Egipto . . . . .	47
Baxhał Dios gaa cuaa plaag lo reEgiptos . . . . .	48
Ruxhał Dios stee yälguijdx, te biza'reni tzuu, biunejzti rexpejn Israel Egipto . . . . .	51
Badeed Dios leii xhoni gac xlanij pascw . . . . .	53
Rdejd rebejn Israel stelaad nisdoo ni laa Xniaa . . . . .	53
Badeed Dios xhi gauu rebejn Israel nez lo reyubijdz . . . . .	55

Badeed Dios nis loj rebejn Israel nez lo reyubijdz, gucnäjzani bejnreni gaan loj renani rdxechnäjreni . . . . .	57
Badeed Dios tzuu madamient lo rexpen Israel lo dajn ni laa Sinaí . . . . .	57
Rexpen Israel bia'n diidx guzoobreni rdtiidx ni guinibee Dios . . . . .	59
Dios ruluii lo rexpen Israel xho guncheereni te yuguijd cadro chuchee recosdxan. . . . .	60
Runchee rexpen Israel te banäjb te ganrenini . . . . .	62
Runchee rexpen Israel te yuguijdro . . . . .	64
Basacsí Dios tio'p bixhojz . . . . .	66
Ruzule' Dios loj rexpen Israel xhini'c sajc gaureni . . . . .	66
Xho gac naya te gunaa che chu te xi'nni, näj yälrnibee xcuent reni rajc yälguijdx ni ral tiejxhni . . . . .	67
Dxej ni gusiäj-lajz Dios xtojreni . . . . .	68
Rudeedru Dios leii näj yälruluii loj rexpen Israel. . . . .	69
Yälracle' par reni ruzobdiidx, näj xhi sajc nani di guzobdiidx . . . . .	70
Bidzujn rexpen Israel loj rexpazaa guedx Canaán . . . . .	71
Rlajz Coré gacni bixhojz mase di Dios nibeeni . . . . .	73
Rulaslajz Dios rexpen Israel mase rbe'creni quej. . . . .	76
Di Dios nusaan nusobde Balaam renani aguleni . . . . .	78
Gujt balti rexpen Israel sa'csi huile'creni gojn loj rexpanäjb Moab . . . . .	81
Rejt remadianitas sa'csi basgueereni rexpen Israel . . . . .	82
Rca' rexfamil Rubén näj Gad yuj nejz cadre rliejn gubijdx. . . . .	84
Balijdx Moisés rexpen Israel steetis huält . . . . .	84
Gule Dios Josué te guinibeeni rexpen Israel . . . . .	86
Biu' rexpen Israel nez reyuj Canaán . . . . .	88
Sibebä'n Jericó . . . . .	89
Xtoj Acán . . . . .	91
Basguee regabaonitas Josué . . . . .	93
Lult diidx nani balijdx Josué reben Israel . . . . .	95
Gule Dios rejuejs te laa reben Israel . . . . .	97
Te angl xten Dios rninäj Gedeón. . . . .	98
Racnäj Dios Gedeón te rbeni resoldaad ni gunibeeni. . . . .	100
Rujn Gedeón gaan lo remadianitas. . . . .	101
Xcuent te niguii ni laa Jefté . . . . .	102
Rusäbdiidx Dios gal Sansón . . . . .	105
Sa' xten Sansón . . . . .	106

Xcäl̄nadipduxh Sansón. . . . .	107
Sansón näj Dalila . . . . .	109
Xcuent Rut, te gunaa ni siääd ste'ca lajt . . . . .	111
Gunii Dios loj Samuel . . . . .	114
Bidzuj̄n dxej gujc Samuel juejz . . . . .	116
Saúl gujc reiganid xten rebejn̄ Israel . . . . .	117
Che bejn David gaan lo Goliat . . . . .	120
Xhetlaadi bejn Saúl sa'csi dini nuzoob xtidx Dios . . . . .	122
Rdxebduxh Saúl sa'csi agulälajz Diosni . . . . .	124
Xcäl̄rnibee David . . . . .	125
Rusäbdiidx David xi'nni Salomón gac reii nacoob . . . . .	126
Cua' Salomón yäl̄nanduxh sa'csi gunabnini lo Dios . . . . .	127
Ruzuj Salomón guidoo xten Dios, dxejcti runij̄t lastooni xnezyuj Dios . . . . .	128
Gujc gala' yäl̄rnibee . . . . .	130
Baxhal̄ Dios xhi gauu Elías, bejn̄ nani rusule' xtiidxni . . . . .	131
Elías bachagloj rexprofe't xten Baal . . . . .	133
Badeed Dios te yäl̄riäliuj loj Elías . . . . .	135
Sanä Dios Elías . . . . .	136
Huij Naamán lo Eliseo te gusajcnini. . . . .	139
Jonás, ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	141
Profe't Oseas. . . . .	144
Amós ni rnilīi xtidx Dios. . . . .	146
Sanäreni rexp̄en̄ Israel lo guejdx xten reben̄ Asiria. . . . .	146
Isaías, ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	147
Miqueas ni rniīi xtidx Dios . . . . .	152
Joel ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	153
Abdías ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	154
Nahúm ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	154
Habacuc ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	154
Sofonías ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	154
Jeremías ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	155
Ezequiel ni rnilīi xtidx Dios . . . . .	158
Rnii Daniel xhi säloj ni gunixcaḷ reii Nabucodonosor . . . . .	160
Xcuent choḷn̄ niguii nani di bajl nudxuii . . . . .	163
Rusule' Daniel stee yäl̄rnixcaḷ xten Nabucodonosor . . . . .	165
Rusule' Daniel xhi säloj reletr ni caj cuä' padeer. . . . .	167
Dios rusḷaa Daniel loj releon. . . . .	167
Rbisac rexp̄en̄ Israel lajdxni . . . . .	169
Rusḷaa Dios rebejn̄ Israel te di nitlojreni nen̄ guedx Persia. . . . .	171

Xhidajlru rebejn Israel gubi' lajdxreni, sanääreni Esdras näj Nehemías . . . . .	179
Te niguii ni laa Job . . . . .	181
Di Job ninii dini gumbee Dios mase cadejdni trabawduxh . .	182
Gaii dij ni roĭ rexp <u>e</u> n Israel:	
(Salmo 1) . . . . .	185
(Salmo 23) . . . . .	185
(Salmo 51) . . . . .	186
(Salmo 115:1-13) . . . . .	186
Xcälruĭjdx Salomón loj redad näj rexi'nreni . . . . .	187
Apéndice: Gaii diidx xcuent tajp gayuu ijz ni gudejd che bicoob guejdx Jerusalén cheli biädääd Dad Jesucrist lo guedxliuj . . . . .	188





# Según el Antiguo Testamento

## Recuent galodoo xten xtidx Dios

---

Dios gusloj bejn guiraa ni yu' lo guedxliuj

(Génesis 1:1–2:3)

Galodooli xheti guedxliuj, xheti xhaguibaa, xheti gubijdx, xheti bäii, xheti balxhaguibaa, rutiza bejn. Xhetpa'c yu'di. Xtebtis Dad Dios nabajn. Laatisni par tejpas nabajnni.

Dios benchee xhaguibaa näjza guedxliuj. Guedxliuj najc ganaxh nis dxejc, luxh guidebni najc nacäjy.

Dxejc räjp Dios:

—¡Suchu bajl!

Dxejc guyu' bajl. Dios bahuii sacru yu' bajl, dxejc badzucajnini lo yälxcäjy. Bajl gulälajni dxej, dxejctiru nacäjy gulälajni guxhijñ.

Ni'c bejn Dios tej dxej.

Dxejc ni barojp dxej räjp Dios:

—¡Gac gala' nisdoo! Gala'ni jia'n jiaa, sgala'ni jia'n jiät.

Dxejc guc gala' nis. Dios gulälajni ni jiaaga xhaguibaa. Ni'c bejn Dios ni barojp dxejga.

Ni biojn dxejga, räjp Dios:

—Renis ni bia'n jiätga, guidxajni te jien yubijdz.

Si'c gujc. Renis ni bidxaj gulälajni nisdoo. Dxejc ni bia'n nabijdz, Dios gulälajni yuj. Dios bahuii sacru najcni. Dxejc räjpni:

—Suguiroob reyagnagaa näj reyagninejxh, reni sajc gauni.

Si'c biroob reyagnagaa näj yagninejxh ni sajc gauni. Dios bahuii sacru najcni. Ni'c bejn Dios ni biojn dxejga.

Che badajp dxej, räjp Dios:

—Suchu bajl xhaguibaa te gusanijni lo guedxliuj näjza te guluiini redxej, rebäii, reijz.

Dxejc bejn Dios tio'p bajl. Ni guroobru rusanij rdxee, ni bázruga rucuaguij guxhijñ. Bejnzani rebajle'. Dios benchee

gubijdx, bäii näj rebalxhaguibaa te gusanijreni lo yuj dxejc bahuiini laaca najcreni. Ni'c bejn Dios rdajp dxej.

Che gojl gaii dxej, räjp Dios:

—Suchu bäjl lo renisdoo, lo regueuu, suchuza remanguibaa.

Si'c bejn Dios rebäjl, reman; xhidajl cuaareni bejn*ni*. Dxejc bahuiini lojreni, laaca najcni. Dxejc räjp Dios:

—Guidajltu, chaläjztu guideb guedxliuj.

Ni'c bejn Dios che gujc gaii dxej.

Che gojl xho'p dxej, räjp Dios:

—Suchu giraloj man: remandajn, reman ni rajp bejn*u*, näjza rebejx näjza reman ni rxheeb lo yuj.

Si'c bejn Dios reman, näj rebäl. Dxejc bahuiini lojreni, laaca najcreni. Dxejc räjp Dios:

—Jiennu te niguii ni najc si'c nuurnu, ni guinibee lo rebäjl, lo reman, lo rebäl.

Dxejc bejn Dios bejn*u*. Ganid bejn*ni* te niguii, dxejcti bejn*ni* te gunaa. Dxejc räjp*ni* lojreni:

—Cuääztu ree lo guedxliuj. Colguidajl lo guedxliuj. La'tu sajptu yäl*r*nibee lo guiraa ni yu' lo guedxliuj. Sunidxä xhi gautu, guiraa recuaan näj reninejxh ni rcaj lo reyajg. Loj guiraa reman näj loj rebäl*u* näj loj reman xhaguibaa gudedä recuaan gaureni.

Si'c bejn Dios rebejn*u*. Dxejc bahuiini lojreni laaca najcreni. Ni'c bejn Dios che gujc xho'p dxej.

Che gojl gudxej ni rxho'p dxej, agulujx xhaguibaa, agulujx guedxliuj näj guiraa reman ni yu' loj*ni*. Cheni gujc gajdz dxej, basilajz Dios loj guiraa redzuun ni bejn*ni*, ni'cni benle'ni dxegajdzga, gulälaj*ni*ni dxej ni rusilaj*ni*.

### **Che bejn Dios te niguii näj gunaa**

*(Génesis 2:7-9, 15-25)*

Cheni bejn Dios niguiganid, cua'ni che'n guxhuj lo yuj te bencheeni niguii*ga*. Balejb*ni* bej nen*u* xi'ni te badeedni yäl*n*abaj*ni* loj*ni*. Si'c gusloj gubaj*ni* niguii. Niguii ganid birilaj Adán. Nez lad ni rliejn gubijdx guyu' te yuj ni laa Edén cadre rcaj ninejxh. Ro'c bazuj Dios niguii*ga* te xcanäj*ni* reyajgga. Galäii Edén bazuj*ni* tio'p yajg. Ninejxh ni rcaj loj tej reyajgga rudeed yäl*n*as*in* te racbee bejn*u* xhi najc laaca näjza xhi najc dojl. Lo stee yajgga rcaj ninejxh ni rudeed yäl*n*abaj*ni* par tejpas loj rebejn*u*.

Dios gunibee, räjp*ni* lo niguii*ga*:

—Sajc gaulu ninejxh ni rcaj lo giraloj reyajg nen*u* jardin*re*.

Räjpzani:

—Na'c gaulu ninejxh ni rcaj lo yajg ni ruedeed yäl<sub>n</sub>asin te gacbeelu xhi najc laaca, xhi najc doj<sub>l</sub>, sa'csi pa<sub>l</sub>ga gauluni, sejtlu —räjp Dios lojni.

Dios cua' guxhuj xten yuj te bejn<sub>n</sub>i reman, rebäjl näj reman xhaguibaa, dxejc huinänireni lo Adán te fiini don xho cuälaj<sub>n</sub>ireni. Dxejc gulälaj Adán guiraareni, luxh si'c laareni najli.

Di Adán ga'p chu su cuä'n<sub>i</sub> te gacnäjn<sub>n</sub>ini. Dxejc räjp Dios:

—Xhet laadi chu xteb niguii. Naj guncheä tej ni sunäj<sub>n</sub>i, te gacnäjn<sub>n</sub>ini.

Dxej<sub>n</sub>i gudixhguejs Dios niguiiga. La<sub>l</sub> ni nagayejs<sub>n</sub>i, gulää Dios te xcusti<sub>n</sub>i. Cua' Dios custiiga te bencheeni te gunaa. Dxejc huinän<sub>n</sub>i, huiluini lo niguii. Cheni bahuii niguiiga lojni, räjp<sub>n</sub>i:

—Xcompanierä gucchenäj xpälä näj rextzutä, naj guirilaj<sub>n</sub>i gunaa sa'csi Dios bennäj<sub>n</sub>ini xcustii niguii.

Ni'cni cheni rdxälreni gunaa, rusa'n reniguii xtadreni dxejc guiro'preni rdzuj<sub>n</sub> rajcreni si'c tejsi bej<sub>n</sub>. Adán gulälaj chäälni Eva. Dxejc Adán näj Eva suga'reni xabäälreni luxh direni guitujy.



### Niguiganid näj gunaganid bejn doj<sub>l</sub>

(Génesis 3:1-24)

Guyu' te bäl, luxh najcni nasin<sub>r</sub>u loj guiraa reman ni bejn Dios, dxejc gunabdiid<sub>x</sub>ni loj gunaa:

—¿La gulii naj Dios lojtu, na'c gautu reninejxh ni caj loj reyajg ni yu' lo jardin, ä?

Dxejc räjp gunaaga lojni:

—Sajc guidaunu reninejxh xten guiraa reyajg, niluxh digacdi guidaunu ninejxh ni rcaj lo yajg ni suga' galäii jardin, sa'csi Dios gunibee na'c guidaunu niclaza fa<sub>l</sub>nu ninejxh ni rcaj lo yajgga, te di guetnu.

Dxejc räjp bälga loj gunaaga:

—¡Ditu guet! Dios nanchee cheni gautu ninejxh ni rcaj lo yajgga, sacbeetu xhini'c najc laaca, xhini'c najc dojl, dxejc sajctu si'c Dios.

Gunaaga bidxelojni ninejxh ni rcaj lo yajgga, bahuini sacruduxh najcni, luxh bisäblajzni gaunini te gacni te gunaa nasinduxh palga gaunini. Dxejcti cua'ni tej ninejxhga, gudajwnini, badeedzanini lo chääl<sub>n</sub>i te gudajwzanini. Lagajc dxejc gucbeer<sub>n</sub>i sugaxabäälreni. Dxej<sub>n</sub>i gudijbreni rebalajg te gojtreni.

Che biejn diajgreni biääd Dios cansajni lo jardin gudx<sub>e</sub>j che niäl<sub>y</sub>uj, dxejc niguiiga näj gunaaga bacuat<sub>z</sub>lojreni nen reyajg. Dxej<sub>n</sub>i gurejdx Dios niguiiga, räpni:

—¿Caro suga'lu?

Dxejc räjp niguiiga:

—Ree suga'ä. Abiejn diagä cansajlu lo jardin, dxejc bidxebä sa'csi suga'ä xabälä, ni'cni bacuat<sub>z</sub>loä.

Dxejc gunabdiidx Dios:

—¿Chuni'c naj lojlu suga'lu xabäällu, ä? ¿La gudajwlu ninejxh ni rcaj loj yajg ni guniä lojlu na'c gaulu, ä?

Dxejc räjp niguiiga:

—O'n, gudauäni. Gunaa ni baniidxlu gac xcompanierä, laani baniidxnini.

Dxejc gunabdiidx Dios loj gunaaga:

—¿Xhicuent bejnlu si'c, ä?

Dxejc räjp gunaaga:

—Sa'csi basguee bäl narä, ni'c gudauä ninejxhga.

Dxejc räjp Dios lo bälga:

—Sa'csi si'c bejnlu, nadé gaclu lo guiraa reman. Nadx<sub>e</sub>j guisloj guixheeb xque'lu lo yuj la<sub>l</sub>ni saalu. Yujtis gaulu, näjza gunä luj näj gunaa guidx<sub>e</sub>'ch lo sa'tu, näjza guiraa rexi'ntu sidx<sub>e</sub>'ch lo sa'reni. Tej rexingandoo gunaare sutzuj<sub>l</sub> ni rujnlu, luxh luj digacdi gutzuj<sub>l</sub>lu ni gun xingandooni.

Dxejcti räjp Dios lo gunaaga:

—Cheni chu xi'nlu, nayanduxh gaalni. Niluxh mase nayanduxhni, sujnl<sup>u</sup> huaantni sa'csi sidxaglajzlu cuäznäjlu chäällu, luxh laani sinibeeni luj.

Dxejc räjp Dios lo niguiiga:

—Sa'csi bacuadiajglu xtiidx chäällu, gudajwzalu ninejxh ni rcaj lo yajg ni rniä lojlu na'c gaulu, yujre gac nadé xcuentlu. Con yäl<sup>u</sup>naj gunlu gaan xhi gaulu guideb guibaj<sup>u</sup>lu. Siliejnza reguejch lo yuj luxh gaulu recuaan. Sujnl<sup>u</sup> dzuun, sisiunijzlu te gunlu gaan xhi gaulu, dxejli ni guidzuj<sup>u</sup>n guibisaclu lagac lo yuj ni gucchenäjlu. Yuj najclu, luxh sibixlosac gaclu yuj.

Dxejc benchee Dios xhajbreni, cua'ni xquidlajd reman te gojt niguii näj chääl<sup>u</sup>ni, dxejc räjpni:

—Naj niguii gubixhloj si'c nuure, najnni xhini'c najc laaca, xhini'cza najc dojl. Na'c gauni ninejxh xten yagyäl<sup>u</sup>nabaj<sup>u</sup>n, te di guibaj<sup>u</sup>ni par tejpas.

Dxej<sup>u</sup>cni gulää Dios niguii näj chääl<sup>u</sup>ni nen jardi<sup>u</sup>n ni laa Edén. Dxejc baxha<sup>u</sup>ni niguiiga gunni dzuun lo yuj. Baxha<sup>u</sup> Dios rexangl<sup>u</sup>ni te xcanäjreni yag xten yäl<sup>u</sup>nabaj<sup>u</sup>n te rut guidzuj<sup>u</sup>ndi gau ninejxhga.

### **Primeer yäl<sup>u</sup>rugu't sa'ni**

*(Génesis 4:1-22, 25-26; 5:3-5, 9-29; 6:1-3)*

Dxejc cheni biriireni Edén, guyu' tio'p xi'n Adán con chääl<sup>u</sup>ni. Xinroobreni birilaj Caín, xinhuinreni birilaj Abel. Abel cuannäj xiil, Caín bejn dzuun lo yuj.

Gudejdti reijz, dxejc te dxej guirop rebejtz huinä lo Jehová Dios te gojn. Huinä Caín rexcese'chni. Abel huinä te xiilni ni saj<sup>u</sup>cr<sup>u</sup>. Bibalajz Jehová Dios bahuiini lo Abel näj gojn ni biäd<sup>u</sup>näni. Niluxh loj Caín dini nuhuii si'c, nicla loj gojn ni biäd<sup>u</sup>näni. Dxej<sup>u</sup>cni bidxechduxh Caín.

Dxejc räjp Jehová Dios lo Caín:

—¿Xhicuent rdxe'chlu, ä? Paru niäd<sup>u</sup>nälu te gojn sa' ni biäd<sup>u</sup>nä bejtzlu, te xiil, dxejc sibalaznäá luj. Sa'csi dilu niujn ni rlazä, ni'cni naj yu' xtojllu. Palga guzobdiajglu xtiidxä, dxejc sujnl<sup>u</sup> gaan lo dojl.

Gudejd reijz, che gojlti te dxej bidxagsa' Caín näj Abel. Dxejc bagu't Caín bejtzni. Dxejcti gunabdiidx Jehová Dios lo Caín:

—¿Con bejtzlu, ä?

Dxejc räjp Caín:

—Dina ganä. ¿La narä riäj<sup>u</sup>l xcanä betzä, ä?

Dxejc räjp Jehová:

—Mase dilu guiniini loä, ananä bagu'tlu bejtzlu, ni'cni gunä jialu. Xcastiigwlu gac dee: cheni gunlu dzuun lo yuj, di cose'ch gac. Sicansajlu nezree, nezrec lo guedxliuj, top caxäjsi guidxäjllu te yusa'c, luxh nicla tej lajt di xcose'chlu gac.

Dxejc räjp Caín lo Dios:

—Dina gunä huant castigwduxhre. Palga chacansaä loj ste'ca yuj, dxejc chutis ni guidxagä, sugu'tni narä.

Dxejc räjp Dios:

—Chutis ni ju'tlu sajni te yälrusacsiduxh.

Dxejc bacuaa Dios te bee lo tiejxh Caín te chutis ni guidxaagni, di ju'tni. Biunejzti Caín cadre gusunäjni Dios bijyreni diidx, biriini ro'c saläjzni ste'ca lajt ni laa Nod.

Dxejc bachnaa Caín. Guyu' te xi'nreni ni gulälajreni Enoc. Dxejc guläxtiej Caín te guejdx. Guyu' te xi'n Enoc ni birilaj Irad. Guyu' te xi'n Irad ni laa Mehujael. Guyu' te xi'n Mehujael ni birilaj Metusael. Guyu' te xi'n Metusael ni birilaj Lamec.

Gojp Lamec tio'p gunaa. Loj rexi'n Lamec, tejni gujc ni ganiddoo guläjz nen te yuguidd, ni gojp reguidxaa, steeni gujc ni ganiddoo bil bizej näj arpa, dxejc steeni gujc ni ganiddoo najc gubetzguuib.

Cheni guyu' Adán te gayuu galbitzoo ijz, guyu' xtee xi'nni ni laa Set. Guyu'zaru bal'ti xi'nni. Xchej gubajñ Adán, baza'ni gaa gayuu galbitzoo ijz. Guyu' te xi'n Set ni birilaj Enós. Set näj Enós huinalajzreni Dios.

Xingangaloo Enós birilaj Cainán, dxejcti guyu'ru xi'nni. Xingangaloo Cainán birilaj Mahalaleel, dxejcti guyu'ruza xi'nni. Xingangaloo Mahalaleel birilaj Jared, dxejcti guyu'ruza xi'nni. Xingangaloo Jared birilaj Enoc, dxejcti guyu'ruza xi'nni. Xingangaloo Enoc birilaj Matusalén, dxejc guyu'ruza xi'nni. Rucuaadjgpac Enoc xtidx Dios, riuuzani xtiidxni. Ni'c cheni yu' Enoc chon gayuu gayojñbigaii ijz, sinä Diosni xhaguibaa. Di Enoc niejt, guideb nabajñni siini xhaguibaa.

Guyu' te xi'n Matusalén ni birilaj Lamec, dxejc guyu'ruza xi'nni. Gujt Matusalén cheni yu'ni gaa gayuu, gayonbigaa ijz. Guyu' te xi'n Lamec ni birilaj Noé, dxejc guyu'ruza xi'nni.

Si'c gusloj guyu' xhidajl bejñ lo guedxliujre. Sigajcni gusloj bidajlreni, sigajcza gusloj bidajl dojl. Ni'cni gunii Dios:

—Diruna gusa'nä guibajñreni xchej. Agujc xchej rac-huin lazä che ruhuiä xhi rujnreni, sa'csi rujnreni nani rlanjzreni. Te gayuu gajltis ijz gusa'nä guibajñreni.

## Nisguiro

(Génesis 6:5-18, 20, 22; 7:1-8:22; 9:1-3, 11-13)

Cheni bahuii Dios abidalduxh bejn, luxh rujnreni xhigab gunreni ganaxh cosguijxh, dxejc guc-huinuxh lajzni sa'csi bejnni rebejn. Dxejc räjpni:

—Xlia'si bencheä rebejn, naj gusnijtloäreni lo guedxliujre, sigajcza remanro, remanbäz, näj rebäl, näj reman ni rutajt. Naj runä xhigab xhet laadi benä bencheäreni.

Guyu' tejtis niguii ni bahuisa'c Dios lojni, niguiiga laa Noé. Noé najc te bensa'c ni rucuadiajg xtidx Dios. Xteb Noé nabajjn si'c ni rlajz Dios. Guyu' chon xi'n Noé: Sem, Cam, Jafet laareni.

Dxejc räjp Dios lo Noé:

—Abenä xhigab gusnitloä guiraa rebejn lo guedxliujre sa'csi abenduxhreni dojl, rujnreni xhigab ganaxh cosguijxh, ni'cni gusnitloäreni lo guedxliujre. Niluxh suslää luj näj guiraa resa'lu. Rlazä guncheelu te barcw yajg. Dxejc nenga gunlu reyu' te sajc cuääz guiraa resa'lu. Dxejc guideb nez dejtzni näj guideb nez nenni cääblu breä te di jiu' nis nenni. Remediid ni gac barcwre najc scree: tegayuu galbitzuubigaii metr ni siolni, galbichon metr ni gulajgni, dxejc tzudaj metr ni jiaani. Chon yu' yejc sa'ni gacni jiaa. Dxejc gunlu te vanta si'cti garol metr punt yecyu'ga, näj tej puert xcaj tejsi laad. Cheni abaluuxlu barcwga, dxejc guinibeä jiajb te nisguiduxhtej lo guedxliujre te gusnitloä guiragajc rebejn näj reman ni nabajjn lo guedxliujre. Dxejc xteblu näj resa'lu guslää lo nisroga.

Bejn Noé guira'ti si'c ni räjp Dios lojni. Cheni gulujx barcwga, dxejc räjp Dios:

—Biu' nen barcwga näj guiraa resa'lu, sa'csi loj guiraa rebejn ni nabajjn naj, xtebtis luj basobdiajglu xtidxä.

Dxejc biunäj Noé sa'ni nen barcwga. Biunäjni chäälni, rexi'nni, rexculijzni, te di niejtneni loj nisguiduxhga. Dxejc näj tiop-tio'p guraloj reman biu' nenga, tejni najc man niguii steeni najc man gunaa, si'ctis ni räjp Dios lo Noé gunni te di guejt guiraareni. Niluxh reman ni sajc gaureni, xho'p man niguii näj xho'p mangunaa biu'reni nen barcw. Cheni gudejd gajdx gubijdx, guiraareni abiu'reni nen barcw. Dxejc Dios basäuu ro' barcwga. Dxejc guslogajc cayajb nisguiduxhga.

Tiuu dxej, tiuu yääl biajb nisguij. Cheni gusloj gurej nis, guläsni barcw lo yuj, gusloj bilo'ni. Dxejc duur rä'p nisga, basäu nis redanro. Dxejcti guläjz nisguij.



Cheni gudejd tiuu dxej, baxhal Noé ventan xten barcw te baslaani te palom te nuhuiini donnu la gubijdz lo yuj. Dxejc gubi' palomga nen barcwga sa'csi dini nidxäl te lajt ni nabijdz te gusilajzni, sa'csi tresijc nis lo yuj. Dxejc gunaaz Noé palomga, basiu'nini nen barcw. Guläjzni sgajdz dxej, dxejc baxhalsacni palomga. Cheni gusloj cayu' guxhij<sup>n</sup> gubisac palomga, ca'ni tla' balajg xten yajg, dxejc gucbee Noé cabijdz nis lo yuj. Dxejc guläjz Noé sgajdz dxej, baxhalsacni palomga, niluxh diru palomga nibi' lo barcw. Dxejc badzucaj Noé tla' yejc yu' xten barcw, bahuini agubidzsa'c lo yuj.

Dxejc räjp Dios lo Noé:

—Birii nen barcw, näj chäällu, näj rexi'nlu, näj rexculijzlu. Guläaza reman, näj rebäl, näj reman ni rutajt te chääreni guideb lo guedxliuj te guidajlreni.

Biriitireni nen barcw. Dxejcti bejn Noé te piändxan te ganni Dios. Lo piändxan base'cni gaii man näj man ni rutajt si'c te yälrudedxlia' lo Dios. Cheni bahuii Dios lojni, bibalazduxhni. Dxejc räjpni:

—Diruna gunsacä guilo' guedxliuj xcuent xtoj<sup>l</sup> niguii, sa'csi cheni najclini bi'n rujnni xhigab ganaxh cosguijdx. Dizana gusnitloä guiraa reman si'cni benä naj. Guideb ni chu guedxliuj su' dxej ni rbe'c binij, näj dxej ni rdojp gäj<sup>l</sup>; su' bäii najl näj bäii nanlaa, su' bäii yejc näj bäii nisguij, su' dxej näj yääl.



Dxejcti Dios benle' Noé näj rexi'nni räjpni rediidxre:

—Suchu xi'ntu, suguidajltu, colchäj guideb guedxliuj. Laatu guinibeetu loj guiraa reman ni tre' lo guedxliujre, loj reman guibaa, loj rebäl, loj remane', näj lo rebäj. Guiraa reman näj recuaan sajc gautuni. Diru stee nisguiro jiajb ni gusnitloj guedxliuj. Naj badzubä xquit gubijdx si'c te sen ni diru guibisac jiajb nisguiduxh ni gusnitlojtu.

### **Dios bejn di rebejn guinii tejsi diidx**

*(Génesis 10:32–11:9)*

Che agudejd nisguiduxhga, rebejn ni guḷaa guyu' xhidajl xi'nreni si'c gujc bidajl rebejn lo guedxliuj. Nen redxejga guiraa reben guedxliuj rnii tejsi didxsaj. Dxejc te dxej räjpreni:

—Do'o jiencheenu te guedxro näj te yu' ni najc jiaduxhtej nani guscheløj rebejn, te na'c guilia'nu loj sa'nu lo guedxliuj. Saruru guiläjznu tejsi lajt.

Che bahuii Dios lo guejdxga, näj lo yu' ni najc jiaduxh, ni cayunchee reniguii, bejnri xhigab: “Aguläxtejreni te dzuun, luxh rut guscuääzdireni. Guiraareni rniireni tejsi didxsaj, ni'c racbeereni xtiidx sa'reni te rujnreni xhitis ni rujnreni xhigab. Naj jätä te guxhidä xtidxsajreni te di gacbeereni xhini'c rnii resa'reni.”

Ni'c Jehová Dios baxhiid xtidxsaj guiraa rebejn. Ni'cni basa'nreni dzuun, direni nuluux dzuun te niujnreni guedxga. Dxejc bire'chreni guideb lo guedxliuj. Ro'c birilaj Babel, sa'csi ro'c bixhiid xtidxsaj guiraareni.

### **Gule Dios Abraham**

*(Génesis 11:10, 27-32; 12:1-20)*

Guyu' te niguii ni laa Taré ni najc te xhajj Sem. Guyu' te xi'n Taré ni laa Abraham. Bachnaa Abraham te gunaa ni laa Sara, luxh lojreni yu' te sobrinreni ni laa Lo't. Rbäjzreni nez xyuj recaldeos, nen te guejdx ni laa Ur.

Te dxej räjp Dios lo Abraham:

—Basa'n rexyujlu, rexprimlu, näj roliiz xtadlu, te gac chäálu lo yuj nani guluiä lojlu. Gunä gac rexfamillu te guedxduxh, gunle'älu, guidxeloj bejn luj, gaclu te yälracle' xten xhidajl bejn. Sunle'ä reni runle'lu, sigudeä reni rgudelu. Xcuent luj, guiraa reben guedxliuj sica'reni yälracle'.

Taré, ni najc xtad Abraham, biriini loj xyujni, sanäni Abraham, näj Sara, näj Lo't te sääreni nez ste'ca yuj ni laa Canaán. Che

bidzujnreni guedx Harán, ro'cti bia'nreni, guläjzreni ro'c. Ro'c gujt xtrad Abraham, nen guedx Harán.

Che gujt xtradni, bazobdiajg Abraham diidx ni räjp Dios lojni. Biriini Harán, sanäni Lo't, näj rexiilni, rexquidxaani, näj rexpaxtoorni. Bidzujnreni te lajt ni laa Betel, nez xyuj Canaán. Rebejn ni laa cananeo rbäjz nejzga. Dxejc räjp Dios lo Abraham sudeedni yujga lojni, näj loj resa'ni. Dxejcti benchee Abraham te piään, bagu'tni te man, badeednini si'c te gojn lo Dios.

Dxejc guyu' te gubinduxh, xheti yälrajw guideb nez lo reyujga. Bejn Abraham xhigab di xhi gauni chu, ni'c huiläjzni guedx Egipto, sa'csi biejn diajgni ro'c yu' yälrajw.

Cheni sadzujnreni Egipto, räjp Abraham lo chäälni:

—Narä nanä najclu te gunaa sacruduxh. Cheni fii reEgipcios lojlu, sisiaduxh lajzreni luj. Dxejcti sugu'treni narä te jiannäjreni luj. Ni'cni gäblu najclu bisianä.

Che bidzujnreni Egipto, reEgipcios bahuiireni saruduxh rujn loj Sara. Dxejcti huiye'tzreni lo faraón, ni najc ni rnibee loj reEgipcios, sacruduxh rujn loj gunaaga. Dxejc huigajjnreni Sara chää rolijz faraón te don la sicäjbni guchnaareni. Faraón bejn xhigab nica'nini si'c te rechäälni. Ni'cni badedxlia'ni loj Abraham rexiil, revaag, rebur, recameii näj remos. Niluxh di Dios nidxagljaz nani casajczeni. Dxejcti basacsini faraón näj rechäälni, näj rexi'nni, gujcreni te yälgujdx. Dxejc baxhal faraón chu huitejdx Abraham, räjpni lojni:

—¿Xhicuent bennäjlu narä scree, ä? ¿Xhicuent dilu ninaj najc gunaare chäällu, ä? Ni luj najlu bisiajnlni. Cuäjbzalu cua'äni gacni chälä. Aree chäällu. ¡Cua'ni, coljiunejz!

Dxejcti birii Abraham Egipto, näj chäälni näj guiraa ni rajpni.

### **Abraham con Lo't Gula' Sa'reni**

*(Génesis 13–14)*

Cheni birii Abraham Egipto, huinäni chäälni näj guiragajc ni rajpni, gubisacni nez yuj xten recananeos. Näjza xsobrinni Lo't gusaj. Che bidzunsacreni Betel cadre galoo benchee Abraham te piään, ro'c guzudxini te bagu'tni te guidxaa si'c te gojn, te badeedni xquixtios lo Dios.

Abraham rajp xhidajl xhixtenni; rajpni oor, näj pla't, näj xhidajl guidxaa. Rajpza Lo't xhixtenni, sigajc rajp xtiuuni Abraham, rajpni xhidajl xiil, näj vaag. Per cadre re'reni, di ro'c gal gauu reguidxaa. Diru niajctini nibäjzreni tejsi lajt sa'csi reni

rajp xquidxaa Abraham rdilnäjreni renani rajp xquidxaa Lo't.  
Ni'cni te dxej räjp Abraham lo Lo't:

—Luj najclu sa'ä: ni'cni di guchaag guidilnu, nicla nuure, niclaza rexpaxhtoornu. Maazru hueen guilia' sa'nu. Arec reyuj, te cuelu don caro cuääzlu. Palga luj chäälu ladbägw, narä cha'a ladbee; luxh palga luj chäälu ladbee, narä sia'ä ladbägw.

Lo't bahuui lo lajtz xten gueu Jordán, bahuuini nejzga yu' sijl nis, najcni si'c te xjardin Dios. Dxejcti gule Lo't guideb relajtz Jordán te chaläjzni nen te guejdx ni tre' nejzga. Huiläjz Lo't nen guedx Sodoma, cadro najcreni benguidxduxh, rujnreni dolduxh.

Bia'n Abraham nez nen redajn xten Canaán. Dxejc räjp Dios lojni:

—Bahuisa'c guideb gabi cadro rbäjzlu. Narä gunidxä guiraa reyujga nani ruhuilu, par tejpas gacni xtenlu näj xten rexagdoolu. Narä gunä gac rexi'nlu si'c guxhuj ni tre' lo guedxliuj. ¡Huistie, huicansaj lo yujga, bahuui lacti sioln, lacti gulajgni, sa'csi narä sunidxäni lojlu!

Dxejcti guläs Abraham rexyulajdni te saläjzni nez te dajn ni laa Mamre, ni naga' gajxh nez lo guedx Hebron. Ro'c bencheeni te piään te bagu'tni te guidxaa ni badeedni si'c te yälrusalajz lo Dios.

Lałni guläjz Abraham nez dajn Mamre, rerei Sodoma näj Gomorra gudilnäj rerei xten sgaii guejdx. Guiro'p rereiire gunijt. Stecuuaga bejn gaanreni, dxejc baxunreni nez lajtzga. Nejz lajtzga yu' xhidajl guedro. Cheni baxunreni nejzga, bitejbreni nen regueedga. Dxejc bejn gaan rerei biu'reni Sodoma näj Gomorra, sanäreni reyälrajw näj guiraa ni sajc ni yu' ro'c, sanäzarenı balti regunaa. Che biriireni ro'c, gudejdreni nez roliz Lot, xsobrin Abraham, ni rbäjz guedx Sodoma. Dxejc gunaazreni Lot, sanärenini pres; cua'zarenı guiraa ni rajpni.

Niluxh te xmos Lot bejn gaan baxunni lojreni, biädye'tzni loj Abraham xhi guzajcreni. Che gucbee Abraham sanärenı xsobrinni pres, batie'ni guiraa rexmosni. Bialojreni chon gayuu tzunbichon niguii. Birinajlreni rerei, nez guedx Dan biga'reni. Ro'c gudilnäj Abraham näj rexpejni rereiiga. Dxejc huinajlrueni rereiiga nez Hoba, luxh ro'c guläyalni guiraa ni sanärenı. Si'cti gucnäj Abraham xsobrinni Lot te cuasacni guiraa xhixtenni nani gulajn rereiiga. Baslaaza Abraham regunaa näj guiraa rebejn ni sanäärenı pres.

Che gubi' Abraham, che abejnni gaan lo rerei, reii xten Sodoma näj te xpixhojz Dios biriireni biädchaglojreni Abraham.

Bixhojzga laa Melquisedec, najczani reii xten Salem. Benle' Melquisedec Abraham, guniini rediidxre:

—Dios ni bejn xhaguibaa näj guedxliuj, sunle'pacni luj. Siliä'p xpala'n Dios sa'csi laani baniidxni yäl'nadip te bejnlu gaan loj renani rdxe'ch lojlu.

Dxejcti cua' Abraham yäl'nasa'c ni badzucajni loj rereii, bejnnini tzuu la', dxejcti badeedni tej la' loj Melquisedec.

Dxejc räjp reii Sodoma lojni:

—Baniidx rebejnre, biannäj rexhicosga.

Per badzu' Abraham diidx, räjpni:

—Bia'nä diidx con Dad Dios ni yu' jiaduxh, ni benchee guibaa näj guedxliuj, dina xca'ä ni najc xtenlu te di guiniilu luj benri'cwlu narä.

Dxejcti gubi' Abraham lo xyulajdni.

### **Dios bia'n diidx con Abraham**

*(Génesis 15:1-6, 13-14, 18; 16:1-12, 15-16; 17:1-21,23-27)*

Cheni gulujx guiraa redee, gunii Dios loj Abraham, räjpni:

—Abraham, na'c gac-huin lajzlu sa'csi narä nacä ni gacnäjl, ni fiilu. Xcäl'nasa'clu sidajl.

Abraham badzu' diidx räjpni:

—¿Xhi gunä nani guniidxlu loä? Luj najnlu ruti xi'nä.

Dxejcti Dios huinä Abraham te lajt cadre riensa'c xhaguibaa, räjpni:

—Bahuisa'c guibaa, balab rebajle', caxhäjl sajc gulablureni, sa'csi si'cti chuzä rexajglu, rexaggoldoolu.

Huililajzpac Abraham sujn Dios si'ctis ni najni gunni, ni'cni nez loj Dios najcni te niguisa'c. Sanuuti caninäj Dios Abraham, räjpni:

—Rlazä gacbeelu dee xcuent rexaggoolu; siläjzreni nen te guedxzijit. Ro'c chureni si'c mos, luxh susacsí bejnreni tajp gayuu ijz. Luxh narä susacsíä guejdxga nani gun gacreni mos. Siliäa rexajglu, siriireni ro'c, luxh sajcreni xpaxhuaan xhidajl xhixtenreni. Yujre sudedä loj rexajglu, yuj ni tre' nez ro' gueu Egipto par nez ro'li gueuro, ni laa Eufrates.

Agudejd maazdi tzuu ijz räjp Dios lo Abraham sudeedni lojni näj lo rexfamilni yuj ni laa Canaán, niluxh gajd xi'n Abraham chunäj Sara. Rolijz Abraham yu' te gunaa ni laa Agar ni siääd Egipto, rujnni dzuun lo Sara. Te dxej räjp Sara lo Abraham:

—Bahuii, gajd Dios gusaan chu xi'nä. Naj rniabä lojlu, gudiesnäj xmosä ni laa Agar, gaxhäj sajc chu xi'nlu con laani.

Cuäjb Abraham, bejnni si'cni räjb Sara. Dxejc gudiesnäjni Agar. Che gucbee Agar nuuni bäz, gusloj xhet laadi ruhuiini lo Sara.

Dxejcti gunii Sara xcuentni lo Abraham. Dxejc räjp Abraham lojni:

—Bahuii, latznaalu yu' gunaare ni najc xmoslu. Bennäjni nani rlajtislu.

Dxejcli gusloj cadxe'ch Sara lojni, gusloj rusacsínini. Dxejc diru Agar niujn huant, biriini ro'c, sääni nez nen dajn. Dxejc xhangl Dios bidxälnini nen dajnga, cuä' te gudxnis. Dxejc räjpni lojni:

—Gubi' lo Sara xlamlu. Basoob xtiidxni. Su' xhidajl xajglu, xagdoolu. Xi'nlu ni chu cualajluni Ismael, sa'csi Dios abahuii lacti trabajw cadejdlu. Che tiobni, sucuanäjni chutis bejn, luxh laareni sucuanäjjzareni laani.

Dxejc gubi' Agar rolijz Abraham. Cheni guyu' xi'nni, gulalaj Abrahamni Ismael. Cheni guyu' Abraham tabitzuubigaa ijz, biricaj Dios lojni, räjpni lojni:

—Narä nacä Dios ni rnibee guira'ti. Gubajn te yälnabansa'c nez loä, na'c gunlu dojl, te gac jia'nä diidx con luj. Gunä gac xhidalduxh rexajglu, rexagdoolu, luxh lojreni chu reni gac reii, sajcreni balti guejdxro. Dee najc diidx ni jia'nä con luj näj con guiraa rexajglu, rexagdoolu. Narä gacä xtioslu näjza xtiosreni par tejpas. Lojlu näjza lojreni sunidxä guideb yuj Canaán, ni najc yuj cadre rbäjzlu naj. Sunidxäni si'c te yälnasa'c par tejpas luxh narä gacä xtioslu. Na'c jiallajztu nani aguniä. Dee guntu: guiraa reniguii ni najc sa'lu gucuaareni te bee tiejxhreni, guiru' tiejxhreni; ni'c najc si'c te seen xten diidx ni bia'nnu. Ni'cni najli par tejpas guiraa rebäz niguii ni najc xajglu nanab xcaj te bee tiejxhni che gusa'reni xhujn gubijdx. Ni'cni beega jia'n tiejxhtu guideb guibajntu si'c te seen xten diidx ni bia'nä con luj. Nani di rlajz chu beega, di gacdi guibannäjni la'tu sa'csi dini jiu xtidxä ni bia'nä con luj.

Räjpza Dios lo Abraham:

—Sunidxä chu te xi'nlu ni guu Sara.

Guzuxhijb Abraham, gulajli cuajni lo yuj, lalni cayujnni xhigab ensilaani: “¿Xhaa sajc chu xi'n te niguii ni yu' te gayuu ijz, xhaa sajc gacni dad, ä? ¿Luxh la sajc chu xi'n Sara ni ayu' tabitzuu ijz?”

Dios räjp lojni:

—Narä aguniä suniidx chäällu Sara te xi'nlu. Cuälajluni Isaac. Su' xi'n Sara steb ijz naj.

Bazoob Abraham xtidx Dios. Basäl<sub>ni</sub> bee xi'nni Ismael lagajc dxejga; näjza basäl<sub>ni</sub> bee guiraa rexmosni ni racnäj<sub>ni</sub>, guiraa reniguii ni rbäjz roliz<sub>ni</sub>, bejn<sub>ni</sub> si'ctis ni räjp Dios loj<sub>ni</sub>. Näjza Abraham guyu' bee.

**Abraham canab lo Dios xcuent  
rebejn Sodoma**

*(Génesis 18)*

Te dxej biricaj Dad lo Abraham. Sobga' Abraham ro' xyuguij<sub>dni</sub> cheni bahui<sub>ni</sub> siääd cho<sub>n</sub> niguii nez loj<sub>ni</sub>, luxh tej<sub>ni</sub> najc Dios.

Cheni bahuii Abraham loj<sub>reni</sub>, huisuligaj<sub>cni</sub>, huichaglojn<sub>reni</sub>, räpgaj<sub>cni</sub>:

—Coł<sub>taa</sub>, gusilaj<sub>ztu</sub> nez xpalaa te yaj<sub>gre</sub>.

Baxhał<sub>zani</sub> chu huica' nis te guidiib ni'<sub>reni</sub>. Baxhał<sub>zani</sub> chu huica' xhi gaureni. Che guluj<sub>x</sub> gudajw<sub>reni</sub>, gunabdiid<sub>x</sub> rebioozga lo Abraham:

—¿Con chäällu, Sara, ä?

—Ani yu' nen<sub>n</sub> yuguij<sub>d</sub> —räj<sub>pni</sub>.

Dxej<sub>cti</sub> tej<sub>reni</sub> räjp:

—Stee ijz giubi'ä, jädhuiä conlu, sa'csi dxej<sub>c</sub> aguyu' xi'n chäällu Sara.

Biädla Sara yu'ni nen<sub>n</sub> yuguij<sub>d</sub>, cagucuadiaj<sub>gni</sub> guiralii diid<sub>x</sub> ni cayuj<sub>yreni</sub>. Abraham näj Sara anaj<sub>reni</sub> bengolduxh. Ni'<sub>cni</sub> di Sara niuj<sub>n</sub> huant, baxhij<sub>zni</sub>. Dxej<sub>c</sub> räjp Dios lo Abraham:

—¿Xhicuent ruxhij<sub>z</sub> Sara, ä? ¿La yu' xhi rchalotu nagantej, ni di gacdi gun Dios, ä?

Dxej<sub>cti</sub> gusulii rebiooz, gusloj sasaj<sub>reni</sub> nez gued<sub>x</sub> Sodoma. Dxej<sub>cti</sub> bejn Dios xhigab: “Maazru huen gäpä lo Abraham nani gunä, sa'csi laani gacni xtad te gued<sub>xro</sub> ni sisiudzu'tz. Luxh abia'n diid<sub>x</sub> gunle'ä guiraa regued<sub>xro</sub> ni tre' guideb lo guedxliuj xcuent<sub>ni</sub>; aguleäzani te gului<sub>ni</sub> gusoob rexi'nni näj rexaj<sub>gni</sub> xtidxä ni baluiä<sub>reni</sub>, te gun<sub>reni</sub> guiraa recoshuen, recossa'c, te si'cza narä gusalöä guiraa nani abia'nä diid<sub>x</sub> gunä.”

Ni'<sub>cni</sub> räjp Dios loj Abraham:

—Rebejn Sodoma näj Gomorra naj<sub>reni</sub> benguij<sub>dx</sub>. Yuduxh xtoj<sub>lreni</sub>. Naj chahuiä nejzga don la guli<sub>ni</sub> yuduxh xtoj<sub>lreni</sub> si'<sub>cni</sub> naj<sub>reni</sub> löä. Palga si'c naj<sub>cni</sub>, narä sacbeä.

Stio'p rebioozga sää<sub>reni</sub> nejz Sodoma per biannäsij<sub>c</sub> Dios Abraham. Dxej<sub>cti</sub> gunabdiid<sub>x</sub> Abraham lo Dios, räj<sub>pni</sub>:

—¿La sujnlu guet reni xheti xtojłreni sigajc guet reni yu' xtojłreni, ä? Palga yu' garol gayuu bejn ni xheti xtojłreni lo guejdxga, ¿la sajplu yälrulazlajz loj guiraa rebejn ni rbäjz guejdxga xcuent garol gayuu bejn ni xheti xtojłreni, ä? Di gac hueen ju'tlu ni xheti xtojłni con reni yu' xtojłni. Luj najclu juejz ni rnibee guidebgajc guedxliuj, sujnlu cossa'c par tejpas.

Dxejcti räjp Dios:

—Palga guidxälä garol gayuu bejn ni xheti xtojłreni nen guedx Sodoma, xcuent laareni sulazlazä guiraa reni rbäjz ro'c.

Abraham gunabdidxsac:

—Bejn perdonä narä cayunä te yälrniabdidxduxh lo Guejblu, ni najc Gueb Dios, niluxh narä ganax guxhuj naccheä. Palga cayäädx gaii bejn ni xheti xtojłni te guisa' garol gayuu, ¿la susnitloj Guejblu guideb guejdxga sa'csi cayäädx sgaiiga, ä?

Dxejc räjp Dios:

—Palga guidxälä tiuubigaii bejn ni xheti xtojłni, dina gusnitloäreni.

—Pet yu' tiuutis bejn ni xheti xtojłreni. ¿Palga yu' tiuutis bejnğa, la susnitlojlu guejdxga, ä? —räpsac Abraham.

—Xcuent tiuuga, dina gusnitloä guejdxga —räjp Dadga.

Gunabsac Abraham:

—Rniabä lojlu, na'c guidxechnäjlu narä sa'csi rniabdidxsacä lagajc dee, per palga sidxällu galbitzuutis bejn ro'c ni xheti xtojłreni, ¿la susnitlojlu guejdxga, ä?

Dxejc räjp Dios:

—Palga guidxälä galbitzuiu bejn, dina gusnitloä guejdxga.

Dxejc räpsac Abraham:

—Xtadä, pet najd lazä rniä lo Guejblu scree, per ¿la susnitlojlu guejdxga palga guidxällu gajł bejn ni xheti xtojłreni, ä?

Dxejc räjp Dios:

—Xcuent gajł ni xheti xtojłni, dina gusnitloä guejdxga.

Niluxh Abraham räpsac:

—Balazlajz narä xtadä, na'c guidxechnäjlu narä, deetis guiniä naj, diruna gusiedä Guejblu; ¿la susnitlojlu guejdxre palga guidxällu tzuutis ni xheti xtojłreni, ä?

Dxejc räjp Dios:

—Xcuent tzuu bejn ni xheti xtojłreni, dina gusnitloä guejdxga.

Cheni gulujx guninäj Dios Abraham, biunejzni ro'c. Dxejc gubi' Abraham lo xyuguijdni.

## Dios basnitloj Sodoma, luxh baslaani Lot

(Génesis 19:1-29)

Entis cayu' guxhijn cheni bidzujn tio'p rexangl Dios guedx Sodoma, rienloj niguii najcreni. Sobga' Lot cadro riu' bejn ro' guejdxga. Cheni bahuiini redade'ga, huisuni, huichaglojnireni. Basajbni yejcni nez lojreni, räjpni:

—Dad, rniabä guejbtu xcäjbtu jiaädtu rolizä, tedtu guxhijn, dxejc guixee rsilru sajc chanuutu xnezsiujtu.

Dxejc bazejcreni diidx, räjpreni:

—Xquixtiostelu, per sajc gutednu guxhijn nezlad nezsiuj.

Sanuutis canabduxh Lot, dxejcru cuäjbreni huinä Lotreni rolizjni. Che bidzujnreni, gujc te xchej ni badeed Lot lo rebiooz, gudauxchej rebiooz.

Gajd galdi guesreni, chela guiraa reniguii ni rbäjz nen guedx Sodoma guzuj guideb gabi yu'ga. Rebi'n sigajc rebengool gusloj cabedxa'reni lo Lot:

—¿Con reniguii ni biädjia'n rolizlu naguxhijn, ä? ¡Gulääreni! ¡Rlajznu guidiesnäjnuren*i*!

Dxejcti birii Lot, guninäjnireni. Cheni biriini basäusacni rolä'ga nejz dejtzni, dxejc räjpni:

—Colyejn te hueen, rexamigwä, na'c guntu dolduxhre.

Niluxh laareni räjpreni:

—¡Gubicaj ro'c!

Guslogajcreni cadinäjreni Lot, rlajzreni gutienta'reni rolä'ga. Rexangl Dios basgaareni naareni, basiu'reni Lot nen yu'ga, basäugajcreni rolä'ga. Bascäjyreni baloj reniguii ni suga' gabi yu'ga. Guiraaareni, rebi'n sigajc rebengool bia'nreni lotiä'p, bidxajgtireni caguuilreni rolä'ga.

Dxejc räjp rebiooz lo Lot:

—Cua' rexindxa'plu näj rebi'n ni guchnaareni, näj guiraa ni rajplu nen guejdxre, gulääreni, huinäreni zijt ree, sa'csi susnitloonu guejdxre. Agujc xhidalduxh xquej guejdxre siäd lo Dios xcuent xtojl rebenguejdxre, ni'c baxhal Dios nuure te gusnitloonu guejdxre.

Dxejcti huihuii Lot reniguii ni guchnaa rexindxa'pni, dxejc räjpni lojreni:

—¡Colcho' guiriinu ree sa'csi Dios susnitloj guejdxre!

Di reniguiiga nililajz xtiidxni, luxh sa'csi acayanij lo guedxliuj, räjp reangl lo Lot:



—¡Basquejn! Huistie, huinä cháällu näj guirop rexindxa'plu, col̄rii ree palga di r̄lajztu guettu cheni guisloj gusacsínu rebejn̄re.

Niluxh sa'csi cayaclaa Lot, gunaaz reangl̄ naani. Gunaazzareni cháäl̄ni näj rexindxa'pni. Sa'csi balazlajz Diosreni, ni'c gulää reangl̄ guiraareni nen̄ guejdxga te guibajn̄reni. Cheni biriireni guejdxga, tej reanglga räjp:

—¡Baxu'n̄ te laatu! Na'c gudzurétu lojtu, na'cza sudxitu lo nejz. Col̄chäj lo redajn palga r̄lajztu guibajn̄tu.

Per Lot räjp lojreni:

—¡Na'c, rextadä! ¡Col̄nalajz narä! Guejbtu agucnäduxhtu narä, abalazlajztu xcäl̄nabañä. Di gacdi chonnu nez nen̄ redajnga, endi ro'c yu' xhi guisajcnu, luxh chela guidonnu alga jie'tnu nejzga. Arc te guedxbäze!. Gajxh naga'ni, ro'c sajc cholääznu, ro'c sajc laanu. Col̄gusaan jionnu ro'c.

Dxejcti räjp tejreni lojni:

—Mbaj, hueenca. Gunä nani rniablu. Dina gusnitloä guejdxga nani najlu. ¡Col̄gusquejn, col̄chäj ro'c, sa'csi xhet gacdi gunä palga ditu guidzungajc ro'c!

Cheni abianij lo guedxliuj, luxh abidzujn̄za Lot guejdx ni laa Zoar, dxejc bejn Dios biajb guiboo näj azufre guedeb guedx Sodoma näj guedx Gomorra. Basnitloj Dios reguejdxga näj guiraa rebejn̄ ni rbäjz ro'c. Basnitlojzani guiraa recuaan nani rga' guideb relajtzga. Chääl Lot, ni siädnañl̄ Lot, gubiréni, bahuiini nez dejtzni, dxejc ro'cti huijia'nni, sa'csi gujcn̄i si'c te ben̄sejd, diruni niniib.

Che bara yääl, rsil̄ru, huij Abraham cadro guninäjni Dios. Bahuiini nez reguedx Sodoma näj Gomorra, näj guideb nejz lajtzga. Bahuiini guidebgajc nejzga cayä'p te guxhduxh, azcanu te balroduxh cayejc. Si'c bejn Dios che bejn̄ni xhigab gusnitloj reguejdx ni tre' rolajtz cadro guläjz Lot, te banaj lajzni Abraham, guläxgaani Lot nen̄ guejdx nani basnitlojni.

### **Te yäl̄rdijl̄ gusloj rolijz Abraham xcuent rexingaanni**

*(Génesis 20:1; 21:1-4, 8-21)*

Che gulujx gunitloj reguedx Sodoma näj Gomorra, birii Abraham cadro yu'ni te saläjzni te guejdx ni laa Gerar. Ro'c gojl̄ xi'nni, dxejc gulälajzn̄ini Isaac. Che basa'nni xhujn̄ gubijdx, basäl̄ni bee tiejxhni si'c gunibee Dios gunni.

Gudejdti redxej, siädroobti Isaac. Che yu'ni si'cti tio'p ijz, bejn Abraham con guiraa xmosni te laniro xcuent xi'nni. Niluxh

Sara bahuu lo Ismael, ni najc xi'n Agar, caguxhiznäjni Isaac, cagusacsínini. Dxejc bidxe'ch Sara, huiye'tzni loj Abraham:

—̣Barilaagw Agar nāj Ismael! Di Ismael xca' nicla tla' xhixtenlu; ni najc xi'nnu Isaac ni'c jiannāj guiraa xhixtenlu.

Ni'cni gucnaduxh lajz Abraham, sa'csi di rlajzni gurilaagwni Ismael. Dxejc rāj̣p Dios lojni:

—Bejn guiraa nani rniab Sara gunlu, sa'csi su' xhidajl xajglu, xagdoolu xcuent Isaac. Sigajcza sunä guidajl rexfamiḷ Ismael sa'csi najczani xi'nlu.

Che barayääl, rsildooru, huistie Abraham badeedni lo Agar yätxtiil nāj te guịjd guidxadoo nis, dxejc basadiidxnini. Agar sanä xi'nni, cuansajreni nejz cadro rut rbājzdi, luxh nicla gacbeeni caro chääni. Cheni gubijdz nis ni yu' neṇ guịjdgā, basa'nni biuuxga xhajn te yajg sa'csi cayacnanladuxh. Säạ̈tini, huicueni zijt, di rlajzni fiini guet biuuxga xcuent yäḷriojl nis. Gusloj cayoon biuuxga. Dxejc biejn diajg Dios cayoon biuuxga, xhaguibaali gurejdx angl xten Dios Agar, rāj̣pni:

—Agar, na'c guidx̣ejblu, sa'csi abiejn diajg Dios cayoon biuxe' ro'c cadro naga'ni. Cuanāj xi'nlu, sa'csi Dios sujn chu xi'nni; siliaapacni, sibäxtiejni te guejdxro.

Dxejcti bejn Dios bahuu Agar lo te bisie cadro calejn nis, ro'c huichajni guịjdgā nis te badeednini gu' Ismael. Dxejcti gulājzreni gajxh ro' bisie cadro calejn nisga. Gucnāḍuxh Dios biuuxga, gunisni, gulājẓni nez reyubijdz. Niluxh bisieedni rucuasa'cni con arcw. Xnanni basgucḥnaani te gunaa ni siääd Egipto. Dxejc bidalduxh xagdo Ismael.

### **Dios bateed Abraham te prueeb**

*(Génesis 22:1-18)*

Gudejd xchej, dxejc Dios bateed Abraham te prueeb te don la rinälajzpacni Dios. Rāj̣pni lojni:

—Abraham, cua' ni najc tejtis xi'nlu, Isaac, nani sanälajzlu. Huijti nez lo yuj ni laa Moriah, nez Canaán. Che guidzuj̣nlu ro'c, guniiḍxlu xi'nlu si'c te gojn, guse'cluni yejc te dajn cadro guiniä.

Che barayääl, rsildoru huistie Abraham. Bacuaani lajd dejṭz xmanni, batinni yajg te gudeedni gojn lo Dios, säạ̈tini nejz yuj cadro gunibee Dios chääni. Sanāzani xi'nni Isaac nāj tio'p rexmosni. Gusajreni choṇ dxej. Che gojl zijtru bahuuini asiäddzuj̣nreni lo yujga, rāj̣pni loj reni racnāj̣ni:

—Ree coljiannäj reman. Chanää́ xi'nä chonnu chodeednu gojn lo Dios, dxejcti guibi'nu.

Gudob Abraham reyajg te guze'cni gojn, batzuubnini lo xhajcw Isaac. Cua'zani guchiil näj guij ni rbää bixhijl. Sä'tireni, guiro'ptisreni. Agusajreni tla' cheni räjp Isaac loj xtdadni:

—Paé, ria'pnu yajg näj bixhijl te gunni bajl, naj ¿con xiil ni gac gojn, ä?

—Diesti najn caro chaca'ni te xiil ni gac gojn —räjp xtdadni.

Cheni bidzujnreni yejc dajnga, bejn Abraham te piään, guleccheeni yajg, guslogajcni caguliibni xi'nni Isaac, gudixhnini lo piään yejc reyajg. Che cua'ni guchiil te ju'tni xi'nni, te angl xten Dios guredxa'ni lojni xhanguibaali, räjpni:

—Na'c ju'tlu biuuxga. Naj agucbeä luj riupaclu, ruzoobpaclu xtidx Dios. Luxh dilu nudxojn ni najc tejtis xi'nlu che gunab Diosni lojlu.



Dxejcti badzure Abraham lojni, bahuini loj te xiil, naxhid xca'chni nen te yajg. Dxejc huinaaz Abraham xiilga te badeednini lo Dios si'c te gojn, base'cnini lacuaa xi'nni. Räjp Dios loj Abraham:

—Sunleduxhälu xcuent ni bejnlu, sa'csi dilu nudxojn xinxtelbu. Gunä gac rexajglu, rexagdoolu xhidalduxh si'cni najc rebajle' ni yu' xhaguibaa näj si'c reyuxhdäj ni tre' ro' nisdoo. Luxh guiraa reguejdx ni tre' lo guedxliuj sacle'reni sa'csi bazooblu xtidxä, bejnlu si'ctis ni guniä gunlu.

## Caguilreni chu gac chääł Isaac

(Génesis 23:1-2, 17-19; 24; 25:5, 7-10)

Cheni guyu' Sara tegayuu galbigajdz ijz, gujtni. Dxejc Abraham gunab guto' rexpisiñni tla' yuj nen guejdx Siquem te guncheeni te baa te gucua'tzni chääłni nani gujt. Bato'reni tla' yujga lo Abraham, te ro'c bacua'tzni chääłni.

Dxejc anajc Abraham te bengolduxh, luxh Dios abenle'ni lo guiraliiti. Te dxej gurejdx Abraham nani najc maazru bengool loj rexmosni, nani rnibee guiraa xhixten Abraham, räjpni:

—Bia'n diidx nejz lo Dios ni benchee guibaa näj guedxliuj, na'c gusaanlu guchnaa xi'nä Isaac te gunaa Canaanre. Chääpaclu ladxä, ro'c lo rexprimä cuelu te gunaa ni gac chääłni.

Dxejcti räjp xmosni:

—Palga di gunaaga xcäjb jiädnääni, ¿xhi gunä dxejc? ¿La sianää xi'nlu lajdxlu?

Dxejc räjp Abraham lojni:

—¡Na'c! ¡Na'c chanäjlu xi'nä ro'c! Dios gulää narä ro'c te guuiidxni yujre loä, näj loj rexagä, ni'cni nanab jia'n xi'nä ree. Suxhal Dios te xanglni chanidni lojlu te ro'c guidxällu te ni gac chääł xi'nä. Palga di rlajz gunaaga jiädnäluni, xhetru xhi diidxdi rajplu con narä. ¡Per dipacna rlazä chanälu xi'nä ro'c!

Dxejcti bia'n mosga diidx sujnpacni si'ctis ni gunab Abraham gunni. Guletini xhi chanäni, ganax recossa'c loj guiraa ni rajp xlamni. Gulenini si'c te yälgudedxlia'. Cua'ni tzuu cameii te chanänireni lo guejdx Harán ni tre' gajxh Mesopotamia. Cheni siäddzungajxh mosga nez ro' guedxroga, agusloj cacäy. Lagajc orga riäädpac regunaa näj rebiuxgunaa riädca'reni nis. Bascuäzdxni mosga recameii gajxh nez cuä' te bisie nis. Gusloj cabedx-canabni lo Dios, räjpni:

—Jehová, Dad Dios, xlam Abraham, benlaa te hueen Abraham, banidxlaa te seen ni guiniabä lojlu. Ree cueä cua' bisie, lałni jiädca' rebiuxgunaa nis. Gunlu te hueen, dxape' nani gäpä lojni: “Bejn te hueen, gulät xtie'lu te xca'a che'n nis yä'ä”, lagajc dxape'ga sinii loä: “Xho di gacdi yä guejblu nis, luxh chaca'äza nis te yä rexcameiilu.” Dxape' ni guzejc diidx si'c loä, laani najc ni agulépaclu gac chääł Isaac. Si'c gacbeä abenle'lu xlamä.

Nicla gajd guluux cabedx-canabni lo Dios, chela bahuuini siääd te biuxgunaa, sacruduxh rujn lojni, sojb xtie'ni ro' xhajcwni. Dxape'ga laa Rebeca, te rexindxa'p Betuel, xi'n Nacor ni najc bejtz

Abraham. Lacti laguij najc Rebeca, luxh dxapstebni. Bidzujni ro' bisie, bachajni xtie'ni, säsani nez rolijzni che ruxun xmos Abraham huichaagni, räjpni lojni:

—La dilu gun te hueen, guniidxlu ro' xtie'lu yä'ä che'n nis.

—Yä guejblu nis, dad —räjp dxape'ga.

Dxejc gulätgajcni xtie'ni badeedni nis gu' dade'ga. Cheni gulujx gu'ni nis, dxejc räjp dxape'ga lojni:

—Chalä'p'ä nis te yä rexcameiilu.

Nasejs guda'ni nis cadro rä' reguidxaa nis. Balti huält gubi'ni ro' bisie te gulä'pni nis yä guiraa recameii. Luxh mosga cahuiitisi, xhet caniidini, sa'csi rlanjni gacbeepacni Diospac baxhal dxape're. Cheni gulujx gu' recameii nis, dxejc cua' niguiiga te niil oor bahualnini ro' xi' gunaaga si'c najc xcostumbrreni, badeedzani tio'p pulseer oor ni chu naani, räjpni lo dxape'ga:

—Gunilaa chu xi'n najclu, näj don top yu' te lajt rolijz xtadlu cadro gac gutedä guxhijn.

Laani räjpni:

—Narä nacä xindxa'p Betuel ni najc xi'n Nacor. Nez rolijznu yu' lajt te ted guejblu guxhijn, yu'za xhi gau recameii.

Dxejcti mosga guzuxhijb nez loj Dios, räjpni:

—iXquixtios runidxä lo Dios xten xlamä Abraham, agucnäduxluni, luxh abaluuizalu narä nezyuj ni rij rolijz resa'ni!

Ruxunli gunaaga, gubi'ni rolijz xnanni, huiyejyni diidx xcuent guiragajc nani gusajcni. Yu' te bisiajnni ni laa Labán nani ruxhunli, huijni nez ro' bisiega. Huitiilni niguiiga, sa'csi abahuiini lo niil näj lo pulseer ni ca' bisiajnni. Biejnza diajgni diidx ni rujy bisiajnni xcuent nani räjp niguiiga lojni. Bidzujn Labán nez ro' bisiega, räjpni lo niguiiga:

—Xquixtioste Dios biääd guejblu. Gudaa rolizä. ¿Xhicuent ria'n guejblu nez detzree? Abasucheä te lajt rolizä cadro gueslu, näjza te lajt cadro jäuu rexcameiilu.

Dxejcti huij mosga rolijz Betuel. Labán guläjt cargw dejtz recameii, badeedzani xhi gaureni. Biädnäzani nis te bidiib ni' mosga näj ni' rebejn ni siädnäni.

Cheni bida' xhi gaureni, dade' ni najc xmos Abraham räjp:

—Dina gauä palga dina guinixgaá xhini'c siälä.

—Guinii guejblu —räjp Labán.

Dxejc räjpni:

—Narä nacä xmos Abraham. Abenleduxh Dios xlamä luxh abastalduxhni xhixtenni. Abadeedni xiil, gon, pla't, näj oor,

mosniguii, näj mosgunaa; cameii näj buṛ. Luxh Sara, ni najc chäälni, guyu' te xi'nni cheni anajcni bengool. Naj xi'nni abiannäj, guiraa ni rajpni. Laani bejnna bia'nä diidx con laani, najni loä: “Na'c gusaanlu guchṇaa xi'nä te gunaa ni najc beṇ Canaán. Chääpaclu lo resa' xtadä, te ro'c lo resa'ä quillu tej ni gac chääł xi'nä.”

Ni'cni nadxej bidzuṇä nez ro' bisie, ro'c cabedx-canabä lo Dios: “Jehová Xtiooz Abraham, palga guliilu huenca siälä biajre, guiniabä lojlu naj ni suga'a cuä' bisiere, gunlu scree: dxa'p nani jiadca' nis nani gäpä lojni: Bejn hueen, basa'n yä'ä che'n nis ro' xtiejlu, niluxh naani: Yä guejblu, näjza chata'ä nis te yä rexcameiilu, dxa'pga gac nani agulelu gac chääł xi'n xlamä.”

Laṽ ni cabedx-canabä lo Dios, bahuiä siääd Rebeca sojb te re' ro' xhajcwni. Che biäjtni ro' bisie saca'ni nis, räpä lojni: “Bejn hueen, baniidx che'n nis yä'ä.” Dxejc laani gulätgajcni re', najni: “Yä guejblu. Sudedäza nis yä rexcameiilu.” Laani baniidxni nis, badeedzani xhi gu' rexcameiä. Biobgajc gunabdidxä: “¿Chu xi'n najc guejblu?” Dxejc laani najni: “Narä nacä xindxa'p Betuel, xtadgolä laa Nacor.” Dxejcti basälä niilga xi'ni, badedäza tio'p pulseer. Dxejc guzuxhibgacä badedä xquistios guläpä xpala'n Jehová, Xtios xlamä Abraham, sa'csi baluiipacni loä nezyuj, te gac cueä xajg betz xlamä gacni chääł Isaac. Naj, guinii guejblu palga gactu hueen con xlamä. Palga xheti, colniizani loä, te gacbeä xhoni gunä.

Dxejcti räjp Labán näj Betuel:

—Guiraa dee cayujn Gueb Dios, digacdi gusdxojnnu, guiniinu di gacdini. Bahuii gaan, aree Rebeca. Sajc chanä guejbluni te gacni chääł xi'n xlam guejblu, si'cpac ni agunibee Dios gacni.

Cheni biejn diajg xmos Abraham rediidxre, gulä'pni xpala'n Dios. Biobgajc gulääni rexhicos pla't, oor, näjza ladsa'c te badeedni lo Rebeca. Näjza lo bisiajnna, näj lo xnanni bejnna te yälrusalajz. Dxejcti laani näj rexcompanieerni gudajwreni, gu'reni, ro'c bateedzareni yääl.

Che baraa yääl, cheni huistiereni, räjp mosga:

—Colgusaan guibi'ä roliz xlamä.

Niluxh bisiajn näj xnan Rebeca räjpreni:

—Basaan sujianäj dxape're nuure stzuu dxej, dxejcti sajc chanä guejbluni.

Dxejc räjp mosga:

—Na'c gunlaatu narä. Dios abejn laaca biricaj xpiajä; naj colgusaan guibi'ä roliz xlamä.

Dxejc bazejcreni diidx, räjpreni:

—Cueedxnu dxape', don xhi naani.

Dxejc gurejdxreni Rebeca, räjpreni lojni:

—¿La sijlu, chanä dade're luj lagajc naj?

Dxejc räjp dxape':

—Sajc cha'a.

Dxejc basaanreni sij Rebeca näj te nane' nani rcanaj Rebeca.

Dxejc benle'reni Rebeca räjpreni diidxre:

—¡Bisianbide'nu, o! ¡Suchu xhidajl xi'nlu! ¡Sugun rexajglu, rexagdoolu gaan lo guiraa reni rche'ch lojreni!

Dxejctiru Rebeca näj rexcriädni gubijbreni recameii, sanätireni dade' ni najc xmos Abraham.

Te dxej birii Isaac te yälrsiaj cheni acacäjy lo guedxliuj, che gojl bahuini siäd gaii cameii. Cheni bahuii Rebeca lo Isaac, biäjtni dejtz cameii. Dxejc mosga bijy diidx lo Isaac guiraa nani guzajcni. Dxejc huinä Isaac Rebeca lo yuguijd xten xnanni, bachnaanini. Isaac huinälazduxh Rebeca, luxh si'c guläjz yälrunhuinlajzni xcuent xcälgujt xnanni.

Gujt Abraham cheni yu'ni tegayuu gayonbitzubigaii ijz.

Rexi'nni Isaac con Ismael bacua'tzrenini cuä' tochäälni Sara. Isaac biannäj guiraa xhixten toAbraham.

### Jacoob näj Esaú

*(Génesis 25:11, 19-34; 26:1-5, 12-14, 34-35)*

Yu' Isaac tiuu ijz che bachnaani Rebeca. Guläjzreni nez lo yuj xten reguedx Canaán. Benleduxh Diosreni. Di niajcdi niu' xi'n Rebeca, ni'cni gunab Isaac lo Dios xcuent laani. Biejn diajg Dios xcälrniabni, dxejc nuu Rebeca báz. Laani dini niacbee nuuni cua'ch. Che gusloj rdijl rebázga nenni, gunabdiidxni lo Dios xhicuent cayajcni si'c. Dxejc räjp Dios lojni: “Cua'ch chu xi'nlu.” Rāpgajcni: “Rexajg nani gaal ganid sajcreni xmos nani gaal lult.” Rājpza Dios: “Guio'preni sajcreni familroduxh, sajczareni tio'p guedxroduxh.”

Bidzujnti dxej ni gaal rexpáz Rebeca, guyu' xi'nni cua'ch si'ctis ni naj Dios. Nani gojl ganiddoo najc xquidxejcní naxniaa näj yu' guijch guideb tiejxhni. Gulälajrenini Esaú. Dejtz Esaú golgajc bejtzni, naazni xhanxtiuni' Esaú, ni'cni gulälajrenini Jacoob, ni säloj 'nani rudzucaj xhixtenni'.

Gunisti guirop rebuiuxre. Esaú gujc te niguii ni rchaglajz lo dajn, rugu'tzani remanguijxh. Luxh Jacoob rluui najcni te niguii

nani rbedxilajzni, nani rajp xiil. Sa'csi rajw Isaac remanguijxh nani rugu't Esaú, ni'cni sanälajzrunini. Niluxh Rebeca sanälajzruni Jacob.

(Najc costumbr nen redxejga, che rejt xtad te bejn, dxej xingangalooni ria'n xcuentni, rajcni nani rnibeeni resa'ni. Luxh dadre, che gajd galdi guetni, rudeedni xcälracle' Dios lojni. Xingangoolni rca' tio'p cuaa rexhixten xtadni, dxej rexinganhuinni rca'reni tejtis cuaa cade tejreni.)

Te dxej cayujn Jacob xhi gauni, chela gubi' Esaú lo dajn, abadxagliini. Räjpn:

—Baniidx che'n xlentejlu gauä sa'csi calanduxhä.

Dxej räjpn Jacob lojni:

—Sunidxä xlentejä palga luj gusaanlu guinibeä si'c te xingangaloo.

Dxej räjpn Esaú:

—¿Xhi sajc gapä yälrnibee xten xingangool palga cagugu't yälrlan narä? Palga guniidxlu xlentejlu, sunidxä yälrnibee, gaclu si'c xingangaloo.

Dxejctiru Jacob badeedni xlentejni lo Esaú te gudajwni.

Benleduxh Dios Isaac. Luxh nen redxejga guyu' te yälrlaan, te gubijn guidebgajc nen reguejdx ni tre' nejzga. Dxejcti räjpn Dios lo Isaac:

—Na'c chäälü Egipto, bia'n ree te narä sunä te huenduxhlu. Guiraa nani bia'nä diidx lo xtadlu Abraham, guiraani sisiojb, sa'csi laani huililajzni xtidxä, bejnzani si'ctis ni gunibeä gunni. Sidalduxh rexi'nlu, rexajglu, luxh xcuentreni sunle'ä guidebgajc guedxliuj.

Cheni gule'c Isaac binij, gucduxh xcäjlni. Dios benleduxh Isaac, bidalduxh guiralii nani rajpni.

Che yu' Esaú tiuu ijz, bachnaani tio'p gunaa ni siäd Canaán. Dxej guc-huin lajz Rebeca näj Isaac xcuent rechääl Esaú.

### **Basquee xi'n Isaac xtadni**

*(Génesis 27:1–28:2)*

Anajc Isaac bengolduxh, diru lojni jien. Te dxej gurejdxni Esaú, räjpn lojni:

—Xi'nä, anacä bengool, luxh sidzujn dxej guetä. Rlazä gunle'älu ansde guetä. Ni'cni rlazä chäälü dajn, chanälu xharcwlu näj rexfle'chlu te chagu'tlu te man, gunluni te guisaad nixduxh si'cni rchaglazä te jiädnluni gauä.



Luxh cayejn diajg Rebeca nani cayäjp Isaac loj Esaú, ni'cni gurejdxni Jacoob, räjpni lojni:

—Bejn nani guiniä lojlu te gac guniidx xtradlu yälracl'e' xtenni lojlu. Huixhii tio'p dxib ni guro'pac, gudanäreni ree te guncheä te guisaad ni najc nixduxh sa' ni rchaglajz xtradlu, te luj chanäluni lojni. Si'c guniidxni yälracl'e' lojlu, sa'csi dee biejn diagä räjp xtradlu lo bejtzlu.

Niluxh Jacoob räjp loj xnanni:

—Xlia'si gunä si'c, sa'csi betzä yu'duxh guichtiejxhni, niluxh narä xhetini. Palga caan xtadä narä, dxejc sacbeeni et Esaúdi narä.

Dxejc räjp xnanni:

—Na'c guidxajblu, bejn si'ctis ni caniä lojlu. ¡Huixhii guirop redxibe'!

Dxejcti huixhii Jacoob redxib, bagu'tnireni. Dxejc huinänireni lo xnanni, te bencheeni te guisaad nixduxh, si'cpac ni rdxaglajz Isaac. Gulää xnanni xhabsa'c Esaú te gojt Jacoobni. Dxejc cua'ni guijd xten dxib, batejbnini naa Jacoob, näjza nez guejnni cadro xheti guijch, badeedzani guisaadga lojni.

Dxejcti Jacoob huinänini cadro sobga' xtradni. Dxejc räjpni:

—Paa, gudajw te la' man nani bagu'tä.

Dxejc räjp Isaac:

—¿Chutej rexi'nä najclu, ä?

—Narä nacä Esaú, xingangaloolu —räjpsi Jacoob te gusgueeni xtradni—. Abenä nani najlu. Aree xquisaadlu, gudajwni te dxejcti guniidxlu yälracl'e'.

Dxejc Isaac gunabdiidx lojni:

—¿Xho bejnlu biojb bidxäjllu man, ä?

Dxejc räjpni:

—Gucnäj Dios bidxäläni, ni'c biojb biädnäáni —räjp Jacoob.

Dxejc räjp Isaac:

—Gubig loä te canälu, te don la gulii najclu xi'nä Esaú.

Dxejc gubig Jacoob loj xtradni te gudajw xtradnini. Sas räjp Isaac lojni:

—Xse'lu najc xse' Jacoob, niluxh naalu najc naa Esaú.

¿Guliicalu najclu Esaú, xi'nä, ä?

—O'n, narä nacä Esaú —räjp Jacoob.

Huililajz Isaac laa Esaúni, sa'csi yu' guijch guideb naa Jacoob, si'cpac ni yu' naa Esaú. Gudajwti Isaac guisaadga. Che guluux gudajwnini, dxejc benle'ni Jacoob, guniini rediidxre:

—Guniidx Dios yäl'nasa'c lojlu näj loj rexajglu; guniidxni cose'ch ni nasa'cru loj ni rajc lo guideb guedxliujre, näj suchu xhidajl bejn lojtu, te gacnäjreni rexajglu, rexagdoolu. Gacle'za chutis bejn ni gunle'lu, ni gunle'za rexajglu, rexagdoolu.

Gulujxti benle' Isaac Jacob. Entis birii Jacob cadro suga' xtdadni, che gubi' Esaú ca'ni man nani bagu'tni, bejntini te guisaad. Ca'ti Esaú xquisaadni, te guisaad nixduxh, biunäjnini cado suga' xtdadni. Dxejc räjpni:

—Huistie Paa, te gaulu te la' man nani bagu'tä te guniidxlu yäl'racle'.

Dxejcti Isaac gunabdiidx:

—¿Chuluj, ä?

—Narä nacä Esaú, xingangaloolu —räjpni.

Dxejc bidxeloj Isaac, racsejsli xse'ni, räjpni:

—¿Chuxni'c biädnä guisaad löä nagaje'ga, ä? Narä gudauäni ansde guidzujnlu, luxh abadedä yäl'racle' lojni.

Cheni biejn diajg Esaú ni canii xtdadni lojni, biinni sa'csi rdxechduxhni. Guredxa'lini, räjpni:

—¡Agujc tio'p huält caca' betzä nani riäjł xca'ä! Ganiddoo badzucajni xcäl'rnibee te xingangaloo, dxejctiru naj abadzucajni yäl'racle' nani nungäjł xca'ä, ni'cni laaca birilajni. Bejn te hueen xtdä, benle'za narä.

Dxejc bijy Isaac diidx xho gusajcni benle'ni bejtzni, räjpzani lojni:

—Xheti stee yäl'racle' nani sac gunidxä lojlu.

Dxejc sanuutis räjp Esaú:

—¡Benle'za narä!

Dxejcti räjp Isaac:

—Sidiłnäduxhtu bejn, xi'nä, näjza rexajglu, näj rexagdoolu, sa'csi sajctu rexmos bejtzlu, näj rexmos rexpajgni, näjza rexagdooni. Tej o tio'p huält sujntu gaan, siliiaatu lojreni, niluxh empac laareni sinibesacreni la'tu.

Dxejcli gusloj rdxechduxh Esaú lo Jacob sa'csi gulajnni xcäl'racle'ni nani nudeed xtdadni lojni. Te dxejti najni:

—Xtdä anajcni bengool. Di gaclaa guetni, dxejcti sugu'täpac betzä.

Che gucbee Rebeca xhi xhigab cayujn Esaú, baxhałni chu gurejdx Jacob, te räjpni lojni:

—Bahuilaare, bejtzlu rłajz ju'tlu. Ni'cni nanab gusquejnlu guiriilu ree. Huij röljz bisianä Labán. Ro'c huijia'n lał ni ted

xcälrdxechlajz bejtzlu, laḷ ni jiallajzni nani bennäjluni. Dxejc narä suxhalä diidx che asajc guibi'lu.

Dxejcti räpgajc Rebeca lo Isaac:

—Palga Jacoob guchḡaalu te gunaa ni rbäjz Canaán, si'cni bejn bejtzni, sugu't yälhuinlajz narä.

Dxejc gurejdx Isaac Jacoob räjpni lojni:

—Dina rlazä guchḡaalu te gunaa Canaán. Huij rolijz xtiuuu Labán te ro'c guchḡaalu tej rexindxa'pni.

### Xpacal Jacoob

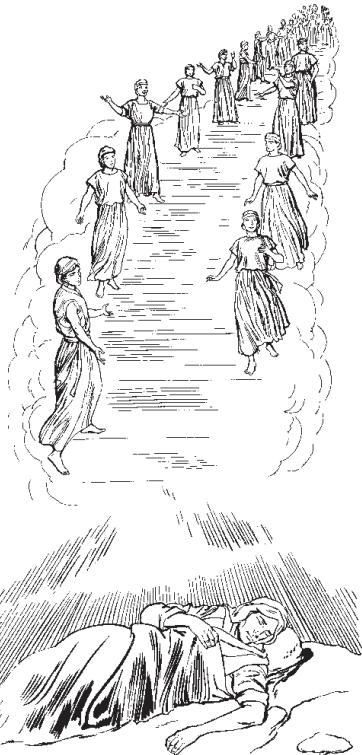
(Génesis 28:10-22)

Si'c gujc, ni'c birii Jacoob rolijz xtdadni, gunaazni nezsiuj ni rij nez Harán. Che bidzujḡni te lajt, ro'cti bateedni yääl, sa'csi abiääz gubijdx. Dxejc bacuugni te reguij ni naga' nejzga, gojtnei, gudiejstini. Laḷ ni nagaguejsni, gunixcaḷni cahuiini te scaleer ni suga' lo yuj dxejc rdzujḡni xhaguibaali, luxh rexangl Dios rä'preni näj riäjtreni lojga. Bahuiizani suga' Dios yejc scaleerga, caniini lojni:

—Narä nacä Xtios xten xtdagollu Abraham näjza xten xtdalu Isaac. Lojlu näj loj rexi'nlu, rexajglu, sunidxä yuj cadro naga'lu. Laareni sajcreni xhidalduxh, dxejc guiraa rebejn ni nabajn lo guedxliujre sacle'reni xcuent luj näjza xcuent rexajglu ni churu chu. Narä suganäälu, sapä luj nez cadrotis chäälu. Jiädnäápaclu stehuält nezree.

Che gubajn Jacoob lo xpacalḡni, bejnnei xhigab: “Narä rlazä xtebätis yu'ä ree, niluxh xhet si'cdini, sa'csi suga'za Dios ree. ¡Dee najc rolijz Dios, näjza rola' xhaguibaa!”

Bidxebduxh Jacoob. Dxejcti cua'ni guij nani bacuugni, basuliinini si'c te pilajr, gudäbni se't yejcti, si'c bejnnini si'c te



gojn lo Dios. Gulälaj Jacob yujga cadre gudiejsni Betel, ni säloj: Rolijz Dios. Ro'c bia'nni diidx con Dios:

—Palga Dios chanä narä luxh xcanäjni narä lo biajre; palga guniidxni xhi gauä näj ni gacwä, laani sajcnj Xtiosä, luxh narä sudedä lo Dios te la' loj cade tzuu la' nani guniidxni loä.

### **Bidxääl Jacob chäälni**

*(Génesis 29:1–31:3; 17-33, 55)*

Huinuu Jacob xnezyujni nez guedx Harán. Nejj lo yuj gajxh Harán, bahuiini yu' te bisie. Gajxh ro'ga cagusilajz xhidajl rexiil näj rexpaxtoorreni. Rebaxtoorga rliä'p nis bisiega rudeedreni loj rexiil te rä'reni. Gunabdiidx Jacob loj rebaxtoorga, räjpni:

—¿La numbeetu Labán, xajg Nacor?

—O'n, numbeenuni —räjpreni.

—¿Yu'ga xcäl'nadaanni, ä? —gunabdidxsac Jacob.

—O'n, laaca yu' Labán —räjp rebaxtoor—, ahuii rec siädä xindxa'pni Raquel näj rexiilni.

La'ni caninäjni rebejn'ga, bidzujn Raquel näj rexiil xten xtadni. Si'tctis ni bahuii Jacob lojni siäd'näni rexiilga, huijni lo bisie te badeedni nis gu' rexiilga. Räjpszani lojni laani najcni xi'n Rebeca, xsobrjn Labán xtad dxape'ga. Dxejcti ruxun Raquel huiye'tzni lo xtadni. Che biejn diajg Labán bazä'tni Jacob, xi'n bisiajnni, ruxunlini sachaglojnini, te sanänini rolizjni.

Yu' tio'p xindxa'p Labán. Lea najc dxapro, Raquel najc dxaphuin. Rajc loj Lea, biäd'lä saruduxh rujn loj Raquel. Che aguyu' Jacob rolizj Labán te bäii, räjpni lo Labán:

—Gunä dzuun lojlu gajdz ijz palga guniidxlu Raquel guchnää. Dxejc räjp Labán:

—Mbaj. Gunidxä Raquel xca'lu, palga chulu loä.

Ni'cni gajdx ijz bejn Jacob dzuun lojni te xca'ni Raquel. Luxh par laani ascanu tera'tsi gudejd gajdz ijzga, sa'csi sanälazduxhni Raquel.

Che gudejdti gajdz ijzga, räjp Jacob lo Labán:

—Baniidx xcunaä te guchnääni, sa'csi abisa' ijz ni bia'n diidx gunä dzuun lojlu te xca'ani.

Niluxh basguee Labänni, alga badeedni Lea, ni najc gunagoolga.

Dxejc bidxe'ch Jacob, räjpni lo Labán:

—¿Xhicuent bennäjlu narä si'c, ä? ¿La et benä dzuun lojlu te guniidxlu Raquel, ä? Naj ¿xhicuent basguelu narä, ä?

Dxejc räjp Labán lojni:

—Ree dinu jiejn costrumb guchnaxгаа xindxaphuin lo xindxapgool. Naj bachnaa Lea, basa' xmaan xte sa', dxejc sunidxáza Raquel, palga chulu loä, gunlu dzuun sgajdz ijz.

Si'c gujc. Bejn Jacoob dzuun tzuudaj ijz te cua'ni guiro'p chäälni. Dxejc huinuu bejnni dzuun saxho'p ijz loj Labán te bejnni gaan rexquidxaani.

Lałni cayujn Jacoob dzuun tzudaj ijz nen guedx Harán, guyu' tzubiteb xi'nni. Redee najc laj rexi'nni: Rubén, Simeón, Leví, Judá, Dan, Neftali, Gad, Aser, Iscar, Zabulón, naj José. Guiraa rejiz ni guläjz Jacoob guedx Harán, bidajlru rexquidxaa Jacoob loj rexquidxaa Labán. Ni'cni Labán naj rexi'nni rdxechlajzreni lo Jacoob.

Te dxej räjp Dios lo Jacoob:

—Guibi'lu lo guejdx cadro rbäjz xtadlu, luxh narä sacnäálu.

Dxejctiru räjp Jacoob lo guiro'p rexcunaani nani räjp Dios lojni, niluxh xhet räjpđini lo xtadsuegrni. Lałni sää Labán ste'ca lajt te saguyaanni rexiil, batie' Jacoob rehxixtenni te guibi'ni guedx Canaán, cadro rbäjz xtadni Isaac. Gulajn Raquel redxan xten resa'ni, nani rajp xtadni, te sanänireni. Si'cti biriireni rolizj Labán.

Gudejd choñ dxej, chela gucbee Labán abiunejz Jacoob, sanäni rexcunaani, rexi'nni naj guiraa ni rajpni, abaxunnäjnireni. Agulajnzareni redxan ni guyu' rolizjni. Dxejc birinäjni resa'ni sanajlnireni. Che gudejd gajdz gubijdx, biga'reni nen redajn Galaad. Dxejc räjpni lojni:

—¿Xhicuent birixhiga'tzlu, ä? ¿Xhicuent gulajnlulu redxan xtenä, ä?

Dxejc räjp Jacoob lo Labán:

—Bidxebä, bennä xhigab pet sudzucajlu rexindxa'plu loä. Xhet siädnäádi ni najc xtenlu. Niluxh palga yu' tej ni siäd ree ni siädnä rexchanlu, suguetni.

Di Jacoob gan Raquel gulajn redxan.

Biu' Labán nen yuguijd cadro rbäjz Jacoob, dini nidxäjł redxan sa'csi basäl Raquelni nen te yagxhiil, guregajcni yejcnı. Dxejc Labán gudiilnırenı guedeb nen yuguijdga, niluxh dini nidxäjł redxan.

Bara yääl, rsilru huıstıe Labán, badeedni te bıxhıd lo rehxajgni naj rexindxa'pni, gunabni yälraclı' par laareni, dxejc gubi'ni lajdxni.

## Laj Jacob bidxaa te birilajni Israel

(Génesis 32; 33:1-11, 18; 35:1-6, 16-20, 27-29)

Gajd Jacob guidzujn lo xyuj xtadni che baxhalxgaani rexmosni te chaye'tzreni lo bejtzni Esaú abirii Jacob roliz xtiuuni Labán, luxh siädnäni xhidajl guidxaa, bur, xiil, dxib näjza xhidajl mos näj criaad, luxh rlajzni sarú jiadchagloj bejtzni.

Che gubi' remos, biädnäreni diidx lo Jacob, asiäad bejtzni Esaú, siädnäni tajp gayuu bejn. Che biejn diajg Jacob diidxga, bidxebduxhni, naani siädgu't Esaúni. Dxejcti gusloj cabedx-canabni lo Dios, räjpni:

—Dios, saruduxh abiädnälu narä reeli, cayacnäjzalu narä. Aguniliilu suhuiilu narä. Naj bejn te hueen, baslaa narä ladznäa betzä Esaú.

Baxhal Jacob te yäl'nasa'c lo Esaú, xhidajl dxib, xiil, cameii, gon, vaag, näj bur sa'csi bejnni xhigab: “Guiraa redée ni guxhalä susiäjł xčälrdxe'chni ansde guidzunä.”

Cheni bidzujn Jacob con rechäälni ro' te gueubäz, dxejc räjp Jacob lo regunaaga näj recriaad näj guitzubiteb xi'nni, chanidreni lojni, chajia'nreni stelaad gueuuga. Dxejc bia'n xteb Jacob, te gutedni yääl stelaad gueuuga. Te angl xten Dios ni rien si'c te niguii bacuanäjni Jacob guideb guxhijnga. Che bianij lo yuj, sa'csi bahuu anglga dini gun gaan Jacob, badeedni te golpni, guläyalni ro xtzut-bägw Jacob, lałni cagucuaarureni, niluxh baraj xfuerzni te nucuaaruni. Dxejcti räjp niguiiga lo Jacob:

—Baslaa narä, sa'csi acayanij lo yuj.

—Palga dilu gunle' narä, dina guslää luj —räjp Jacob.

—¿Chulaalu? —gunabdiidx niguiiga.

—Narä laa Jacob —räjpni.

Dxejc räjp niguiiga:

—Na'cru guirilajlu Jacob. Naj guirilajlu Israel, sa'csi abacuanäjlu Dios näj reniguii luxh abejnlu gaan.

Gulälaj Jacob lajtga Peniel, sa'csi najni: “Abahuiloápac Dios, luxh nabansicä.” Sari Jacob Peniel che calejn gubijdz, sanuu cayajn xtzut-bägwni, ni'c rsiacojni.

Cheni bidxaaagni Esaú loj nezsiuj, ruxun Esaú, gudäznini, badeedni te bixhid. Gusloj cayoon guiro'preni. Dxejc Esaú räjp lo Jacob:

—Dina rlazä rehxixtenlu. Rapä xhidajl xhi xtenä. Biannäj nani najc xtenlu.

Dxejc gusunajd Jacoob lojni:

—Na'c. Bejn te hueen, cua'ni sa'csi rbalazä cahuisacä lojlu.

Luxh sa'csi gunabduxh Jacoob, cuäjb Esaú cua'ni rehxixtenni.

Dxejc huinuu Jacoob xpiajni, bejnni gaan bidzujñni lo guedx Sequem ni tre' lo yuj ni laa Canaán. Ro'c basujni rexyuguijdni. Ro'c bejnni te piään lo Dios te badeedni xquixtioos lo Dios. Dxejc gudäänni te bisie te chu nis yä rexiilni, redxib, recameii, revaag, näj rebur nani rajpni.

Te dxej räjp Dios lo Israel:

—Huisu te chäälu Betel te ro'c gunlu te xpiänä sa'csi ro'c baluiloä lojlu lo bacał cheni caguxunlu lo bejtzlu Esaú.

Dxejcti räjp Jacoob loj rexfamilni näj loj guiraa rebejn ni yu' lojni:

—Cołcuää guiraa rexdxantu, colgajz, colguchaa xhajbtu.

Riojb chonnu Betel, te ro'c jiencheenu te piään lo Dios sa'csi ro'c gucnäjni narä che yu'a lo te yäirdxejb, luxh gucnäjni narä cadrotis cuansaä.

Biädnäti rebejnğa guiraa redxan ni rajpreni. Bacua'tz Jacoob redxanga nen yuj, dxejc biojb sää guiraareni Betel. Ro'c benchee Jacoob te piään. Dxejcti biriireni Betel sääreni gajxh Efrata, nani laa naj Belén. Ro'c gojl te xi'n Raquel, te biuxniguii ni gulälajreni Benjamín.

Cheni gojl Benjamín, gujt Raquel. Dxejc bacua'tzrenini cuä' nezyuj ni rij nez Efrata. Birii Jacoob ro'c, bidzujntini guedx Mamre, cadre rbäjz xtadni. Ayu' Isaac te gayuu con taj ijz cheni gujtni. Rexi'nni, Esaú näj Jacoob, bacua'tzrenini nez Mamre, ni laa naj Hebrón.

### **Rdxe'ch rebejtz José lojni**

*(Génesis 37:2-34)*

Cheni yu' José, xi'n Raquel, tzunbitio'p ijz, rsianäjni rebejtzni rigajpreni rexiil. Cheni rbi'reni rolijzreni, rujyni diidx lo xtadni guiraa relatsiaj ni rujnreni. Jacoob sanälajzru José lo guiraa rexi'nni sa'csi anajcni bengool che gojl José. Ni'cni bencheeni te xhajbni nani najc saruduxh. Che gucbee rebejtzni sanälajzru xtadreni José lo guiraareni, bidxe'chreni lojni.

Te huält guinixcał José, dxejc rujyni diidx xcuent bacałga lo rebejtzni; niluxh laareni maazru bidxe'chreni sa'csi räjpni:

—Gunixcalä guiraanu dxunnu rolajtz, catiuugnu trigw, cayennuni dääz, cheni huäjz xtäzä gusuliini. Dxejc rextääztu gusuj guideb gabi xtenä, basajbreni yejcreni nez loj xtäzä.

Dxejcti räjp rebejtzni:

—¿Xhi säloj xtiidxlu? ¿La gaclu si'c te reii nani guinibee loonu, ä?

Maazru bidxe'chreni xcuent rexpacalni. Stee huält gunixcal José, dxjec bijyni diidx lo rebejtzni näj lo xtadni, räjpni:

—Ni'cla gantu, gunixcalä stehuält. Bahuiä gubijdx, näj bäii, näj tzubiteb rebal xhaguibaa, nazuxhijbreni nez loä.

Cheni biejn diajg xtadni si'c, gudilnäjnini räjpni:

—¿Xhi säloj bacal ni gunixcallu, ä? ¿Xha guizuxhijb xnanlu, rebejtzlu, näj narä nez lojlu, ä?

Rebejtzni sanuu rdxe'chreni lojni, niluxh xtadni runduxh xhigab xcuent guiraa redee.

Te dxej säa rebejtz José zijtro, satiilreni guixha' te gauu rexiil xtadni. Gudejd tio'p cho'n dxej, dxejcti räjp Jacobo lo José:

—Bahuii, rebejtzlu yu' zijtro, cayajpreni rexiil. Rlazä chahuiilu xho yu'reni. Huij, bahuii xho yu' rebejtzlu con rexiil, te jiojb jiadnalu diidx loä xho yu'reni.

Dxejc säa José, satiilni rebejtzni. Laareni bahuiireni siädsajni zijtro, dxejc räjpreni lo sa'reni:

—¡Colhuii, rec siääd nani rnixcal! Colcho' guigu'tnuni, dxejc gusäl'nuni nen te bisiebijdz, cadre xheti nis.

Cheni biejn diajg Rubén diidxga, rlanjni guslaanini lo rebejtzni, dxejc räjpni:

—Na'c ju'tnuni; na'c guxhe'tu rejn. Maazru huen guideb nabajnni colgusäl'ni nen bisiebijdzre.

Si'c räjp Rubén sa'csi rlanjni guslaani xcäl'nabajnni, te guxha'sacnini lo xtadni.

Cheni bidzujn José cadre suga' rebejtzni, laareni badzucajreni lajd ni najcwni, gunaazrenini, basäl'renini nen te bisiebijdz nani xhet yu'di nenni, dxejcti gurejreni, gudajwreni.

Che gojl stera't, bahuiireni siääd xhidajl reni rsiaj biaj, rsiireni, ruto'reni, siädnäreni xhidajl xhi cos ni nuu recamei, ni sanäreni lo guedx Egipto. Dxejcti räjp Judá lo rebejtzni:

—¿Xhi jiennu gaan, guigu'tnu bejtznu, ä? Maazru huen guito'nuni loj rebejtre ni ruto'.

Dxejcti gulääreni José nen bisie, bato'renini, cua'reni gajl melpla't. Si'cti gujc te sanä rebejtre José lo yuj ni laa Egipto.

Cheni gubi' Rubén nez ro' bisie, dini nidxäjł José nenga, dxejc guc-huinduxh lajzni. Gubigajcni cadre suga' rebejtzni, räjpni lojreni:

—¡Rutiru biuuxga nen bisie! ¿Naj xhi gäpä lo xtadnu, narä ni nacä bengool lojtu?



Dxejc basule'reni diidx lo Rubén xho bejnreni, bato'renini lo reniguii nani ruto'. Dxejcti bejnreni xhigab, ju'treni te dxibe' te guxhe'reni xtiejn dxibe'ga lo xhajn José. Si'c bejnreni, te cheni bidzujnreni rolizj xtadreni, räjpreni:

—Dee bidxäälnu. ¿La et deedi najc xhajn José?

Biembee Jacoob lajdga. Dxejc räjpni:

—iO'n, laacani! Te remanguijxh gudajw xi'nä.

Dxejcti biaduxh lajz Jacoob sa'csi rujnni xhigab agujt José.

### Di dojl niujn gaan José sa'csi sanälajzni Dios

(Génesis 39)

Cheni sanäreni José Egipto, te bejn ni laa Potifar gusiini José lo redade' ni sanäni ro'c. Najc Potifar capitän loj reguxhtis ni rcanäj faraón, ni najc reii xten Egipto. Yunäj Dios José, huenduxh guyu'ni laj ni rbäjzni rolizj Potifar. Guabee Potifar Dios cayacnäjä José, rujn Dios entis laaca rujn José. Ni'cni bejnri gujc José te ni rnibee rolizjni, te ruhuiipacni guiraa nani räjpni. Nen redxejga, benleduxh Dios Potifar xcuent José.

Najc José te bejnnsa'c. Saruduxh rujn lojni, luxh rchaglajz bejn ruhuii lojni. Ni'cni gojl te dxej bidxaglajz chääl Potifar José, räjpni lojni:

—Gotnäjä narä.

—Na'c. Filaa guejblu, xlamä basannäjni narä guiraa ni räjpni, lajni yu'a ree, xhet yärsia'di riu'ni. Nez nen yu're, rut yu'di ni sajcru loä; di xlamä gudxojn ni clä tej xhi cos loä, mascä guejblu, sa'csi najc guejblu chäälni; ni'cni ¿xho gunä cosguijdxre, gunä dojl lo Dios?

Luxh laani rsiunajdni lo José, guixe-guixee rniabni lojni ganäjnini, per di José jiuni. Te dxej biu' José rolizj Potifar, te gunni xtzuunni ro'c. Luxh sa'csi rut suga'di ro'c, gunaaz gunaaga xhajn José, räjpni lojni:

—Gotnäjä narä.

Per birii José ro'c, baxunni, luxh bia'n xhajn bi ladzña gunaaga. Cheni bahuiini bia'n xhajn José ladzñaani che baxu'nni, gurejdxni guiralii ni rujn dzuun rolizjni, räjpni lojreni:

—Colhuilaa, chälä biädnä te bejn Israel parsi naj ruxhiznäjni nurnu. Rlajzni ganäjni narä, per guredxaduxhä. Che biejn diajgni guredxaduxhä, ruxunlini biriini, bia'nti xhajn ree.

Dxejc gulucheeni xhajn José lajni bidzujn chäälni rolizjni.

Bidxechduxh Potifar che biejn diajgni nani räjp chäälni lojni. Dxejc baxhalni chu huixhii José te basäunini nen latzguuib.

Niluxh mase yu' José nen latzguiib, Dios yunäjni, bejnni bichaglajz nani rnibee latzguiibga José. Dade'ga badeed yälrnibee lo José te fiini gun respres dzuun ni riäjł gunreni ro'c.

### Ni rsiajc José cheni yu'ni latzguiib

(*Génesis 40*)

Lał ni yu' José latzguiib, faraón, ni najc reii Egipto, bidxehnäjni tio'p reni rujn dzuun lojni: te bejn ni rudeed xhi rä'nä näj te bejn ni runchee yätxtiil. Gunibeeni jäüreni lagajc nen latzguiib cadro yu' José.

Te dxej, rsilru gudejd José ro' latzguiib, sahuini xho yu' reni niäu ro'c, bidxäjłni ni rudeed co'p näj ni runchee yätxtiil, cayunduxhrenei xhigab, sas gunabdiidxni:

—¿Xhicuent gayac-huiin lajztu?

Dxejc räjpreni:

—Cade tejnu gunixcałnu, niluxh rut rajcdi rusule' xhi sälojni.

Dxejcti räjp José:

—Dios sinii xhi säloj nani gunixcałtu. Cołyejy diidx loä xhini'c gunixcałtu.

Dxejcti ni rudeed co'p bijy diidx xhi gunixcałni, räjpni lo José:

—Gunixcałä suga' te yaguub nez loä. Yajgga yu' chon xhajcwni luxh lacti biojb bixijchni, gulägajcni guii, reguiiga gubixlojni gujcreni uub guyaj. Narä nazä xco'p faraón, dxejcti cua'ä reubga, baxhiäreni nen co'pga. Dxejc lagajc narä badedä co'pga lo faraón, gunaazpacnini. Ni'c gunixcałä.

Dxejcti räjp José lojni:

—Nani gunixcałlu, säloj dee: chon xhajcw yaguub säloj chontis dxej churu guejblu nen latzguiibre. Che guisa' chon dxej, faraón sunidxsacni dzuun loj guejblu, te gudedsaclu co'p loj faraón, si'ctis ni bejnluni galoo. Cheni guisa' diidxre, guinaj lajz guejblu narä. Gucnälaa narä, bazätlaa narä lo faraón te cuääni narä ree, sa'csi xhet latsiajdi benä.

Dxejcti ni runchee yätxtiil bijy diidx ni gunixcałni, räjpni lo José:

—Dee najc nani gunixcałä: chon dximiyagbäz yätxtiil sojb yejc sa'reni. Dxim**b**äz ni sojb jiaa guidxa guiralolii yätxtilnejxh par faraón, niluxh reman xhaguibaa siädreni, siädtajwreni nani yu' nen dxim**b**äzga nani sojb yejcä. Ni'c gunixcałä.

Dxejcti räjp José lojni:

—Dee säloj ni gunixcałlu: guidxon redximiyagbäzga säloj chontis dxej churu guejblu nen latzguiibre. Che guisa' chon

dxejga, sinibee faraón ju'treni luj. Susäbreni luj lo te yajg te ro'c gau reman tiejxhlu.

Cheni gudejd chon dxej, bejn faraón te laniduxh. Biääd guiraa reni rnibeeni ro'c. Loj copeer badesacni xtzuunni. Luxh gunibeeni guet nani runchee yätxtiil, baxhalni chu bahualnini lo yajg, si'ctis ni räjp José lojni. Niluxh copeerga, diruni ninaj lajz José.

### **Basule' José xhi säloj nani guinixcal faraón**

*(Génesis 41:1-45)*

Gudejdti tio'p ijz, dxejc te guxhin guinixcal faraón te nani bachebduxhni. Che bara yääl, rsilru gunibeeni jääd guiraa rebennajn ni yu' Egipto. Cheni bijy faraón diidx xcuent ni guinixcalni, nicla tejreni di niajcdi niäjb xhi sälojni. Dxejcti räjp copeer loj faraón:

—Cheni guyunää nani ruchee yätxtiil latzguiib, guiro'pnu guinixcalnu. Ro'c guyunäjnu te bi'n ni siääd nez loj reyuj Canaán, bieinu diidx lojni xcuent ni guinixcalnu, dxejc laani basule'ni xhi sälojni. Luxh gusajcnu guira'ti si'ctis ni najni gac.

Dxejcti baxhal faraón chu satejdx José. Gulägajcrenini nen latzguiib. Cheni bidzujnni nez loj faraón, räjp faraón lojni:

—Gunixcalä, luxh nicla tej ben räjc rusule' xhi sälojni; luxh najreni loä cheni riejn diajglu te yälrnixcal, räjc rusule'lu xhi sälojni.

—Et narädi runnäni —räjp José—, Dios najc ni gusule' diidxga lo guejblu. Guinii guejblu diidx xcuent nani guinixcal guejblu.

Räjp faraón lo José:

—Gunixcalä suluiä ro' te gueuu. Lo gueuuga birii gajdz guidxaa, lacti guro'reni, cayajwreni guixha' cuä' gueuuga. Dejtz reni'c birii sgajdz guidxaa, lasdijt najcreni, xho rniajreni. Dxejc gudajwreni gajdz guidxaguro' na'ni birii ganid. Cheni guluux gudajwreni, nicla guiluini; laltis rniajreni, lasdijtreni. Dxejc guinixcalä stee; bahuiä gajdz doj triuu. Sioolni, jiaani, guroobreni, astoo tejsi najcreni. Dxejtz reni'c siädroob sgajdz doj. Doj huin najcreni, direni gacsa'c. Redoj dopre gudajwreni redorob. Ni'c najc nani guinixcalä.

Dxejcti räjp José lo faraón:

—Guro'p nani guinixcal guejblu, tejsi säloj. Dios caguluii lo guejblu nani agojl gunni. Guigajdz reguidxaa ni guro' näjza

guigajdz dojro najc gajdz ijz cheni sacduxh cose'ch. Niluxh guigajdz guidxalas näjza guigajdz doj huin najc gajdz ijz cheni su' gubijn. Siääd gajdz ijz cheni sacduxh cose'ch lo reyuj xten Egipto. Dxejcti siääd gajdz ijz cheni sajc gubijn. Siojb gun Diosnini. Ni'cni nanab quiil guejblu te niguii ni nasinduxh, tej ni nanduxh, te fiini xcuent reguejdxre. Gun guejblu scree: guigajdz ijz cheni gacduxh recose'ch, guire'reni, gacreni gaii la', dxejc cua' tej la' te chucheeni, te chu xhi gauu rebejn nen regajdz ijz che xhet chudi.

Faraón näj reni rnibee ro'c bidxaglaiz xhigabga, ni'cni räjp faraón lojreni:

—Niguiire sinibesa'cni guideb lajdxnu. Di gacdi guidxäälnu stee niguii ni najc sa' niguiire, nani rajp sprit xten Dios.

Loj José räjpni:

—Rut yu'di ni najc maazru nasin, ni najnru lojlu. Bejn Jehová Dios najnlu guiraa dee. Narä gunä gaclu bejn ni rnibee guideb reguejdxre, niluxh guiraa reguejdxre susobdiajg nani gunibeelu gac. Narätis gacä bejn ni maazru sajc lojlu, sa'csi narä nacä reii.

Cheni canii faraón scree, gulääni te niil nani yu' naani, dxejc basäl'nini naa José. Gunibeeni gushuajcwreni José reladsa'cru. Bahualni te caden oor yejnni, dxejcti gule'cnini lo te carsa'c sa' xtenni, huitilgajcni tej regunaa ni yu' Egipto te gacni chääl José. Si'c gujc te bia'n José te benro lo reben Egipto.

### **Najc José gubernadoor xten Egipto**

*(Génesis 41:46–42:38)*

Yu' José galbitzoo ijz che gunibee faraón gacni gubernadoor xten Egipto. Gucluduxh recose'ch guigajdz ijzga. Batie' José guiralii triuu loj guiraa reguejdxga nen guigajdz ijzga. Gunibeeni gucchee reyuduxh nen cade tej reguejdx te ro'c chuchee triuu ni bidojp loj reyuj ni tre' gabi reguejdx.

Che gajd gusloj reizj xten gubijn, guyu' tio'p xi'n José näj chääl*ni*. Biuxgalooga gulälajni Manasés, xte biuxga gulälajni Efraín.

Gudejd gajdz ijz cheni gucluduxh recose'ch nen Egipto, dxejc gusloj guigajdz ijz gubijn. Guyu' yälrliaan guira'ti lajt, mas et najdi nen Egipto. Cheni caraj xhi gau reben Egipto, huinabreni triuu lo faraón. Dxejcti räjp faraón lojreni:

—Colchahuii lo José.

Guiraa rebejn ni rbäjz ste'ca guejdx rdzujnreni Egipto, siädsiireni triuu lo José, nicla tej reguejdxga rajp xhi gaureni.

Canaán cayajcza gubijn. Che gucbee Jacob yu' triuu guedx Egipto, räjpni loj rexi'nni:

—Colchäj Egipto. Colchasi triuu te gac chanuu guibajnnu.

Dxejcti guituu rebetzgool José sääreni Egipto te siireni triuu. Niluxh Jacob dini nusaan nisaj Benjamín, bejtz huinreni.

Che bidzujn rebejtzn Egipto, biu'reni nez loj José, basajb yejcreni nez lojni, per direni niembeeni. Biembegajc Joséreni si'ctis ni bahuiini lojreni, niluxh bejnni si'cni dini niembeereni. Dxejc gudidxa'ni lojreni:

—¡La'tu! ¿Caro siäädtu, ä?

—Sio'pnu nez lo yuj Canaán, siopsiinu triuu —räjpreni.

Sas räjp José lojreni:

—Dini gac si'c. La'tu najctu reni rula'tz, siädhuiitistu xho najc laadxnu.



Dxejc laareni räjpreni:

—¡Et si'ctini, Dad! Nuurnu najcnu xmos guejblu, sio'pnu te siinu triuu. Guiraanu najcnu xi'n tejsi dad. Najcnu bensa'c.

—Xhet guliiditu —räjp José—, la'tu siäädtu siädhuitu xho najc lajdxnu, te fiitu caro cayäädxnu yälnadip.

Rebejtzga bazejcreni diidx stehuält:

—Nurnu najcnu xmos guejblu, najcnu tzubitio'p bejtz, xi'n tejsi dad, luxh rbääznu nez lo reyuj Canaán. Ni najc betzhuinnu biannäjni xtadnu, steega rutiruni lojnu.

Dxejc räjpsac José lojreni:

—¡Najcni si'ctis ni guniä! La'tu najctu renani rula'tz, con dee guihuiinu don la guliitu. Ditu guirii ree palga ditu jiädnä betzhuintu. Suchää tejtu chaxhiini. Guiraatu coljia'n latzguiib. Guihuiinu don la didxlii ni caniitu.

Basäuu José guiraareni nenl latzguiib chonl dxej. Ni riojn dxejga gurejdxnireni. Cheni bidzujnreni cadro suga' José, räjpni lojreni:

—Gaa guejbtu chanä triuu te gau rexfamiltu, tejtu jia'n ree nenl latzguiib. Coljiädnägajc betzhuintu te guihuiinu don la guli diidx ni rniitu. Palga xhet si'cdi najcni, sejtu.

Cheni biejn diajgreni scree, gusloj caniireni lo sa'reni:

—Scree caguijxnu xcuent ni biennu lo bejtznu José, dinu niuni cheni canabni lojnu guilazlajznuni, che ruhuiinu cadejdni trabajw. Ni'cni naj cadejdzanu trabajw.

Räjp Rubén lojreni:

—Narä gunabä lojtu, na'c niujntu latzsiaj biuuxga, niluxh ditu niu xtidxä.

Rebejtzga direni gaan racbee José xtiidxreni, sa'csi che rninäjnireni, yu' te bejn nani rnii guiro'p didxsaj te rusule'ni xtiidxreni. Biejn diajg José cagusnaj lajzreni latzsiaj ni bennäjrenini. Dxejcti gubicajni lojreni, gusloj cayoorni. Cheni gujc guniini lojreni stehuält, guleni Simeón, dxejc gunibeeni biliibni. Dxejc gunibeeni bidxaj triuu xngodxreni, näj gudzu'reni xmeel cade tejreni, gusälzarenl meelga nenl cade tej xngodxreni, näj xca'reni xhi gaureni lo nezyuj. Si'c bejnreni. Dxejcti basguureni triuu dejtz rebur, biriireni ro'c, sä'tireni.

Cheni bidzujnreni cadro tedreni guxhijn, tejreni baxhal ro' xngodxni te gudeedni xhi gauu xpurni, bahuiini axmeelni yu' nenl ngodxga. Cheni räjpni lo rebejtzni, bidxebduxreni. Che bidzujnreni rolizj xtadreni bijreni diidx lojni guiraa nani gusajcreni; guiraa ni gunii gubernadoor lojreni, näj xho bidxääl tejreni meel nenl xngodxni. Räjpreni lo xtadreni:

—Che chonnu Egipto stehuält, sa'pnu chanänu Benjamín te guslaareni Simeón.

Cheni balajtreni xngodxreni, bahuiireni yu' xmeelreni nenga, dxejc bidxejbreni, laareni sigajc xtradreni.

Räjp Jacoob loj rexi'nni:

—La'tu rlaiztu guetä xcuent yälhuinduxh. Ganid José gujt, dxejc bia'n Simeón latzguiib nen guedx Egipto, naj rlaiztu gudzucajtu Benjamín loä che gubi'tu.

Dxejcti räjp Rubén lo xtradni:

—Na'c gunlu xhigab; bateed Benjamín ladznaä. Narä jäädnäsäcäni lojlu. Palga dina jäädnääni, sajc ju'tlu guiro'p rexi'nä.

Niluxh räjp Jacoob lojni:

—Xhetliidi mood; ditu chanä Benjamín.

### **Ruteed José rebejtzni prueeb**

*(Génesis 43:1–44:2)*

Sanuu cayajc gubijn guejdxga. Ni'cni che baluux Jacoob näj rexi'nni gudajwreni triuu nani huica'reni Egipto, räjp Jacoob lojreni:

—Cołchäj stehuält, cołchasiiru triuu te guibajrunu.

Dxejc räjp Judá:

—Palga dinu chonää Benjamín, xlia'si chonnu. Nani rnibee Egipto anajpacni loonu: “Palga ditu jäädnä nani najc betzhuintu, na'c jäädhuiitu narä.”

Dxejcti gunabdiidx Jacoob:

—¿Xhicuent räjp tu lo niguiiga yu' stee bejtztu, ä?

Dxejc räjpreni:

—Laani gunabdiidxduxhni xcuent nuurnu näjza xcuent resa'nu, najni: “¿La nabajntu xtradtu, ä? ¿La yu' stee bejtztu?” Xho jiennu xhigab guinibeeni chonänu bejtznu.

Dxejc räjp Judá loj xtradni:

—Palga di rlaizlu guetnu xcuent yälrliaan, basaan chonänu biuuxre te jiojb chonnu. Narä fiä jäädnäsäcäni.

Dxejcti räjp xtradreni:

—Palga nanab chääpac Benjamín, cołchanäni. Cołchanäza xhi gudedxlia'tu loj gubernadoor. Chanäzatu meel, te gudeedsactu meel nani badzu'reni, gaxäjl direni gan badzu'renini. Cołca' bejtztu, cołchäj stehuält, cołchahuii dade'ga. Rniabä lo Dios ni rajp yälrnibeduxh gunni ga'p dade'ga yälrulazlajz la'tu, te gusaanni guirii Simeón näj Benjamín. Palga xhet si'ctini, palga sapä jianxtebä, ruti xi'nä, sugacni si'c.

Birii guitzu rexi'n Jacobo stehuält sääreni nez reguejdx Egipto. Che bidzujnreni nez loj José, bazuxhijbreni. Bahuii José bidzunnäjäreni Benjamín. Dxejc räjpni loj nani rnibee remos ni rujn dzuun rolijzni:

—Huinä reniguiire rolizä, bagu't te guidxaa, gacni xhi guidaunu sa'csi gaunäjreni narä che gal läidxej.

Cheni bidzujnreni rolijz José, bidxejbreni, räjpreni lo sa'reni:

—Biädnäreni nuure ree xcuent meel nani badzu'reni loonu xhi dxejga. Sitiñnäjäreni nuurnu, gunreni jiennu dzuun si'c xmosreni, nuurnu näjza rexmannu.

Ni'cni che bidzujnreni royu'ga, guibigreni loj xmos José, te guninäjärenini, räjpreni lojni:

—Xhi dxejga che bio'pnu, gusiinu triuu, che gubi'nu rolijznu, che bixhalnu ro' rexngodxnu, bidxäälnu xmeelnu nen cade tejreni. Dinu gacbee chu basäl meelga nen rengodx. Naj biopnäsacnu meelga te guidzu'nuni, siopnāzanu meel te guisiirunu triuu.

Dxejc nani rujn dzuun ro'c räjp lojreni:

—Coļcuedxi lajztu, na'c guidxejblu. Pet Xtios guejbtu basäl meel nen rexngodxtu. Narä cua'a meel nani gudijx guejbtu.

Nani rnibee remos loj José gulää Simeón nen latzguiib te sanänini cadre suga'reni rolijz José. Dxejcti badeedni nis te bidiib ni' guiraareni, badeedzani xhi gau rexpuren.

Che gojl läidxej, bidzujn José rolijzni, dxejc guitzubiteb rebejtz badedxlia'reni lojni nani biädnäreni, dxejc bazuxhijbreni, bidzujn locuajreni lo yuj, nez loj José. Gunabdiidxti José lojreni:

—¿Xho yu' xtadtu? ¿La nabansijcni, ä?

Bazejcreni diidx, räjpreni:

—Laaca yu' xtadnu, xquixtioslu —dxejc basabsacreni lojreni nez loj José.

Bahuii José guideb gabini. Bahuiini lo Benjamín, bejtzni, räpgajcni:

—¿La dee najc betzhuintu ni bazä'ttu loä?

—O'n —räjpreni.

Dxejc räjp José lo Benjamín:

—¡Dios gunle'lu biuux!

Cheni guniini scree, bibalajz José bahuiini lo betzhuinni, biädli te gaan goonni. Ruxunlini biriini ro'c, gusloj cayoosni. Cheni guläjz biinni, gudiibni lojni te biu'ni stehuält. Rebejtz José gurejreni si'cni cayäjb José lojreni, si'c iiz ni yu'reni, ganid ni najc bengool, dxejc ni najc huinru. Guiraareni bidxeloya'reni, ruhuiireni lo sa'reni, niluxh gjadreni gumbee chu najc José.



Gurej José lo te mex, rebejtzni lo ste'ca mex, si'c ni najc xcostumb reben Egipto. Dxejc gunibee José loj rexmosni gudeedreni tejga plat loj cade tej rebejtzni, ni luxh loj Benjamín gudeedreni gaii huält xhidajlru loj ni badeedreni loj rebejtzni. Si'c guiraareni gudajwreni, gu'reni, bibalajzreni.

Cheni guluux gudajwreni, gunibee José loj nani rujn dzuun lojni, räjpni:

—Huichaj rexngodx redade're triuu si'ctis ni sajc chanäreni, basäl'gajc xmeelreni nen xngodxreni. Basäl'za co'p pla't xtenä nen xngodx betzhuinreni, näjza meel xcuent xtriuuni.

Ni rnibee remos bejnni si'ctis ni gunibee José gunni.

### **Rdzunnäj Jacob guiraa resa'ni guejdx Egipto**

*(Génesis 44:3–46:7; 46:26, 27, 29-30; 47:7, 27;*

*48:1, 5-6, 11, 21; 49:29-31; 50:12-13)*

Entis calejn gubijdx che birii rebejtz José Egipto. Gajdreni chää zijtro ro' guejdxga che räjp José loj ni rnibee remos:

—Huij, huinajl reniguiire. Cheni guiga'reni, gojz lojreni.

“¿Xhicuent gulajntu xco'p pla't gubernadoor, ä?”

Sääti nani rnibee remos, bejnni gaan biga'reni, räjpni lojreni:

—¿Xhicuent gulajntu xco'p pla't gubernadoor, ä?

Laareni bazejcreni diidx, räjpreni:

—Xhet gulajndinu. Guila'tnu rexngodxnu. Suguet chutis xmostu ni guiga', ni ca' co'pga.

Dxejcti nani renibee remos räjp:

—Mbaj, hueenca. Xtebtis nani ca' co'pga gac xmosä.

Guiraareni gulätgajcreni xngodxreni lo yuj te baxhalreni ro'ni, cade tejreni bidxääl xmeelni nen xngodxni. Dxejc nen xgodx Benjamín bidxäj l xco'p José. Guc-huinuxh lajz rebejtzni. Gubisacreni guejdxga. Cheni bidzujnreni rolijz José, bazuxhijbreni nez lojni, bidzujn locuajreni lo yuj.

Räjp José lojreni:

—¿Xhini'c bejntu, ä? ¿La'tu bejntu xhigab dina gacbeä palga yu' xhi gulajntu, ä?

Dxejc räjp Judá lojreni:

—¿Xhi guiniinu lo guejblu, ä? Dios abiga'nu nen dojl. Asuga'nu nez loj guejblu. Guiraanu najcnu rexmos guejblu.

Niluxh räjp José lojreni:

—Et guiraaditu rajptu dojl. Xtebtis nani biganäj co'p, ni'c gac xmosä. Guiraatu sajc guibi'tu rolijz xtadtu.

Dxejcti gubig Judá loj José, rájpní:

—Nará rápä lo xtadá, narä fiä biuuxga, chanääni, luxh jäädñasacäni. Xtradnu sejt xcuent yälñalas palga di biuuxre guibi' lojni. Ni'cni rniabä loj guejblu, gusa'n guejblu jia'nä si'c xmos guejblu xcuent biuuxre. Basaan suchanäni rebejtzni.

Che gucbee José abidxaduxh xmood rebejtzni, diruni niujñ huant. Gunibeeni jiuñejz guiraa rexmosni. Che abirii guiraareni ro'c, cayoonlini rájpní loj rebejtzni:

—Nará nacä José. ¿La guliitu nabajñ xtadá?

Rebejtzni bidxebduxhreni, di gacdi guzejcreni diidx.

Niluxh rájp José lojreni:

—Cołguibig loä. Narä nacä bejtztu José, nani bato'tu loj reEgipto. Na'c guidxejbtu, na'cza guidxe'chtu loj sa'tu sa'csi bato'tu narä, sa'csi Dios baxhał narä ree te gusłää xcälñabajñ xhidajł bejñ. Agujc tio'p ijz yu' gubijñ neñ reguejdxre, luxh cayäädx sgaii ijz ni xhet cose'chdi gac. Per Dios baxhał narä te guinidä lojtu, te di guettu. Naj cołchaxhii xtadnu näj guiraa rexi'ntu te jäädłäjztu ree neñ guedx Egipto.

Gudääz José bejtzni, Benjamín, guiro'preni gusloj cayoonreni. Badedgajc José te bixhid loj Benjamín näjza lo guiraa rebejtzni.

Che gojp rebejñ ni yu' xpalajz faraón rason abidzujñ rebejtz José, rájp faraón loj José:

—Gojz loj rebejtzlu gusguureni rexmanreni te guibi'reni lo guedx Canaán, te jäädñäreni xtadreni näj resa'reni; narä sudedä xca'reni te yuj ni nasa'cru lo rexyuj Egipto. Nägajc gojz lojreni chanäreni regare't ni yu' guedx Egipto te gac jäädñäreni guiraa xhixtenreni.

Badeed José regare't lojreni si'c ni gunibee faraón, badeedzani xhi gaureni lo nezsiuj; badeedzani xhabcoob lojreni. Loj xtadni baxhałni gajł bur ni nuu yälñasa'c. Rbalasduxhti rebejtz José biriireni guedx Egipto.

Cheni bidzujñreni rolijz xtadreni, bijreni diidx nabansijc José, luxh di lajzni nilii nani rájpreni lojni. Bazule'reni guiraa rediidx nani rájp José lojreni, bahuiizani loj guiraa yälñasa'c nani baxhał José, dxejcti rájp Jacoob:

—Naj sii nanä nabansijc José, xinä. Sia'ä chahuiäni.

Jacoob biu' nezsiuj, sanäni guiraa nani rajpni. Dxejc te guxhijñ gunii Dios lojni lo te bacal, gurejdxnini, basä'tni lajñi, ni'c bazejc Jacoob diidx, rájpní:

—Anaree.

Dxejc räjp Dios:

—Narä nacä Dios, Xtios xta<sup>l</sup>du. Na'c guidxejblu chäälu Egipto sa'csi ro'c gunä gac resa'lu te guedxro. Sisianää luj Egipto, dxjec lagajc narä sibää re<sup>h</sup>agdoolu ro'c.

Jacob näj guiraa resa'ni sääreni Egipto ne<sup>n</sup> regare't nani baxha<sup>l</sup> faraón te jiädreni.

Guedx Egipto gunibee Jose jiädnäreni xcare'tni te chachaglojni x<sup>t</sup>adni. Cheni badxaglojni x<sup>t</sup>adni, gudääznini, biinni xchero sa'csi rbalazduxhni bahuisacni lojni.

Dxejcti räjp Jacob loj José:

—Naj sii saj<sup>c</sup> guetä, aguredxi lazä sa'csi abahuiä lojlu, ananä nabaj<sup>n</sup>paclu.

Huinä José x<sup>t</sup>adni Jacob te guluiinini loj faraón, luxh sarü gunii Jacob loj faraón, räjpni:

—Aii, Dad Reii. ¡Dios gunleduxh guejblu!

Si'c gujc te bidzuj<sup>n</sup> Jacob näj resa'ni, biädläjzreni Egipto, lo te yuj ni laa Gosén. Guiraa rebej<sup>n</sup> nani bidzuj<sup>n</sup> Egipto ni najc resa' Jacob, näj tio'p xi'n José nani gojl ne<sup>n</sup> guedx Egipto, najc<sup>r</sup>eni gayo<sup>n</sup>bitzuu.

Cheni yu' Jacob te gayuu tiubigajdz ijz, gusloj cayacxhuuni. Che biäd diidx lo José cacacxhuu x<sup>t</sup>adni, huihui Joséni, huinäni guiro'p rexi'nni, Manasés näj Efraín. Cheni bidzuj<sup>n</sup>reni ro'c, räjp Jacob loj José:

—Dina niunä xhigab nuhuisacä lojlu, luxh naj basa'n Dios bahuiä näjli rexi'nlu, Efraín näj Manasés, renani gojl lo guedx Egipto ansde jiälä, xi'názareni. Sica'zareni xhixtenreni tebloj si'c ni xca' Rubén, Simeón, näj guiraa rexi'nä. Palga chúru xi'nlu, xtenlu gacreni. Direni xca' xerenspacreni, alga xca'reni te la' erens xten guiro'p rebetzgolreni.

'Guxhii cayääd<sup>x</sup> te guetä, luxh Dios sacnäjt<sup>u</sup>, laani gun guibi' rexagä loj guedx xten x<sup>t</sup>adnu.

'Cheni guetä, na'c gucuat'ztu narä lo yuj Egipto. Colchacua'tz narä lo yuj Canaán, nez guedx Mamre, cadre gusii toxtadgolä Abraham tla' yuj te guiga'tz guiraa resa'ni. Ro'c biga'tz<sup>n</sup>i, laani näj toxmamä Sara, näj toxtadä, näj toxnanä näj tochälä ni laa Lea.

Che gujt Jacob, rexi'nni huinäreni togoolga guedx Canaán. Bacua'tzrenini lagajc lo reyuj cadre biga'tz Abraham, Sara, Rebeca näj Lea.

## Rcanäj Dios biuxbáz ni laa Moisés

(Exodo 1:6-16, 22; 2:2-23)

Resa' Jacob bidalduhrene lo guedx Egipto. Che agudejd xhidajl ijz, gujt José náj guiraa rebejn ni biäd lo guedx Egipto. Dxejcti gunibee stee faraón Egipto, luxh faraónga di gumbee José. Räj p faraóncoobga loj reben lajdxni:

—Rexpen Israel najcreni nadipru, xhidajlrureni loonu. Nanab guidiilnu xhi jiennu te na'c guidajlrureni.

Ni'cni gunibeeni gacreni xmos reben Egipto. Basacsíduhrene reben Israel, badeedreni xhidajl dzuun gunreni. Gojp rexpen Israel bencheereni tio'p guejdxro xtenreni, náj rebälguij. Guixee guixee runcheezareni basuu. Te dxej gunibee faraón loj rebejn lajdxni:

—Colchasäl lo gueuu guiraa rebäzniguii ni gal loj rexpen Israel.

Di gac xchej gojl te xpäzniguii te nan Israel. Lacti laguijni. Xnanni bacua'tznini si'cti choñ bäi. Che di niajcdiru nucua'tznini, benchee gunaaga te dxijm, gudäábni si'c te bajn nenga te di jiu' nisni. Basälni báz nen dxijm, dxejc baslo'ni dxijmga lo gueuu. Bisiajn bázga bia'n gajxh ro'c te fiini xhini'c sajcní.

Di niacclaa bidzujn xindxa'p faraón, biäjtni ro' gueuu te gazni. Cheni bahuiini lo dxijm säblo' lo nis, baxhalni te xcriaadni chalää dxijmga. Cheni baxhalni ro' dxijmga, bahuini lo báz. Cayoon bázga, dxejc balazlajznini, najni:

—Dee najc te xpáz rexpen Israel.

Dxejcti gubig bisiajn biuxbázga, räj pni lo xindxa'p faraón:

—¿La rlajz guejblu quilä te gunaa ni gudeed dud yä' bázga?

—O'n —räj p xindxa'p faraón—, gudanä tejni gudejd dud yäni.

Sä'ti dxape'ga, biädnäni xnanni. Räj p xindxa'p faraón lo gunaaga:

—Huinä baze're, gusiä'luni dud. Siguixälu te fiiluni.

Gunaa nani najc xnan bázga, sanätini báz, basiä'nini. Cheni guroob bázga, huinärenini huiläjzni roliz faraón. Gulälaj xindxa'p faraónni Moisés. Si'cti gujc biroob Moisés roliz faraón, ro'c baluisa'crenini.

Te dxej cheni bahuii Moisés cagusacsí te ben Egipto te xpejn Israel, bagu't Moisés ben Egipto, biobgajc bacua'tznini nen yujxh, naani rutliidi bahuii bagu'tni ben Egipto.

Che baraa yääl, biriini, bahuiini cadijl tio'p xpen Israel. Dxejcti räj pni loj ni cagusacsí steega:

—¿Xhicuent rusacsílu sa'lu, ni lagajc bejtzluni?

Ni cadxagdijlga räjpni lojni:

—¿Chuni'c basooblu te guinibeelu nuurnu? Luj dilu gac nani rnibee loonu. ¿La sugu'tlu narä si'c ni bag'tlu beñ Egipto naii, ä? Bidxejb Moisés, bejnni xhigab: “Guiraa rebejn anajn xhi benä.” Che gucbee faraón xhi bejn Moisés, rlanjzi gugu'tnini, ni'cni baxun Moisés, saläjzni nez reguejdx ni laa Madián. Ro'c bachnaani, dxejc gusloj bejnni dzuun loj xsuergri, nani laa Jetro, gojpní rexiilni. Guläjz Moisés ro'c tiuu ijz. Guyu'za tio'p xi'nni.

Lañ ni rbäzsjc Moisés nez reguejdx xten Madián, gujt faraón ni rnibee Egipto.

### **Gurejdx Dios Moisés te gacnäjni rexpejn**

*(Exodo 3:1–4:18, 20, 27–31)*

Te dxej, che cayajp Moisés rexiil xten xsuegrni neñ te dajn ni laa Horeb, nejzga biricaj xangl Dios neñ te yaguejch nani ralguij, niluxh dini chec. Dxejcti bejn Moisés xhigab: “Chahuiä donnu xhicuent di yaguejchga chec.” Cheni gubigni ro'c, biejn diajgni xse' Dios canii lojni:

—Moisés, na'c guibiglu ree. Gulää rexcura'chlu sa'csi nez loä suga'lu. Narä nacä Dios xten retoxtagoldoolu, Abraham, Isaac näj Jacob.

Dxejcti basäuuni lojni dejtz xhajnbi sa'csi rdxejbni, bejnni xhigab guetni palga fiini loj Dios. Dxejc räjp Dios lojni:

—Naná cadeddugh rexpenä trabajw neñ Egipto, ni'cni siälä te guslääreni ladznäa reben Egipto. Guslääreni ro'c te chanääreni lo te yusa'c. Huij Egipto te gäblu loj faraón gusa'nni guirii rexpenä Egipto.

Dxejcti räjp Moisés lo Dios:

—Dina gapä yälrnibee te gäpä loj faraón gusa'nni guirii rexpen Israel.

Bazejc Dios diidx lojni, räjpni:

—Narä sisanäälu te gacnäálu. Si'c sii sujnlü gaan. Cheni abejnlü gaan, aguläálu rexpenä lo guedx Egipto, ree jiädreni te ganreni narä, lagajc yejc dajnre.

Räjp Moisés:

—Palga cha'a, chasule'ä diidx loj rexpenä, gäpä lojreni: “Dios baxhal narä”, laareni siniabdiidxreni: “¿Xho laa Dios nani baxhalu?” ¿Xhi gäpä lojreni dxejc?

Dxejc räjp Dios lojni:

—Narä nacä Nani Najc par Tejpas. Ni'cni dee gäjblu loj rexpejnlu: “Jehová ni najc Xtios rextadgoldoonu toAbraham, toIsaac näj toJacob, Nani Najc par Tejpas baxhal narä.” Dxejc batie' rebengool nani rnibee cade cuaa rexpejnu nen guejdx. Dxejc colchäj, luj näjza laareni, colchahuii loj reicoob ni najc faraón xten Egipto. Colye'tz loj faraón: “Bejn te hueen, basa'n choonu chon dxej nez lo reyubijdz, chonänu guiraa rexpejnu te chole'cnu gojn nez loj Xtiosnu.” Laani dini gusaan chäätu, ni'c sapä gunä xhidajl seen te fiireni xcälñadipä. Dxejc si susa'nni jiunejztu. Narä sunä jia reben Egipto reben Israel, sudedxhlia'reni cossa'c lojreni che juinejzreni. Si'cti gac gudzucajtü xcälñasa'c reben Egipto.

Dxejcti räjp Moisés lojni:

—Direni chalilajz. Siniireni loä: “Di Dios nuxhällu.”

Gunabdiidx Dios lojni:

—¿Xhini'c yu' ladzñaalu?

Bazejcnii diidx, räjpni:

—Te yajg nani ruscuääz rexiil cheni rlajzreni guxunreni loä.

Dxejc räjp Dios lojni:

—Bacuaanini lo yuj.

Cheni bacuaa Moisés yajgga lo yuj, gubixhlojni te bäl niälajz.

Lacti bidxejbni bälga, baxu'nni lojni. Dxejcti räjp Dios lojni:

—Gunaazni nez xhibaanni.

Che gunaaz Moisésni, gubixhlosacni te yajg.

Räjp Dios lojni:

—Basäl ñaalu nen xcamangwlu.

Basäl Moisés ñaani nen xcamangwni. Cheni guläänini, bahuini nayudx ñaani.

Räjp Dios lojni:

—Basälsac ñaalu nen xcamangwlu.

Baslni ñaani nen xcamangwni, luxh che guläänini, abiaje ñaani.

Räjp Dios lojni:

—Cheni guininäjlu rebejn lajdxlu, baluii reseenre. Palga direni chalilajzlu, palga dizareni guzoob diidx cheni fiireni reseenre, cua' nis lo gueuu, baxhe'nini lo yuj, te guibixhlojni gacni rejn.

Niluxh räpsac Moisés:

—Dina ganä la sajc gunäni. Di gacdini guinisa'cä.

Dxejc räjp Dios lojni:

—¿Chuni'c badeed ro' niguii? ¿La et narädi? Ni'cni huij, narä guiniä lojlu xhini'c guiniilu.

Räjp Moisés:

—Bejn te hueen, Dad, gule ste'ca bejn nani guxhallu.

Bidxe'ch Dios loj Moisés, dxejc räjpni:

—Bejtzlu, Aarón, rnisa'c. Ani siääd nezree. Laani gac xse'lu.

Luj säjplu xhi guiniini xcuentlu. Chanälu yajgre ladznaalu, te ni'c gunnäjlü reseen.

Dxejcti gubi' Moisés rolijz xsuegrni, batie'ni rehxixtemni te biunejzni ro'c, näj chäälni, näj rexi'nni, näjza guiraa ni rajpni. Sä'tini nez Egipto, naani ca'ni yajgga, chela bidxaagni Aarón loj nezsiuj.

Agunixgaa Dios lo Aarón, räjpni:

—Huij nezloj reyubijdz, huininäj Moisés nez dajn Horeb.

Ni'cni bidxagsa'reni lo nezsiuj. Bij Moisés lojni guiralii nani räjp Dios lojni. Dxejcti gubisac guiropreni Egipto.

Cheni bidzujnreni Gosén, lo reguedx Egipto, bachagsa'reni guiraa rebengool ni rbäjz lajdxreni. Basule' Aarón guiralii diidx nani räjp Dios lo Moisés, baluiizani reseen nani badeed Dios lojni. Rexpen Israel huililajz nani räjp Moisés con Aarón lojreni. Bibaa lajzreni biejn diajgreni Dios najn xcuent guiraa reyälrusacsí ni cadejdreni, luxh agojl guslaanireni.

### Chaninäj Moisés faraón xten Egipto

*(Exodo 5:1-21; 6:10; 7:6, 8-13)*

Te dxej huinä Moisés Aarón te huininäjreni faraón:

—Guinii Xtiosnu loonu, chonäänu guiraa rexpejnnu nezloj reyubijdz te chogajnnuni ro'c —räjpreni.

Bazejc faraón diidx lojreni:

—¿Chuni'c najc Xtioslu? Narä dina gumbeäni luxh dipacna gusa'nä chääreni. ¿Xhicuent rujntu rusa'n rebenguejdx xtzuunreni? Na'c rujntu ru' benguejdx yärsia'. Colchayejn dzuun. Palga cayäädx xtzuuntu, gunidxäru dzuun guntu.

Lagajc dxejga faraón gunibee lo reni rnibee remos:

—Najli na'cru gudeedtu guixha' loj rebejn nani runchee basuu, si'cni bejntu galoo. Naj lagajc laareni chatie'reni guixha'. Niluxh guiquiintu lagajc dzuun lojreni, gunreni lagajc rebasuu nani bejnreni galoo, na'c jiäädx rebasuu. Riäädx xhi gunreni, rlanjreni gunreni te lanij nez lo reyubijdz.

Renani rnibee rexmos xten faraón gunibeereni loj rexpen Israel gunreni si'c ni gunibee faraón. Ni'c gojp rexpen Israel huitojpreni guixha' cadrotis guidxäjlrenini. Niluxh sa'csi di niajcdi

niujnreni rebasuu ni gunibee faraón gunreni, ni'cni reEgiptos ni rnibee cade cuaa rexpen Israel basacsíduxhreni rebejnga.

Dxejcti rebengool ni rnibee cade cuaa rebejn Israel huijreni loj faraón, gunabreni ga'pni tudxe'n yálrulazlajzreni. Dxejc rájp faraón lojreni:

—Benploitisreni. Naj colcháj, colchayejn dzuun. Nanab guntu basuu si'ctis ni bejntu galoo.

Che birii rebengool ni rnibee rebejn Israel ro'c, bidxaagreni Moisés náj Aarón, rájpreni lojreni:

—Guejbtu najtu guslaatu nuure, naj alga cagusacsírureni nuure xcuenttu.

Ni'cni bidxe'ch rexpen Israel loj Moisés náj Aarón. Dxejcti guredx-gunab Moisés lo Dios te guluiinini xhi gunni. Rájp Dios lojni:

—Naj fiilu gan xhi gunnáá faraón náj reben Egipto, te si'c láá rexpen ladxá, guirigajczeni ree.

Dxejcti huij Moisés náj Aarón stehuált nez loj faraón, rájpreni lojni:

—Dee najc xtiidx Jehová: “Basaan guirii rexpená te ganreni nará.”

Rájp faraón lojreni:

—¿Chuni'c najc Jehová? ¿Xhicuent nanab gusobá xtiidxni? Baluui loá te yálrdxeloy te chalilazá Jehovápac baxhałtu.

Dxejcti basá Aarón yajg ni ca'ni lo yuj, luxh gubixhloy yajgga, gujcti te bál. Ro'c suga' reben najn, rebidxaa ni yu' lo faraón. Laareni bacuaazareni xyajgzeni lo yuj, gubixhloyza reyajgga, gujcteni bál. Dxejc gudajw xpál Aarón rexpálreni. Dxejcti gunaaz Aarón nez xhibaan xpálni, gubixhlojni yajg stehuált. Per gucnajd lastoo faraón, dini niu xtiidxreni. Dini nusaan niunejz rexpen Israel guedx Egipto.

### **Baxhał Dios gaa cuaa plaag lo reEgiptos**

*(Exodo 7:15-17, 20-21; 7:24-8:2, 5-19, 24-32; 9:6-19, 22-28, 33-35; 10:3-4, 13-29)*

Dxejcti rájp Dios loj Moisés:

—Guixee rsilru cháalu ro' gueuu che suga' faraón ro'c. Gojz lojni: “Gunisac Dios loonu sajg guejblu gusaan guirii rebejn Israel.” Palga di faraón gusobdiajg, cua' xpastonlu, batiäjłni lo nis ro' gueuga te guibixhlojni gacni rejn.

Che bara yáal, bidxaag Moisés con Aarón faraón nez ro' gueuuga. Rájp Aarón lojni nani gunibee Dios guiniini. Niluxh



faraón di rlazj gusaanni jiunejzreni. Dxejcti batin Aarón xpastonni lo nis gueuuga, dxejc gubixhlojni gujcnj rejn. Gujt rebäjł, luxh guideb guedx Egipto rliadxuudx. Luxh sa'csi di reben Egipto ga'p nis yääreni, gudäänreni bisie gajxh nez ro gueuu.

Che baza' gajdz dxej, räjp Dios lo Moisés gäbni lo faraón:

—Palga dilu cuadijag xtidx Dios, su' xhidajł bedz guideb lajdxlu.

Stee dxej basгаа Aarón xpastonni nez ro gueuu, dxejc birii xhidalduxh bedz. Guyu' bedz guiranejz, nejz lo yuj, nen reyul, nen reloon, nejz rodäj cadro rujnreni xhi rajwreni. Di Faraón niujnru huant cadajł rebedzre, ni'c räjpni loj Moisés:

—Guniñaj Xtioslu. Gunab gusnijtni rebedzre dxejc gusanä chale'ctu gojn lojni.

Dxejc gunab Moisés lo Dios gusnitlojni rebedz. Che bara yääl gujt guiragajczeni, bia'ntisreni rogueuu. Nagadajn rebedz guideb nejzga, lacti rliadxuudxni. Cheni baraj rebedzga, gucnajd lastoo faraón stehuält, dini nusaan niunejz rexpenn Israel.

Dxejcti räjp Dios lo Moisés:

—Gojz loj Aarón gusgaani xpastonni, gutinnini lo guxhuj.

Cheni bejn Aarón si'c, gusloj carii be'tz lo yuj, per nicla si'c di faraón nicäjb niunejz rebejn Israel.

Cheni bahuu Dios di faraón guzobdiajg xtiidxni, räjpni lo Moisés:

—Huij, gojz lo faraón, palga dini guzobdiidx, suxhałä xhidajł rex gusacsireni rebejn.

Dxejcti baxhał Dios xhidalduxh rex, luxh guideb guejdxga guchaj rex. Dxejcti gurejdx faraón Moisés näjza Aarón, räjpni lojreni:

—Colnab lo Dios nitloj rexre te jiojb gusa'nä chääreni te gunreni xlanij xtiosreni, per na'c chääreni zijt.

Dxejcti gunab Moisés loj Dios. Bejnti Dios nani gunab Moisés lojni: che baraa yääl gunitloj rex. Luxh alga gucnajd lastoo faraón stehuält, dini nicäjb niunejz rebejn Israel.

Dxejc baxhał Dios stee yälgujidx ni bagujt guiraa reguidxaa xten reben Egipto. Gujt recabaii, rebur, recameii, näj rexiil. Niluxh di nicla tej reguidxaa xten reben Israel niejt. Luxh di faraón niu diidx. Lałtis nacnajd lastooni, naadtini jiunejz reben Israel.

Dxejcti gunisac Dios lo Moisés näj Aarón, räjpni lojreni:

—Colchanä te bo'c cobdäj lo faraón, colgutie'chni lo bej nez lojni. Dxejc gunä guirii guejdx tiejxh reben Egipto.

Nicla si'c, di faraón xcäjb niunejz rebejn Israel, sa'csi Dios bejn gucnadgajc lastooni.

Baxhaḥsac Dios Moisés saninäjni faraón, räjpni lojni:

—Xtiooznu baxhaḥ diidx lo guejblu, najni: “Basaan guirii rexpenä te cue'creni gojn loä. Palga dilu jiu xtidxä, suxhaḥäru yälguidx. Sa'csi paru rlazä, alabasnitloä luj, per cagusa'nä nabajḥlu te fiilu xcälḥnibeä, te gacbeeza guiraa rebejn chu narä. Guixeepac siajb guixob. Gunibee chatie' rebejn rexquidxaareni, näj guiraa nani rajpreni loniaa, sa'csi guiraa rebejn, näjza guidxaa nani suga' loniaa, sugu't guixobreni.”

Che bara yääl, gunibee Dios lo Moisés guzäabni xpastonni nez xhaguibaa. Dxejctiru dipduxh biejn bidinya' xhaguibaali, biajb nisguij näjza guixob, basnitlojni guiraa reyajg, recuaan, näjza rebiniḥ. Bagu'tzani guiraa renani di nuzoob diidx, bia'nreni loniaa. Per nez loj rexyuj xten Gosén di guixob niajb.

Dxejc baxhaḥ faraón chu huitejdx Moisés con Aarón stehuält, räjpni lojreni:

—Palga cuääz guixobre, sajc jiunejztu.

Cheni birii Moisés ro' guejdxga, guläzni naani, te si'c guläz biajb guixob. Per di faraón nuzoob xtiidxni, luxh dini nusaan niunejz rexpen Israel.

Stehuält huij Moisés con Aarón, huininäjreni faraón, räjpreni lojni:

—Palga dilu gusaan jiunejz rebejn, guixee suxhaḥ Dios xhidajl guxha'tro te gaureni nani bia'n che biajb guixob.

Lagajc dxejcga huij reni rujn dzuun loj faraón, gunabreni gusa'nni chää reben Israel ansde gacru cosro, ni guxhin guideb rexyujreni. Dxejcti räjp faraón lo Moisés:

—Coḥchäj, coḥcue'c gojn lo Xtioostu, per coḥnixgaa churenic chää.

Räjp Moisés lojni:

—Chonnu guiraanu, rexpuiuxnu, näj rebengool, näj rexiilnu näjza guiraa rexquidxaanu.

Räjp faraón lojni:

—Didxxhii rniitu, rlanjtu gusguetu narä. Xhet nanabti chäätu guiraatu. Suchää reniguiitis, chale'ctu gojn lo Dios.

Dxejc barilaagwreni guiro'preni nez loj faraón.

Che bara yääl baxhaḥ Dios te bej ni birii cadro rliejn gubijdx. Bejga biädnä xhidalduxh guxha'tro. Biädreni si'c te za, bascäyreni lo gubijdx. Xhetlidi bia'n, nicla yajg, nicla cuaan

loniaa, sa'csi gudajw guxha'troga guiraa rebalaljg loj reyajg, guiraa reninejxh, guiraa recuaan.

Faraón guredxsacni Moisés näj Aarón, räjpni lojreni:

—Abenä dojl nez lo Xtiostu näjza lojtu. Rniabä lojtu, colsiäjl lajztu rextolä, colguiniab loj Xtiostu nitloj reguxha'trore.

Dxejc gusloj canab Moisés lo Dios, ni'cni bejn Dios biääd te beduxh ni birii nez cadro riäjz gubijdx, sanäti bejga reguxha't. Che sää reguxha't, di faraón nusaan niunejz rebejn, sa'csi bennajd Dios lastooni.

Räjp Dios lo Moisés gusgaani naani stehuält nez xhaguibaa te chu te xcäy guideb lo guejdxga. Cheni basгаа Moisés naani, bicäiduxh. Si'c guc chon dxej, luxh nicla tej reben Egipto di niajcdini nirii rolizni. Cadrotis rbäjz rebejn Israel, nianij. Faraón guredxsacni Moisés con Aarón, räjpni lojreni:

—Colchanä rechäältu näjza rexi'ntu. Colchale'c gojn lo Xtiostu. Per sujia'n rexiiltu, requidxaatu ree.

Dxejc räjp Moisés lojni:

—Nanab chonäzanu reguidxaaga te cue'cnu gojn lo Dios.

Che biejn diajg faraón diidxga, bidxe'chni, räjpni:

—Huij nezre'c! Diruna rlazä fiä lojlu. Sugutälu palga guibi'lu ree.

Räjp Moisés lojni:

—Mbaj huenca. Asiä'äre. Diruna fiä lo guejblu.

### **Ruxhał Dios stee yälguijdx, te biza'reni tzuu, biunejzti rexpejn Israel Egipto**

*(Exodo 11:1-2, 4-7; 12:1-38)*

Dxejcti räjp Dios lo Moisés:

—Naj yu' xhi gunä lo faraón näj lo rexpejn*ni*, luxh ni'c sujn lagajc laani siniabni jiunejztu Egipto. Garol yäälti tedä guedx Egipto te guet xingangaloo cade tej rexfamil rexpen Egipto. Sejtza guiraa rexingool xten reguidxaa. Niluxh nicla tej rexpejntu di guet.

Räjp Dios loj Moisés gusule'ni rediidxre loj rebejn Israel:

—Cade tejt*u* xca'tu te xile' ni laguij te gugu'ttuni, te gautuni naguxhij*n*, la'tu näj rexfamil*tu*. Palga ditu gac te familro te guluuxtu xile'ga, sajc gaunäjtuni rexpisintu. Colgutie' rejn xten guidxaaga, coltääbni guideb gabi rola' xten roliztu. Bääł nani gautu colguque'ni lo guiboo con recuaan ni nalaa, coltaunäjni yätxtiil nani xheti cobgulaj yej*ni*. Najc gajwtu nicla tla' bäl*ya*', na'cza guguiitu bääłga.

'Colgusquejn, coltajw, guideb najcwtu xhajbtu, näj xcaj gura'ch ni'tu, näj xca'tu baston naatu, sa'csi dxejre najc dxe Pascw, dxej nani tedä loj guiraa reguejdx ni re' nejz Egipto te gugu'tä xingangaloo cade tej reben Egipto, näj xingaloo cade tej rexquidxaareni. Niluxh sidedcaá cadro fiä nadääb rejn xten xile'ga rola', ro'c rut guetdi.

'Dee najc te dxej nani sinaj lajztu, nani guntu lanij par tejpas. Casob ijz guntu lanijga te guinaj lajztu narä. Gajdx dxej gajwtu yätxtiil nani di cobgulaj chää yejcnj: primeer dxejli gudzucajtu guiragajc cobgulaj roliztu, guntu yätxtiil ni xheti cobgulaj yejcnj, luxh gusule'tu lo rexi'ntu xhi säloj lanijre.

Bazule' Moisés loj reni rnibee rebejn Israel guiraa nani räjp Dios lojni, niluxh si'cpac bejn rebejnga. Cade tej famil bagu't te xile', biobgajc cua'reni te däöz cuaan ni najc remeed ni rlianejxh te gudääbrenini rejnga guideb gabi reyajg nani naznä j ro' rolizreni. Garol yäälti gudejd xangl Dios rolizj guiraa reben Egipto. Gujt xingangaloo cade tej refamilga. Gujtza xingangaloo faraón, dxejc cayoon guiraareni xcuent yälhuin. Niluxh rexingaloo rexpem

Israel, direni niejt, sa'csi ro' rolizreni nadääb xtiejn xiil.

Che gucbee faraón gujt tejga bejn loj guiralii rexfamil rebejn Egipto, baxhalni chu huitejdx Moisés, luxh aguxhijn, räjpni:

—iColgusquejn, coljiunejz! Colguirii guiraatu ladxä, colchale'c gojn lo Dios, colchanä xiiltu, näj xquidxaatu si'tcis ni najtu. Colguiniabza te yälracle' par narä.

Ansde guiriireni Egipto, rexpem Israel gunabxlia'reni loj reben Egipto recossa'c, guiraa bia oor, näj pla't, näjza reladsacduxh. Bejn Dios balaslajz reben Egipto



laareni, ni'cni cheni biunejz rexpen Israel, sanäraeni xhidajl reyälnasa'c xten reben Egipto.

Reben Israel nani birii Egipto najcreni si'cti xho'p gayuu mił ganax niguii, et näjdi regunaa nicla rebiuux bigab. Sanäzareni guiraa rexiilreni näj rexquidxaareni.

### **Badeed Dios leii xhoni gac xlanij pascw**

*(Exodo 12:40, 42-48; 13:1, 14-15)*

Guxhijn nani baslää Dios reben Israel najc guxhijn cheni bisa' tajp gayuu galbitzuu ijz rbäjzreni nen guedx Egipto. Räjp Dios lojreni nanab guinaj lajzreni guxhijnre casob ijz, gunreni te lanij ni guiliä'p xpala'n Dios, te lanij ni guirilaj Pascw.

Räjp Dios loj Moisés con Aarón:

—Dee najc releii nani guzoobtu xcuent lani Pascw. Rebejn ni di gac rebejn Israel, di gacdi gau xile' nani ruque'tu. Sajptu gautuni roliztu, luxh di gacdi cuäätu nicla te la' bääłga roliztu. Na'c quic'hreni xtuzjt xten xile'ga.

'Palga yu' te benzijt ni rbäjz roliztu, palga rlajzni gunzani lani Pascw, ganid nanab xcabeni, näjza guiraa reniguii nani najc xfamiłni, dxejcti sajc gunreni lanijga. Per nicla tej niguii nani xheti bee, di gacdi gauni xiilga.

Stehuält gunii Dios loj Moisés, räjpni:

—Xingangaloo cade tej refamił nanab gacle'ni, chuni loä, gunini xtzunä, näjza xi'n ganid guiraa reguidxaa sajcreni xtenä.

'Che gac lani Pascw, palga guiniabdiidx xi'ntu: “¿Xhicuent riennu lanijre?” Colye'tz lojreni: “Cayennu lanijre te rnaj laaznu dxej nani xcälrnibeduxh Dios basläa nuure nen guedx Egipto cadro bilääznu si'c xmosreni. Cheni di rlajz faraón nusaan niriinu guedx Egipto, bejn Dios gujt xingangaloo cade tej refamił xten reben Egipto näjza guiraa xingaloo rexquidxaareni. Ni'cni naj rudednu loj Dios guiraa rexingangaloonu, näj remanganid xten xguidxaanu, luxh rbe'cnureni si'c te gojn xcuent rexingangaloonu.”

### **Rdejd rebejn Israel stelaad nisdoo ni laa Xniaa**

*(Exodo 13:17-19, 21-22; 14:5-14, 14:19-15:1)*

Che basaan faraón biunejz rebejn Israel, bejn Dios gunaazreni nezsiuj ni naga' nejz reyubijdz, te bidzujnreni loj nisdooni laa Xniaa. Sääreni, nu'reni respaad näj relanz xtenreni, sanäzareni rextzujt toJosé, sa'csi ansde guetni räjpni: “Narä nanä sidzujn dxej sibää Diostu guedx Egipto, te chanäni la'tu lo yuj nani bia'n diidx

loj retoxtadnu xca'reni. Che gacni si'c, rlazä chanätu rextzutä nejzga.”

Ganid Dios huij nez lojreni, te caguluiini loj reben Israel nezyuj ni guiniaazreni. Rdxee nridni lojreni nen te za ni ruluii nezsiuj. Dxejc guxhijn, nen te bajl ni rusanij nezsiuj lojreni, te si'c rajc rsiajreni rdxee näjza guxhijn.



Che bahuii faraón abiunejz rebejn Israel Egipto, basiejch lajzni, naani xhicuent basa'nni sääreni, räjpni:

—Xhet laadi basa'nnu biunejz rebejn Israel, luxh naj dirunu ga'p chu gun dzuun loonu.

Dxejc gurejdxni rexsoldaadni te chanajlreni rebenga, te jiädnäsaçreni rebejnğa lo guedx Egipto.

Che bidzujn rebejn Israel nez ro' nisdoo ni laa Xniaa, bidxebduxhreni sa'csi direni gan canejz tedreni, sa'csi guiro'p laadreni suj dajn, luxh nejz dejtzeneni siädnajl reben Egipto. Dxejc räjpreni lo Moisés:

—¿Xhicuent biädnälu nuure nez ree te guetnu nez lo reyubijdzre? Maazru huen na'c niriinu guedx Egipto, mase sanuu najcnu si'c xmosreni.

Dxejc räjp Moisés lojreni:

—Na'c guidxejbtu, colcuedxi lajztu, te fiitu xho gacnäj Dios la'tu.

Anacäy che bidzujnreni ro' nisdoo. Dxejcti za nani nijd lojreni te ruluiinireni nezyu', bidxani lajt, gudejdn nez dejtzeneni, galäii nez reben Egipto con rebejn Israel. Scree gujc basanijni loj rebejn

Israel, la<sub>l</sub> ni basäuuni loj xnezyuj reben<sub>u</sub> Egipto, sa'csi xcäyga gulecyääl guideb nejzga, luxh di niajc nidzuj<sub>n</sub> reben<sub>u</sub> Egipto cadro tre' rebejn<sub>u</sub> Israel.

Dxejc gunibee Dios loj Moisés, guiliäsni xpaston<sub>n</sub>i nez lo nisdoo. Dxejc baxha<sub>l</sub> Dios te beduxh nani balejb guideb guxhij<sub>n</sub>ga, ni'c bejn gujc gala' nisga te gujc gudejd rebejn<sub>u</sub> Israel galäii nisdoo, lo te nezyuj ni nabijdz ni bixal galäii nisga, luxh nisga gujc si'c padeer ladbä<sub>j</sub>gw näj ladbee. Ni'cni, che bidzuj<sub>n</sub> reben<sub>u</sub> Egiptos nez ro' nidooga, bahuiireni lo nezyubijdz, biu'reni. Nicla jiureni, biunäjreni rexcare'treni, näj rexcabaiireni, sanajlreni rebejn<sub>u</sub> Israel. Bahuii Dios aligojl guiniaaz reben<sub>u</sub> Egipto reben<sub>u</sub> Israel, ni'c bastejbni rerueed xten rexgare't reben<sub>u</sub> Egipto. Räj<sub>p</sub>ni lo Moisés:

—Basä**ä**b xpaston<sub>u</sub>lu lo nis te guibisac nisdoo yejc reEgipcios.

Che basä**ä**b Moisés xpaston<sub>n</sub>i lo nidooga, biäuuni. Gubi' nisdoo, basäuuni loj nezsiujga, gulo'ti faraón näj resoldaadni. Che bianij lo yuj, rebejn<sub>u</sub> Israel bahuiireni agulo' reben<sub>u</sub> Egipto, naga'reni nejz ro' nidooga, dxjec bi<sub>l</sub>reni te dij, badeedreni xquixtios lo Dios sa'csi baslaanireni ladz**n**aa reben<sub>u</sub> Egipto.

### **Badeed Dios xhi gauu rebejn<sub>u</sub> Israel nez lo reyubijdz**

*(Exodo 15:22-25, 27; 16:1-8, 13-31, 35)*

Agujc cho**n** dxej sasaj rebejn<sub>u</sub> Israel lo nezsiuj, luxh nicla telaad cadro rijreni direni guidxäl nis. Ni rioj<sub>n</sub> dxejga, bidxäj<sub>l</sub>reni nis, per narop rdu'ni, di niajcdi niä'renini. Ni'cni bidxechduxh rebejn<sub>u</sub> Israel lo Moisés, räj<sub>p</sub>reni:

—¿Xhi guidunnu? Nisre digacdi guidununi.

Che guredx-gunab Moisés lo Dios, baluii Dios te yajg lojni, räj<sub>p</sub>ni lojni:

—Batin yajgre te basäl**n**ini lo nis.

Bazoob Moisés xtidx Dios, batinni yajgga, basäl**n**ini lo nis. Si'c gucsa'c nisga te gujc gu' guiraareni nisga. Ni'cni gulälajreni ro'c Mara, ni säloj: “narop.”

Sanuu sasaj rebejn<sub>u</sub> Israel nez lo reyubijdz te bejnreni gaan bidzuj<sub>n</sub>reni nez lo reyuj xten Elim; ro'c yu' tzubitio'p bisie cadro rliejn nissa'c. Guideb gabi sobga' gayo**n**-bitzoo yagzij<sub>n</sub>. Ro'c basilajzreni balti dxej.

Dxejc sanuureni xnezyujreni nejz lo reyubijdzga te bidzuj<sub>n</sub>reni nez lo xyuj xten guedx Zin. Agudejd te bäi-garol biriireni guedx Egipto, niluxh abaraj xhi gaureni. Dxejc bidxech**n**äj rebejn<sub>u</sub> Moisés stehuält, räj<sub>p</sub>reni lojni:

—Maazru huen na'c niriinu guedx Egipto, sa'csi ro'c yu' xhi guidaunu. La'tu biädnätu nurnu ree te guetnu xcuent yälrliaan.

Dxejcti räjp Dios loj Moisés:

—Naj xhaguibaali guxhaḷä xhi gautu, casob rsil cade tejtutu gutie'tu nani rquiintistu gautu dxejga. Na'c cucheetu nicla te bo'c par ste dxej. Si'c gunä te fiä la suzoobreni xtidxä. Per ni najc dxej xho'p, dxejga sajptu gutie'tu xhidajlruni te gaḷni par tio'p dxej, sa'csi ni rajc dxej gajdz, dina guxhaḷä xhi gautu.

Dxejcti räjp Moisés loj rebejn:

—Suxhaḷ Dios xhi guidaunu. Nagudxej suniidxni bääl, dxejcuixersil suniidxni ste'ca yälrajw te fiitu rulazlajz Dios la'tu mase caniyajtuni, sa'csi et nuudi caniyajtu, alga lagajc Dios caniyajtu.

Lagajc gudxejga, bazoob Dios diidx nani bia'nni. Bidzundajnbato cadro suga'reni, ni'c gunaazreni, ni'c bagu'treni te gadajwreni. Che bara yääl, che gubijdz gojp ni biajb, bia'n te cosnol, te cos nuuj guideb nejz rolajtz. Ni'c najc ni baxhaḷ Dios gaureni, ni'c gulälajrenini mana.

Räjp Moisés lojreni:

—Dee najc reyälrajw nani baxhaḷ Dios loonu. Colchäj, colchatie' nani guiquiintistu nadxej. Suxhaḷru Diosni guixee, ni'cni na'c chuchheetuni par guixee.

Batie' reben Israel xhi gaureni. Niluxh guyu' te chinaareni nani di nucuadiajg xtidx Moises, balucheereni stuche'nni par stee dxej. Luxh guiraa nani gulucheereni guchajni bisiujg, guyudxni. Bidxehnäj Moisésreni.

Guixe-guixee, ansde gucha' gubijdx lo yuj, rutie' reben Israel mana, luxh nani ria'n lo yuj, gubijdx rusiaanini, rnitlojni.

Che gojl dxe xho'p, räjp Moisés loj rebejn:

—Guixee najc dxej nani rusilajznu, nani rapdazanu nezloj Dios. Nadxej coltajw nani rlajztistu, dxejcu colchuchee par guixee nani jia'n.

Guiraa rebejn nani guluchee xhi gauni, bahuiireni ste dxej, dini nixhin, niluxh renani di nigucheeni, dxejga biriireni satiilrenini, luxh xhet bidxäjdireni, sa'csi aräjp Dios dxej ni rusilajzreni dini guxhaḷ yälrajw.

Si'c bennäj Diosreni te baluiini lo reben Israel nanab gapdareni dxej ni rusilajz bejn.

Guixe-guixee badeed Dios mana guiraa retiuu ijz ni cuansajreni cheli bidzujnreni reguedx Canaán. Mana najcni nol, nagoodzni, rdaunejxhni si'c galle't ni caj dzujn lojni.



**Badeed Dios nis loj rebejn Israel nez lo reyubijdz, gucnäjzani  
bejnreni gaan loj renani rdxechnäjreni**

*(Exodo 17:1-6, 8-13; 18:25-26)*

Che gudejd stio'p choñ dxej, huinuu rebejn Israel xnezsiujreni, bidzujnreni nezloj rexyuj Refidim, ro'c basilajzreni. Luxh sa'csi xheti nis ro'c, bidxe'chnäjreni Moisés stehuält, räjpreni lojni:

—Baniidx nis guidunnu.

Dxejc räjp Moisés lojreni:

—¿Xhicuent rdxechnäjtu narä? Che rujntu si'c, ruche'chtu Dios. Niluxh reben Israel sanuu caniyajreni Moisés.

Dxejc gunab Moisés loj Dios, räjpni:

—¿Xhini'c gunä naj? Aligojl gucuaareni guij narä.

Dxejc räjp Dios lojni:

—Huinä gaii bengool, colchäj xhajn te guilaj nani guluiä lojtu. Gudingajc guilajga te gurii nis, te yä guiraareni.

Bejn Moisés guiraa nani gunibee Dios gunni. Cheni batin Moisés guilajga, bahuii rebengoolga lacti nis birii te gu' guiraareni.

Lał ni guyu'reni Refidim, bidzujn reamalecitas, rłajzreni tiłnäjreni reben Israel. Dxejcti räjp Moisés lo te ben Israel ni laa Josué:

—Gule te cuaa niguii te chatiłnäjtu reamalecitas. Guixee chanää xpastonä, chä'pä dajn te gacnäj Dios nuure.

Bejn Josué nani gunibee Moisés gunni, dxejc che bara yääl, huä'p Moisés dajn con Aarón näj stee niguii ni laa Hur. Dxejcti gusloj cadijl reben Israel näj reamalecitas. Lał ni naläs xhajcw Moisés, naazni xpastonni, rujn reben Israel gaan. Niluxh che rusajbnini, rujn reamalecitas gaan. Ni'cni, che abadxajg Moisés naläs rexhajcwni jiaa, bazuj Aarón con Hur te guij te gurejni, dxejc gunaazreni rexhajcwni, tejga xhajcwni cade tejreni. Si'c guläsreni rexhajcw Moisés gudeb dxej, cheli huääz gubijdz, te si'c bejn Josué gaan loj reamalecitas.

Moisés najc nani nanab gun yälguxhtis loj guiraa reben Israel, luxh baschagduxhnini. Ni'cni gule Moisés loj rebejnnga reniguii nani sajc gacnäjni. Dxejc laareni bahuiireni gujc yälguxhtis lo recosbäz, per Moisés bejn yälguxtis loj renani nagajnga.

**Badeed Dios tzuu madamient lo rexpən Israel lo dajn ni laa Sinaí**

*(Exodo 19:1-6, 10-18; 20:1-17)*

Agujc choñ bäii sasaj rebejn Israel cheni bidzujnreni gajxh lo dajn ni laa Sinaí. Gunibee Dios loj Moisés chä'pni dajnga te guninäjnini. Dee najc rediidx ni guniini:

—La'tu bahuiitu xho guläätu nen guedx Egipto. Palga guiraatu rililajztu rextidkä luxh guntu guiraa nani rnibeä, sajctu rexpenä nani aguleä, luxh sacnäätu par tejpas. Huijdx jiälä nen te zaduxh te guininäätu. Gojz loj guiraareni, gaazreni, gacwreni ladya, sa'csi dxejga siälä lo dajnre te guininääreni. Guiraareni sajc jiädcuadiajg xtidkä, per di gacdi chä'preni dajnga, di gacdi caanreni dajnga, nicla reguidxaa niclaza rexiil di gacdi chä'p dajnga, sa'csi chutis ni chä'p lo dajnga, sejtni.

Biäjt Moisés dajnga. Räjpnii loj rexpejnii agunibee Dios gaaz guiraareni, gacwzareni ladya.

Ni riojn dxej bidzujn te zaro ni gojt guideb dajnga. Guyu' guzii, näj yälrdinya', näj guxh näj te yälrubeduxh si'c te trompe't ca'ch. Te guxhduxh birii nez dajnga, sa'csi Jehová biäjt lo te bajl, bidxejb guiraareni. Dxejc basquejn Moisés sanä rexpen Israel nez ni dajnga. Rnibsejz dajnga lał ni canii Dios. Dee najc diidx ni guniini lojreni:

—Narä nacä Jehová, Xtiostu. Narä nacä nani guläätu guedx Egipto, cadro gudejdtu trabawduxh si'c xmos bejn.

'Na'c chanälajzrutu chu stee bejn. Narätis chanälajztu.

'Na'c guncheetu rebanäjb ni najc si'c nani yu' guibaa, niclaza si'c nani yu' loj guedxliujre, niclaza si'c reni yu' loj nis. Na'cza guzuxhijbtu loj rebanäjb, na'cza chanälajztu rebanäjb, na'cza chutu lojreni sa'csi narä nacä Jehová, Xtiostu. Narätis nungäjl chanälajztu. Renani di jiädgan narä, nani di chanälajz narä, susacsiäreni, näj rexi'nreni, näj rexhajgreni, näj rexhagdooreni. Niluxh sunle'ä renani suzoob xtidkä, renani sanälajz narä.

'Na'c guzä'ttu laä xlia'si, sa'csi narä susacsiä nani ruzä't laä xlia'si.

'Colgusnaj lajztu dxej ni riäjł gusilajz bejn, colyapdani. Xho'p dxej colyejn dzuun, dxejc ni rgajdz dxej, colgusilajz, colgajjn narä. Dxejga renani rbäjz rolijztu digacdi gunreni dzuun, nicla xmostu, niclaza xcriaadtu, niclaza rexquidxaatu, niclaza rexpurtu, niclaza rexpooztu, sa'csi xho'p dxej benä guedxliuj näj guibaa, näj nis näjza guiraa nani nacchee, dxejc basilazä ni rgajdz dxej. Ni'cni guläcaä te dxej te gusilajztu. Abenle'ä dxejga.

'Coljiu xtidx xtadtü näj xnantu te si'c sajc guibansa'ctu xchero lo yuj nani narä, Xtiostu, gunidkä lojtu.

'Na'c gugu'ttu bejn.

'Na'c chunäj niguii chääl ste'ca niguii, niclaza gunaa ni najc chääl ste'ca gunaa.

'Na'c cuaantu xhixten bejn.

'Na'c guiniitu didxxhii xcuent sa'tu.

'Na'c guisia' lajztu nani rajp xpisintu: nicla rolizni, nicla chäälni, nicla renani najc xmosni, nicla rexquidxaani. Na'c guisia' lajztu nicla tej xhixten xpisintu.

Nadxagsa' guiraa rebejn ni' dajnga, cayejn diajgreni reguzii, rexe' trompe't ca'ch, cahuiireni loj reyälrdinya' näj guxh nani carii dajnga, luxh bidxebduxhreni. Dxejcti räjpreni loj Moisés:

—Dad Moisés, guebju sajc guininäjlu Dios, dxejc guiniilu loonu xhini'c najni lojlu. Per na'cru guinii Dios loonu, sa'csi sejtnu.

Dxejc räjp Moisés lojreni:

—Na'c guidxejbtu. Cagului Dios xcälrnibeeni lojtu te guidxejbtu guntu dojl lojni.

### **Rexpen Israel bia'n diidx guzoobreni rdtiidx ni guinibee Dios**

*(Exodo 20:21; 21:12, 14-15, 17; 22:20; 23:14-17; 24:3-8)*

Dxejcti gurej rebejn zijtru. Biu' Moisés loj xcäjy xten dajnga cadro suga' Dios, te gudeedruni mandamient loj rexpen Israel.

Räjp Dios lo Moisés xhi yälrusacsí sajc gudeedni loj renani di guzoob rexleini:

—Nani quilguijdx te bejn, niluxh guet bejnga, laani sajpzani guetni. Palga yu' tej ni rdxe'ch loj ste'ca bejn, niluxh gugu'tnini, bejnga sajp guetni. Nani quilguijdx xtadni o xnanni, sajpzani guetni, sigajcza nani guiniyaj xtadni o xnanni, sajpzani guetni. Nani chale'c gojn loj ste'ca nani di gac Diospac, nanabza guetni.

'Chon huält nen teb ijz, nen redxe lanij, jääd guiraa niguii nezloä, jäädnäreni te gojn si'c ni najc yäl'nasa'c ni abadedä lojreni.

Che gulujx biejn diajgni releii xten Dios, biäjt Moisés dajnga te bazule'ni releiiga loj rebejn. Laareni räjpreni:

—Sujiempacnu guiraa nani agunibee Dios jiennu.

Biobgajc bacuaa Moisés guiraa releii nani gunibee Dios. Che bara yääl, rsilru baxhalni chu huitejdx guiragajc rebejn, te jäädreni ni' dajnga. Benchee Moisés te piään ganaxhduj guij. Baxhalzani tio'p-chon bi'n te bagu'treni rebiceer te cue'creni gojn lo Dios. Cua' Moisés te trast te gujc bida' gala' xtiejn rebiceerga, sgala' rejnga baroobnini guiro'p cuä' piään. Dxejcti bilni guiraa releii xten Dios nani abacuaani. Che gulujx bil Moisés diidxga, räjp rebejn lojni:

—Jienpacnu guiraa nani agunibee Dios jiennu.

Dxejctiru cua' Moisés retrast cadro yu' rejn, cua'zani te döz cuaan ni rlianejxh te baroobni rejn yejc rebejn, räjpni lojreni:

—Rejnre najc te seen xcuent diidx ni bia'nnu nez loj Dios.

**Dios rului lo rexpen Israel xho guncheereni te yuguijd cadro chuchee recosdxan**

*(Exodo 24:12-18; 25:1-27:21; 28:1-4; 29:38-42, 45; 30:1, 3, 7-8; 31:1-6)*

Dxejctiru räjp Dios loj Moisés:

—Huä'p yejc dajn sa'csi rlazä guiniäru diidx lojlu. Sunidxä tio'p guij cadro bacuaá rextidxä, te gac guluiiluni loj rebejn.

Dxejcti huä'p Moisé yejc dajn. Sanäzani Josué, dxejc räjpreni loj rebengool:

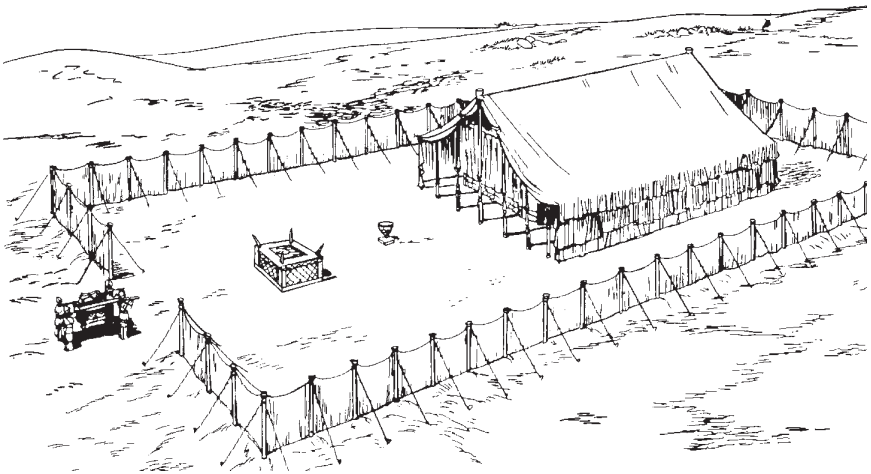
—Ree colcuäjz nuure. Palga yu' xhi quej cue'c rebejn, Aarón näj Hur sajc gacnäjtu.

Si'c gujc huä'p Moisés dajn, dxejc biäjnt za, basäusacni dajnga. Che baza' gajdz dxej, guninä sac Dios lojni nez nen zaga. Baluiloj Dios xcälrdimbidxa'ni loj rexpen Israel, najcni si'c te bajl ni cayejc yejc dajnga. Guyu' Moisés ro'c nez loj Dios tiuu gubijdx con tiuu guxhijj.

Räjp Dios loj Moisés:

—Gojz loj rebejn gutie'reni te yälrulaslajz lo guiraa nani abadedä lojreni te guniidxrenini loä si'c te gojn. Sajc jädnäreni oor, pla't, obr, retint sul, moraad o xniaa, sedfin, guijch xten dxib, guijd xten carneer ni nadii xniaa, guidfin, yagnadip, se't, näj laj xten yälrajw.

'Guiraa reni'c jädnätu te gacchee te guidoo cadro cuäzä nez galäiitu. Guncheetu guidoore si'c te yu' ni sajc guibijjlni che agojl jiunejztu, te gac gususactuni stehuält cadrotis guinibeä. Yu're näj



guiraa reni yu' neni nanab gacni mediddujtis si'ctis ni guinibeä: siool gacni tzu'n metr garol, ni gulajgw gacni tajp metr garol; ni jiaani gacni tajp metr garol. Chon laad cuä'ni gac ganax baräjd. Ni rdajp laadga ro'c guhualtu lajd loj gaii post, ni'c gac ro' puert. Yu're gaccheeni con tajp ca'p: tej ca'p gac ganax lajd; loj jiaa dee chää si'c te ladjajz ni nachee con guijch xiil; detz ni'c chää guichlajd xiil ni guidii xniaa; lult chää te ca'p ganaxduj guidfin.

'Galäii yu're gal te cortin loj tajp yagpost nani nadejb ganax oor. Xhajñ yu'ga guirilaj yudxanduxh; nenga guzucheetu te caj nani gacchee ganax barädnadip, nani nadejb oor, luxh nenga cucheetu reguij cadro caj releii. Par ni jäüu ro' cajga guncheetu te tapadeer ganaxduj oor; lojni xcaj tio'p angl ni najc ganax oor, tejni cade tej laad tapadeerga. Reanglga nanab sureni nez loj sa'reni, nabijl xhigareni te gusäuureni lo cajga, luxh nanab gusajbzareni lojreni, fiireni nez loj cajga. Cajre gac arcw xten diidx ni bia'nnu.

'Yejc tapadeerga, galäii guiro'p reanglga, ro'c gac cadro suroob bixhojz xtiejn reguidxaa nani cuibyaal te jäüu loj rextolj rebejn. Yejcli arcwga guiniä narä, te gunidxä lojlu diidx ni guinibeä gun reben Israel.

'Stee laad yu'ga, nani najc gajxhru ropuert, ni'c gac yudxan. Nenga, lad nort, gusujtu te mex ni nadejb ganax oor. Ro'c cue'ctu guitzubitio'p yätxtiil nani ruluiloj cade tej reguitzubitio'p cuaa xfamil Israel, nalajznu xagdoo cade tej guitzubitio'p rexi'n Jacoob.

'Stee laad yu'ga, nezloj mex, gusujtu te gandileerro ni yu' xhidajl xhajcwni ni najc ganax oor. Dxejc nezloj cortin nani rujn gala' yu'ga, nani rusäuu ro' yudxanduxh, ro'c gusujtu te piään. Gushuajcwtuni oor, ro'c guze'ctu yaal. Guiraa redee chu nen yudxan, luxh te gusäutu cadro jiu'tu, guzääbtu te cortin ni gal loj gaii yagpost ni guidejb ganax oor.

'Lole'ga, nez loj ro' yu'ga xca'tu barajd, gutejbtureni guiib, guncheetu te braser, te lojga guze'ctu regon, rexiil ni cue'ctu si'c te gojn lö. Neñ guida'p squiin xten braseerga guntu ca'ch ni nacchee guiib. Gusoobzatu te lavadeer guiib nani guchaj rebixhojz nis, te guidiib naareni. Guideb gabi yudxan guijd, näj lavadeerga, näj braseerga, guntu te bazaa ni najc tiuu metr ni sioln, galbixhujn metrni gulajgni, con tio'p metr ni jiaani. Gac bazaaga ladjol ni gal loj gayojñ yagpost, dxjec nani gusäu ro' xpuertni gac te lajd nani bidijb; galni loj tajp yagpost. Guiro'p rolä', ro' yudxanga näj ro' bazaaga, gacreni nez lad cadro rliejn gubijdx.

'Aguleä Aarón näj rexi'nni, Nadab, Abiú, Eleazar näj Itamar, te gacreni rexpixhozä. Aarón xcacuent, gacni nani rnibee rebixhojz, luxh la'tu guncheetu xhajibreni, ganax ladsa'c, laddxan nani rdimbicha', nani ruchaagpac dzuun ni gunreni.

'Guixe-guixee, casob rsil, gugu'reni te xiil nani yu' tebijz, nani najc maazru sacru, te cue'creni gojn loä. Guida' xtiejnni nen\_ te trast, dxejc guxob rebixhojz rejnga lo guiro'p laad braseerga. Dxejc guze'creni tiejxh xiilga loj braseerga. Colcue'cza xobniil näj se't, näj bi\_ si'c gojn loä. Sigajcza guntu che ga\_ gudxej. Guixe-guixee tio'p huält cue'ctu gojn loä sa'csi rinälajztu narä, nani nabannäj la'tu.

'Casob rsil, che gusuchee Aarón rebajl, guze'czani yaal lo dxan. Che gusanij Aarón rebajl che ga\_ gudxej, guze'czatu yaal stehuält.

'Narä aguleä Bazaleel, xi'n Uri, xi'n Hur, xten xfamil\_ Juda, agudxaj Xpřit xtenä lastooni. Abadedä xcäriejnni, xcäl\_najnni, xcäl\_nadxällajzni, te guncheeni yu're näjza guiraa recos ni chu nenni.

'Narä abazuä cuä'ni Aholiab, xi'n Ahisamac, xten xfamil\_ Dan, te gacnäjnini. Luxh loj reni ananduxh, abadedäru yäl\_najn, te gac gunreni guiraa ni agunibeä lojlu.

### **Runchee rexpen Israel te banäj**b** te ganrenini**

*(Exodo 32)*

La\_ ni yu' Moisés nen\_ dajn, bieed rexpen Israel cabäjzrenini, ni'c räjpreni loj Aarón:

—Benchee te dios nani guluii nezyuj loonu, sa'csi dinu guidon xhini'c cayujn Moisés, ni'c gajdni guibi'.

Dxejcti räjp Aarón lojreni:

—Coltanä rebiaoor xten rechäältu näj xten rexi'ntu.

Biädnäreni rebiaaga lo Aarón, dxejc laani basäl\_nireni loj guiboo te bialreni, dxejc cua'ni oorga bencheeni te banäj**b** ni najc si'c te biceer. Dxejc baluiinini loj rebejn. Che bahuii rexpen Israel loj banäj**b**ga, räjpreni:

—Ree suga' xtiosnu nani gulää nuure guedx Egipto.

Benchee Aarón te piänguij nez loj banäj**b**ga ni najc si'c biceer, dxejc räjpni loj rebejn:

—Guixee jiennu te lanij par xtiosnu.

Che bara yääl, guiraareni huij cadro suga' banäj**b**ga. Ro'c baze'creni xhidajl gojn lojni, guzuxhijbreni nez lojni, baya'reni, gudajwreni, bejnreni te laniro.

Laj ni caninäj Mois'es Dios nen dajn, räjp Dios lojni:

—Huij, huihiii reben lajdxlu, alabiallajzreni xleiä, abencheereni te banäjb. Alagucbeä xho najc rebejnre, nadduxh lastooreni. Naj tant cadxechduxhä lojreni, susnitloäreni. Mas gunä guidajl rexajglu, rexagdoolu, gacreni xnacionroä.

Dxejctiru gunabduxh Moisés loj Dios, na'c gusnitlojni rebejnğa:

—Dad, ¿Xho gusnitlojlu lagajc lajdxlu, lagajc rebejn nani guläálu guedx Egipto con xcälrnibeduxhlu? Palga gunluni, suxhiznäj rexpən Egipto luj. Basnaj lajzlu xho bia'nlu diidx con toAbraham, toIsaac, näj toJacoob, räjpļu sutajllu rexfamilreni, gacreni si'c rebajle' ni yu' xhaguibaa, luxh sudeedzalu yuj cadro gac cuääzreni.

Dxejc di Dios nusnitloj rebejnğa.

Che biäjť Moisés näj Josué dajnga, siädnä Moisés guiro'p reguij cadro caj xleii Dios, che bidzujñni loj campament, bahuui Moisés cayol rebejn, caguya'reni nez loj banäjb ni bencheereni. Bidxechduxh Moisés, bacuaani lo yuj reguij nani caj leii lojni, gula'reni. Gunaazni biceer oor, basälñnini loj guiboo, dxejc basuiinini, dxejc basälñni däjga lo gueuu, dxejc gunibeeni gu' guiraa rexpən Israel nisga.

Dxejc räjp Moisés loj Aarón:

—¿Xhicuent bejnlu si'c, ä? ¿La dilu gacbee dołduxh najc ganlu te banäjb lacuaa ganlu Dios?

Badzu' Aarón diidx, räjpni:

—Laareni bejnreni dojl, najreni loä: “Benchee te xtiosnu”, dxejc biädñäreni rexpiaareni basälä lo guiboo, dxejc biriini te banäjb biceer nani bahuuulu.

Dxejc räjp Moisés loj guiraareni:

—Nani rlajz chanajl Gueb Diostis, sujiädni, suuni lad ree.

Xtebtis rexfamil Leví huisuureni nez cadro suga' Moisés. Dxejc räjp Moisés lojreni:

—Agunibee Dios colgugu't reni di chanälajz Dios.

Dxejcti rexfamil Leví gudejdreni lo campament, bagu'treni chon mił rexpən Israel.

Räjp Moisés loj rebejn:

—Abejntu te dołduxh. Guiniabä loj Dios xcuenttu, don la siäjł-lajzni xcuent xtojłtu.

Dxejc räjp Moisés loj Dios:

—Bejn te huen, Guejblu Dad, basiäjł-lajz rexpənä xcuent dołduxh nani bejnreni che bencheereni banäjb. Palga di gac jiäjł-lajzlureni, badzucaj laä nen xquijtzlu te laa xcälñabajñ rebejnre.

Dxejc badzu' Dios diidx lojni:

—Lajtis rebejn ni rujn dojl loä rudzucaä lo xquitza. Naj huij, huinä rebejnre cadro aguniä lojlu, sa'csi xhanglä sinijtni lojlu. Niluxh che guidzujn dxej xten yälrusacsí, narä susacsiaäreni xcuent xtojlrēni.

Dxejc baxhał Dios te yälguijdx loj guiraareni sa'csi guzuxhijbreni nez lo banäjb nani bencheereni.

### **Runchee rexpēn Israel te yuguijdro**

*(Exodo 34:1-4, 10-16, 27-35; 35:4-36:4; 39:32-43; 40:1, 17, 34-38; Levítico 1:1-17; 2:1-10, 13; 3:1-17; 4:27-31; 6:1-7, 20)*

Räjp Dios lo Moisés:

—Gudanä tio'p guij ni nalag sa' nani gula' te gucasacä guitzuu remandamient.

Huinäti Moisés tio'p guij ni nalag lo dajnga. Bazule' Dios diidx lojni xcuent rexpēn Israel:

—Sunä cosro xcuenttu loj reguejdx cadro chaläjztu. Rebejn nani rbäjz ro'c naj direni chalilajz xtidxä, ni'cni gurilagwä guixho'p renación ni rbäjz ro'c te gac jia'n guiraatu ro'c. Colga'p cuidaad lagajc la'tu, na'c chaguchnäjtūreni, na'cza guchnaatureni; colguscuecbän xpiäänreni, colgusujy rexpanäjbreni. Nanab gudzucajtu rexyajgreni nani rchaloreni najc yagdxan, ni sobga' cuä' rexpiaänreni; te di näj la'tu gantuni; narätis nungäjł gantū.

'Bacuaa diidx ni bia'nä con luj, näjza con rexpēn Israel.

Che gudejd tiuu gubijdx, gubi' Moisés cadro bia'n rebejn. Lał ni guyu'ni nen dajn, xhet gudajwdini, xhet gu'dini. Che gubi'ni, siädnäni guiro'p guij cadro bacuaa Dios guitzuu releii. Bahuii rebejn lojni, lacti rdimbicha'ni, ni'c bidxebduxh rebejn, rut rłajzdi fii lojni; ni'cni gojp Moisés por basäuuni lojni gojtni te beł nani rusäu lojni. Dxejcti räjp Moisés loj rebejn:

—Na'c guidxējbtu, colguibig te gucuađajgtu diidx nani bazule' Dios loä.

Ni'cni, che minäj Moisés Dios, rudzucajni beł ni yu' lojni, per che rninäjni rebejn rusäuuni lojni, sa'csi rdxejb rebejn fiireni lojni.

Räjp Moisés loj rexpēn Israel agunibee Dios guncheereni te yu' cadro chagajnrēnini. Räjpzani jädnäreni guiraa rexhicos nani gunibee Dios sajc jädnäreni sa'csi rajpreni voluntaad. Ni'cni guiraa rebejn nani rajp xhixtenni huinäreni loj Moisés nani gunabni.

Che bire' guiraa recos, gurejdx Moisés Bezaleel, Aholiab näj guiraa rebejn nani agule Dios gun dzuunre, badeedni renani bidojp, näj reherramient ni rquinreni te gacchee yudxanga.



Cade tej reniguiiga gusloj cayujnni dzuun ni bibe gunni. Che baluuxrenini, biädnärenini loj Moisés, bahuii Moisés guiraa dzuun nani bejnreni, najcni si'ctis ni gunibee Dios gunreni, dxejc benle'nireni.

Dxejc räjp Dios loj Moisés:

—Che guisa' tebijz biriitu guedx Egipto, guiliästu yudxanguijdre.

Niluxh si'c bejnrenini; che goj<sub>l</sub> primer dxej xten primer bäii xten naro'p ijz, guläsreni yudxanguijdga, basujrenini.

Cheni gulujx guläsreni yu'ga si'cni gunibee Dios, za nani baluiireni nezsiuj loj reyubijdz gojt yejc yu'ga, dxejc xcälrdimbicha' xpala'n Dios basanij nen yu'ga. Dxejcli gusloj gojt za xten Dios yejc yu'ga guixe-guixee. Che rajl guxhij<sub>n</sub>, rbej bajl yejc yu'ga. Che räjz zaga, anajn rexpen Israel sajpreni por chanuureni xnezsiujreni.

Dxejc räjp Dios loj Moisés:

—Che yu' chu rlanj jäädle'c te gojn loä, sajc jäädnäni te gon, palga dini ga'p te gon, sajc jäädnäni te xiil o te dxib. Palga dini ga'p xiil ni claza dxib, sajc jäädnäni tio'p gugue' o tio'p palom. Sajptu por jäädnätu gojnga rolä' xten loxle' yudxanguijd te gudeedtuni lo te bixhojz. Baxhuaan xten gonga o xiilga gusoobni naani yejc manga, te cuib xtoj<sub>l</sub>ni yejc guidxaaga, dxejc ju'tnini. Gusuj bixhojz te trast te guida' rejnga te guroobni rejnga guiraa cuä' braceerga. Dxejc gudzucajni guidlajdni, silia'nini, dxejcru gudzuubnini lo braceer te guze'cni guidebni.

'Palga yu' chu rlanj jäädnä te gojn xten nani gule'cni, sajpmi por jäädnäni dätriuu, o se't o yaal. Gugu'ch bixhojz dätriuu con se't, dxejc xca'ni te bo'c nani bagu'chni, chanänini loj braceer te guze'cnini. Sajc gauu rebixhojz nani ria'n; mase guze'ceni te bo'ctis nani baniidxtu, narä suhuiäni si'c guiraa ni baniidxtu loä.

'Guiraa regojn nani jäädnätu rolizä, nanab gusal<sub>t</sub>u zej<sub>d</sub> yej<sub>c</sub>ni.

'Palga yu' chu rlanj jäädnäni te gojn sa'csi abeneduxhäni, sajc jäädnäni te gon, te xiil o te dxib, niluxh regojn nani jäädnäni nanab gacni mansa'cpac. Che abaroob bixhojz xtiejnni cuä' braceer, ganaxti saj, xhibaan, con zii xten manga guze'cni. Rnibeäpac lojtu: Na'c gautu saj ni claza xtiejn remanga.

'Che abejn te bejn dojl, mase dini nudeed cuent cayujnni dojl, najcni bendojl nez loä. Ni'cni che gudeedni cuent bejn<sub>n</sub>i dojl, sajpmi por jäädnäni te dxib o te xilsa'c loä si'c te gojn. Gudzubni naani yejc manga, te si'c gusoobni xtoj<sub>l</sub>ni yejc manga. Bixhojz

susuj trast te guida' rejn neni te cääbnini loj reguida'p xca'ch xten braceer. Dxejc guida' rejnga nejz ni' braceerga, dxejc guze'cni ganaxtis saj xten manga. Si'c gunnäj bixhojz rejnga, luxh susiäj-lazä bejn nani bejn dojl.

'Palga yu' chu bejn dojl, basgueeni te bejn, o bejnni ste'ca dojl loj sa'ni, sajzni por quixni xcuent latsiaj ni bejnni. Luxh et ganaxti nani sajz daan ni bejnni, sajzni por quiixni maazru de ni sajz daanga lagajc dxej cheni gunni reglaadni con sa'ni, lagajc dxejga, jädnäni te gojn. Sibeeni lo rexquidxaani te rexiil ni laguij, chanänini loj bixhojz si'c te gojn xcuent xtojlni, te jiajl-lazä xtojlni.

### **Basacsí Dios tio'p bixhojz**

*(Levítico 10:1-15)*

Guiro'p xingangool Aarón abibe te najcreni bixhojz; Nadab con Abú laareni. Te dxej saguchajreni guiboo lo bacue, per huisälreni ste'ca guiboo, et nani yu' lo braceer, si'c ni gunibee Dios gunreni. Dxejcti che biu'reni nen yudxan sanäreni guxhyaal, baze'c Diosreni con guiboo, dxejc gujtreni. Che gucbee Moisés xhini'c bejnreni, räjpni loj Aarón:

—Dee najc ni gunii Dios: “Renani rlanj gun dzuun xtenä, nanab guzoobreni xtidxä te gacbee guiraa rebejn yu' tejtis Dios nani nanab guzuxhijbreni nez lojni.”

Sanä rexfamil Aarón guiro'p rebixhojz ni gujt te biga'tzreni. Yu' stio'p rexi'n Aarón nani laa Eleazar näj Hamar. Lojreni badeed Moisés dzuun xten guiro'p rebixhojz nani agujt.

Dxejc räjp Dios loj Aarón:

—Nicla luj, niclaza rexi'nlu, digacdi yätu bin che jiu'tu nen yudxan te di guettu. Nanab gacbeetu xhini'c najc cos dxan näj xhini'c najc xten bejn; xhini'c najc cos naya, näj ni digac cos naya, te si'c gac guluiitu loj rebejn guiraa releii nani abadedä ladz<sup>n</sup>aa Moisés.

Dxejc räjp Moisés loj Aarón, Eleazar näj Hamar:

—La'tu, rebixhojz, sajz xca'tu te la' ni najc regojn, si'c najc dätriuu nani riädnäreni loj Dios, sajz gautuni nez cuä' piään sa'csi najcni cos dxan. Sajza gaunäjtu rexingaantu, rexindxä'ptu, repech, recujd xten guidxaa ni riädnäreni si'c gojn xten yälrbecdxilajz.

### **Ruzule' Dios loj rexpen Israel xhini'c sajz gaureni**

*(Levítico 11:1-23, 29-30, 42)*

Räjp Dios loj Moisés con Aarón:

—Dee colchaye'tz loj rebejn: loj guiraa reguidxaa nani yu' loj guedxliuj, sajc gautu renani najc tio'p la' rebitiugnaani, näj reni rajw guijxh. Palga najreni man ni rajw guijxh, luxh tejsi la' najc bitiuugnaani, si'c najc cameii, na'c gautuni. Palgaza najc tio'p la' rebitiuugga, per direni gauu guijxh, si'c najc cuch, na'c gautuni.

'Loj reman ni rbäjz lo nis, sajc gautu nani yu' si'c rexhigani näj ni caj si'c meel dejtzni. Niluxh renani xheti rexhigaani niclaza meel dejtzni, digacdi gautuni.

'Reman xhaguibae', dee najc nani digacdi gautu: si'c najc bisij, guiraa reman baloo, redam, guiracuaa rebisij, näj golbetz, näj balegdzut, biuuz, näj baguidbizijn, reni'c digacdi gautu.

'Na'cza gautu nicla tej reman ni rutajt, ni rsiaj. Palga yu' ni'reni näjza cujdreni te rtiäjzreni, si'c najc betzue, näj guxha't näj grii, redee sajc gautu.

'Na'cza gautu reman ni najc reni'reni dope', si'c bixej, näj bizijn, näj guraagw.

'Na'cza gautu nicla tej reman nani rxheeb lo yuj, niclaza renani yu' tajp o xhidajlru reni'reni.

### **Xho gac naya te gunaa che chu te xi'nni, näj yälrnibee xcuent reni rajc yälguijdx ni ral tiejxhni**

*(Levítico 12:1-8; 13:45-46; 14:1-13)*

Dxejcti räjp Dios loj Moisés:

—Cheni rajl xi'n te gunaa dini gac naya guideb gajdz dxej.

Bäj niguiiga su'ni bee che rajl xhujn dxej, per gunaaga sia'nruni rolizjni cheli guisa' galbitzubichon dxej. Dxejc sajc chääni guidoo. Palga najc xi'nni te dxape', dini gac naya guideb tio'p xman, luxh jia'nruni rolizjni gayojnbixho'p dxej. Che abisa' redxejga, chanäni loj bixhojz te xile' ni ayu' tebijz si'c te gojn. Palga dini ga'p te xile', sajc chanäni tio'p gugue' o tio'p bex.

'Che yu' tejtü ni rajc yälracxhuu ni ral tiejxhni, sajptu por cuääztu xtebtu nez dejtz guejdx, luxh cheni fiini yu' chu rlajz guibig lojni, xhablojni siäu garol lojni, dxejc sibedxa'ni: "Cayacxhuä, cayacxhuä." Palga nitloj yälguijdxga, sij benracxhuuga lo te bixhojz te fiini la abiajcní. Palga fii bixhojzga abiajcní, suxhalni chu chaxhii tio'p manxhaguibaa. Sugu'tni tejni nen te guejs, dxejc susälni mane' ni nabajnga loj rejnga, te guroobni rejnga loj benracxhuuga, te gäbni abiajcní. Dxejcti suslaani mane' ni nabajnga.

'Nani abiajc yälgujidxga, sajpni por quiibni xhajnbn, guhuajni yejcn, näj guichlojni. Dxejcti gazni te nayani, te gac cuääzni stehuält nen guejdx. Che ted gajdz gubijdx, chanäni te gojn guidoo. Chanäni choñ xile' ni ayu' tebijz, tio'p man niguii con te man gunaa, guniidxnireni loä, dxejctiru abia'n nayani nez loä.

### **Dxej ni gusiäj-lajz Dios xtojreni**

*(Levítico 16)*

Cheni agujt tio'p rexi'n Aarón, räjp Dios loj Moisés:

—Gojz loj Aarón, digacdi jiu'ni xhitis or nen yudxanduxh, dejtz bel, te di guejtni. Sajc jiu'ni tejtis huält nen tebijz, dxejtis ni najc dxej ni riäj-lajz Dios xtoj rebejn. Che guidzujn dxej che nanab jiu'ni, sajp Aarón por gaazni, guchaazani xhajnbn, gacwni laad nol. Sugu'tni te biceer te cue'cni gojn loä xcuent rextojlni näjza xcuent xtoj rexi'nmi. Siga'ni xtiejn biceerga nen te trast, chanänini nen yudxanduxh. Che guidzujnni ro'c, suroobni rejnga yejc arcw. Chanäzani yaal nenga te guxh xten yaalga gacw guideb arcw, te di fii Aarón loä, te di guetni.

'Dxejc guiriini nez rolä' xten loxle' yudxanga, ro'c jädnä rebejn tio'p dxib nani gac gojn ni cue'cni xcuent rextojreni. Sica' Aarón tejni, sugu'tnini, sutie'ni xtiejnni te chanänini lo yudxanduxh cadro guroobzani rejnga yejc arcw, dxejc guirisacni.

'Dxejc xca'ni stee dxib, sudzuubni naani yejcn te guxhobdojlni guiraa rextoj rebejn, te gacbeereni dxibga sanä guiraa rextoj rebejn. Dxejc cueni chu chanä dxibga zijtro te guslaanini nez lo reyubijdz.

'Siu' Aarón stehuält nen yudxan, suchasacni xhajnbn, gazni stehuält te gacwni xhabyani. Scree sajc guiniabni gudzucaj Dios xtojlni näjza xtoj rebejn casob ijz.

'Lo piään suze'cni saj xten reman ni gubijb loj piään xcuent rextoj rebejn. Dxejc nanab chanä te bejn rest xten biceer con dxib nez dejtz campament, te ro'c guze'cni xquidlajdreni, xpäälreni, xqui'reni. Dxejc bejn nani baze'c redee, quiibni xhajnbn, gazni, te sajc guibi'ni lo guejdx.

'Nani huisa'n dxib nez lo reyubijdz, siguiibzani xhajnbn, gazzani te sajc guibi'ni loj guejdx.

'Dee gac te leii nani digacdi guchaatu: rcatzuu dxej nen rcagajdz bäii, gucua'ntu, na'cza guntu dzuun, nicla rexpen Israel, nicla reben biooz ni siääd ste'ca guejdx ni rbäznäj la'tu, sa'csi casob ijz, dxejga guiniab bejn lo Dios gusiäj-lajzni guiraa xtojltu.

## Rudeedru Dios leii näj yälrluui loj rexpen Israel

(Levítico 19:1-5, 9-12, 15, 18; 20:9-13; 23:5-11,  
15-17, 24, 27-28, 34, 39, 42-43; 24:1-9, 16)

Gunii Dios loj Moisés, badeedni releiire loj rexpen Israel:  
—Colguibansa'c, colyejn tejtis xhigab, sa'csi narä, Xtiostu,  
rbansa'cä, runä tejtis xhigab.

'Cade tejtu coljju xtiidx xnantu näj xtadtu.

'Colgapda redxej ni rusilajztu.

'Na'c chanälajztu rebanäjb, na'cza guncheetu banäjb.

'Che jädnätu te gojn, coljädnäni si'ctis ni gunibeä, te gac  
xca'äni.

'Cheni guidzujn xpäii cose'ch, na'c gutie'tu guiraani, nicla  
quiltu nani bia'n lo yuj. Colgusa'nni te gac gutie' rebenproob  
näj rebenzitni. Na'cza quiltu guiraa reuub loj reyagub, niclaza  
gutie'tu nani abitejb loj yuj. Colgusa'nni te sajc gutie' rebenproob  
näj rebenzitni.

'Na'c cuaantu, na'cza guiniitu didxxhii.

'Na'c gusa'ttu laä che ria'ntu diidx, luxh cagugueetu, sa'csi  
che rujntu si'c ditu guiliä'p xpala'nä.

'Che rujntu yälguxhtis, rut xlaaddi chutu, nicla xlaad rebenproob,  
nicla xlaad rebenri'cw. Tebloj colyejn guxhtis lo guiraareni.

'Na'c rniyajtu nicla te bejn, mas colchanälajz rexpisintu si'cpac  
rinälajztu lagajc la'tu.

'Palga yu' chu guiniyaj xtadni o xnanni, nanab guetni.

'Palga guesnäjä te niguii chääl ste'ca niguii, niguiiga näj  
gunaaga, nanab guetreni.

'Palga chaganäjä te niguii xmadrastni, guiro'preni nanab guetreni.

'Palga te niguii ganäjni xculijzni, guiro'preni sajpreni por  
guetreni.

'Palga te niguii ganäjni ste niguii si'c ranäjni gunaa,  
guiro'preni nanab guetreni.

'Nen bäii xten Abib, bäii ni rbäxtiej ijz xtentu, guntu te lanij  
xten Pascw, te gusnaj lajztu dxej nani biriitu Egipto. Dxejc ni  
rtzudaj xchej bäii gautu xiil ni yu' tebijz. Che guira yääl, gajdz  
dxejli gautu yätxtiil ni xhet yu'di cobgulaj yejcn, si'cni gunibeä  
guntu, te guinaj lajztu xho basläätu.

'Che abiu'tu nez loj reyuj xten Canaán, che gutie'tu ganid  
cose'ch xten triuu näj sebaad, jädnätu ganid däaz nani gutie'tu  
si'c te gojn par narä.

'Che guisloj lanij xten Pascw, gulabtu gajdz xman dxejcti guntu stee lanij xten cose'ch, che aguluju batie'tu recose'ch. Dxejc loj reyätxtiil nani gunxgaatu, jädnätu tio'pni löä.

'Primeer dxej ni rgajdz bäii, gac te dxej parpac narä. Dxejga jädnätu gojn löä, jädgantu narä, golzatu retrompet ca'ch.

'Rdxej tzuu lagajc bäiiga, gac dxej ni rusiäj]-lajz dojl. Dxejga najc partis gucua'ntu, jädnäzatu gojn te guiniabtu yäl-rusiäj]-lajz xcuent dojl xtentu.

'Ni najc rtzuun dxej xten rgajdz bäii, guntu te lanij xten ramaad, che abejntu gaan batie'tu recose'ch. Gajdzli dxej guiraa reni najc rexpen Israel cuääz nen reyubalayagzijn te gacbee rexi'nreni si'c guläjzreni che biriireni loj guedx Egipto, cheli bidzujnreni lo guedx Canaán.

Räjpza Dios loj Moisés:

—Gojz loj rebejn jädnäreni se't oliv te guida' nen lampr ni rcaguij. Guixe-guixee guchaj rebixhojzreni te na'c jiuireni nen yudxanguijd.

'Tej huält nen te xman, nen dxej ni rusilajztu, guchaa bixhojz guitzubitio'p reyätxtiil nani dzuub loj mex, gutzuubreni yätxtilcoob, dxejc gauren i reyätxtiil biejpga.

Räjp Dios loj Moisés:

—Chutis ni guiniyaj Dios, nanab guetni, gucuaa rebejn guejdx guij yejcn i.

### **Yälracle' par reni ruzobdiidx, näj xhi sajc nani di guzobdiidx**

*(Levítico 26)*

'Narä nacä Xtioslu, palga guzoobtu nani rnibeä guntu, sunle'ätu. Che jiu'tu loj reyuj nani gunidxä lojtu, sanu siajb nisguij nen xpäiini, sicaj recosechsa'c lo reyuj, luxh sicaduxh ninejxh lo reyagninejxh. Ditu guiliaan, luxh sibandxitu. Xhetti man nialajz ni gudxejbtu. La'tu surilaagwtu rebejn ni rdxe'ch lojtu, sujnpactu gaan lojreni; luxh narä suganää la'tu par tejpgas, sa'csi narä nacä Xtioistu luxh la'tu najctu bejn nani aguleä te gactu xpenäpac.

'Palga ditu guzoob nani gunibeä guntu, suxhalä te yälrdxebduxh, näj yälracxhuu, näjza yälhuin. Xliasi cue'ctu binij loj reyuj, sa'csi reni rdxe'ch lojtu sawreni xcese'chtu. Sidxe'chä lojtu, luxh reni rdxe'ch lojtu, sujnreni gaan loj'tu, sinibeereni la'tu. Suxhalä reman nialajz guiniaaz rexi'ntu, sawreni rexquidxaatu. Sidejdtu yälrliaan, di xcese'chtu chu; luxh su' gubijn, sidzujn dxej ni gautu lagajc xi'ntu. Siääd regubaan nani gusnitloj rexquejdxtu,

dxejc la'tu suxhuntu susanxtebtu rexyujtu, rut xcanäjdireni. Luxh sejtto lo guejdx xten renani rdxe'ch lojtu.

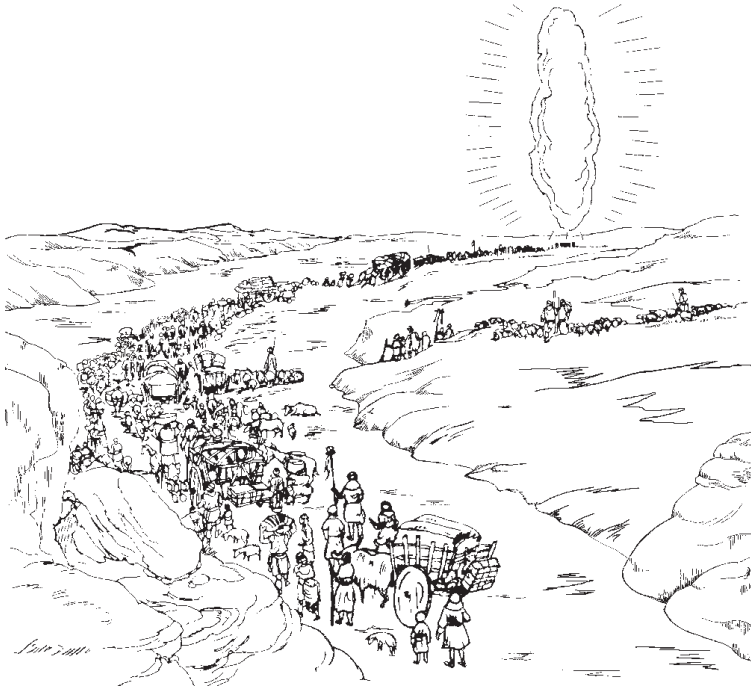
'Mase rbäjztu nen reguejdx xten reni rdxe'ch lojtu, dina gusnitloätu, dizana cuälazätu. Sinajlazä diidx ni bia'nä con toJacoob, näj toIsaac, näj toAbraham, niluxh sapä yälrulazlajz par la'tu, sa'csi narä nacä Dios.

### **Bidzujn rexpən Israel loj rexpazaa guedx Canaán**

*(Números 4:1-49; 10:11-28; 12:16; 13; 14)*

Casob rlazj rexpən Israel jiunejzreni, rutzujl rebixhojz yudxan te runcheereni cargw te guureni, si'c ni gunibee Dios gunreni. Dxejc riääd rexfamil Leví te guureni yudxanga la| ni sasajreni lo nejz. Si'c bejnreni guideb retiuu ijz nani cuansajreni nez lo reyubijdz.

Che ameer guiza' teb ijz ni cabäjz rexpən Israel nez nen dajn Sinaí, gusloj sasaj za nani dzuub yejc yudxanduxh, dxejc gucbeereni agojl guisloj chasazacreni lo nejz. Dxejcti guläsreni guiraa xhi xtenreni te guurenini, guläszarenini yudxan.



Dee najc biaj ganid, cheli cua'reni remandamient xten Jehová, dxejc scree bejnreni: ganid sää rexfamil Judá, dxejc siädnuu

refamil̄ Isacar, dxejc dejtzeni siäd refamil̄ Zabulón. Dejtzeni siäd te cuaa xfamil̄ Leví, nuureni yudxanduxh. Dejtz reben Leví sää refamil̄ Ruben, con Simeón, con Gad. Dejtz reni'c sää ste cuaa xfamil̄ xten Leví, nuureni arcw, näj piään, näj gandilier, näj retrast dxan. Lult sää refamil̄ Efraín, con Manasés, con Benjamín; ni rdajp cuaa najc refamil̄ Dan, con Aser, con Neftalí.

Cuansajreni xhidajl dxej, dxejc bidzujnreni te lajt ni laa Parán, roxnezyuj Canaán. Dxejcti räjp Dios loj Moisés:

—Baxhaḷ rexpejnlu chahuiireni xho najc yuj xten guedx Canaán, nani gunidxä lojtu.

Gurejdx Moisés tejga niguii lo cade tej famil̄ xten rexpē Israel. Tzubitio'p bialojreni, räjpni lojreni:

—Coḷchäj, coḷchahuii xho najc reyujga, näj rebejn nani rbäjz ro'c, don la benroreni, la xhidajlreni. Coḷtanäza ninejxh ni yu' loj guedxga. Saru chäätu.

Biunejzti reniguiiga, sayembeereni guideb reyuj xten Canaán. Che gubi'reni, batiu'reni te ramroduxh uub, nanab tio'preni nuurenini lo te yajg. Che gudejd tiuu dxej, gulujx huihuiireni xho najc reyujga, gubi'reni cadro suga' Moisés nez Parán, najcni te lajt ni laa Cades.

Che gubi'reni, tzuureni bij diidx, räjpreni:

—Bionnu Canaán, bahuiinu lo reyujga rcaduxh ninejxh, niluxh racduxhza cose'ch. Ree siopnänu te muestr ninejxh nani rcaj ro'c. Rebejn ni rbäjz ro'c najczeni benro, bennadip. Reguejdxga najczeni guedxro, sutzu'tzzareni. Guiraa reniguii nani bihuiinu ro'c najc bensiolduxhtej.

Biogajc gunii stee reniguii nani huihuii xho najc reyujga, nani laa Caleb. Bazudxini rebejn te räjpni:

—Nanab jiojb choyennu gaan yujga. Nuunu sajc jiennu gaan sa'csi Dios sacnäj nuunu.

Per xtzuureni duurtis caniireni:

—Na'c. Digacdi jiennu gaan. Reniguii ro'c nadipduxhreni, benroduxhreni. Digacdi jiennu gaan lojreni, sa'csi cuä'reni lascanu guxha't najcnu.

Cheni biejn diajg rebejn nani gunii guitzuu niguiire, guiraareni bidxejb, di rlaizreni nilii nani canii Caleb näj Josué lojreni. Dxecjti gusloj cayujnreni quej xcuent Moisés näj Aarón. Cayäjp loj sa'reni:

—iDo'o guibee stee bejn nani guinibee loonu te guibi'nu lo guedx Egipto!



Gunii Caleb näj Josué loj rebejn, räjpreni:

—Na'c guidxejbtu. Lacti saru najc reyuj Canaán. Sinäpac Dios nuure, suniidxpacni reyujga loonu. Na'c gactu bejn guyalajz nez lo Dios.

Dxejcti bidxe'ch rebenxhidajlga, rlaizreni nucuaareni guij yejcreni, chela bahuu guiraareni xcälrdimbicha' Dios nen yudxanro. Dxejc nez loj rebejn gunii Dios lo Moisés; räjpni:

—Balti huält abaluiä xcälrnibeä lo rebejnre, luxh nicla si'c di rlaiz guiliä'preni xpala'nä. ¿Gucli chanuureni rajc tio'p laizreni, direni chalilajz xtidxä? Naj gojz lojreni guiraareni guet nez loj reyubijdzre, dipacreni fii lo yuj nani räpä xca'reni. Luxh xpenä, Caleb näj Josué, sa'csi di laizreni niajc tio'p, laareni sii siu'reni. Guliipac nicla tejtutu ditu jiu' lo reyuj Canaán. Per rexi'ntu, sumbeereni yujga cheni aguroobreni. Guixegajc guibi'tu lo reyubijdz te ro'c chacansajtu tiuu ijz, che guetlitu, te ijz por cade dxej ni cahuiitu lo yujga. Dxejcti siu' rexi'ntu näj rexajgtu lo guedx Canaán.

Luxh retzuu niguii nani huinä Josué con Caleb che sahuiireni xho najc reyuj xten Canaán, bejn Dios derepent gujtreni. Si'c bejn Dios sa'csi basqueereni rexpén Israel, te gujc tio'p laizreni xcuent Dios.

Che räjp Moisés lojreni guiraa redee, guc-huinuxh laizreni. Che barayääl, huistiereni rsilru, huä'preni yejc dajnga, dxejc räjpreni:

—Dxunnu ree gajxh Canaán, colcho', jiu'nu loj yuj nani rlaiz Dios guniidx loonu.

Niluxh räjp Moisés lojreni:

—Na'c gactu benguyalajz, colguzobiajg xtidx Dios. Digacdi chäätu xtebtu. Palga di Dios chanätu, sujn renani rdxe'ch lojtu gaan, susnitlojreni la'tu.

Per empac rlaizreni jiu'reni reyuj Canaán. Dxejtiru bidzujn reniguii ni rbäjz guedx Canaán, bagu'treni xhidajl rexpén Israel. Barilaagwreni, birinajlzarenı rebejnnga nez loj reyubijdz. Dxejc rexpén Israel ni bia'n, gubisacreni loj Moisés.

### **Rlaiz Coré gacni bixhojz mase di Dios nibeeni**

*(Números 16:1-11, 16-49; 17:1-11; 18:19-20)*

Guyu' te niguii loj rexpén Israel ni laa Coré nani najc te rexfamil Leví. Te dxej laani näj schon niguii ni laa Datán, Abiram con Om, ni najc rexfamil Rubén, huäjsreni, bidxe'chreni loj

Moisés. Bachagsa' si'cti tio'p gayuu garol nigui nani rnibee lo rexpen Israel te huitinäjäreni Moisés con Aarón, räjäpreni:

—¿Xhicuent rniitu, luj con Aarón, rnibeetu lo guejdxre? Ni agule Dios guiraa nuure. La'tu, rut najcditu te jäärnibeetu nuure.

Cheni biejn diajg Moisés rediidxre, bazuxhijbni, basujni locuajni lo yuj, räpgajcni lo Coré näj lo renani siädnäni:

—Guixee, rsilru suluii Dios chu reni'c najc nani aguleni te guluiireni nezyuj lo rexpejnni. Luj, Coré, näj resa'lu, bibeetu te gacnäjtü rebixhojz, et par gactu bixhojz. Xlia'si ga'ptu enbiid Aarón, luxh guiniyajtuni. Guixee jäädütu nenyudxanguijd te jiennu preeb. Coljäädnä xpacueetu, te colgusäl guiboo nenni, näj yaal te gusujtuni nez lo Dios. Jäädza Aarón te sigajcza gunni. Dxejc niguii nani guluii Dios, nani xca'ni xcälrusalajzni, ni'c najc nani agule Dios te gacni bixhojz.

Stee dxej, rsilru biääd Coré näj tio'p gayuu garol niguii, cua'reni xpacueereni, basälreni guiboo näj yaal nenga. Dxejcti nez ro' yudxanguijd gusunäjäreni Moisés näj Aarón. Dxejc bienloj xcälrdimbicha' Dios loj guiraa rebene guejdxga. Räjp Dios loj Moisés näj Aarón:

—Colguibicaj loj rebejnre, sa'csi di gaclaa gusnitloäreni.

Niluxh laareni bazuxhijbreni, bidzujn lo cuajreni lo yuj, räjäpreni:

—Aii Dios, luj ni rudeed yälnabajn loj guiraa reniguii, ¿la sidxe'chnäjlu guiraa rebejne xcuent xtojl tejtis niguii, ä?

Dxejcti räjp Dios lojreni:

—Gojs loj guiraa rexpen Israel, guibicajreni ro' reyulajd xten Coré, Datán, näj Abiram.

Dxejc birii Moisés ro' yudxanguijd, sanäni rebengool xten guejdx Israel, huiye'tzreni loj rebejne guibicajreni ro' reyulajd xten jione reniguiiga. Dxejcti birii Coré näj Datán näj Abirám, gusujreni ro' rexyulajdreni con rexcunaareni näj rexi'nreni ni najc báz. Gubicaj rebejne ro'c, dxejc räjp Moisés:

—Dee gajc te gacbeepactu agule Dios narä te gunä xtuunni. Palga laareni guetreni te yälgujt si'cni rejt guiraa rebejne, dxejc et narädi nacä nani aguleni. Niluxh palga gun Dios te cosro, palga guixal yuj te gämnireni, dxejc sacbeepactu bidxe'ch Dios loj reniguiire sa'csi direni niliä'p xpala'nni.

Che gulujx gunii Moisés rediidxga, bixal ro' yuj, dxejc gunitloj jione reniguiiga näj rexyulajdreni näj chäälreni näj rexinbäzreni. Dxejc biäuu ro' yujga, si'cti gujtreni. Guiraa dee gujc nez loj rebejne.

Cheni bahuii rexpen Israel xho gusajc reniguiiga, gunitlojreni nez nen yuj, baxunreni, cadxebduxhreni, caniireni:

—iTop näj nuure gam yuj!

Dxejcti birii te bajl nez nen yudxanguijd, te bagu'tni tio'p gayuu garol reniguii renani huinä bacuääl. Guyejc guiraareni, niluxh sa'csi rebacuee najc ganax guuib, direni niejc.

Dxejctiru räjp Dios loj Moisés:

—Gojs loj Eleazar, ni najc xi'n Aarón, gutie'ni rebacuee nani bia'n che gudejd yälrejc, zijt chasälni guiboo näj reyaal ni bia'nga. Dxejcti gusialni rebacuääl lo guiboo te gunni te guuib ni gusäu lo piään. Guiraa dee gac te par tejpas guinaj lajz rebejn nicla tej bejn ni di gac rexfamil Aarón, sajc guibig te jiädsälreni guxhyaal nez loä.

Räjp Moisés loj Eleazar xhini'c gunibee Dios gac, dxejc si'c huiyejn Eleazar.

Che bara yääl, gusloj camojm rebejn lo Moisés con Aarón, cayäjpreni:

—La'tu cagugu'ttu rexpejn Dios.

Dxejctiru guiraareni bahuiireni nezloj yudxanguijd sa'csi za ni tzuub ro'c gubixhloj, gujcn*i* te balguiboo, dxejc räjp Dios lo Moisés näj Aarón:

—Colguibica' lo rebejn te agojl gusnitloäreni.

Baxhalgajc Dios te yälguijdx nani cagugu't xhidajl rebejn. Dxejctiru guzuxhijb Moisés näj Aarón nezloj Dios. Biobgajc räjp Moisés loj Aarón:

—Cua' te bacuee, te basäl nenni guiboo nani yu' loj piään, basälza yaal, te jiojb chanäluni nez galäii rebejn, te gunab loj Dios gusiäjl-lajzni xtojlni, sa'csi cadxechduxh Dios lojreni xcuent xtojlni, ni'cni cayejtreni.

Bejn Aarón si'cni räjp Moisés gunni. Huisuni galäii rebejn te gunabni lo Dios gusiäjl-lajzni rextojlni, ni'cni diru rebejnga niejt. Renani gujt dxejc gujcreni si'c tzudaj mil rebejn, niluxh direni nigab renani gutnäj Coré.

Dxejcti räjp Dios loj Moisés:

—Gojs loj rebejn ni rnibee loj cade tej refamil, jiädnäreni te baston yajg, nalajznu gacreni tzubitio'p baston yajg. Bacuaa laj cade tej bejrnibee loj xyajgni, loj xyajg xfamil Leví, bacuaa laj Aarón. Huidzuub reyajgga nen yudxanguijd nez loj arcw xten yälria'n diidx, sa'csi narä gunä guixhal guii lo tej reyajgga, si'c te seen te gacbeereni laani najc niguii nani aguleä. Gunä dee te cuääz caniyaj rebejn la'tu.

Dxejc bejn Moisés nani gunibee Dios gunni. Badzuubni guitzubitio'p yajgga nen yudxanguijd. Che bara yääl, che gulääreni reyajg nen yudxanguijd, agulejn balajg lo xyajg Aarón, acaj guii näj almendr lojni. Guiraareni bahuiireni lo yajgga, dxejc stzubiteb reniguii huixiireni xyajgreni. Dxejc räjp Dios loj Moisés:

—Huinäsac xyajg Aarón nen yudxanguijd, batzubcheenini ro'c si'c te seen, te gacbeetu naräpac aguleä Aarón. Si'c gunlu te na'cru guiniyaj rebejn narä, te na'c guet guiraareni.

Dxejc räjp Dios loj Aarón:

—Guiraa reyälrusalajz nani siädna rebejn si'c te gojn loä, narä sunidxäni lojlu, näj loj rexi'nlu te gac guibajntu. Dee najc te diidx ni jia'nnu par tejpas. Digacdi ga'plu yuj, nicla xhixtenlu si'c ni rajp rexpen Israel, per narä sunidxä guiralii nani rquiintu, luj näj xfamilllu.

### **Rulaslajz Dios rexpen Israel mase rbe'creni quej**

*(Números 20:1-12, 22-29; 21:4-9, 21-24; 22:1)*

Che agudejd si'cti tiuu ijz ni birii rexpen Israel loj guedx Egipto, luxh laj ni sanuu sasajreni, bidzujnreni lo te yuj ni laa Cades nez loj reyubijdz xten Zin. Ro'c xheti nis yäreni, ni'c bire'reni te gunabtijprenini lo Moises con Aarón, räjpreni:

—¡Malaii nie'tnu cheni gujt resa'nu nezloj Dios! ¿Xhicuent bejntu bio'pnu nurnu näj xquidxaanu parsi guetnu nez lo reyubijdzre, ä? ¿Xhicuent guläätu nurnu guedx Egipto parsi siädnätu nurnu ree? Ree xheti triuu guidaunu, xhettiza nis guidunnu.

Dxejcti huij Moisés näj Aarón lo yudxanguijd, dxejc nez ro'ga bazuxhijbreni, bidzujn locuajreni lo yuj, dxejc biejn xcälrdimbicha' Dios nez lojreni. Gunii Dios loj Moisés, räjpni:

—Cua' xpaston yajglu, dxejc gacnäj bejtzlu, Aarón, gutie'tu rebejn. Dxejctiru nez loj guiraareni, gunibee guniidx guilajga nis lojtu, te fiilu gaan, lacti sijl nis guirii te yä guiraa rebejn näj rexquidxaareni.

Dxejcti cua' Moisés xpaston yajgni si'cni gunibee Dios gunni, dxejc gucnäy Aarón batie'reni rebejn nez lo guilajga, räjpreni lojreni:

—Colgucuadajg naj, benguyalajz. ¿La nanab jiennu guirii nis nez nen guilajre, ä?

Dxejc guläs Moisés naani, batiäjlni xpastonni cua' guilajga tio'p huält. Dxejctiru birii sijl nis te gu' rebejn näj rexquidxaareni.

Che gulujx gujc redee, gunii Dios loj Moisés náj Aarón, rájpní:  
—La'tu ditu niliä'p xpala'nä loj rebejn cheni batiäjltu yajg te guläätu nis cuä' guilajre. Ni'cni naj dina gusanä jiunäjtu rebejnre loj yuj nani bia'n diidx gudedä lojreni.

Dxejcti birii rexpén Israel nez Zin, bidzujnreni te dajn nani laa Hor. Ro'c rájp Dios loj Moisés:

—Ree guet bejtzlu Aarón, dini jiu' lo yuj nani bia'n diidx gunidxä lojtu, sa'csi dini nuzoob xtidxä.

Dxejc basule' Dios lo Moisés guiraa nani nanab gunni ansde guet Aarón, luxh basobdiajg Moisés xtiidxni. Huinäni Aarón náj Eleazar, xi'n Aarón, lo dajn Hor. Cheni yu'reni yejc dajnga, gulää Moisés xhajn Aarón te bashuajcwnini Eleazar, ni'c säloj laani najcni bixhozcoob. Di niaclaa, gujt Aarón, dxejc bacua'tz Moisés con Eleazar Aarón nen dajnga.

Cheni gucbee rebejn ga alagujt Aarón nen dajn, gojtreni xhabyasreni, náj biinreni galbitzoo dxej.

Gunazsac rexpén Israel nezyuj. Luxh sanuutis cadxe'chreni loj Dios náj loj Moisés, rájpní:

—¿Xhicuent guläälü nuure guedx Egipto? ¿La partis jiopguetnu nez reyubijdzre, ä? Ree xheti yätxtiil nicla nis niluxh abieednu rdaunu ganax maná.

Lacti basieed rexquejreni Dios, ni'cni baxhałni rebäl nialajz ni yu' benen ro'ni te gauya'reni rebejn, te guet xhidajł bejn. Dxejc basiechlajzreni, huijreni, rájpní loj Moisés:

—Abiennu dojl sa'csi rdexchnäjnu Dios nájza luj. Gunablaa loj Dios te gudzucaj Dios rebälre nez cadre dxunnu.

Dxejc gunab Moisés loj Dios, rájpní abasiechlajz rebejn. Dxejc badzu' Dios diidx rájpní:

—Cua' guiib ni laa bronca, benchee te bäl, bahuałni yejc te yajg, te chutis bejn ni gauya' te bäl, palga fiini loj bälguiibga, dini guet.

Dxejcti benchee Moisés te bälguiib, bahuałnini yejc te yajg. Si'c cheni yu' tejreni ni gudauya' bäl, palga fiitisreni loj bälguiibga, białczeni, direni niejt.

Dxejcti bidzujnreni loj yuj xten reben amorreos. Baxhał Moisés gaii niguii huijreni loj Sehón nani najc reii xten reben amorreos te sanabreni xtidxbee tedlaareni loj rexyujreni. Diidxre rájp reni baxhał Moisés loj reii:

—Gunlaa guejblu te hueen, basanlaa guideednu loj rexyujlu. Xhet guidoobdinu lo reyajg uub, dizanu guidun nis ro' rebisie.

Gusaantis guejblu guideednu te chonnu lo yuj nani abaniidx Dios loonu.

Niluxh reiiga badxojnreni, dini nusaan nidejdreni nez lo rexyujni, alga batie'ni rexpejn<sub>ni</sub> te gudilnäjreni rexpen<sub>u</sub> Israel. Niluxh rexpen<sub>u</sub> Israel bejnreni gaan, cua'reni yujga, dxejcti bagu'treni reii Sehón. Sanuuti sasajreni che bidzujnlireni ro' gueu Jordán, nez lo xyuj Moab. Moab tre' gajxh Canaán, riäädxtis tedreni gueu Jordán, ati bidzujn<sub>u</sub> reben<sub>u</sub> Israel lo yuj nani abia'n diidx gudeed Dios lojreni.

### **Di Dios nusaan nusobde Balaam renani aguleni**

*(Números 22:2-41; 23:3-24:17)*

Balac najc reii xten rexpen<sub>u</sub> Moab. Bahuiini xho bejn rexpen<sub>u</sub> Israel gaan loj reben<sub>u</sub> amorreos, niluxh cadxejbni xcuent rebejn<sub>u</sub> lajdxni sa'csi xhidajl najc rexpen<sub>u</sub> Israel. Dxejcti guninäjni rebengool ni siääd loj remadianitas, räjpni lojreni:

—Sujn rebejn<sub>u</sub>re gaan nurnu, sudzucajreni rexyujnu.

Dxejcti gunibee reii Balac chää rexgustisni chahuiireni te dade' nani laa Balaam te gudeedreni diidxre:

—Abirii xhidajl bejn<sub>u</sub> guedx Egipto, acaguchajreni reyuj guideb gabinu. Gudaa te gudzubdelu rebejn<sub>u</sub>re sa'csi maazru nadipreni lojnu. Caxäjsi si'c jiennu gaan lojreni te gac gudzucajnureni lo reyujre. Abiejn diagä nani rudzubdelu, racdeni, biäda nani runle'lu, racle'zani.

Rebengool ni siääd Moab näjza rebengool ni siääd Madián, sanäreni yäl<sub>u</sub>nasa'c gudeedreni lo Balaam. Räjpreni lojni rextiidx Balac, dxejc laani badzu'ni diidx, räjpni:

—Coljia'n, guestu ree naguxhij<sub>u</sub>n, dxejc guixee rsil guiniä xhi naj Dios loä.

Bia'n rebengoolga rolijz Balaam. Guxhij<sub>u</sub>nga gunii Dios loj Balaam, gunabdiidxni:

—¿Caro siääd reniguiire nani yu' rolijzlu?

Dxejc räjp Balaam lojni:

—Balac, reii xten Moab baxha<sub>u</sub>reni te jäädnäreni diidx loä xcuent te chinaa bejn<sub>u</sub> ni birii guedx Egipto. Rlajzreni chanäreni narä te chadzubdeä rebejn<sub>u</sub>ga, te gac gunreni gaan gurilaagwreni rebejn<sub>u</sub>ga guideb nez loj rexyujreni.

Dxejc räjp Dios loj Balaam:

—Na'c chänälureni, na'c gudzubdelu rebejn<sub>u</sub>ga sa'csi narä abenle'äreni.

Dxejc huistie Balaam rsilru, räjpni loj rexpengool Balac:

—Colguibi' lajdxlu, sa'csi di rlanj Dios chanää la'tu.

Dxejc gubi' rebengoolga loj Balac, räjpreni lojni:

—Di rlanj Balaam jääd.

Per baxhaľsac Balac gaaı dade' renani rnibeeru loj rebejn lajdxni. Reni'c huinä diidx loj Balaam, räjpni:

—Ruxhaľ Balac diidxre lojlu: “Rniabduxhä lojlu, na'c gudxojnlu jäädlu. Narä sunidxä xhi xca'lu, siliä'pä xpala'nlu sunäza guiraa nani guinibeelu gunä. Naj gudaa, te gudzubdelu rebejnre.”

Niluxh badzu' Balaam diidxre:

—Mase guniidx Balac rolizni guidxa pla't näj oor, di gacdi guibixhlazä xtidx Dios. Narä xtebä xhet sajedi gunä. Coljia'n ree naguxhijñ te guihuiinu xhini'c guinisac Dios loä.

Lagajc guxhijnga gunii Dios loj Balaam, räjpni:

—Sa'csi siädtejdx redade're luj, huistie te chanälureni, luxh guntislu nani guiniä gunlu.

Che bara yääl, huistie Balaam rsilru, bacuaani xhajn xpurni, sanäni redade' ni baxhaľ Balac. Per cadxe'ch Dios loj Balaam sa'csi di rlanjni gusobdiajgni xtiidxni.

Ni'cni, laľ ni sasaj Balaam nez lo nezyuj, nabijbni xpurni, sanäzani tio'p xmosni, biäd te xangl Dios, gusujni lo nezyuj, meer nez lojreni. Che bahuı burga loj angl, ca'ni te spaad naani, biriyälni lo nezyuj, sääni nez loj camp. Dxejc gudijñ Balaam xpurni te guibi'ni lo nezyuj. Dxejc gunijd angl xten Dios, gusujni lo te nezyuj nani rdejđ nez tio'p padeer. Dxejc bahuisac burga loj angl, gubigni nez cuä' tej padeer, bata'cwni ni' Balaam, dxejc gudınsac Balaam xpurni.

Dxejc gunijd angl lojreni, huisujni cadro maazru däa nez yuj, cadro di gac chääni nicla ladbee, nicla ladbäjgw. Che bahuisac burga loj angl, guretänni, ni'c gudijñ Balaamni con xpastonni. Dxejcti basaan Dios gunii bur, räjp bur loj Balaam:

—¿Xhini'c benä lojlu te caguijñlu narä, con dee agujc chon huält?

Dxejc badzu' Balaam diidx loj bur:

—ıCaguxhisnäjlu narä! ıMalaii rapä te guchiil, nagajc sugu'tä luj!

Badzu'ti bur diidx loj Balaam, räjpni:

—Narä nacä xpurlu, luxh agujc xchej rbijblu narä. Naj gunii, ıla aguyu' te huält benälu scree, ä?

Niluxh laani räjpni:

—Ajnti.

Lagajc dxejc baxhal Dios baloj Balaam te bahuini loj xangl Dios ni suga' nez loj nezyuj, ca'ni te spaad. Bazuxhijb Balaam nez loj angl, räjpni angl loj Balaam:

—¿Xhicuent gudijñlu xpurlu agujc choñ huält, ä? Bahuii gaan, narä biälä te guscuaäsä luj, sa'csi et laadi nani rlajzlu gunlu. Cheni bahuii xpurlu loä, gubicajni loä; paru dini nibicaj, nugu'tä lujtis, per laani nibajñni.

Dxejctiru räjp Balaam loj angl:

—Abenä dojl, dina niacbeä luj suga'lu nez loä lo nezyuj. Naj palga rlajzlu guibi'ä, sibigacä.

Dxejc badzu' angl diidx lojni, räjpni:

—Huinä redade're, per rediidx nani guiniä lojlu, rediidxtisga guiniilu.

Dxejc sanä Balaam redade' nani baxhal Balac.

Che biejn diajg Balac asiääd Balaam, biriini, sachaglojnini, räjpni lo Balaam:

—¿Xhicuent dilu niääd, cheni ganid guredxälu? ¿La di lajzlu chalii sajc gunidxä nani bia'n diidx gunidxä lojlu?

Badzu' Balaam diidx, räjpni:

—Asuga'ä ree naj, per di gacdi guiniä nani rlazätis. Diidxtis nani rlajz Dios guiniä, diidxtisga sajc guiniä.

Dxejc Balac huinä Balaam yejc te dajn cadre sajc fiireni loj guiraa reyulajd xten rexpen Israel. Dxejc räjp Balaam lo Balac:

—Guläjz narä ree cadre gule'cnu gojn loj Dios. Narä cha'a jjaaru te chahuiä xhi guinii Dios loä.

Dxejc huä'p Balaam xtebni, te räjp Dios lojni:

—Gubi' lo Balac, gojs lojni rediidx nani aguniä lojni.

Dxejc gubi'ni loj Balac, räjpni lojni:

—Di gacdini gudzubdeä renani abenle' Dios. Cahuii Dios rebejnre, luxh laani abenle'ni rebejnre, ni'cni najcreni benxhidajl.

Dxejc räjp Balac loj Balaam:

—¿Xhini'c bennäjlu narä? Narä guredxälu te gudzubdelu renani rdxe'ch loä, luxh alga benle'lureni.

Badzu' Balaam diidx, räjpni:

—Agunixgaä lojlu nani gusaan Dios guiniä, ni'ctis najc nani sac guiniä.

Dxejc räjp Balac lojni:

—Gudaa, chä'pnu stee dajn cadre gac fiilu loj rexpen Israel nani yu' maazru gajxh. Ro'cli gac gudzubdelu guiraareni.

Huinätinini yejc dajn ni laa Pisga. Ro'c räjp Balaam:



—Guläjz ree cadro gule'cnu gojn lo Dios la<sub>l</sub> ni cha'a maazru jiaa te chahuiä don xhi naa Dios loä.

Dxejc biääd Dios guniini lojni diidx ni gäbni loj Balac. Dxejc gubi' Balaam cadro suga' Balac, dxejc gunabdiidx Balac lojni:

—¿Xhi naj Dios lojlu?

Dxejc badzu' Balaam diidx, räjpni:

—Di Dios gac si'c niguii; dini gusguee, dizani guchaa xhigabni. Nani aguniini gunni, ni'c gunpacni. Laani abenle'ni rebejn<sub>ga</sub>; dini nidxäl xhi dojl bejnreni. Ni'cni yunäjnireni, runle'zanireni.

Per Balac basejc diidx lojni, räjpni:

—Palga di gacdi gudzubdelureni, na'c gunle'lureni.

Badzu' Balaam diidx lojni:

—Agunixgää lojlu, ni rusaan Dios guiniä, ni'c rniä.

Dxejc räjp Balac loj Balaam:

—Gudaa, chanäälü yejc ste'ca dajn te ro'c gudzubdelureni.

Huinä Balac Balaam yejc stee dajn nani laa Peor. Luxh anajn Balaam rlajz Dios gunle'ni rexp<sub>en</sub> Israel. Ro'c bahuiini nejz cadro suga' guiraa rexyulajdreni, dxejc biu' Spri't xten Dios lojni te räjpni:

—Guejdx xten Israelre agucle'duxhni. Gulää Diosreni guedx Egipto. Abadeedzani yäl<sub>n</sub>adipduxh lojreni te cayujnreni gaan loj guiraa reni rdxe'ch lojreni.

Dxejcti bidxecheduxh Balac loj Balaam, gudajpni lojni, räjpni:

—Guredxä luj te gudzbdelu loj reni rdxe'ch loä, niluxh alga chon huält benle'lureni. Malaii na'c nibedxälu. Naj, gubi' cadro siääd<sub>lu</sub>. Narä rlazä niliäpä xpala'nlu, niluxh di Dios nusaan.

Badzu' Balaam diidx, räjpni:

—Narä aräpä loj redade' nani baxha<sub>ll</sub>u loä, mase nuniidx guejblu rolizlu guidxa pla't näj oor, narä digacdi guchaa nani agunii Dios loä; rediidx ni guinii Dios loä, ni'ctis guiniä. Agojl guibi'ä ladxä, per ganiddoo bacuadiajg nani rnii Dios xcuent rexp<sub>en</sub> Israel.

Dxejctiru gunii Balaam xtiidx Dios:

—Ruhuiä te nani churu, gac ruhuiä te cos zitduxh: loj reben Israel guirii te reii nani guta'cw bitiu<sub>ye</sub>jc Moab, niluxh sigajcza sujnni loj guiraa reni rdxe'ch loj rexp<sub>en</sub> Israel.

### **Gujt balti rexp<sub>en</sub> Israel sa'csi huile'creni gojn loj rexpanäjb Moab**

*(Números 25:1-18; 26:1-4, 51, 63-65; 28:1-15)*

Che gudejd balti bäii, gusloj reniguii xten Israel guyunäjreni regunaa xten Moab. Rigajn regunaaga reniguii che rigaj<sub>n</sub>reni rextiosreni. Ni'cni xhidajl rexp<sub>en</sub> Israel huigaj<sub>n</sub> rextios reMoabitas.

Ni'cni bidxechduxh Dios loj rexpen Israel, baxhalni Moisés te chaye'tzni loj rejeujz gugu'treni guiraa renani gule'c gojn lo Baal, sa'csi si'ctis siäluyj xcälrdxe'chni.

Batie' Moisés guiralii rebejn nez loj ro' yudxanguijd te bazule'ni diidx nani gunibee Dios. Ni'c bejn gusloj cayoon guiraareni. Lal ni nadxaagreni, cayojnreni, bidzujn te niguii xten Israel, siädnäni te gunaa madianita, luxh nez loj guiragajcreni, biu'ni nen xyulajdni te gotnäjni gunaaga. Cheni bahuii bixhojz ni laa Finees, ni najc xi'n Eleazar, lojreni, gudobni te lanz, biu'ni nen yulajdga dejtz niguiiga. Ro'c bateedni lanz lastoo niguiiga näj lastoo gunaaga. Ni'c bejn gulujx yälguijdx nani cagugu't rexpen Israel, luxh ala gujt si'cti galbitajp milreni.

Dxejc räjp Dios loj Moisés:

—Bejn bixhojz Finees biäluyj xcälrdxe'chä loj rebejn. Ni'cni con laani jia'nä diidx, te laani näj rexajgni gacreni rexpixhozä par tejpas, sa'csi gopdani narä, Xtiosni, ni'c bejn basiällazä xtojl rebejn.

Lal ni rbäjz reben Israel nez ni' redajn xten Moab, räjp Dios loj Moisés:

—Balab guiraa reniguii nani abasa' gajl ijz.

Si'c bejnreni. Direni nulab regunaa niclaza rebiuux.

Balabreni maazde xho'p gayu mil niguii. Guiraa rextadreni nani di nucuadiajg xtidx Dios nen Cades, gujtreni nez loj reyubijdz. Niluxh loj rebengalooga nabajntis Moisés, näj Caleb, näjza Josué.

Dxejcti räjp Dios loj Moisés:

—Gojz loj rexpen Israel na'c gusaanreni jiädnäreni yälrusalajz loä. Guixe-guixee jiädnäreni tio'p xile' ni yu' teb ijz, tejni rsil, steeni gudxej, luxh guida' bin yejcreni. Jiädnäzarenäni tio'p kil arinsa'c nani anacxgaani cojb con te li'tr se't oliv, si'c gojn ni najc yälrbibyaal, rejcnä rdxee, yääl.

'Che gaal dxej ni rusilajzni, cue'ctu gojn, tio'p xile' ni yu' tebijz, näj arin nani nu'ch se't näj bin, te najcni cojb.

'Dxejc primeer dxej casob bäii, jiädnätu te gojn, jiädnätu tio'p bicer näj te gon näj gajdz xile' ni yu' tebijz. Näj par cade tej redec, jiädnätu bin näj arin ni anacxgaa cojb, nu'chni se't. Jiädnäzatu te dxib si'c gojn te guiniabtu gusiällajz Dios rextojltu.

### **Rejt remadianitas sa'csi basgueereni rexpen Israel**

*(Números 31:1-18, 25-54)*

Biobgajc räjp Dios loj Moisés:

—Bagutgajc remadianitas sa'csi basgueereni rexpen Israel. Dxejctiru che luuxni, sejtzalu.

Dxejc räjp Moisés loj rebejn:

—Colcue te mil benniguii loj cade tej refamilro, te chacuanäjreni remadianitas, te si'c guzoobtu xtidx Dios nenguedx Madián.

Dxejc gulereni te mil niguii loj cade tej refamilro, dxejc baxhal Moisésreni lo guer. Sanäzaren**i** bixhojz ni laa Finees, ni sanä recos dxan ni ru' lo Dios näjza retrompet ca'ch te satijlreni. Bacuanäjreni remadianitas, bagu't rexpen Israel guiraa remadianitas näj guigaii xreiireni si'c ni agunibee Dios gunreni. Bagu'tzaren**i** Balaam, niluxh huinäreni regunaa madianitas, näj rebiuux näjza reguidxaa, näjza guiraa rehxixtenreni ni najc yälnasa'c. Base'creni reguejdx, näjza reyulajd xtenreni. Dxejc guiraa nani badzucajreni lojreni, huinärenini loj Moisés.

Che bahuii Moisés direni nugu't regunaa, bidxe'chni, räjpni lojreni:

—¿Xhicuent ditu nugu't regunaa, ä? Balijdx Balaamreni, laareni rajp dojl sagajn rexpejnnu rextiosreni. Colgugu't naj guiraa rexi'n niguiireni näj guiraa regunaa nani digac dxa'p. Biädla regunaa ni najc dxape' colgusaan guibajnreni, coljiannäjreni.

Dxejc räjp Dios loj Moisés:

—Luj näj bixhojz ni laa Eleazar, näj renani rnibee rebejn, colgulab guiraa rebejn näj reguidxaa nani badzucajtu lo remadianitas, dxejc colyujn tio'p gala' guiraani, te gudeedtu gala'ni loj renani huitijl, sgala'ni loj rebejn guejdx nani bia'n ree. Dxejcti gutie'lu te gojn par narä loj reniguii nani huitijl. Loj cade gaigayuu, rebejn, sigajc regon, rebur, näj rexiil, cua' tejni, gudeedtuni loj bixhojz Eleazar si'c te gojn par narä, ni najc Xtioslu.

'Stee gala'ga nani riäl xca' renani di nitijl, xca'lu tejni loj garol gayuu, bejn, näj loj guiraa reguidxaa, te gudeedluni loj relevitas, renani rcanäj yudxanguijd xten Dios.

Dxejc bejn Moisés näj Eleazar si'c ni gunibee Dios gunreni.

Dxejc balabreni guiraa ni badzucajreni loj reni rdxe'ch lojreni. Xho'p gayuu gayojnbitzuubigaii mil rexiil, näjza gayojnbitzuubitio'p mil gon, näjza gayojnbiteb mil bur. Luxh reni najc dxa'p najcreni galbitzubitio'p mil. Dxejc bejnreni tio'p gala' guiraa reyälnasa'cre te ro'c guläcäjreni gojn ni xca' Dios näj relevitas, si'c ni gunibee Dios gunreni.

Dxejcti renani rnibee loj resoldaad xten rexpen Israel,  
biädreni loj Moisés, räjpreni:

—Abilabnu reniguii nani bionnänu lo guer, ni yu' xladnu,  
niluxh rut riädxd*i*; ni'cni ree siopnänu recos oor nani bidxälnu,  
renani ru' guejn dxape', renani ru' naareni, näj niil näj caden, si'c  
gojn loj Dios sa'csi laani gucnäjni nuurnu loj yälrucuaa.

Dxejc cua' Moisés näj bixhojz Eleazar oor nani biädna  
resoldaad loj yudxanguijd xten Dios si'c te gojn te gudeed reben  
Israel xquixtios lo Dios. Luxh gojnga bisina'ni tegayuubitaj kil.

### **Rca' rexfamil Rubén näj Gad yuj nejz cadro rliejn gubijdx**

*(Números 32:1-27, 33)*

Lal ni cabäjz rexpen Israel nene reyulajd nejz ni' redajn xten  
Moab, huij rexfamil Rubén näj rexfamil Gad loj Moisés, räjpreni  
lojni:

—Reyujre najc huen te ga'pnu guidxaa, sa'csi yuduxh guixa'  
näjza nis. Guniidx guejblu reyujga loonu te ro'c guilajznu par  
tejpas, te na'c jionnu loj reyuj Canaán.

Niluxh di Moisés nichaglajz diidxre, räjpni lojreni:

—Di gac huen jia'ntu ree lal ni rebejztu sajpreni por  
chagucuanäjreni renani rbäjz Canaán te cuääreni rebejnga.  
Maazru hueen jiannäjtu sa'tu, gacnäj sa'tu, te tebloj xca'tu ni  
nungäjl xca'tu.

Luxh laareni räpreni loj Moisés:

—Na'c, et ni'c*d*i ni rlajznu. Nuurnu rlajznu gusoobnu yu' ree  
par rexfamilnu. Rlajznu gusoobnu padeer guideb gabi reyu' näj  
regurajl cadro chu rexquidxaanu. Dxejcti chonnänu rebejztu  
lal ni xca' cade tejreni reyuj ni riäjl xca'reni stelaad gueu Jordán.  
Dinu guibi' roliznu ansde cuedzu'tzreni lo rexyujreni. Niluxh  
dizanu xca' yuj stelaad gueu Jordán, sa'csi arajpnu rexyujnu lad  
ree.

Dxejc cuäjb Moisés guzojb xtiidxreni, te badeedni yuj nani  
agulereni loj rexfamil Rubén näj rexfamil Gad näj garol rexfamil  
Manasés. Ria'n reyujre ladree ro' gueuu Jordán, luxh nanab  
tedreni gueuuga te gac jiu'reni loj yuj xten Canaán.

### **Balijdx Moisés rexpen Israel steetis huält**

*(Deuteronomio 1:1, 3; 6:4-7; 8:1-3; 14:22; 16:18-19;  
18:9-15, 18-19; 21:22-23; 23:24-25; 34:1-8, 10)*

Te dxej räjp Dios loj Moisés:

—Batie' guiragajc rexpen Israel te guluiilureni guiraa releii nāj guiraa rediidx nani abanidxä lojlu, sa'csi luj dilu jiu' nez Canaán, alga sejtlu nez lad ree xten gueu Jordán.

Dxejtiru gurejdx Moisés guiragajc rebejn, räjpni lojreni:

—Nuurnu, ni najc rexagdoo Israel, riajpnu tejtis Dad, ni najc Diospac. Ni'cni guejbtu nanab chanälajztuni guideb lastootu, nāj guideb xcäriejntu, nājza guiraa xcäl'ractzu'tztu. Colguchee rediidxre nene lastootu te guseedu rexi'ntu te guzoobpacreni xtiidx Dios. Colguinii xcuent Dios lal ni yu'tu rolijztu, nājza che sasajtu lo nezyuj. Nanab guiliä'ptu xpala'n Dios, lojtisni chuzatu. Na'c guteedtuni preeb, si'cni bejn retoxtadtu cheni bida' nis cuä' guilaj. Colgusnaj lajztu xcuent guideb nezyuj nani bejn Dios gusajtu loj reyubijdz tiu ijz. Nene reijzga bejnni gudejdtu trabajwduxh, gudejdtu preeb te gubeeni xho najc xhigabtu: la sucuadiajgtu rextiidxni, o laa ditu guzoob rextiidxni. Laani bejnni biajbtu, bejnzani gojptu yäl'riaan, dxejcti baniidxni te yäl'nabajn ni laa mana, te gacheetu et ganaxti yätxtiil rudeed yäl'nabajn loj rebejn, sa'csi nājza xtidx Dios rudeed yäl'nabajn.



'Rlajz Dios gusnajni lajztu rextiidxni, te na'c jiaj-lajztu releiiga.

'Casob ijz, na'c jiaj-lajztu jiädnatu lojni tej la' loj cade tzuu la' xten rexhixtentu ni bejntu gaan ijzga.

'Nanab cuetu reniguii ni guinibee loj guiraa rexpenä nene guiraa reguejdx, te gunreni yäl'guxhtis loj guiraa rebejn.

'Na'c guxhintu yälguxhtis, niclaza guiliä'ptu xpala'n tej bejn loj xtee bejn. Na'c xca'tu xmeel bejn ni rbe'c quej, sa'csi sa' meelga rusäu loj rebennajn, luxh ruxhinni xtiidx rebensa'c. Nanab chanuutistu loj reyälguxhtissa'c, te si'c sajc guibajntu xchej lo yuj nani anaj Dios guniidxni lojtu.

'Cheni abiu'tu lo reyuj nani guniidx Dios lojtu, na'c guisieedtu guntu cosguijdx si'c rujn rebejn nen reguejdxga. Laareni rajpreni rebidxaa näja bejn ni rninäj rebngut. Nicla tejtu chanabdiidx lojreni, niclaza chahuitureni, sa'csi rbälaz Dios renani rujn recosga. Sacnäj Xtiostu te guntu gaan loj rebengga, gurilaagwtu rebeng guejdxre, sa'csi abaniidxni reyujre lojtu. Sidzujnza te dxej che jienloj te niguii ni ruzule' xtidx Dios sa'pac narä. Colguzoob guiraa xtiidxni, sa'csi guiraa renani di guzoob xtiidxni, siniab Dios cuent lojreni.

'Aguniiza Dios palga yu' chu tejtu gun te dojl, luxh nungäjl guetni xcuent dojlga, ni'cni gugu'ttuni, gusaäbtuni lo te yajg, colgusnaj lajztu, na'c gusa'ntu tiejxhni lo yajgga guideb yääl. Gucua'tztuni lagajc dxejga, sa'csi ni rsiäbnäjl lo yajg agubibdeni nez loj Dios.

'Cheni jiu'tu cadro sobga' reyaguub xten sa'tu, sajc gautu nani guchajtis xque'tu, niluxh na'c chanätu uub nen xchimyagtu. Näja cheni jiu'tu xcäjl resa'tu, sajc gutiu'tu nijs con naatu, niluxh digacdi chanätu guiboz lo xcäjl sa'tu. Si'c agunibee Dios.

Che abasule'ni xhidajl rexcälrnibee Dios lojreni, huä'p Moisés yejc te dajn ni laa Nebo. Ro'c baluui Dios lojni guideb reyuj Canaán, desde reyuj Juda, guideb nez ro' nisdoo. Dxejc räjpni loj Moisés:

—Dee najc reyuj nani bia'nä diidx lo toAbraham näja lo toIsaac näj lo toJacoob gudedä loj rexajgreni. Ni'cni rlazä filojpaclu yujga, mase di gacdi jiu'lu ro'c.

Si'c gusajc Moisés, xmos Dios, dxejc gujtni lo yuj ni laa Moab. Dxejc bacua'tz Diosni nejzga, luxh rut najndi caro yu' xpaani. Yu' Moisés tegayuubigäjl ijz cheni gujtni; niluxh dini nunijt xcälruhuuini nicla xcälnadaanni. Che gucbee rexpen Israel agujt Moisés, binduxhreni galbitzuu dxej. Luxh diru niricaj stee niguii loj rexpen Israel nani ruzule' xtidx Dios nani guninäj Dios nez lojpacni, nani bahuiloj Dios lojni si'c ni bennäjni Moisés.

### **Gule Dios Josué te guinibeeni rexpen Israel**

*(Josué 1:1-7; 2:1-24)*

Cheni gujt Moisés, dxejc räjp Dios loj Josué:

—Xmosä Moisés agujt. Naj huistie, te chanälu rexpen Israel te tedreni gueu Jordán. Narä sunidxä guiraa reyujga lojreni si'c bia'nä diidx con toMoisés. Lal ni nabajnlu, rut gacdi gun gaan lojlu, sa'csi narä gacnäálu sigajc gucnäá toMoisés. Dina cuälazä luj, di jialza lazä gacnäálu. Sunidxä yälnadip näjza yälnadaan lojlu sa'csi luj sajplu por quislu loj rexpen Israel reyuj nani bia'nä diidx loj retoxtadgoolu xca'reni si'c te yälnasa'c. Na'c guidxeblu; alga guideb lastoolu jiulu guiraa releii nani badedä lo toMoisés.

Dxejc bejn Josué si'c ni räjp Dios lojni gunni. Baxhalni tio'p niguii tegula'tzreni xho najc yuj Canaán; xhiga'tz baxhalnireni. Räjpni lojreni:

—Colchäj guedx Jericó nani tre' stelaad gueu Jordán te colchahuii loj guiraa nani yu' nejzga.

Dxejcti huijreni ro'c. Che bidzujnreni, biädreni rolijz te gunaguijdx ni laa Rahab. Niluxh ro'c bia'nreni. Dxejc guyu' tio'p chon bejn ni huiye'tz loj reii xten guedx Jericó, räjpreni:

—Siopsa'nnu diidx, abiäd tio'p bejn Israel lo guejdxre naguxhijn te siädgula'tzreni xho dxunnu, niluxh suga'reni rolijz Rahab.

Dxejcti reii xten guedx Jericó baxhalni chu huiye'tz loj Rahab:

—Gulää reniguii ni yu' rolijzlu sa'csi najcreni bejn nani rula'tz.

Niluxh alabacua'tz Rahab reniguiiga, ni'c räjpni lojreni:

—Guliicani, biäd reniguiiga rolizä, niluxh dina ganä caro siädreni. Cheni bicäy lo yuj, sa'csi agojl jäüu rolä' xten guejdx, birigajcreni, niluxh dina ganä canejz sääreni. Palga chanajltureni naj, pet sujntu gaan guiga'reni.

Niluxh laani ala bacua'tznireni. Huä'preni yejc yu', bacuatzlojreni nen redääz lin ni nabijl ro'c te guibijdzreni.

Dxejcti reniguii nani baxhal reiiga, sanajl dejtzen lo nezyuj xten Jordán, che bidzujnlireni nesiät cuä' gueuu. Niluxh abiäüu rolä' xten guejdxga che birii remos xten reii.

Dxejcti huä'p Rahab yecyu'ga ansde gues guiro'p rexpen Israel, te räjpni lojreni:

—Narä nanä abaniidx Dios reyujre lojtu, sa'csi guiraanu rdxeebnu la'tu. Abiejn diajgnu xho bejn Dios renis xten nisdoo xnäa, xho baspijdzni te nez yuj nezlojtu cheni biriiu guedx Egipto, niluxh xho bejntu che bagu'ttu guiro'p reii stelaad gueu Jordán. Bagu'tzatu rexpejnreni. Che riejn diajgnu dee, lacti rdxejbnu, niluxh nicla tejnu rlajz su nez lojtu sa'csi anajnnu nani najc Xtiostu najc Diospac ni rnibee xhaguibaa näjza lo guedxliuj. Ni'cni rniabä lojtu naj, jia'ntu diidx con narä nez lo Dios: si'c ni

agucnäá la'tu, sigajcza gacnäjtu narä näj resa'ä. Guniidxtu te seenpac te gacbeä sacnäjtu narä, colguinilii suslaatu xtadä, näj xnanä, näj rebisianä, näjza rebälä lo yälgujt.

Dxejcti badzu'reni diidx, räjpreni lojni:

—Palga dilu guxhaļ xhiga'tz chu guiniaaz nuure, siennu nani rniablu; cheni guniidx Dios yujre loonu, sicanäsa'cnu luj näj guiraa rexfamilļu.

Dxejc räjp gunaaga gusiäjtnireni con te duu ni gustejbni loj te vantaan, sa'csi sobga' rolizjni ro' padeer ni dejd guejdxga. Dxejc balijdxnireni räjpni:

—Che jä'ttu, colchäj nez nen dajnga te di reni caguuil la'tu guidxäl'tu, coljia'n ro'c chon dxej. Colgucuatzloj, te cheni agubi'reni, dxejc sajc guiniaaztu xnezyujtu.

Dxejcti räjpreni lojni:

—Che jiu' rexpejnnu loj reyujre nani najc lajdxlu, guliiblu duu xniaare ro' xpentaanlu cadro jä'tnu, dxejc rolizzlu gutie'lu xtadlu, xnanlu, näjza bisiajnlu näjza guiraa xfamil xtadlu. Palga yu' tej ni guirii rolizzlu, dinu guidon xcuentni. Niluxh renani yu' rolizzlu, ni'c sii sidonnu palga yu' chu faļni.

—Abia'nnu diidx si'c gacni —badzu' Rahab diidx.

Dxejc basadiidxnireni, te gulätnireni nez ro' vantaan te biunejzreni. Dxejcti baliibni te duxniaa ro' vantaan.

Gusaj reniguiiga te bidzujnreni nen redajn, ro'c bacuatzlojreni chon dxej, laļ ni gubi' reniguii nani sanajlreni, luxh gudilreni guideb nezyujga, direni nidxälreni. Dxejc guiro'preni bejnreni xhigab sajc guibi'reni lo rexpejnreni, biäjtreni nen redajnga, gudejdreni nez gueu Jordán, te cheni bidzujnreni loj Josué räjpreni:

—Abanijdx Dios guiraa reyujga ladznaanu, sa'csi guiragajc renani rbäjz nen guejdxga rdxejbreni nuurnu.

### **Biu' rexpen Israel nez reyuj Canaán**

*(Josué 3:1-6, 13-17; 4:1-24; 5:10-15)*

Gunibee Josué cuchee rexpen Israel xhixtenreni te chanuu chasajreni. Gusloj rebixhojz cagutzujlreni yudxanguijd. Niluxh relevitas gojp por guurenini te chanärenini. Cheni bidzujnreni ro' gueu Jordán, räjp Josué lojreni:

—La'tu, rebixhojz, colca' caj xten pacto, nalajznu caj xten Dios, te colnijd loonu.

Guidxa gueuuga sa'csi redxej gusguijni. Che baläj rebixhojz nani sanä caj ro' gueuuga, nis nani siädäd ladjiaa, guläsgajcni,



lascanu te pres bascuääzni, luxh nis nani sää nez lo nisdoo, gubijdzni. Dxejc suga' rebixhojz lo yubijdz galäii gueu Jordán, ro'c guzudxireni te gudejd guiraa rebejn.

Che gudejd guiragajcreni, gurejdx Josué guitzubitio'p reniguii nani aguleni, tejni loj cade tej refamił, te gunibeeni:

—Cade tejtı colcob te guij ni naga' galäii gueuu cadro suga' rebixhojz; coltanäni te colquixhni cadro guidxunnu guisilaaznu.

Cheni biädnäreni reguijga, gule'cdajn Josué reguijga ro'c, te räjpni loj rebejn:

—Che guihuiinu lo reguijre, guinaj-lajznu xho gucnäj Dios nuure te bideednu loj gueu Jordán, te cheni guiniabdiidx rexi'nnu: “¿Xhi säloj reguijre?”, jieiuu diidx xho gucnäj Dios nuure.

Gule'c dajnza Josué tzubitio'p guij galäii gueu Jordán, cadro gusuj rebixhojz nani sanä caj xten pacto. Dxejcti birii rebixhojz galäii gueu Jordán, niluxh entis biriireni ro'c, chela gubi' nis gueuuga, gudxajni stehuält.

Dxejc basilajz rexpen Israel te laad cuä' gueu Jordán cadro laa Gilgal, te gudixhcheereni guitzubitio'p reguij nani gudoobreni nez galäii gueuu. Ro'c gusloj basusacreni yudxanguijd näjza reyulajd xtenreni. Dxejc bejnreni lanij ni laa Pascw. Che bara yääl, cua'reni triuu nani bidxälreni lo xyuj Canaán te bejnreni yätxtiil ni xheti guilaj. Dxejliga diru Dios nuxhał yätxtiil ni laa mana lojreni, sa'csi naj asajc gauureni renani rcaj nez reyuj Canaán.

Te dxej, che cansaj Josué gajxh guedx Jericó, golpya' bahuiini suj te niguii nejj lojni, ca'ni te spaad. Gubig Josué lojni, räjpni:

—¿La najclu te rexpejnınu o la najclu te bejn nani rdxe'ch loonu?

—Narä siälä si'c bejn ni rnibee rexpejn Dios nani rdijl —badzu'ni diidx.

Dxejcti bazuxhijb Josué, bidzujn locuajni loj yuj, dxejc räjpni:

—¿Xhini'c rıajzlu gunä, Dad? Narä nacä xmoslu.

Dxejcti badzu'ni diidx loj Josué, räjpni:

—Gulää rexcura'chlu, sa'csi yuj cadro suga'lu najcni dxan.

Bazoobti Josué xtiidxni.

### Sibebä'n Jericó

(Josué 6:1-25)

Niäudzı'tz guiraa rola' xten guedx Jericó. Rut rajcdı rıu', rutza rajcdı rıi, sa'csi rdxebduxhreni rexpen Israel. Dxejc räjp Dios loj Josué:

—Bahuii, narä abatedä guedx Jericó, näj xreiini, näj rexpejn*ni* ladz*na*alu. Cua' guiraa rexsoldaadlu, gule'c huält guideb gabi guejdxga. Xho'p dxejli gudeedtu tej huält guideb gabi guejdxga. Gajdz bixhojz chanid loj caj xten pacto. Chanä cade tejreni te trompe't ca'ch nani nacchee xca'ch xilro. Che guiza' xho'p dxej, che guiraa yääl, gudeedreni gajdz huält guejdxga, la*l* ni caguscuedxa' rebixhojz retrompet ca'ch. Che guiza' gajdz huält, cheni jiejn diajgreni xse' retrompe't ca'ch, cuedxa' guiraa rebejn*ni* guideb xcäl*na*dipreni, te cuebä'n repadeer xten guejdxga, dxejc sajc jiu'tu ro'c cade tejt*u* cuä' sa'tu.

Gurejdxti Josué rebixhojz, räjp*ni* lojreni:

—Co*l*chanä caj xten pacto, dxejc gajdztu co*l*chanijd lo caj xten Dios, co*l*guscuedxa'za xca'ch xilro ni najc trompe't ca'ch.

Räjpzani loj guiraa rebejn*ni*:

—Co*l*chä*j* te co*l*chadeed te huält guideb gabi guejdxga; luxh gala' renani najc soldaad chanid lo caj xten Dios.

Si'c bejnreni. Te gala' resoldaad sää ganid. Dxejc dejt*z* reni'c sää guigajdz bixhojz caguscuedxa'reni guigajdz reca'ch ni najc trompe't ca'ch. Dxejc siääd rebixhojz ni nuu caj xten Dios. Dejt*z*reni siääd sgala' resoldaad, dxejc dejt*z* reni'c siääd guiraa rexpe*ni* Israel.

Dxejc gunibee Josué loj rebejn*ni*:

—Dxigaj chäät*u*, nicla tej xse'tu di jiejn. Niluxh cheni guiniä “iCo*l*cuedxa'!” dxejctiru cuedxa'tu, guideb xcäl*na*dip*tu*.

Si'c badeedreni te huält guejdxga, sanäreni caj xten Dios. Dxejc gubi'reni lo reyulajd xtenreni cadro gudejdreni yääl. Xho'p dxejli bejnreni si'c. Ni rajc gajdz dxejga, huistiereni rsildooru te badeedreni gajdz huält guideb gabi guejdxga. Cheni gulujx



bascuedxa' rebixhojz trompe't ca'ch gajdz huält, räjp Josué loj rebejn:

—iColcuedxa'!, sa'csi abaniidx Dios guejdxre loonu, luxh susnitlojni guejdxre, näj guiraa rehxixtenreni nani yu' nenni. Xtebtis Rahab, nani najc gunaguijdx, näj renani yu' rolijzni, direni nitloj sa'csi laani gucnäjni guiro'p rebejn nani baxhaľnu te huila'tzreni guejdxga. Nicla tejtü digacdi xca' renani yu' nen guejdxga, te di gusacsı Dios nuure. Niluxh pla't, näjza oor, näjza renani nacchee bronce, näjza rehxicos ni najc guiib, näjza rehxicos nani nacchee guiib, guiraa reni'c gac si'c te gojn, te yalrusalajz loj Dios.

Dxejctiru bascuedxa' rebixhojz trompe't ca'ch, luxh cheni biejn diajg rebejn, guiraareni gusloj cabedxa'reni dipduxh, dxejc gurebä'n repadeerga. Si'c biu' rexpen Israel nen guejdxga. Gade tejni biu' nejz cadre suga'reni te cua'reni guejdxga. Dxejc cua'reni xspaadreni te bejnreni gaan lo guiraa nani yu' nen guejdxga, niguii, guraa, bi'n näj bengool, näjli regon, näj rexiił näjza rebur.

Räjp Josué loj guiro'p reniguii nani huila'tz guejdxga:

—Colchäj rolijz Rahab te coltanäni näj guiraa ni najc xtenni, si'cni bia'ntu diidx con laani.

Dxejc huij reniguii ni bala'tz guejdxga, huilääreni Rahab näj xtadni, xnanni, rebisiajnni näj guiraa xfamilni näjza guiraa xhixtenni. Dxejcti baze'creni guejdxga näj guiraa nani yu' nenni. Ganaxtis repla't, reoor, revas guiib, näjza guiraa nani nacchee guiib gulääreni, dxejc gulucheereni reyäl'nasa'cga nen yudxanguijd.

## Xtojł Acán

(Josué 7)

Bejn rexpen Israel dojl cheni guyu' te niguii ni laa Acán ni gulajn renani abadzubde Dios nen guedx Jericó. Dxejc bidxechduxh Dios loj guiraa rexpen Israel xcuentni.

Che gudejd sgaiitis dxej, baxhaľ Josué tio'p choň renani rula'tz, te chayembereni xho najc te guejdx ni laa Haı, te guedxbäz ni suga' yejc te dajn. Che gubi'reni, räjpreni loj Josué:

—Di guiquiin chää guiraa resoldaad. Nanabtis tio'p, choň mił bejn te jiennu gaan reni rbäjz Haı, sa'csi najcni te guedxbäz, niluxh guxiiza renani rcanäj guejdxga.

Dxejc baxhaľ Josué choň mił bejn ro'c. Niluxh guiraareni baxunreni lo rebejn Haı sa'csi bagu'treni balti rexpen Israel,

luxh birinuureni reben Israel, barilaagwreni rebejn̄ga neɟ ste'ca guejdx. Dxejc baniɟ rexp̄n Israel yälrbalajz, sa'csi biu' yälrdxejb lastooreni.

Rachuinduxh lajzreni sa'csi baxunreni. Josué näɟ rebengool batiäɟ xhajn̄breni, guideb gudxeɟ bazuxhijbreni, bidzuj̄n locuajreni lo yuj nez loɟ caj xten Dios. Bazälzaren̄i guxhuj yejcreni si'c te seen rachuinduxh lajzreni. Dxejctiru räɟp Josué loɟ Dios:

—ɟAii, Dad! ɟXicuent basaanlu bideednu gueu Jordán, te parsi jiajbnu ladzn̄aa reni rdxe'ch loɟnu te guluuxreni nuure, ä? ɟMaläii nia'nnu stelaad gueuu! ɟAii, Dad! ɟXhini'c saɟ guiniä näɟ sa'csi baxun̄ rexp̄n̄ Israel nez loɟ renani rdxe'ch loɟreni? Näɟ guiraa reni rbäɟz Canaán sacbeer̄eni, luxh siädreni guideb gabi nuure te ju'treni guiragajcnu. ɟNäɟ xhi guizajc laɟlu?

Dxejctiru räɟp Dios:

—Huisulii, ɟXhicuent nazuxhijblu guideb cuajzlu lo yuj? Abejn rebejn̄re doɟl̄. Direni nucuadiaɟ diidx nani gunibeä, sa'csi acua'reni xhixten bejn̄ nani narä badxonä xca'reni; agulajnreni, abasgueereni narä, luxh gulucheereni recosga nen̄ rexhixtenreni. Ni'cni di gacdi suu rexp̄n̄ Israel nez loɟ reni rdxe'ch loɟreni, luxh susnijtreni rexp̄n̄ Israel palga di jioɟ gusacsä nani abejn doɟl̄. Näɟ, huisu, te gojs loɟ rebejn̄ gunreni ni riäɟl gac te guixee jiädsujreni nez loä. Abejnreni doɟl̄, luxh narä rniliä xcuent doɟl̄ga digacdi chanuu gucuanäjreni reni rdxe'ch loɟreni. Nanab guibicaj doɟl̄re loɟtu. Guixee nanab jiädluiloɟtu nez loä, guidxaag sa'tu, cade tej famil̄ro, te guluiä chuni'c bejn̄ doɟl̄. Nani bejn̄ doɟl̄ nanab checni, näɟ guiraa nani rajpni, sa'csi dini nusobdiaɟ diidx nani agunibeä.

Che bara yääl, rsildooru bejn̄ Josué biäd guiragajc rebejn̄, nadxagsa'reni xfamil̄reni te baluii Dios chu loɟ refamil̄ siäd nani bejn̄ doɟl̄. Dxejcr̄u räɟp Josué loɟ rexfamil̄ Judá laatisreni jia'n nez loɟreni, luxh stzubiteeb refamil̄, guiraa'reni saɟ jii'reni. Dxejcti biäd guiraa rebejn̄ xten famil̄ Judá nez loɟni. Guredxgajc Josué rexi'n te niguii nani laa Zara. Redee gubigreni nez loɟ Josué. Dxejc gurejdx Josué Zabdi, te bengool loɟ tej famil̄. Dxejctiru gubignäɟ Zabdi guiraa rexi'n̄ni, rexajgni, te loɟreni gule Josué tej ni laa Acán, xajg Zabdi.

Dxejc räɟp Josué loɟ Acán:

—Xinganbidä, gunii xhini'c bejn̄lu. Na'c gucua'tzluni loä.

Dxejc badzu' Acán diidxre:

—O'n, sicäpä, abenä doɟl̄, xhet laadi benä nez lo Dios. Dee najc renani benä: nen̄ guedxbiujyga bahuiä lo te ladsacduxh,

näj tio'p gayuu meel pla't, näj tla' oor ni siool, ni na' garol kil. Bidxaglaxduxhäreni, ni'c cua'äreni, bacua'tzäreni nen xcarpä.

Dxejc baxhal Josué tio'p niguii, ni ruxunreni huijreni lo xcarp Acán te huilääreni nani naga'tz nen yuj ro'c; meel pla't, näj oor. Huinärenini loj Josué nez loj rebejn, dxejc huinä Josuéni nez loj Dios nen yudxanguijd xten Dios.

Dxejcro Josué näj guiraa rebejn gudoobreni Acán, näj remeel pla't, näj oor, näj lajd, näj chäälni, näj rexi'nni, näj rexindxap'ni, sa'csi näj laareni cuäjbreni bacua'tzreni redee. Gudoobzäreni rexconni, rexpurni, rexiilni, xyu'ni näj guira'ti ni rajpni. Huinärenini loj te lajtz cadro räjp Josué lojni:

—Abiädna lu läädx yejcnu, naj jäädna Dios läädx yejclu.

Dxejc guiraa rexpenn Israel bacuaarenini guij yejcreni, baze'creni guiraarenini, dxejc gulecdajnrenini guij yejcreni. Si'c guläz cadxe'chnäj Dios rexpenn Israel.

### Basguee regabaonitas Josué

*(Josué 8:10, 25-27, 30, 34-35; 9:3-21; 10:1-12:24)*

Che agujt Acán, huinäsa Josué rexsoldaadni lo guedx Hai. Dxejc bagu'treni guiragajc rebejn nani rbäjz lo guejdxga. Bagu'treni reniguii näj regunaa, tzubitio'p mil bejn ni rbäjz guedx Hai. Biannäj rexpenn Israel rexquidxaarenini näj reyäl'nasa'c ni bia'n nen guejdxga, si'c ni agunibexгаа Dios gun Josué. Dxejc base'c Josué guejdxga.

Dxejc benchee Josué te piään lo Dios nen te dajn ni laa Ebal. Ro'c badeedni te yäl'rusalajz näj yäl'rbibyaal lo Dios sa'csi agucnäj Diosrenini. Dxejc bil Josué guiraa rextiidx Dios nani bacuaa toMoisés lo leiiga, dxejc gubi' guiraarenini lo xcarpreni.

Lalni yu'reni nen xcarpreni, bidzujn tio'p-choñ niguii te guininäjreni Josué. Siädreni te guejdx ni laa Gabaón ni ria'n si'cti tio'p dxej zijt cadro yu' reben Israel.

Laareni abiejn diajgreni xho bennäj Dios rexpenn Israel, niluxh anajnreni xho najc xcäl'rnibee Dios. Ni'cni, sa'csi bejnreni xhigab direni gun gaan gucuanäjreni reben Israel, bejnreni xhigab gusgueereni Josué. Gajtreni ladyuxh, bacuaarenini gurachyuxh ni'reni, nani abiräjz, ni caj remiend, dxejc nuurenini guijd ni abiujxh ni ru' bin nenni, ascanu zijt siädreni, siädreni yätxtiil nani agubidäj. Si'c bidzujnrenini loj Josué nez lo yuj ni laa Gilgal, räjpreni loj Josué näj loj rebejn Israel:

—Si'opnu lo te yuj ni naga' zijtro, don la sicäjbtu jia'nnu te diidx, te chu yäl'rbedxilajz con nuurnu.

Dxejcti gunabdiidx Josué lojreni:

—¿Chuni'c najctu; caro siädctu?

Dxejc badzu'reni diidxre, ganax didxxhii, räjpreni:

—Nuure sio'pnu lo reyuj ni tre' zijtro. Dxej ni biriinu rolijznu te sioptiinu la'tu, nadxa' reguxtiil ni siopnānu, naj ruhuiitu xho agubibdājni. Rebols gujdre par bin nacoobni cheni bachajnu'reni, luxh naj abiujuh'reni. Rexcurachcoobnu, abiujuh sa'csi nez yujga najc zijtro.

Di Josué niniabdiidx lo Dios xhi gunājni reniguiiga. Ni'cni bia'nni te diidx lojreni, dini gucuanājnireni. Che gudejd balti dxej, gucbee Josué biädgusgueerenini, luxh rexyujreni nagagajxh. Niluxh sa'csi abia'nni diidx dini gugu'treni, di rexpen Israel nugu'treni, alga basaanreni gubajreni lo xyujreni si'c mos, rguereni yajg naj nis ni rquiin rexpen Israel.

Yu' te guejdx nen yuj Canaán ni laa Jerusalén. Che biejnza diajg reii xten guejdxga xho bejn Josué, xho bejnni gaan guedx Hai, naj xho gulecbä'nni guejdxga. Biejnza diajgni xho bejn reben Gabaón yälrbedxilajz con rexpen Israel, naj xho nabajreni lojreni, cayujnreni xtzuunreni si'c mos, dxejcti bidxejb xreii Jerusalén. Ni'c baxhalni te gujtz loj reii xten Hebrón, naj loj reii xten Jarmut, naj loj reii xten Laquis, naj loj reii xten Eglón. Räjpni lojreni:

—Coltaa te gacnäjtu gucuanānu reben Gabaón te guigu'tnurenini, sa'csi anachaagreni loj Josué naj loj rexpen Israel.

Guigaii reii're bidxagsacreni te basujreni te campament gajxh nez Gabaón, naj guiraa rexsoldaadreni, dxejc bacuanājreni reben Gabaón.

Dxejctiru reben Gabaón baxhalni diidx lo Josué, räjpreni:

—Nuure najcnu rexmostu. Naj, colgusquejn, coltaa cadro rbäjznū te gacnäjtu nuure, sa'csi gaii rereii naj guiraa rexsoldaadreni abire' te gucuänājreni nurnu.

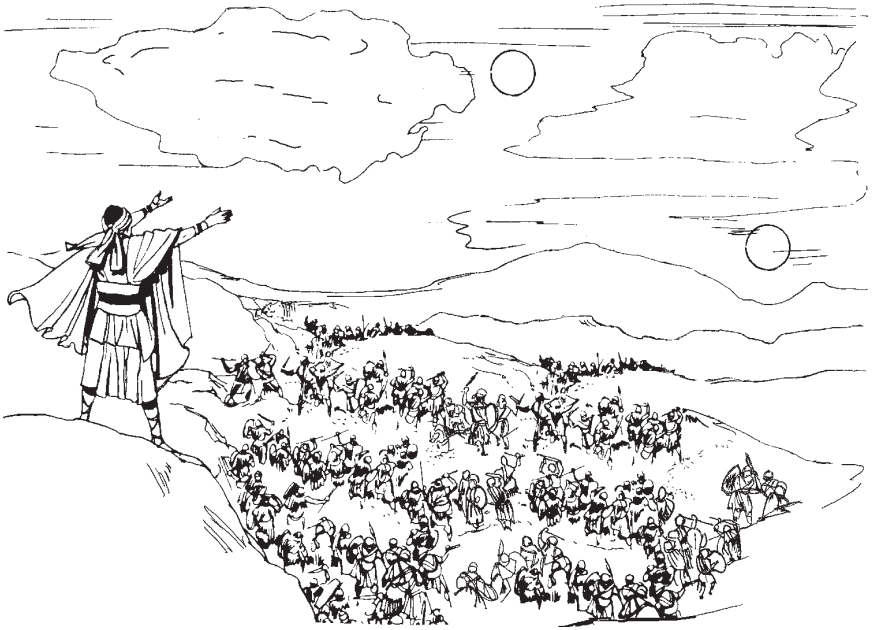
Dxejctiru batie' Josué guiralii resoldaad, luxh gusajreni guideb guxhijn. Cheni bidzujreni Gabaón, golpya' gunaazreni rexsoldaad reni rdxe'ch lojreni. Bagu'treni xhidajreni, birinuuzarenini reni baxun. Lal ni caguxureni, baxhal Dios guixobro lojreni, bagu'tni xhidajreni, maazru najc nani bagu't Dios loj renani bagu't rexpen Israel con spaad.

Lal ni sanajl reben Israelreni, räjp Josué:

—Gubijdx, gusudxi nez Gabaón. Bäii, gusudxi nez Ajalón.

Bacuadijg Diosni. Dxejc gusudxi gubijdx, gusudxiza bäii lal ni bejnreni gaan loj rennani rdxe'ch lojreni. Gajd stee dxej chu sa'

dxejga, nicla galoo, nicla najli, te dxej ni bazobdiajg Dios guredx-  
gunab xten te niguii, dxejc bazadiidxni, basudxini gubijdx, näj  
bäii, sa'csi sugannäj Dios reben Israel.



Lal ni cacuaareni, guigaii reeri huicuatxloj nen te biliää. Che  
yu' chu bidxälreni, huiye'tzreni loj Josué. Dxejcti huij Josué ro'  
biliääga, bagu'tnireni, dxejc bejnni gaan guiraa xyujreni.

Si'c gujc te cua' Josué guiraa reguejdxga, gulecbä'nni  
guiragajczeni, bagu'tni guiragajc rebejn, si'cpac gunibee Dad gunreni.

### **Lul't diidx nani balijdx Josué reben Israel**

*(Josué 14:1-14; 15:63; 18:1; 22:9; 23:1; 24:1-29, 32)*

Guiraa nani gunibee Dios loj Moisés, räjp Moisés loj Josué  
te laani bazoob guiraa reyälrnibeega. Niluxh chäii, chäii guc  
caca'reni rexyuj Canaán, si'ctis ni agudixhyc Dios loj rextadreni.  
Laa Josué nani gudis reyujga lo cade tej refamil.

Te dxej, biääd Caleb, räjpni loj Josué:

—Mase yu'ä tabigaii ijz, nadanä. Baniidx yuj nani gudixhyc  
toMoisés guniidxlu loä, cadro suga' guejdx nani laa Hebrón. Ro'c  
rbäjz rebejn ni najc be<sub>n</sub>ro, be<sub>n</sub> nadipduxh, niluxh narä nanä Dios  
sacnäjni narä te gunä gaan lojreni.

Dxejc Josué benle' Caleb te badeedni guedx Hebrón gac xtenni, náj xten rexfamilni. Gulää Caleb rebejn nani rbäjz ro'c.

Che gudejd redxejga, diru rexpen Israel niujn guer, dxejc guyu' yälrbexilajz lo guideb guedxliuj. Niluxh nezree nezrec rbäjzru bale'si bejn ni najc reben Canaán galooli, sa'csi di rexpen Israel nurilaagwreni lo rexquejdxreni.

Te dxej guiraa rexpen Israel bire' nen te guejdx ni laa Silo, te ro'c guläsreni yudxanguijd xten Dios.

Che acuacuent rexpen Israel guiraa xyujreni, refamil xten Rubén náj Gad náj gala' rexfamil Manasés, gubi'reni rolizreni stelaad gueu Jordán.

Gudejd xhidajl ijz, che agujc Josué bengool, gunibeeni biääd guiraa rexpen Israel te yälrdxagsa', bidojpreni nen te guejdx ni laa Siquem. Ro'c basnajni lajzreni xho bejn Dios, xho gucnänireni lo guiraa reyälrdijl nani agudejdreni, dxejc räjpni:

—Sa'csi abejn Dios guiraa redee, colga'p yälriä'p xpala'n Dios, colyujn xtzuunni si'cni nungäjil gacni, colga'pza xpala'nni. Palga rapsijctu redxanbanäjb, colgudzucajni nez dejtz yu' te colyejn xtzuuntis Dios. Palga yu' chu di rlajz gun xtzuun Dios, nadxejpac colcue chu loj rlajztu guntu dzuun: laa loj rebanäjb nani huinälajz retoxtadgoldoonu nani guläjz nen Caldea náj Egipto, o loj rebanäjb xten rebejn nani biläänu guedx Canaán. Per narä abenä xhigab resa'ä náj narä siennu dzuun xten Dios; lojtisni chunu.

Biobgajc badzu' rebejn diidxre:

—Dipacnu guisa'n Dios te guzuxhijbnu lo rebanäjb, sa'csi Xtiosnu najc ni gulää nuure náj retoxtadnu Egipto, luxh maazru: Dios najc nani gunijd nez lojnu te bejnni gaan loj guiraa reguejdxre, luxh barilaagwni renani rbäjz nejzga. Ni'cni sienpacni xtzuunni sa'csi laatisni najcni Xtiosnu.

Dxejcru badzu' Josué diidx, balijdxzani bejnga, räjpni:

—Digacdi guntu xtzuun Dios palga ditu guzoob xtiidxni. Palga cuälaztu Dios te guzuxhijbtu loj rebanäjb, sidejdtu trabajwduxh.

Dxejctiru räjp rebejn loj Josué:

—Nuure sienpacnu xtzuun Dios, suzoobzanu xtiidxni, dipacnu guzuxhijb loj rebanäjb.

Guiraa rediidxga bacuaa Josué loj te guijtzt xten xleii Dios. Dxejcti gubi' rexpen Israel rolizreni.

Cheni yu' Josué tegayuubituu ijz, gujtni.



Bacua'tz rexpen Israel Josué lo yuj nani abadedxgaa Dios lojreni. Nájza rextzujt José nani siädnäreni Egipto bacua'tzreni lo Siquem, lo yuj ni gusii Jacob loj rexi'n Hamor.

### **Gule Dios rejuejs te laa reben Israel**

*(Jueces 2:7, 10-19; 3:7-15, 29-30; 4:1-6, 23-24; 6:1-10)*

Cheni bejn reben Israel gaan cua'reni reguedx Canaán, direni nurilaagw guiraa reben nani rbäjz lo reyujga. Ni'cni yu'ru reben guejdxga ni rbäjz nez galäiireni. Niluxh rajp rebejnga garenca xtiosreni. Che gudejd xhidajl ijz, rexpen Israel bejn dojl nez lo Dios. Gusloj bazuxhijbreni loj rextios reben nani rbäjz nez galäiireni. Birinajlreni, huinäälajzreni rediosga. Gulälajzreni Xtiospacreni, alga huinäälajzreni Baal nájza Astarot. Ni'cni bidxe'ch Dios loj rexpen Israel, dxejcti bateednireni ladznaa renani rdxe'ch lojreni.

Dxejcti lagajc loj reben Israel biricaj bejn ni gujc juejs ni rgubee reni reni najc reguxhtis, te gudzucajreni rebejnga ladznaa renani rdxe'ch lojreni. Niluxh nicla si'c direni niu rejuejs, sanuutis sanälajzreni rebanäj**b**. Ni'c, cheni rbee Dios te niguii ni gac juejs ni rgubee, rsiunäjni juejsga te rudzucajni rebejn ladznaa renani rdxe'ch lojni guiraa redxej nani nabajn juejsga. Niluxh che rejt juejzga, rbisacreni rajnreni rexpanäjbreni.

Ni'cni ganidoo bateed Diosreni ladznaa reii xten Mesopotamia, dxejc bejnreni dzuun xten rebejnga xhujun ijz. Dxejctiru gurejdx-gunab rexpen Israel lo Dios, ni'c baxhalni te niguii ni laa Otoniel te guslaanireni ladznaa reiiga, dxejc baslaanireni. Gujc Otoniel juejs lojreni guideb tiuu ijz. Cheni gujtni, gubisac rexpen Israel loj xmod guijdxreni. Ni'cni gucnäj Dios reii xten remoabitas te bejnreni gaan lo rexpen Israel. Dxejcti guyu'reni si'c mos loj reben Moab tzunbichonu ijz. Dxejc stehuält guredx-dijreni lo Dios, ni'c gulee Dios te niguii ni laa Aod. Lalni gujc Aod juejs loj rexpen Israel, guyu' te yälrbedxilajz guideb nez reyuj xten Israel. Si'c gudejd taj ijz.

Che gujt Aod, stehuält huinäälajz rexpen Israel ste'ca redios. Dxejc stehuält bateed Diosreni ladznaa stee reii, reii xten reben Canaán. Dxejc gajl ijz guyu'reni si'c mos loj reben Canaán. Che gudejd gajl ijzga, gunab rexpen Israel lo Dios gacnäjnireni. Nen redxejga, guyu' te gunaa ni laa Débora nani gule Dios te rnibeeni reben Israel. Baxhal Débora chu huitejdx te niguii ni laa Barac te gulubeeni resoldaad xten Israel. Guiro'preni baslaareni rexpen

Israel ladznaa reii xten Canaán, luxh tiuu ijzli guyu' yälrbedxilajz lo reyujga.

Niluxh stehuält sanälajz rebejn Israel ste'ca redios. Dxejcti bateed Diosreni ladznaa rebejn Madián. Gajdx ijz gunibeereni rexpen Israel. Basacsíduxh reben Madiánreni. Ni'cni guläzreni nen rebiliää nen redajn, sa'csi che luux rbe'c rexpen Israel binij lo xyujreni, siääd remedianitas näjza reamalecitas, ruxhinreni rexpinijreni. Xhet rusa'ndireni gauu rexpen Israel. Rilääzarení guiraa rexquidxaa xten rexpen Israel. Rdzunnäjreni guiraa rexhixtenreni näj reyulajdreni. Biääd xhidalduxh bejn, näj recameii, niluxh ascanu guxha't najcreni, di gacdi guigabreni. Baxhinreni reyujga, bia'nti rexpen Israel probduxh xcuent ni bejn remadianitas lojreni.

Dxejcti gunab rexpen Israel loj Dios te gutzucajnireni loj remadianitas. Dxejcti badzu' Dios diidx, guleni te niguii nani rniü xtidx Dios nani räjp lojreni:

—Agunii Dios rediidxre: “Narä gulää retoxtadgoldootu lo guejdx Egipto cadre guyu'reni si'c mos. Narä gulääreni ladznaa reben Egipto näj ladznaa guiraa reni rusacsíreni; guiraa reni'c abarilagwä. Badedä reyujga lojreni, gunibeäza na'c chanälajzreni rextios reamorreos cadre rbäjzreni, sa'csi narä nacä Xtiosreni. Niluxh la'tu ditu niu xtidxä.”

### **Te angl xten Dios rniäj Gedeón**

*(Jueces 6:11-31)*

Te dxej biääd te xangl Dios, gurejni xhajn te yajg nani sobga' nen Ofra, lo xyuj te ben Israel ni laa Joás. Gedeón, xi'n Joás, cagusiani triuu nen lajd cadre ruxhiireni nis yejc reuub. Ro'c yu'reni te rucuatzojreni loj remadianitas. Dxejctiru baluiloj xangl Dios si'c te niguii, räjpni lojni:

—Suganj Dioslu, abaniidxni yäl'nadip näj yälrsiutzu'tz lojlu.

Dxejc räjp Gedeón lojni:

—¡Aii Dad! Palga Dios yunäj nuure, ¿xhicuent casajcnu guiraa redee? ¿Con guiraa remilaargwr nani naj retoxtadgoldoonu che ruyjreni diidx loonu, xho bejn Dios te guläänireni guedx Egipto? Naj agulälaz Dios nuure, luxh abasaanni bejn remadianitas gaan nuure.

Dxejc bahuii dade'ga lo Gedeón, räjpni lojni:

—Narä abanidxä yäl'nadiplajz lojlu, naj huij, te huisläa rexpejnlu ladznaa remadianitas. Narä ruxhalä luj.

Bazejc Gedeón diidx lojni, räjpni:

—Dad, ¿xho gac guslää rexpenä? Rexfamilä xhet rajpdi, niluxh narä nacä maazru huin loj guiraareni.

Dxejc räjp Dios lojni:

—Narä suganäälu. Luxh sujnu gaan loj remadianitas ascanu najcreni tejtis niguii.

Niluxh räjpni lojni:

—Rniabä lojlu guniidxlu te seen te gacbeäpac la lujpac ni gunii loä. Rniabä lojlu na'c jiunejzlu ree laḷ ni guibi'ä, chaxhiä te yälḷrulazlajz ni cue'cä lojlu.

Badzu' dade'ga diidx, räjpni lojni:

—Sibäzälu ree cheli guibi'lu.

Biu' Gedeón rolizni, bagu'tni te dxibe', bejnni yätxtiil. Basälḷni bääḷ nen te dxijme', guda'ni te cald nen te guejs, huideednini loj angl.

Dxejc räjp angl xten Dios lojni:

—Cua' rebääḷga näj reyätxtiilga te batzuubreni loj guilaj ree, dxejc guda' caldga yejc yälḷrulazlajzre.

Si'c bejnini. Dxejctiru gulä'p angl xten Dios te baar ni ca'ni nen naani, luxh che batinnini yejc bääḷga näj yätxtiilga, birii balguiboo yejc guilajga, basnitlojni yälḷrusalajzga. Gunitlogajcza xangl Dios lojni.

Dxejcti najn Gedeón najcpacni te xangl Dios, ni'c räjpni:

—¡Aii, Dad! Abahuiä lojpac xangllu.

Dxejc räjp Dios lojni:

—Na'c guidxejblu. Dilu guet sa'csi bahuilojlu lojni.

Dxejctiru benchee Gedeón te piään lo Dios lagajc ro'c.

Lagajc guxhijḷga, räjp Dios loj Gedeón:

—Cua' te gon xten xtadlu, dxejc huij, batzuḷ xpiään Baal ni rajp xtadlu. Batinḷ yag dxan nani sobga' gajxh ro'c, dxejc bejn te piään par narä, ni najc Xtiospaclu. Dxejc jiojb guse'clu gonga si'c te yälḷrulazlajz loä. Cua' yag dxanga, base'cni lo piään coobga.

Si'cti gurejdx Gedeón tzuu xmosni ni gucnäjni te bejnni si'c ni gunibee Dios gunni. Per guxhijḷ bejnnini, sa'csi rdxebduxhni xfamilḷ xtadni näj guiraa reniguii ni yu' nen guejdxga.

Che bara yääl, rsilru, che huistie rebejnḷ guejdxga, bidxälreni agubixhät xpiään Baal niluxh abidinḷ yag dxanga, luxh lacuaa reni'c ro'c suga' te piäncoob, näj rest xten gon ni gubibyaal.

Cayäjp loj sa'reni:

—¿Chu bejn dee?

Dxejc yu' chu räjp lojreni:

—Gedeón, xi'n Joás, bejn̄ni.

Dxejc reniguii xten guejdxga räjpreni loj Joás:

—Gulää xi'nlu. Nanab guetni sa'csi batiexhätni xpiään Baal, batiuugzani yag dxan nani sobga' ro'c.

Niluxh badzu' Joás diidre loj guiraa renani abiré:

—¿Laa sidijltu xcuent Baal, ä? ¿La nanab xcanäjtuni? Palga Baal najc dios, su jäd̄t̄lnäjni lagajc laani bejn̄ nani batiexhäť xpiäänni.

### Racnäj Dios Gedeón te rbeni resoldaad ni gunibeeni

*(Jueces 6:33–7:8)*

Nen redxejga, bidxagsa' resoldaad xten remadianitas näj reamalecitas lo te lajtz te tilnäjreni rexp̄en Israel. Dxejctiru biääd Sprit Dxiän xten Dios loj Gedeón, luxh cheni bilni te xca'ch carneer ni najc si'c trompe't, tajp cuaa rexfamil̄ reben̄ Israel bidojp te chacuanäjreni resoldaadga. Cheni abidxagsa'reni, räjp Gedeón loj Dios:

—Palga guliilu con narä guslaalu ladxä si'cni biannäjlu diidx, banidxsac te seen loä. Chagudzubä te guidludx xten te xiil cadro ria triuu. Palga guixersil loj guijchtisga dzuub gojp, niluxh nabijdz lo yuj, dxejc sacbeä suslaacalu ladxä por naä si'c ni bia'nlu diidx.

Niluxh si'c guj̄cni, sa'csi rsilru, cheni huistie Gedeón, baxhiini yejc guijch, gulääni te tasro nisgojp.

Stehuält räjp Gedeón lo Dios:

—Na'c guidxe'chlu loä xcuent rediidx nani guiniä lojlu.

Rlazätis gunä stee preeb con lagajc guijchre. Rniabduxhä lojlu, naj guijchre ni jia'n nabijdz, sujiajb gojp loj yujtis.

Guxhijnga si'c bejn̄ Dios; nabijdz guijchga, lał ni biajb gojpga guideb lo yuj.

Rsilru cheni huistie Gedeón näj guiraa reniguii ni suganäjni, huijreni te huijia'nreni gajxh te bisie, gajxh cadro tre' remadianitas nez jiajt nez lo lajtz. Dxejc räjp Dios loj Gedeón:

—Xhidaltej bejn̄ biäd̄nalu te narä gunidxälu gunlu gaan lo remadianitas, sa'csi palga si'c gunnäni, la'tu siliä'ptu xpala'ntu, naatu: “Lagajc naanu baslaa nuure lo reni rdxe'ch loonu.” Ni'cni gojs loj rebejn̄: “Renani rdxejb, guixee saj̄c guibi'reni rolizreni.”

Che bara yääl, gubi' galbitio'p mil̄ niguii. Huijia'ntis tzuu mil̄reni.

Dxejc räpsac Dios loj Gedeón:

—Laltis yu' xhidaltej bejn. Huinäreni ro' gueuu te ro'c narä gutedäreni stee preeb. Nani guiniä: “Dee chanälu con luj”, suchanäluni, niluxh renani guniä: “Dee di gacdi chanälu”, na'c chanäluni.

Dxejc huinä Gedeón reniguiiga ro' gueuu, cadro räjp Dios lojni:

—Guiraa renani di suxhijb te yä'reni nis, alga naareni rlä'preni nis ro'reni te rä'reni, redee gudzucajlu te laad.

Cheni gusloj reniguii cayä'reni nis, xhidajlreni bazuxhijbreni te gu'reni. Chon gayuutisreni direni nuzuxhijb, alga gulä'preni nis loj patnaareni. Dxejc räjp Dios loj Gedeón:

—Chon gayuu reniguiire gunä gusläätu, sutedäza remadianitas ladznaalu. Stee cuaa reniguiire sajc guibi'reni rolizreni.

Si'cti baxhal Gedeón guiraa stee cuaa reniguii xten Israel rolizreni, biannäjtisni chon gayuu reniguiiga.

### **Rujn Gedeón gaan lo remadianitas**

*(Jueces 7:9-25; 8:22-23)*

Suga' rexcampament remadianitas näj reamalecitas lo te lajtz, luxh Gedeón näj rexpen Israel rajc ruhuiireni lojreni cadro suga'lireni jia yejc te dajn. Lagajc guxhijnga räjp Dios loj Gedeón:

—Huistie, te biäjt lo xcampament remadianitas, sa'csi abanidxäreni ladznaalu. Palga rdxejblu jäjtlu xteblu, huinä xcriaadlu Fura. Huicuadiajg xhini'c canii remadianitas, te ni'c suspaalajzlu te gac guxa'tlu lojreni, cuanäjluireni.

Dxejcti biäjt Gedeón näj xmosni Fura loj xcampament remadianitas. Remadianitas näj reamalecitas sobga'reni lo lajtzga. Rluireni si'c te chinaduxhtej guxha't, luxh rexcameiireni najcreni xhidaltej, ascanu reyujxh ni tre' ro' nisdoo.

Cheni bidzujnreni lo campament, biejn diajgreni cayujy te niguii diidx xcuent te xpacałni loj xcompanieerni, räjpni:

—Gunixcałä te yätxtilro siädrol nez lo xcampamentnu, luxh cheni gulajni xyulajdnu, li batzujlnini.

Räjp xcompanieerni lojni:

—Ni'c xhet xhi steedi sälojni; laapac spaad xten Gedeón, xi'n Joás, niguii xten Israel ni gunixcałlu. Abateed Dios nuure ladznaani.

Cheni biejn diajg Gedeón xcuent yäłrnixcałni näj xhi sälojni, badeedni xquixtios lo Dios. Dxejctiru gubi'ni loj xcampament Israel, räjpni:

—Colchastie sa'csi abaniidx Dios xcampament Madián ladznaanu.

Gedeón gula'ni rechon gayuu niguii, bejnnireni chon cuaa. Dxejc badeedni lo cade tejreni te trompe't ca'ch näj te guesxhuaag cadro bazälreni te la' guejd ni nialguij, dxejc räjpni lojreni:

—Che guidzujntu cadro rsiobloj recampament xten remadianitas, fiitu loä te gunpactu si'ctis ni gunä. Cheni guscuedxa'ä trompe't ca'ch, tejsi con guiraa renani suganää, näjza la'tu guscuedxa'tu retrompe't ca'ch, guilia'zatu reguesxhuaag guideb gabí campament, laḷ ni cabedxa'tu: “iXcuent spaad xten Dios näj xten Gedeón!”

Bidzujnti Gedeón näj te gayuu niguii nani sanäni ro' recampament lagajc or nani rsloj turn garol yääl xten reni rcanäj ro'c. Bascuedxa'reni retrompe't ca'ch, gula'reni reguesxhuaag ni naazreni. Dxejcti jion recuaaga bascuedxa'reni retrompe't ca'ch, gula'zarení reguesxhuaag, gunaazreni guejd nen naareni ladbäjägw, dxejc xladbeereni naazreni trompe't ca'ch ni caguscuedxa'reni, cabedxa'zarení:

—iXcuent spaad Dios näj xten Gedeón!

Bia'n rexpén Israel guideb gabi xcampament remadianitas, luxh guiraa remadianitas bidxebduxhreni, baxunreni, rbedxa'reni, luxh rechon gayuu niguii xten Israel laḷtis caguscuedxa'reni trompe't ca'ch. Bejn Dios yu' remadianitas ni bagu't lagajc sa'reni. Dxejc stee cuaareni baxun, biunejzreni.

Rexpén Israel birinajl renani baxun. Niluxh baxhaḷ Gedeón chu huinää diidx loj rexfamil Efraín, räjpni: “Coljiäjt, colguxun, te colyejn gaan loj remadianitas, colsujza nejz cadro tedreni gueuu.” Dxejctiru bire' guiraareni te bacuanäjreni rebejnğa; gunaazreni tio'p capitan xten rexsoldaad remadianitas, bagu'treni guiro'preni.

Dxejctiru räjp rexpén Israel loj Gedeón:

—Rlajznu lujpac guinibeelu nuure, te luj näj rexagdoolu guinibeetu nuure, sa'csi abaslaalu nuure loj remadianitas.

Dxejc räjp Gedeón lojreni:

—Nicla narä niclaza rexi'nä guinibeenu la'tu. Xtebtis Dios gac Dad xtentu.

### **Xcuent te niguii ni laa Jefté**

*(Juecs 11; 12:7)*

Guyu' te niguii ni laa Jefté, te niguii ni najc bindaan, xi'n te gunaguijdx näj xi'nza te niguii xten Israel ni laa Galaad. Guyu'za xi'n chääl Galaad, reni'c, cheni aguroobreni, barilaagwreni Jefté, räjpreni lojni:

—Luj xhet xca'dilu lo yäl\_nasa'c xten rolizj xtdnu, sa'csi najclu xi'n ste'ca gunaa.

Baxun Jefté loj rebejtzni, te huiläjzni nejz reguejdx Tob, cadro bidxagsa'ni sgaii niguii.

Che gudejd sgaii bäii, te guejdx xten reamonitas biädcyanäj rebejn Israel. Cheni biejn diajg rebengool xten Israel xhi bejnreni, huijreni te huitejdxreni Jefté nez guedx Tob, räjpreni lojni:

—Gudaa, rlaaznu gaclu capitan nani guinibeenu te guicuanäjnu reben amonitas.

Badzu' Jefté diidx lojreni, räjpni:

—¿La et rdxe'chtu loä, barilaagwtu narä rolizj xtdä?  
¿Xhicuent naj ni yu'tu lo te yälrdxejb, najru siädtiltu narä?

Dxejc räjp rebengoolga lojni:

—Ni'cni sio'pnu naj, te gaclu nani guinibee loj guiraanu.

Niluxh räjpni lojreni:

—Palga chagucuanää reamonitas, niluxh guniidx Diosreni ladznaä, ¿la sacä narä nani guinibeetu, ä?

Dxejc räjp rebengoolga lojni:

—Diospac cahuii, siejnpacnu nani aguniilu.

Dxejcti huinä Jefté rebengoolga. Guleti rebejnnga Jefté te guinibeeni lojreni.

Dxejc baxhal Jefté renani huinää diidx loj reii xten reamonitas te räjpreni:

—¿Xhi quej rajp guejblu con narä ni'c jäädldu ladxä te tilnäjlu narä?

Dxejc reii xten reamonitas badzu'ni diidx loj remos xten Jefté, räjpni:

—Si'c ni cua' retoxtadgooltu reyuj xtenä cheni biriireni lo guedx Egipto, sigajcza rlazä saru gudzu'tuni loä.

Dxejc baxhal sac Jefté reniguii loj reii xten reamonitas te gäbreni lojni:

—Di retoxtadgoolnu nica' reyuj xten remoabitas, niclaza reyuj xten guejbtu, sa'csi che biriireni guedx Egipto, gudejdreni lo nisdoo ni laa Xniaa, dxejc cuanzajreni nez loj reyubijdz.

Bidzujntireni nez Cades. Dxejc baxhalreni gaii niguii loj reii xten Edom te räjpreni lojni: “Rniabnu gusaan guejblu guidejdnu loj xyujlu.” Niluxh di reii xten Edom nicäjb nidejdreni lo xyujni.

'Baxhalzarenai gaii bejn loj reii xten Moab, niluxh dizani nicäjb. Ni'cni guzajc, gudäyreni rexyuj xten reedomitas näjza remoabitas, te sääreni nez loj reyubijdz. Bidzujnreni lo xyuj reamorreo, lo te

lajt cadro najc tela' yujga xtentu galoo. Ro'c baxha<sub>l</sub>reni sgaii bejn lo Sehón, reii xten reamorreos, räjpreni lojni: “Rniabnu gusaan guejblu guideednu nez loj rexyujlu te guidzuj<sub>n</sub>nu lajdxnu.”

’Niluxh Sehón guctio'p lajzni xcuent retoxtadgoldoonu, dini nusaan nidejdreni nez lo rexyujni. Alga batie'ni resoldaad xtenni te bacuanäjni reben Israel. Dxejctiru bateed Dios Sehón naj guiraa rexpej<sub>n</sub>ni ladz<sub>n</sub>aa retoxtadgoldoonu, bejnreni gaan lojreni, ni'c biannäjreni guideb reyuj cadro rbäjz reamorreos. Si'cti baniidx Dios guiraa reyujre, luxh biennu gaan loj guiraa renani rdxe'ch loonu. Niluxh naj, ĵla rlajz guejblu guidzu'nu nani abaniidx Dios loonu, ä? Palga yu' xhi runiidx Quemos, xtioslu, lojlu, ĵla dilu gun xhigab xtenpacluni, ä? Naj si'cza riennu xhigab. Guejblu najc te malbejn<sub>p</sub>pac. Balac, reii xten Moab gujcnj maazru huen loj guejblu. Laani dini nibe'c xquej retoxtadgoldoonu, dizani nidi<sub>l</sub>näj laareni.

’Aguc cho<sub>n</sub> gayuu ijz rbäjznu lo reyujre; ĵxhicuent gajdlu guiniabsac reyujre guiraa rejizga? Narä xhet benädi lojtu. Laa guejblu ni xhet laadi cayujn, siäd<sub>t</sub>l<sub>n</sub>äj guejblu nuure. Xtiosnu, ni rgubeenu, najnni caniä didxgulii.

Luxh mase laaca najc guiraa redee, di reii xten reamonitas niu xtiidx Jefté, guslogajc cayujnni guerr. Niluxh Spri't Dxan xten Dios biäd yejc Jefté te gujc sacuanäjni reamonitas. Dxejcti badeedni te promes loj Dios; räj<sub>p</sub>ni:

—Palga gacnäjl<sub>u</sub> narä, gurilagwä reamonitas, narä sunidxä si'c te yäl<sub>r</sub>bibyaal nani ganiddoo guirii rolizä jädchagloj narä cheni guibi'ä lo yäl<sub>r</sub>rucuanäj reamonitas.

Si'cti sacuanäj Jefté reamonitas, luxh gucnäj Dios bejn<sub>n</sub>i gaan lojreni. Cheni gubi'ni rolizjni, ni najc tejtis xindxa'pni birii rolizjni, siädchaglojni. Niluxh rutiru xi'nni, nicla niguii nicla gunaa. Cheni bahuiini lojni, batiäjsni xhajn<sub>n</sub>i, guyuduxh yälhuin lastooni sa'csi bia'nni diidx con Dios. Dxejc räj<sub>p</sub>ni loj xindxa'pni:

—ĵAy, xindxa'pä! Lacti yäl<sub>r</sub>huin yu'ä xcuentlu, sa'csi bia'nä diidx con Dios, luxh naj nanab guzobä diidxga.

Bazejc dxa'pga diidx, räj<sub>p</sub>ni lojni:

—Xtadbidä, palga bia'nlu diidx con Dios, gunlu xhitis ni nanab gunlu te soob diidxga, sa'csi abasoob Dios xtiidxni lojlu, abejnni gaan loj renani rdxe'ch lojlu, reamonitas.

Räj<sub>p</sub>za dxa'pga loj xtadni:

—Rniabätis lojlu, guniidxlu tio'p bäii te cha'a nen redajn te chayonää rexamigwä sa'csi nungäl guetä luxh di niajcdi nuchnää.

Dxejc räj<sub>p</sub> xtadni lojni:



—Sajc chäälu.

Dxejc cuansaj xindxa'pni nez redajn, cayonnäjni rexamiigwni tio'p bäii, sa'csi di niajldi niu' xi'nni. Che gudejd tio'p bäiiga, gubi'ni rolizjni, dxejc xtadni bazoobni diidx nani bia'nni con Dios.

Si'cti gusloj te costumbr, naj casob ijz, guiraa redxa'p ni najc ben Israel rijreni riyoonreni tajp dxej xcuent xindxa'p Jefté.

Dxejc gunibee Jefté Israel xho'p ijz, dxejcti gajtjni.

### Rusäbdiidx Dios gaḷ Sansón

(Jueces 13:1-24)

Guslosac rajn rexpen Israel banäj**b**. Dxejc bateed Diosreni ladznaa refilisteos tiuu ijz.

Nen redxejga guyu' te niguii, te ben Israel, ni siääd loj xfamil Dan, ni laa Manoa. Ruti xi'n chäälni. Te dxej biricaj te xangl Dios loj gunaaga, räjpni lojni:

—Narä nanä gajd xi'nlu chu, niluxh najru chu te xi'nlu. Ni'cni naj digacdi yälu bin, niclaza xhi stee yäl'rä'; na'cza gaulu renani abadxojn Dios gaulu. Xi'nlu nani chu, na'c gutiu'lu xquichejcn*i*, sa'csi agule Diosni te guslaani rexpen Israel ladznaa refilisteos.

Dxejc biääd gunaaga, bijyni diidx loj chäälni guiraa nani räjp anglga lojni. Dxejc gurejdx-gunab Man oa loj Dios, räjpni:

—Aii, Dad, rniabä lojlu, guxhaḷsac guejblu xmoslu ni biääd te guibi'ni loonu te guluuini xhini'c jiennäjnu bázre ni gaḷ.

Bacuadiajg Dios diidx nani gunab Manoa lojni. Dxejc biricaj xangl Dios loj gunaaga stehuält cheni suga'ni lo niaa. Niluxh ruti chäälni, Manoa, ro'c, ni'cni huiguxun gunaaga, bejn*n*i bis loj chäälni, te gubinäjni chäälni te gunabdiidxni loj angl:

—¿La guejblu ni gunii lo chälä xhi dxejga, ä?

—O'n, laa naräni —räjpni.

Dxejctiru räjp Manoa lojni:

—Cheni chale' rextiidxlu, ¿xhoni jia'pnu biuuxga, xhini'c jiennäjnuni?

Dxejc räjp Xangl Dios lojreni:

—Chäällu sajpor guibicajni loj guiraa nani aräpä lojni. Na'c yäni bin, niclaza renisnejp, na'cza gauni nicla tej nani abadxojn Dios gauni. Nanab guzoobni guiraa rediidx ni aguniä lojni.

Dxejctiru räjp Manoa loj angl xten Dios:

—Rniabä lojlu, jia'nlu gaunäjlu nuure, te guidaunu te dxibe'.

Niluxh räjp angl lojni:

—Mascäza jia'nä, digacdi gauä xhuejtu. Palga rlaizlu, sajc gunlu te yälrbibyaal loj Dios.

Di Manoa gaan laa xangl Dios ni caninäjni sa'csi rluuini si'cpac te niguii.

Dxejc räjp Manoa loj angl:

—Gunilaa xho laalu, te guniidxnu xquixtios cheni chale' rextiidxlu.

—¿Xhicuent rlaizlu gacbeelu laä? Najcni te yälrdxeloj luxh nagajnza gacbeeluni.

Gunaaz Manoa te dxibe' te bejnni te yälrbibyaal lo Dios yejc te guilaj, luxh cheni huä'p bajl loj piäänga nez xhaguibaa, xangl Dios huä'p lo bajlga nez loj Manoa näj nez loj chäälni, niluxh laareni guzuxhijbreni, basajb locuajreni loj yuj. Dxejcli gucbee Manoa laapac xangl Dios nani guninäjni, räjpni lo chäälni:

—Naj sejtnu sa'csi abahuiinu lo Dios.

Dxejc badzu' chäälni diidx, räjpni:

—Palga Dios rlaiz nugu'tni nuure, dini nicäjp nica'ni yälrbibyaal, luxh dizani ninii rediidxre loonu.

Gudejdti rebäii, dxejc gojl xi'n gunaaga, gulälajjnini Sansón. Gunijz biuuxga luxh benle' Diosni.

### **Sa' xten Sansón**

*(Jueces 14:1-19)*

Cheni anajc Sansón te bi'n, bidxaglaizni te gunaa ni najc te ben filisteo, rlaizni nuchnaanini. Räjpni loj xtadni, xnanni, niluxh laareni direni nichaglaizni sa'csi dini chalilajz xtidx Dios.

Niluxh di xtadni näj xnanni gaan rlaiz Dios guchnaa Sansón te dxape' xten refilisteos te dxejc gac cue'cni xquejreni te guisloj tiļreni, te gugu'tnireni.

Rlaiztis Sansón guchnaapacni gunaaga, ni'c baxhaļni rexuczajnni te huiti'nrenini. Te huält cheni sahuuini gunaaga, lo nezyuj biricaj te leon ni niälajz, rlaiz gauya'nini. Dxejc biääd Sprit Dxan xten Dios loj Sansón, te gujc batzujļni leonga con naani. Niluxh dini niäjp loj xtadni nicla loj xnanni xhi bejnni.

Gudejdti balti dxej, che gubi' Sansón te guchnaani dxa'pga, gula'ni lo nezyujga te huihuiini loj leon nani bagu'tni. Nen tiejxhni bidxälmi xhidajl bäseer näj dzujn. Cua'ni dzujnga lo patnaani te säätinini lo nezyuj, cayajwnini. Cheni bidzujnni lo rexuczajnni, badeedni che'n dzujn lojreni, niluxh dini niäjp gulääni dzujnga tiejxh leonga.

Cheni bidzuj<sup>ni</sup> roli<sup>z</sup> gunaa, bejn Sansón te lanij gajdz dxej, si'c rujnreni costumbr che rajc te sa'. Dxejc gurejdx xtad gunaaga galbitzuu rexamiigni te gunreni companni. Loj redade'ga räjp Sansón:

—Guiniä lojtu te diviniz, luxh palga nen gajdz redxej ni cayajc lanij gudzu'tu xtiidxni, sunidxä galbitzuu muud lajd. Niluxh palga digacdi gudzu'tuni, la'tu guniidxtu galbitzuu muud lajd loä.

Dxejc räjpreni lojni:

—Gunii xdivinizlu pes.

Dxejc räjpni lojreni:

—“Loj nani rajw, birii yälrajw; loj ni nadipduxh birii cosnejxh.”

Sa'csi di niajcdi nidxälreni divinizga, räjpreni loj xcunaa Sansón:

—Guninäjä chäällu te guiniini xhi säloj diviniz, palga dilu gunni, suse'cnu luj näj roli<sup>z</sup> xtadlu; sa'csi gurejdxni nuure parsi gudzucajni xhi xtenu.

Dxejc xcunaa Sansón roon nez lojni räjpni:

—Rbälajzlu narä, dilu chanälajz narä. Dilu naa xhi säloj diviniz nani räjp<sup>lu</sup> loj rebej<sup>n</sup> ladxä.

Dxejc badzu' Sansón diidx, räjpni:

—Palga nicla loj xtadä, niclaza loj xnanä dina niniäni, xhicuent alga lojlu guiniäni?

Sanuuti roon gunaaga guideb gajdz dxej ni cayajc lanijga. Che gojl rgajdz dxejga, räjp Sansón xhi sälojni, sa'csi diruni niujn huant xcälroon gunaaga. Dxejc gunaaga huiyetzgjajeni loj rebej<sup>n</sup> lajdxni. Lagajc dxejga, ansde guicäjy gubijdz, huiye'tz refilisteos loj Sansón:

—Ni maazru nejxh najc dzujn, ni maazru nadip najc leon.

Dxejc badzu' Sansón diidxga lojreni:

—Paru ditu niujn fuers guiniabdiidx chälä, ditu niujn gaan nibäxnejztu divinizga.

Dxejctiru biääd Spir't Dxa<sup>n</sup> xten Dios loj Sansón te huijni te guejdx ni laa Ascalón. Ro'c bagu'tni galbitzuu niguii xten refilisteos, cua'ni rexhajnreni te badeedniren<sup>i</sup> loj renani guläxnejz diviniz.

Che abaadeedni relajdga, basa'nni chäälni roli<sup>z</sup> xsuegrni, gubi'tini roli<sup>z</sup> rexuczajni. Cadxechduxhni sa'csi basguee chäälnini, räjpni rextiidxni loj rebe<sup>n</sup> lajdxni, ni'cni basa'nini.

### **Xcäl<sup>n</sup>nadipduxh Sansón**

*(Jueces 14:20–16:3)*

Dxejc xtad suegr Sansón bejn xhigab diruni chanälajz xindxap<sup>ni</sup>, ni'cni cuäjbni bach<sup>n</sup>naa gunaaga ste'ca niguii. Che

gudejd xchej, gubi' Sansón, biädhuiini chäälni, luxh bidxälni rbäznäj chäälni ste'ca niguii. Dxejtiru bidxechduxhni. Huijni, huinaazni chongayuu bäjz. Baliibni xhibaarenini te bacuaduuni te yaguejd loj cade tio'p xhibaanga. Dxejti bahualguijni reyaguejd, baslaatinini rebäjz lo reyuj cadro caj xtriuu refilisteos. Dxejc huejc guiraa triuu näj xhidajl reyajg uub näj yagoliv xtenreni.

Gucbee refilisteos Sansón bejn ni'c sa'csi xsuegrni badzucaj chäälni. Dxejtiru biääd refilisteos te baze'creni gunaaga näj xtadni. Che biejn diajg Sansón xcuent ni'c, huijni te bagu'tni xhidajl refilisteos, dxejc biobgajc bacuatzlojni nen te biliää nejz Judá. Dxejti huij refilisteos guedx Judá te guiniaazrenini Sansón.

Dxejti gunabdiidx reniguii xten Judá lojreni:

—¿Xhicuent siädtilnäjtü nuurnu, ä?

Dxejc räjp refilisteos lojreni:

—Sio'pnu sioptilnu Sansón te quiixni guiraa nani abennäjni nuure.

Dxejc bire' chon mil niguii, ben Judá, te huijreni ro' biliää cadro yu' Sansón, räjpreni lojni:

—¿La dilu gaan rnibee refilisteos nuure? ¿Xhicuent bennäjlu nuure scree? Naj sio'pnu te chonänu luj te gudeednu luj loj refilisteos.

Badzu' Sansón diidx lojreni, räjpni:

—Mbaj, hueenca, per coljia'n diidx, na'c ju'ttu narä.

Dxejc badzu'renini diidx, räjpreni lojni:

—Ajndi, dinu ju'tlu. Rlajztisnu guteednu luj ladznäa refilisteos; dinu guigu'tlu.

Dxejc cua'renini tio'p dulaznacooob, baliibrenini te biädnärenini loj refilisteos.

Cheni bahuiireni guideb naliibni, siääd Sansón, birii refilisteos te xcacuentrenini. Rtiäsjaarenini sa'csi rbalajzrenini. Dxejtiru biääd Sprit Dxan xten Dios loj Sansón te batiugya'ni reduuga, ascanu najcrenini duxiil ni huejc loj bajl. Biobgajc cua'ni tzutro' xten te buř ni bidxälni; ni'c naazni, bagu'tni te mil refilisteos. Dxejti biołduxh Sansón. Räjpni lo Dios:

—Dios, luj gucnäjlu narä te benä gaan loj dee; ¿la susaanlu guetä naj xcuent yälriojl, te jiabä ladznäa reni rdxe'ch loä, ä?

Dxejc baxhal Dios te gueed yejc te guij, luxh gulejn nis ro'c. Gu' Sansón nisga, guyu'ti xcälñadipni, bibalazsacni.

Te dxej huij Sansón Gaza, te guejdx xten refilisteos. Ro'c bahuiini lo te gunaguijdx, biu'ni rolijzni te gudiesnäjnini.

Cheni gucbee reben Gaza abidzujn Sansón lo guejdxga, gusloj cagula'tzreni ro' guejdxga guideb dxej te di guiriini. Niluxh che biu' guxhijn, saguejsreni, cayujnreni xhigab che jianij guiriini dxejctiru sugu'trenini.

Niluxh huistie Sansón garol yääl, gulädx'a'ni rolä' xten guejdxga näj guiro'p xpilaarreni, gubijbreni ro' xhajcwni, dxejc huisa'nnireni yejc te dajn ni suga' nez lo guedx Hebrón, te gacbeereni digacdi gusäurenini.

### **Sansón näj Dalila**

*(Jueces 16:4-30)*

Bidzujn te dxej, gulinäj Sansón te gunaa xten refilisteos ni laa Dalila. Te dxej huij reniguii nani rnibee refilisteos, huihuiireni Dalila, räjpreni lojni:

—Basguee Sansón te guiniini lojlu xhini'c rudeed yäl<sup>u</sup>nadipduxh xtenni, te gacbeenu xho gac jiennu gaanni, te gajc guliibnuni. Palga guiniiluni loonu, cade tejnu suniidxnu te mił con te gayuu meel pla't.

Dxejc bidzujn te dxej räjp Dalila loj Sansón:

—Rniabä lojlu guiniilu löä xhini'c runiidx xcäl<sup>u</sup>nadipduxhlu, näj xho gac guiliiblu te di laalu.

Dxejc badzu' Sansón diidx, räjpni lojni:

—Palga xca'reni gajdz bijucya' guliibreni narä, dxejc xhetiru xcäl<sup>u</sup>nadipä, sacä si'c chutis niguii.

Ni'c huinä refilisteos gajdz bijuc naya' loj Dalila te guliibnini. Luxh laani abacuatzxgaani tio'p choñ refilisteos rolizjni. Dxejc cheni gulujx baliibnini, guredxa'ni:

—¡Sansón, asiädnaaz refilisteos luj!

Dxejc laani batiugya'ni rebijuc si'cni rugya' tla' dojb cheni rejcn lo bajl. Niluxh dini nicäjp xhini'c rudeed yäl<sup>u</sup>nadip lojni.

Dxejc räjp Dalila lojni:

—Basgueelu narä, guniilu löä ganax didxxhii. Rniabä lojlu naj guiniipaclu xhoni gac guiliiblu.

Laani bazejcn diidx, räjpni lojni:

—Palga xca'reni dulas, ni nacobdoo, guliibreni narä dipduxh, dxejc dina gapä yäl<sup>u</sup>nadip, sacä si'c chutis niguii.

Dxejctiru Dalila cua' redulascoob te balibnäjnireni, dxejc räjpni:

—¡Sansón, siädnaaz refilisteos luj!

Stehuält batiugya' Sansón reduuga, ascanu najcreni te duguilieer las ni naliibni.

Niluxh Dalila räpsacni loj Sansón:

—Basgueelu narä stehuält, guniilu ganax didxxhii. Naj gunii didxgulii, xho gunreni te guliibreni luj.

Dxejc räjpni lojni:

—Paru gusaalu gadz trens rexquichecä con lajd xten telajr, dxejc guschääzlu te xtaj lo yuj, dina gapä yälñadipduxh.

Si'cpac bejnni, dxejc guredxa'ni:

—¡Sansón, siädnaaz refilisteos luj!

Dxejc laani gubajñni, gulädxa'ni xtajga näj telajr lo yuj.

Dxejc räjp Dalila lojni:

—¿Xhicuent najlu sanälajzlu narä? Abasgueelu narä chon huält, niluxh gajdlu guinii xhini'c runiidx xcälñadipduxhlu.

Gunaaga sanuutis rsiunajdñi, duurtis rniabni lojni, ni'cni diru Sansón niujn huant, räjpni lojni xhini'c rudeed yälñadip lojni:

—Dipac yecä guigaj —räjpni—, sa'csi nacä te ni agule Dios. Palga guigaj yecä, sinitloj xcälñadipä, dxejc sacä si'c chutis stee niguii.

Cheni gucbee Dalila aguniini didxgulii, baxhañni chu huitejdx reguxhtis xten refilisteos te räjpni:

—¡Coltaa! Naj sii anajpacni xhi najc yälxhiga'tz xten xcälñadipduxhni.

Dxejcti reguxhtis xten refilisteos biädreni rolizñi, ca'reni meel ni gudeedreni lojni. Dxejc Dalila bejn gudies Sansón yecxhijbni, te gurejdxni te niguii te guhuajni yejñi. Dxejc guredxa'ni:

—¡Sansón, siädnaaz refilisteos luj!

Cheni gubajñ Sansón, bejnni xhigab:

—Naj siriä si'cpacni biriä galoo, sajc laä ladzñaareni.

Luxh dini gacbee agubicañ Dios lojni. Dxejc gunaaz refilisteos Sansón, gulääreni rebalojni, sanärenini guedx Gaza. Ro'c cua'reni cadenñ**u** baliibrenini loj te molinñ**u** nenñ**u** latzguiib, te gusacsírenini. Ro'c gusloj caga' xquidxejñi.

Te dxej bire' reguxhtis xten refilisteos te gudeedreni xquistios loj Dagón, ni najc xtiosreni; cayujnzareni lanij sa'csi abiga' Sansón. Dxejc räjpreni:

—Coltanä Sansón te guibaalajznu.

Huijtireni, huiääreni Sansón nenñ**u** latzguiib te guxhisnäjrenini. Basujrenini galäii tio'p pilajr. Dxejcti räjp Sansón loj mos nani naaz ñaani:

—Batzug narä loj repilajr nani naaz yejc yu' te gac sucaä ro'c.

Yuroga guidxaj reniguii näj regunaa luxh näj reguxhtis xten refilesteos suga' ro'c. Yu' stee yu' yejc yu'ga, luxh ro'c yu' si'cti chon mił niguii näj gunaa nani cahuii xho caguxhisnäjreni Sansón.

Dxejcti gunab Sansón loj Dios, räjpni lojni:

—Dad, basnaj lajz narä naj te baniidx yälnadip steetis huält. Rniabäni lojlu, Xtiosä, te gusquixä refilesteos xcuent rebaloä.

Biobgajc gudajn Sansón guiro'p repilajr; che gunaaznireni, guredxa'ni:

—¡Colguetnäj narä, la'tu refilesteos!

Bejnne te fuerzduxh, balanaani repilar te gurebä'n yejc yu'ga, bitejbni yejc reguxhtis näj yejc guiraa rebejn ni suga' ro'c. Xhidalroru refilesteos najc ni bagu't Sansón cheni gujtne loj renani bagu'tni guideb ni gubajnni.

Gajl ijz gujc Sansón te juejz loj rebejn Israel, dxejc biga'tzni nen xpaa toxtadni Manoa.



### Xcuent Rut, te gunaa ni siääd ste'ca lajt

(Rut 1:1–2:23; 4:13–17)

Gusajc nen redxey nani gunibee rejuejz, guyu' gubijn loj reyujga. Ni'cni te niguii ni najc ben Belén, te guejdx ni naga' nez rexyuj Judá, huij loj reyuj xten Moab ni yu' stee laad gueu Jordán. Sanäni chäälni näj guiro'p xingaanni. Niguiiga laa

Elímelec, cháälni laa Noemí, rexingaanni laa Mahlón näj Quelión. Bidzujntireni nez yuj xten guedx Moab, ro'cti bia'nreni.

Gujt Elimelec, cháäl Noemí, dxejc laani biannäj guiro'p xi'nni. Laareni bachñaareni tio'p gunaa, ben Moab. Cháäl tejni laa Orfa, steeni laa Rut. Guläjzreni ro'c si'cti tzu ijz, dxejc gujt Mahlón näjza Quelión. Bianxtebti Noemí, sa'csi gujt guiro'p xi'nni näj cháälni.

Dxejctiru laani näj rexculijzni biunejzreni guedx Moab, sa'csi biejn diajgreni agudejd gubijn lajdxni. Birinäjni guiro'p rexculijzni, biunejzreni cadre guläjzreni te gusloj canzajreni te gubi'reni reguedx Judá. Dxejc räjp Noemí loj rexculijzni:

—Colguibi' rolijz xtadtu. Dios gajp yälrulaslajz cade tejtu si'c balaslajztu rexi'nä näj narä; näj gun Dios guidxäلتu stee cháältu.

Badeedni te bixhid ro'reni, cayoonlireni, räjpreni:

—Na'c, nuure rlajznu guibinäjnu luj cadre najc lajdxlu.

Dxejc räjp Noemí lojreni:

—Colchäj, xindxapbidä. ¿Xhicuent jinätu narä? Rutiru xi'nä nani sajc gac cháältu. Coljii, colchäj rolijz xtadtu.

Sanuu cayoonreni, dxejc badeed Orfa te bixhid loj xnansuegrni, gubi'tini rolijz xtadni. Niluxh Rut biannäjni Noemí.





Dxejcti räjp Noemí lojni:

—Bahuii, xconcuñlu agubi' lajdxni näj loj rextiosni. ¿Luj, xhicuent dilu guibi'za lajdxlu?

Dxejc räjp Rut lojni:

—Na'c guiniablu gusa'nä luj te guibicaä lojlu, sa'csi cadrotis chäälü, ro'c sia'äpac; cadrotis cuääzlu, ro'c sibázáza. Lajdxlu sajczani ladxä. Xtioslu sajczani Xtiosä.

Cheni bahuii Noemí guliipac Rut chanänini, basaanni, xhetru guiniidini lojni. Si'c huinuu guiro'preni ronezyuj; si'c bidzujntireni guejdx ni laa Belén.

Guedx Belén rbäjz te niguii ni laa Booz, xprim Elimelec, togool tocháäl Noemí.

Cheni bidzujn Noemí näj Rut guedx Belén, meer najc xpäii ni rsiobloj recose'ch xten cebaad. Niluxh huij Rut, batie'ni doj lo camp. Te dxej, huij Rut, satie'ni redoj lo niaa xten Booz. Che bahuii Booz lojni, biädna**bd**iidxni loj nani rnibee loj remos:

—¿Chu gunaare?

Dade'ga badzu' diidx, räjpni lojni:

—Laa gunaa ni siääd Moab ni biädna Noemí. Laa xculijznini.

Dxejcti huininäj Booz Rut, räjpni:

—Sajc gutie'lu redoj che r**l**ajztislu. Palga jiojllu, huij cadro suga' rere' te ro'c yälu nis.

Laani bazuxhibni ne**j**z lojni te räjpni:

—¿Xhicuent riulu narä, te benzij**t**?

Dxejc räjp Booz lojni:

—Rujy bejn diidx loä guiralii nani bejnlu, lacti huenduxh najclu con xnansuegrlu. Rujyzareni diidx ahuililajzlu Jehová Xtiosnu.

Che gudajw Booz näj xmosni, badeedreni xhi gudajw Rut. Dxejcti che huisu Rut te chanuu chatie'ni doj, gunibee Booz loj rexmosni:

—Na'c gusieedtu gunaare; colgusaan guitejb redoj loj rexmano**j**tu te gutie'nini. Na'c tiln**ä**jtuni.

Dxejc huinuu batie' Rut doj lo niaaga. Che agudxej gubi'ni ro**l**ijz xnansuegrni. Che bahuii Noemí guiraa nani batie'ni, räjpni:

—¿Caro bejnlu dzuun nadxe**j**? ¿Caro batieduxhlu doj? Sugacle' nani gucnä**j**lu.

Dxejc rujy Rut diidx loj xnansuegrni caro bejn**n**i dzuun, näj chu najc xpaxuaan yujga. Si'c gu**j**c, huinuu Rut batie' redoj cua' re**c**riaad xten Booz cheli gulu**j**x cose'ch xten cebaad.

Dxejcti bach**n**aa Booz Rut. Guyu' te xi'nreni nani gulälaj**r**eni Obed, nani gu**j**c xtadgol David.

## Gunii Dios loj Samuel

(1 Samuel 1:1-2, 6-11, 17-20, 23-24, 26-28; 2:11; 3:1, 3-18)

Guyu' te niguii nez lo yuj Canaán ni laa Elcana. Yu' tio'p cháäl'ni. Tejni guyu' rexi'nni, steeni ruti xi'nni. Nani ruti xi'nni laa Ana, ronduxhni sa'csi stee gunaaga ni rbäznäj Elcana ruxhisnäjni laani, te guche'chnini, te gac-huin lajzni.

Te dxej, huij Elcana näj guiro'p regunaaga guidoo te huinäreni yälrbibyaal nez loj Dios, räjp Elcana loj Ana:

—¿Xhicuent roonlu? näj ¿xhicuent dizalu gau? ¿Xhicuenta nabaa lastoolu? Palga niu' tzuu xi'nlu, direni chanälajzlu si'c ni sanälazälu.

Niluxh xteb Ana huitedx-huinab lo Dios, biinni nez loj Dios, räjpni:

—Dios, palga filaalu yälhuin xtenä, palga guinajlajzlu narä, guniidxzalu te xi'nä, narä sunidxäzani chuni loj guejblu guiraa redxej nani guibajñni.



Te bixhojz ni laa Elí cahuiini lo Ana lañi canabni lo Dios. Che baluuxni, räjpni lojni:

—Xindxa'pä, huij, gulecdxi lajzlu; Xtiosnu sujñni nani gunablu lojni.

Dxejctiru sii Ana rolizni. Xhetru nabaadini.

Abacuadijg Dios ni gunabni lojni, ni'cni, nen redxejga, guyu' te xi'nni nani gulälajni Samuel, sa'csi najni:

—Ni'c najc lajni sa'csi gunabäni lo Dios.

Dxejc siädroobti biuuxga. Cheni gulää xnannini dud, huinänini guidoo xten Dios loj bixhojz Elí. Dxejctiru räjp Ana lojni:

—Aii, Dadbiid, narä nacä gunaa nani biääd ree, ni biädna b lo Dios. Gunabä biuuxe're, luxh baniidx Dios nani gunabä. Ni'cni naj siädgudzu'äni loj Dios, te chuni lojni guiraa redxej nani guibajjni.

Dxejctiru badeedni xquixtios loj Dios.

Bia'n biuux Samuel nen guidoo te cayujni dzuun xten Dios, cayacnäjni bixhojz Elí.

Agujc xchej gajd te bejn chu nani rnii xtidx Dios loj rexpem Israel, te guzule'ni nani rlanj Dios gac.

Te guxhijn, laj ni nagayejs Samuel nen guidoo, biejn diajgni xse' Dios ni cabejdxni, ni'c ruxunni huijni cadro naga' Elí, räjpni:

—Anarä ree. ¿Xhicuent gurejdxlu narä?

Dxejc räjp Elí lojni:

—Dina nibedxä luj. Huigues.

Sä'ti Samuel, gotsacni. Dxejcti guredxsac Diosni. Huistiesacni, huijni loj Elí, räjpni lojni:

—Ana ree. ¿Xhicuent gurejdxlu narä?

Dxejc badzu' Elí diidx, räjpni lojni:

—Xi'nbidä, dina nibedxälu. Gubi', gudiessac.

Sa'csi gajd Dios guinii loj Samuel, laani dini niembee xse'ni.

Dxejctiru gurejdx Diosni ni riojn huält, dxejc huistieni stehuält, huijni loj Elí, räjpni:

—Ana ree. ¿Xhicuent gurejdxlu narä?

Dxejcru gucbee Elí laa Dios ni cabejdx biuuxga, ni'c räjpni lojni:

—Xinä, huij te gotsac. Palga cueedxni luj stehuält, gojs: “Gunii, Dad, narä nacä xmoslu, cagucudiagä xtiidxlu.”

Säsac Samuel, gotsacni lo xlooni. Che gojl stee rate', biääd Dios te gurejdxnini si'cpac gurejdxnini galoo:

—¡Samuel! ¡Samuel!

Dxejc räjp Samuel:

—Gunii, narä nacä xmoslu, cagucudiagä xtiidxlu.

Dxejc räjp Dios loj Samuel:

—Rlazä gacbeelu nani gunä nez loj rebejn. Gusacsä guiraa refamil xten Elí sa'csi rexi'nni ni najc bixhojz rujn xhidajl

dolgujdx, niluxh laani najncani xhi rujn rexi'nni, niluxh dini guzadiidxreni.

Stee dxej, rsilru, huistie Samuel te baxhalni ro' guidoo. Di rlajzni niäjbni loj Elí nani räjp Dios lojni guxhijnga sa'csi rdxejbni. Ni'cni Elí gurejdx Samuel te räjpni lojni:

—Xi'nbidä, ¿xhini'c gunii Dios lojlu? Rniabä lojlu na'c gucua'tzluni loä.

Dxejctiru bijy Samuel guiraa rediidxga lojni, xhet bacua'tzdini. Dxejc räjp Elí lojni:

—Laani najc Dad. Sugunni xhitis ni rchaloni najc laaca.

### **Bidzujñ dxej gujc Samuel juejz**

*(1 Samuel 3:19–4:4, 10-18; 5:1-4, 6, 11-12; 6:10-13; 7:2-13)*

Gunijs Samuel, luxh sunäj Dios laani. Guiraa rexpen Israel najn najc Samuel te niguii ni rniliipac xtidx Dios.

Neñ redxejga, birii rebejn Israel, sacuanäjreni refilisteos, luxh direni niujn gaan, alga gujt si'cti tajp miñ reben Israel. Dxejctiru rebengool ni rnibee reguedx Israel bejnreni xhigab, chanäreni xcaj Dios loj yälrdijl, niluxh di Dios niacnäjnreni. Alga sanä refilisteos cajga, näj guiro'p guij cadro caj releii ni bacuaa Dios, niluxh bagu'treni balti miñ rexpen Israel näjza guiro'p xi'n Elí. Dxejc bidzujñ guiraa rexpen Israel ni di niejt.

Dxejc ruxun te niguii, biäädni loj Elí te biädnäni diidx lo Elí xhi gusajc. Räjpni lojni:

—Guiraanu reben Israel baxunnu loj refilisteos, luxh bagu'treni xhidajl resa'ä. Bagu'tzarenı guiro'p rexi'nlu, luxh sanä refilisteos xcaj Dios.

Yu' Elí tabitzubixhujñ ijz, diru lojni jien, luxh cheni gunii niguiiga xhi guzajc caj xten Dios, bidxebduxhni, biabzajni, gujch xhaxi'ni, ro'cti gujtni. Agujc tzuu ijz najc Elí juejz xten lajdxni.

Che cua' refilisteos xcaj xten Dios, huinärenini lajdxreni te basujrenini neñ guidoo cuä' xtiosreni ni laa Dagón. Bara yääl, cheni huistiereni, bidxäl refilisteos naga' Dagón lo yuj nez lo caj xten Dios. Dxejc guläsreni Dagón, basusacrenini xnejzni. Che bara yääl, bidxälreni nagasac Dagón lo yuj nez lo caj xten Dios, niluxh abiru' yejcnı, näj agujch rehxajcwni, xtebtis xcuerpni bia'n tejsi la'.

Biäädza te yälgujdx loj refilisteos ni runnaduxhreni, niluxh xhidajlreni gujt. Ni'cni bidxejbreni niajprurenı xcaj Dios, ni'c gunabreni lo rexreiireni gudedsacrenini loj rebejn Israel. Dxejc benchee rereii te gaře'tcoob. Guleerenı tio'p baag ni rusiä'ru

rexpiceerni, nani gajd yuug nibijb guejnreni; lojreni bacuaareni yuug te cobreni gare't. Basäuutireni rexpiceerreri nen te gurajl. Biobgajc badzuubreni caj xten Dios loj gare't, dxjec cuä' cajga batzuubzarenite yälrusalajz lo Dios ni batie'reni. Dxejc basaanreni säa gare'tga. Rlajzreni nuhuiireni don laa sibi' rebaag dere'ch lo guejdx xten rexpejn Israel, te si'c gacheepacreni laa Diospac ni cagusacsíreni. Luxh sääpac rebaag dere'ch lo guejdx xten rexpen Israel, cagubeedzreni sanuureni, tejsi nezyuj. Dejtzreni siäd reni rnibee loj refilisteos, siädnajreni gare'tga. Si'cti gujc te gubisac caj xten Dios lo rexpejn Israel, luxh bibalazduxhreni cheni bahuiireni lojni.

Yusijc rexpejn Israel ladz<sub>n</sub>aa refilisteos cheni gusloj rujn Samuel yäl<sub>g</sub>ustis lojreni. Gudejd gajl ijz si'c, luxh guiraa rexpejn Israel rac-huin lajzreni sa'csi biunejz Dios lojreni. Dxejctiru räjp Samuel lojreni:

—Guideb lastootu colguibi' loj Jehová; colgudzucaj rebanäjb ni rajptu, colcuääz rujntu dojl. Colguiniab loj Dios te jiällajzni xtojltu, te si'c guslaani la'tu ladz<sub>n</sub>aa rebejn filisteos.

Dxejc badzucaj rebejn Israel rebanäjb, luxh guredx-gunabreni lo Dios stehuält. Biobgajc bidxagsa'reni guiraareni nen te guejdx nani laa Mizpa, cadre bacua'nreni dxejga te guredx-gunabreni lo Dios, te jiällajzni rextoljreni.

Cheni biejn diajg refilisteos re' rebejn Israel, nadxagsa'reni guedx Mizpa, bejnreni xhigab chati<sub>n</sub>äjreni laareni. Ni'cni la<sub>l</sub> ni cabedx-canab rexpen Israel lo Dios, biäd refilisteos, ca'reni relanz. Luxh di rexpen Israel niäd<sub>n</sub>ä xlanzreni, sa'csi direni gun xhigab til<sub>n</sub>äjreni rebejn<sub>g</sub>a. Dxejc baze'c Samuel te xiil si'c te yälrusalajz, te gurejdxni lo Dios gac<sub>n</sub>äjnirenireni. La<sub>l</sub> ni cayejcru yälrusalajz, guyu' te yäl<sub>r</sub>ubeduxh, ni bachebduxh reben<sub>n</sub> filisteos, li bire'chreni, dxejc bejn rebejn Israel gaanreni. Si'c gucnäj Dios rexpen Israel.

### Saúl gujc reiganid xten rebejn Israel

*(1 Samuel 8:1-9; 9:15-16; 10:1; 11:15; 15:1-16, 22-26, 32-33; 16)*

Cheni gujc Samuel bengool, basa'nni gunibee rexi'nni loj rexpen Israel. Laareni direni ninuu xnezyuj xtadreni, niluxh rcaxhiga'tzreni meel. Ni'cni rebengool ni yu' Israel biädreni loj Samuel, räjpreni:

—Sa'csi anajc guejblu bengool, niluxh rexi'nlu di chanuu gunreni si'c ni bejnlu, ni'c rlajznu cuelu te reii nani guinibee

nuure, si'c ni najc nen guiraa reguejdx ni tre' guideb gabi lajdxnu. Guiraareni yu' xreiireni.

Di Samuel nidxaglajz diidx nani guniireni lojni, ni'c gurejdx-gunab Samuel loj Dios, dxejc badzu' Dios diidx lojni, räjpni:

—Bacuadiajg xtiidx' rebejn, jiulu guiraa nani guiniireni, sa'csi xhet lujdi rusiäxhanreni, alga narä ni rbälazreni, sa'csi diru rlazjreni guinibeä lojreni.

Dxejc baluui Dios lo Samuel chuni'c aguleni gac reii. Räjpni lojni:

—Guixee, lagajc orre, jiaäd te niguii, te ben guedx Benjamín, jiaädhuiini luj. Cääblu se't yejc niguiire te laani gacni si'c reii loj rexpen Israel, te laani guslaanireni ladznaa refilisteos.

Che bara yääl, biääd te niguii ni laa Saúl, xi'n te dade' ni laa Cis, biädhuiini Samuel. Dxejc räjp Dios loj Samuel:

—Dee najc niguii nani guniä lojlu; laani guinibeeni rexpen Israel.

Dxejcti cua' Samuel te bidr se't, baroobnini guideb yejc Saúl si'c te seen: laani najc nani abibee te gacni reii loj rexpen Israel.

Te dxej räjp Samuel loj Saúl:

—Dee najc rediidx ni agunii Dios: “Narä gusacsä reben Amalec sa'csi gusunajdreni loj rexpen Israel lo nezyuj cheni siädyä'preni, che biunejzreni guedx Egipto. Huij, bagu't reben Amalec: reniguii, regunaa, näj rebiuux, näj rexpagreni, näj rexiilreni, näj xcameiireni, näj rexpurreni.”

Dxejc gule Saúl loj rebejn tio'p gayuubitzuu mil niguii, biriitini, bagu'tni guiragajc reamalecitas ganax ro' spaad. Niluxh dini nugu't Agag, reii xten Amalec. Biädnänini, näj te chinaa rexilsa'c, näj regonsa'c, näj guiraa recossa'c nani di rlazjreni nusnitlojreni.

Dxejc räjp Dios loj Samuel xhi bejn Saúl. Dxejc Samuel huichaag Saúl nez lo nezyuj, dxejc räjp Saúl lojni:

—Abenä guiraa nani gunibee Dios gunä.

Dxejc gunabdiidx Samuel lojni:

—Aa mbaj. Palga abasoobpaclu xtidx Dios, xhi säloj ni cayejn diagä: xse' balti xiil näj cagubeez xten regon?

Dxejc badzu' Saúl diidxga lojni:

—Rebejnga biädnärenini desde Amalec. Resoldaad gule ni nasa'cru loj rexiil, näj loj rebaag te cuibyaalni loj Xtiosnu. Niluxh guiraa ni bia'n ro'c basnitlojnuni.

Dxejc räjp Samuel lojni:

—¿Luja'? ¿La rchalolu, rdxaglazru Dios jiädnä bejn yälrusalajz lojni, o la rchaglazruni gusoobreni xtiidxni? Bacuadiajg nani guiniä: loj Dios yälgusoobni xtiidxni maazru sajc loj reyälrusalajz, sa'csi nani di gusobdiajg xtiidxni, rujnni te dojl ni najc tebloj lo dojl ni rujn renani rujn divinans; niluxh nani rsionajd, ni dini gusoob diidx nani agunibee Dios, rujn dojl tebloj lo dojl ni rujn nani rajn rebanäjb. Naj, sa'csi gulälajzlu rextiidx Dios, laani agulälajzzani luj, te dirulu gac reii.

Dxejc räjp Saúl loj Samuel:

—Abenä dojl sa'csi bidxebä rebejn. Ni'cni bacuadiagä rextiidxreni, lacuaa nusobä xtidx Dios nani guniini loä.

Räjp Samuel lojni:

—Naj Dios abadzucaj lojlu yälrnibee, dirulu gac xreii reben Israel, luxh badeedni yälrnibeege loj stee ni najc maazru bensa'c. Coltanä reii xten Amalec.

Dxejctiru bazoob Samuel xtidx Dios, bagu'tni reiiga.

Che gudejd xchej, baluui Dios loj Samuel chuni'c gac reii nacoob xten rebejn Israel lacuaa Saúl. Räjpni gacni tej rexi'n Isaí, ni najc te niguii ni rbäjz nen guedx Belén. Ni'c huij Samuel guedx Belén.

Yu' xhujn xi'n Isaí. Cheni bahuii Samuel loj xi'n galooni, bejnni xhigab deepac najc nani agule Dios te gac reii, sa'csi najcni te niguii siool, niluxh rluisa'cni.

Niluxh räjp Dios loj Samuel:

—Na'c ruhuiilu xho rujn lojni, niclaza ni sioloni sa'csi et laadini guleä. Narä dina fiä nani ruhuiitu, sa'csi la'tu ruhuiitu nani suga' nez loj rebalojtu, alga narä ruhuiä lastooni.

Gurejdx Isaí tejga, tejga rexi'nni; si'c baza' gajdz xi'nni biääd, niluxh di Dios nibe nicla tejreni. Dxejcti gunabdiidx Samuel loj Isaí:

—¿La ruti stee xi'nlu?

Dxejc räjp Isaí lojni:

—Ria'ntis nani najc biux huin, nani cayajp rexiil.

Dxejc räjp Samuel lojni:

—Baxhaļ chu chaxiini.

Cheni bidzujn bi'nga, bahuii Samuel laguijni, dxejc baluui Dios loj Samuel laani najc nani aguleni. Dxejctiru baroob Samuel se't yejc bi'nga ni laa David, dxejcli biääd Spri't Dxaan xten Dios loj David, sunäjni David. Luxh sa'csi canibesijc Saúl rexpen Israel, di David nicagajc yälrnibee si'c reii.

Sa'csi di Saúl nucuadiajg xtidx Dios, agubicaĵ Xspri't Dios loĵ Saúl, niluxh baxhaĵ Dios te spri't guijdx loĵ Saúl ni rusacsínini. Rguiilni xho ĵiályujni, ni'c baxhaĵ Saúl chu chaxii te bejn ni rajc roĵ arp, sa'csi redij racnäĵ riályuj xcäriejnni. Sa'csi roĵsa'c David arp, gurejdxrenini biädäni roĵiz reii Saúl. Saúl dini gaan alagule Dios David te gacni reii xten rebejn Israel. Roĵ David xarpni nez loĵ reii, dxejc cheni riályujni nani runnäĵ Spri'tgani, dxejc rbi' David roĵizni te rigajpni rexiil xten xtadni.

### **Che bejn David gaan lo Goliat**

*(1 Samuel 17:1-52)*

Te huält bire' rebejn filisteos te gucuanäjreni rexpen Israel, bejnreni campament lo te lajtz. Dxejcti bire' Saúl näĵza rexsoldaadni te gurejzaren*i* loĵ ste'ca lajtz te gucuanäjreni refilesteos. Redee gurejreni yejc te dajn te laad lo lajtzga dxejcti gurejza rexpen Israel yejc dajn stee laad, dxejc lajtzga bia'n galäiireni.

Dxejcti huisu te niguii ni laa Goliat nez loĵ resoldaad xten refilesteos. Chon metr siol*ni*. Niluxh yejcn*i* siäd*nä*ni te cascw ganaxduj bron*z*, najcwzani te ni nacchee ganax bron*z* ni rusäuu guideb xtiejxh*ni*. Xlantzni najc siol*l*, luxh rajp*z*ani te bi'n ni rnij*d* loĵni ni nuu xescuud*ni*. Goliat rsiul*i*ni te rbedxa'ni loĵ rexsoldaad Israel, rniini:

—Colcue te niguii lojtu, te ni ĵiäd*cu*anäj narä. Palga laani gucuanäjni narä luxh gunni gaan, nuurnu siajcnu xmostu. Luxh palga narä gucuanääni te gunä gaanni, la'tu gactu rexmosnu. ĵColguniidx te niguii ni gucuanäj narä!

Si'c bejn Goliat tiuuli dxej, ruluiloĵni rsil näĵza gudxej. Che riejn diajg rebejn Israel rextiidx bejn filisteosre, alga ractioplajzreni, li riu' yälrdxebduxh lastooreni.

Guidxon rebetzgool David yu' lo resoldaad xten Saúl. Te dxej baxhaĵ xtadreni David te chanäni xhi gau rebejtzni. Cheni bidzujn David cadre suga'reni, biejn diajg*ni* xhini'c canii Goliat. Niluxh bahuiini xho cadxebduxh rexpen Israel, rlajzreni nuxunreni laĵ ni cabedxa'ni. Dxejc räjp David lojreni:

—ĵChuni'c najc bejn filisteos nani rajn rediosxhii, nani siäd*gu*che'ch rexsoldaad xten Dios ni nabajnpac? Narä cha'ä te gucuanääni, te gugu'täni sa'csi sacnäjpac Dios narä.

Che biejn diajg reii Saúl xhini'c canii David, baxhaĵni chu huitejdxni. Huininäj David reii Saúl te räjpni loĵni:



—Na'c guidxejbtu, narä cha'ä te gucuanää Goliat.

Dxejcti räjp reiiga lojni:

—Luj digacdi chacuanäjlu Goliat, sa'csi luj najclu te biuuxtis niluxh laani najcni te niguii ni yu' loj gueṛ che najclini bi'n.



Dxejcti räjp David lojni:

—Narä nacä te baxtoor luxh abagu'tä reman niälajz cheni rlajzreni guiniaazreni rexiil. Gunazä requijaad ro'reni te bagu'täreni, sigajcza gunä niguiire, beṇ filisteos nani ruxhisnäṇ nuurnu ni najcnu xsoldaad Dios ni nabajṇpac. Palga abasṇaa Dios narä ladzṇaa reman niälajz, susṇaazani narä ladzṇaa beṇ filisteore.

Dxejc räjp Saúl lojni:

—Huij, suchanä Dioslu.

Rlajz Saúl nudeedni loj David lad guuib ni rajcwni, niluxh dirlajz David nica'nini sa'csi digacdi guunini. Cua'tisni bar ni yu' ṇaani, guläzni gaii guij cua' gueuu te basäṇnini neṇ guijxh xtenni, dxejc cua'ni xquixhbiciälni neṇ ṇaani. Ruxuṇni sääni cadro suga' filisteoga.

Che bahuii filisteoga loj David, baxhijsnäṇnini sa'csi najcni te biuux, räjpni:

—¿La nacä te bä'cw te jäädgucuanäjlu narä ca'lu te yajgtis, ä?  
Gudaa ree te gudedä tiejxhlu lo remanxhaguibaa näj loj reman  
niälajz.

Dxejcti räjp David lojni:

—Lacti nayechlú sa'csi ca'lu te spaad, te lanz näj te escud, luxh  
narä siädgucuanää luj xcuent laj Diospac nani agulälajzlu; laani  
sujnni gaan luj, suniidxzani luj ladznää te guira'ti bejn sacbee  
yunäj Dios nuure. Guiraa dee gun Dios sa'csi rajpni yälrnibeduxh,  
luxh sacnäjni nuure te gutedni la'tu ladznanu.

Dxejcti biääd filisteega loj David te gucuanäjnini, luxh  
basquejn David, baxunni te gucuanäjni filisteega. Basälni naani  
nen guijxhga te gulääni te guij, dxejc cua'ni guixhbiciäl, te  
bacuaani guijga loj Goliat. Guijga gulaj locuaj niguiiga, luxh  
biabgajcni loj yuj, gujtni. Baxungajc David te huisuuni cadro naga'  
Goliat, cua'ni lagajc xspaadni te batiu'ni bitiuvejcní. Si'c bejn  
David gaan lo filisteega, con te guixhbiciäl näj te guijtis.

Cheni bahuii resoldaad xten refilisteos agujt Goliat, baxunreni.  
Dxejctiru birinuu resoldaad xten Israelreni te bagu'treni xhidajl  
refilisteos.

### **Xhetlaadi bejn Saúl sa'csi dini nuzoob xtidx Dios**

*(1 Samuel 18:5-12, 20-27; 19:1-3; 20:24, 35-42; 21:1-6; 22:1-4; 24:1-12, 16-20, 22)*

Che gubi' rexpén Israel, Saúl gule David te guinibeeni  
resoldaad xtenni. Niluxh che gubi'reni lo guerga, regunaa ni  
rbäjz guejdx xten rexpén Israel biriireni, cayolreni te dij che  
huichaglojreni reii Saúl, scree cayolreni:

—Bagu't Saúl mił bejn, niluxh David bagu't tzuu miłni.

Bidxe'ch Saúl xcuent nani caniireni. Dxejcli gusloj nayeedx  
Saúl loj David.

Te dxej, lał ni cayol David arp, bacuaa Saúl te lanz nez lojni  
te nugu'tnini. Niluxh gusuj David te laad te xhet gujcdini. Dxejc  
rlajzpac Saúl nugu'tnini stehuält, niluxh gubigsac David te laad.  
Dxejc rdxejb Saúl David sa'csi anajnni Dios yunäj David, niluxh  
Dios agubicajni loj Saúl.

Xindxa'p Saúl, Mical, rsialajzni David. Cheni gucbee Saúl, ni,  
rbaalajzni, sa'csi bejnni xhigab si'c sajc guxhałnini chacuanäjni  
refilisteos.

Dxejcti räjp Saúl loj rexsoldaadni:

—Colchaye'tz loj David, di rlazä yäl'nasa'c xcuent xindxa'pä,  
alga rlazä te gayuu guidxhajn xten refilisteos.

Cheni bazule' resoldaad rediidxre loj David, bachaloni hueenca gacni xpagojdz reii. Ni'cni sääni te bagu'tni tio'p gayuu niguii xten refilisteos te biädänäni rexquidxhajnreni lo reii. Dxejtiru badeed Saúl xindxa'pni Mical te gacni chääł David.

Yu' te xi'n Saúl ni laa Jonatán. Räjþ Saúl lojni näj loj guiraa rexsoldaadni ju'treni David. Niluxh najc Jonatán xamiigw David, ni'c huiye'tzni lo David, räjþni:

—Xtadä rłajz ju'tlu. Chacuatzojlıslu, luxh cheni agudejd tio'p chon dxej, jıälä te guiniä don laa sajc guibi'lu o la laıtis cadxe'chruni lojlu.

Dxejc huicuatzoj David lał ni gubi' Jonatán rolıjz xtadni te fiini xhi xhıgab cayujn xtadni xcuent David. Di niacłaa gucbeeni rłajzpac xtadni ju't David. Dxejc huiye'tzni lo David nanabpac jiunejzni te laa xcälınabajnni. Che basädiidxreni, gudäzsa'reni luxh biinzareni, sa'csi sanälajz sa'reni. Biobgajc gunaaz David nezyuj ni rij nez reyubıjdz, luxh Jonatán gubi' lo guejdxga.

Gunaaz David nezyuj nani sää nez lo reyubıjdz, luxh che gudejdni nez ro' guidoo cadro suga' bıxhojz Ahimelec, gusloj calaanni. Huınabni yätxtiil loj bıxhojz, niluxh xheti yätxtiil ro'c, yu'tis nani najc rexcuxtiil guidoo. Dxejc badeed bıxhojz yätxtiilga lo David näj loj reni siädänäni.

Dxejc sanuu caguxun David, bidzujntini cadro yu' te biliäro te ro'c bacuatzojıni xchej. Cheni gucbee rebejtzni näj rexfamilni caro yu'ni, bidzujreni cadro suga'ni. Luxh biädıdxagsa'ru bejn lojıni, gujcreni si'cti tajp gayuu niguii ni tre' ro'c.

Dxejtiru huıninäj David reii xten Moab, räjþni lojni:

—Rniabłä gusaan guejblu jıädłäjz xtadä näj xnanä lajdx guejblu lał ni gacbeä don xhini'c gunnäj Dios narä.

Dxejc cuäb reii xten Moab bia'n rexcuzajın David ro'c guiraa redxej ni guläjz David nen biliää.

Dxejcti räjþreni loj Saúl caro yu' David. Dxejtiru batie'ni chon mil soldaad te huitılnini te nugu'tnini. Cheni gucbee David caguıil Saúlıni, huicuatzojıni nen stee biliäro. Caguıil Saúlıni, bidzujnni lagajc lo biliää cadro yu' David. Biu'ni ro'c te cayujnni quıxh, per bia'nni gajxh ro' biliääga; luxh dini nudeed cuent yu' David ro'c.

Lał ni cayujn Saúl quıxh, rłajz rexsoldaad David nugu'trenini, per di David nusaanreni, alga huijni chıgaj, batiuugni tla' xhıjb Saúl. Nicla Saúl nicłaza rexsoldaadni niacbee xhi guzajc.

Biriiti Saúl ro' biliääga, säätini. Dxejc biriiza David lagajc nen biliääga, guredxa'ni loj Saúl:

—¿Xhicuent rchaloolu rlazä ju'tälu? Bahuii, ree ca'ä tla' ro' xhajblu ladznaä, narä batiugäni. Paru rlazä ju'tälu, alabenäni. Xhet latsiajdi cayunnädi lo guejblu. Guniipac, ¿xhicuent rlaizlu ju'tlu narä, ä?

Cheni biejn diajgni rextiidx David, badzu' Saúl diidx, nalazduxh räjpni:

—Luj najclu te bensa'cru loä, sa'csi yälhveen caguijxlu narä, luxh narä benä yällatsiaj. Naj ananäpac luj gacluj reii xten rebejn Israel.

Dxejc biunejzti Saúl näj rexsoldaadni.

### **Rdxebduxh Saúl sa'csi agulälajz Diosni**

*(1 Samuel 28:3-19; 31:1-7)*

Neñ redxejga, bidxagsa' refilisteos te gucuanäjreni rexpén Israel. Cheni bahuii Saúl lacti xhidajl najc rexsoldaadreni, bidxebduxhni. Rlaizni niujnni yälgunabdiidx lo Dios, luxh di Dios nudzudiidx lojni. Dxejc rlaizni nininäjni Samuel, nani ruzule' xtidx Dios, niluxh alagujtni.

Luxh mase abarilaagw Saúl renani najc bidxaa, bia'n stio'p-chonreni, dxejc baxhal Saúl rexmosni te quuilreni tejni, sa'csi rlaizni guininäjni toSamuel. Bidxälreni tej bidxaa neñ guejdx ni laa Endor. Yu' te gunaa ro'c ni rujn yälbidxaa. Ni'cni Saúl näj tio'p niguii gojtreni garenca lajd te rut jiembeedireni, luxh guxhijn huihuiireni gunaaga. Räjp Saúl lojni:

—Rlazä guininää toSamuel.

Dxejcti gurejdx gunaaga xspr'i't xten Samuel. Niluxh cheni bahuiini siäädni, bidxejbni, sas guredxa'ni:

—¿Xhicuent basgueelu narä? ¡Guejblu najc reii Saúl!

Dxejc räjp reiiga lojni:

—Na'c guidxejblu. ¿Xhi bahuiilu?

Dxejcti räjp gunaaga lojni:

—Te niguii bengool siääd, najcwni te ladsacduxh.

Biembegajc Saúl toSamuel, dxejc räjpni lojni:

—Lacti cadxebä sa'csi siääd refilisteo te gucuanäjreni narä, luxh Dios abiunejz loä, diruni guinii loä. Guredxä luj te guiniilu xhini'c nanab gunä.

Dxejcti räjp toSamuel lojni:

—Agulälajz Dios luj sa'csi dilu nusoob xtiidxni cheni najni nugu'tlu guiraa reamalecitas. Guixee sugu't refilistee luj näj rexi'nlu, niluxh David sajc reicoob loj rexpejn Israel.

Che bara yääl, refilesteos bacuanäj rexpen Israel, luxh bagu'treni Jonatán näj stio'p xi'n Saúl. Bacuanäduhx refilesteos rexpen Israel, luxh asäddzungajxh reni ca' fle'ch loj Saúl. Dxejc cua' Saúl xspaadni li biajbni yejcní. Cheni bahuii rexpen Israel agujt Saúl näj rexi'nni, biunejzreni rexquejdxreni, baxunreni, niluxh biääd refilesteos te biädläjzreni nen reguejdxga.

### **Xcälrnibee David**

*(2 Samuel 5:3-4, 10; 7:16; 8:1-14; 11:1-5, 14-21, 11:27-12:14)*

Che agujt Saúl, dxejc bazoob rebejn David gac xreiireni. Yu' David galbidzuu ijz cheni guslojni canibeeni, luxh gunibeeni tiuuli ijz. Benleduxh Diosni, sa'csi rusoobni guiralii rediidx nani rnibee Dios gunni. Guyu' te huält räjp Dios loj David:

—Tejga tejga rexagdoolu sinibee par tejpas, niluxh sinibeereni rebejn nani aguleä.

Benle' Dios David, ni'cni sanuu cayujnni gaan caca'ni reyuj nani bia'n Dios diidx loj retoxtadgoldooni xca'reni, luxh cadrotis sääni, rcanäj Diosni.

Te huält cheni birii rexsoldaad David te satilnäjäreni reamonitas, laani bia'nni guedx Jerusalén. Luxh te dxej lał ni cansajni nez rolizni, bahuiini lo te gunaa ni sacruduxh rujn lojni. Laani Betsabé, luxh najcni chääl Urías, te xsoldaad David nani yu' lo yälrucuaaga. Bahuii David loj gunaare lacti sacru najcni luxh guyuguilajznini. Dxejcti baxhałni chu biädnänini lojni, te gudiesnäjnini. Gubi'ni rolizni, luxh nuuni báz, ni'c baxhałni chu huiye'tz lo David. Cheni gucbee David, baxhałni diidx loj xcapitanni: cheni guisloj yälrdijl, gusujreni Urías ganid nez lojreni te jiojb guetni.

Che gucbee David agujt Urías, cua'ni Betsabé si'c chäälni. Che biza' xpaiini, gojl xi'nni, te bänziguii. Niluxh di Dios nidxaglajz xhi bejn David, ni'c baxhałni bejn ni rnili xtidx Dios ni laa Natán te guininäjni David; cheni biääd Natán, räjpni lojni:

—Guyu' tio'p niguii nen te guejdx. Tejni rajp xhidajl rexhixtenni, steeni xhet rajpdi xhixtenni. Ni najc ri'cwga rajp xhidajl xiil näj baag. Niluxh steeni xhet rajpdi, xtebtis te xilgunaa nani guziini, luxh lagajc laani bastioobnini. Xiilga siädroob cuä'ni näj cuä' rexi'nni, niluxh rajpnini si'c te xindxape'ni. Te dxej biääd te biooz roliz nigui ri'cwga. Niluxh dee dirlajz nica' te rexiilni nicla te rexpaagni te nudeedni xhi niajw bioozga; alga cua'ni xilgunaa xten niguiproob te baguiinini te gudajw xpioozni.

Cheni biejn diajgni cuentre, bidxechduxh David, räjpzani loj Natán:

—Ni bejnza si'c, nanab guetni, niluxh nanab quiixni xcuent xilgunaaga tajp huält, sa'csi dini niajp yäl\_rulaslajz.

Dxejc räjp Natán loj David:

—Luj najclu niguiiga, luxh diidxre rnii Xtiosnu lojlu: “Narä basuálu si'c reii loj guejdxre, näj baslaálu ladz\_ñaa Saúl. Najclu ri'cw, rajpzalü balti gunaa. ¿Xhicuent dilu niu rextid\_xä, alga bejnlu cosguijdx nez loä? Bagu'tlu Urías te cua'lu chäälni, ni'cni sidedduxhlu trabajw, niluxh sejt xi'n Betsabé.” Redee najc diid\_x ni gunii Dios lojlu.

### **Rusäbdiid\_x David xi'nni Salomón gac reii nacoob**

*(2 Samuel 12:15, 24; 15:1-16; 18:6-15, 33; 1 Cr. 28:1-21; 29:1-9, 22-23, 28)*

Xpáz Betsabé gucxhuuni, dxejc gujtñi. Che gojl stebijz, guyu' stee xi'nni ni gulälajni Salomón.

Yu' stee xi'n David ni laa Absalón, ni najc xi'n ste'ca rechäälni. Dios gule Salomón te gacni reicoob che guet xtadni David. Niluxh Absalón rlajz gacpacni reii, di rlajzñi cuääzñi guet xtadni te gacni reii, ni'cni xhiga'tz batie'ni bejn te jädti\_näjreni xtadni. Di rlajz David ti\_näjñi xi'nni, ni'cni baxunñi, biunejzñi guedx Jerusalén, sääni ste'ca guejdx.

Dxejc Absalón näj rexejñni birinajlrenini, luxh che huichaglojreni rexsoldaad David ne\_n te dajn, nez cadre yuduxh yajg. Ro'c gudijlreni, niluxh rexsoldaad Absalón banijtreni, dxejc baxunreni ro'c. Nabijb Absalón te mu\_l, niluxh cheni gudejd manga xhajñ te yajg, bixid xquedchejñni ne\_n rexajcw yajgga, ro'c bia'nni, najlñi loj yajgga. Biobgajc biääd te xsoldaad David, luxh che bahuiini najl Absalón loj yajgga, bagu'tnini. Guyu' David yäl\_huinduxh cheni gucbeeni agujt xi'nni. Dxejcti gubi' David loj guedx Jerusalén.

Cheni anajc David bengool, gurejdxñi guiraa reguxhtis ni rnibee rexpén Israel näjza guiraa rexsoldaadni jäädreni guedx Jerusalem. Che abire' guiraareni, räjp David lojreni:

—Colgucuadiajg xtidxä betzbidä. Narä benä xhigab niuncheä te yu' xten Dios, luxh batopä guiraa ni rquiin te niaccheeni. Niluxh naj Dios loä: “Luj di gacdi gunlu yu' xtenä, sa'csi najclu te niguii ni rdil\_näj bejn, niluxh abagu'tlu xhidajl bejn.” Per Dios gule narä loj guiraa rexi'n xtadä te par tejpas gacä reii loj rexpén Israel. Luxh loj guiraa rexi'nä (sa'csi Jehová baniid\_xñi xhidajl

xi'nä) guleni xi'nä Salomón te cueni cadro rbej reii te guinibeeni loj rexpen Israel. Najzani loä: "Xi'nlu, Salomón, gunchee rolizä. Narä guiniliä gac xcälrnibeeni par tejpas, palga laani jiuni guiraa rextidxä, guzoobni rextidxä näj xleiä, si'cni caguzoobnini najli."

Dxejc räjp David loj xi'nni Salomón:

—Luj, Salomón, xi'nbidä, biembesa'c Xtios xtaclu te gunlu xtzuumni guideb lastoolu, näj guideb xcäriejnlu, sa'csi ruhui Dios lastoo guiraanu, niluxh racbeeni xhi xhigab rujnnu. Palga rguilluni, sidxäjlluni; niluxh palga luj gusa'nlu, laani susa'nzani luj par tejpas. Bahui, agule Dioslu te gusooblu yu' xtenni. Ni'cni bejn nadiplajzlu te gunpacluni.

Sa'csi anajc David bengool, basujni xi'nni Salomón gacni reii, badeedzani guiraa renani abatie'ni te gac rolijz xten Dios. Näj renani rnibee loj rexfamil Israel näj rextad cade tej refamil badeedreni yälrusalajz: oor, pla't, bronz, guiib, näj reguij ni sajcru, luxh guiraa'neni bibalajzreni sa'csi cayacnäjreni gacchee te guidocoob xten Dios. Sbale'si dxej, gujtti David.

### **Cua' Salomón yälmanduxh sa'csi gunabnini lo Dios**

*(1 Reyes 3:5-14, 16-22, 24-28)*

Che yu' yälrnibee ladzñaapac Salomón, te dxej gunixcalni biääd Dios lojni, räjpni:

—Gunab nani rlaajtislu te narä gunidxäpacni.

Dxejc räjp Salomón loj Dios:

—Diosbidä, luj abasujlu narä, ni najc xmoslu, te gacä reicoob lacuaa toxtadä David, luxh narä nacä te bi'ntis. Yu'ä galäii rexpejnlu, nani agulelu. Rniabä lojlu, guniidxlu yälmanduxh te gac gunä yälguxtis loj rexpejnlu, te gacbeä xhini'c najc hueen, xhini'czani najc et laadi.

Bibalajz Dios sa'csi ni'c gunab Salomón lojni, ni'c räjpni:

—Sa'csi gunablu dee, niluxh dilu niniab te yälguibajnlulu xchej, nicla yäl'nasa'c, niluxh gunablu yäl'najn te guinibesa'clu rebejnre, narä rniä lojlu, abenä nani gunablu. Abanidxä te lastoo ni manduxh, ni racbeepac, luxh gajdpac chu stee bejn si'cpac luj, niclaza jäjcs chu stee ni najc si'cpac luj. Näj maazru, sunidxä nani dilu niniab: sunidxä yäl'nasa'cro, näj siliäpä xpala'nlu maazru loj guiraa rereii; di stee si'cpac luj chu guideb ni guibajnlulu.

Dee najc nani biejn diajg Salomón loj xpaca'lni.

Stee dxej biääd tio'p gunaguijdx, biäädreni nez loj reii.  
Guiro'preni gääzreni badoo. Xi'n tejni nabajn, xi'n steega agujt.  
Dxejctiru räjp tej regunaaga:

—iAii, Dadbid! Gunaare näj narä rbajznu nen tejsi yu', luxh gojl xi'nä. Luxh ni riojn dxej, gojlza xi'nni. Rbäjztinu tejsi junt, luxh rutru rbäjzdi ro'c, guiro'ptisnu rbäjznu ro'c. Te guxhijn gujt xi'n gunaare sa'csi laani gudääni yejcn*i*. Dxejc laani huistieni lal ni nagayesä, cua'ni xi'nä nani naga' gajxh cuää te gudixhnini cuä'ni, biädla xi'nni nani agujt, gudixhnini cuää. Cheni huistieä rsilru te gudedä dud yä xi'nä, badedä cuent agujtni. Niluxh cheni bahuisa'cä lojni, bahuiä etlaadi xi'näni.

Dxejctiru stee gunaaga räjp:

—iXhet guliidini! iXi'nä ni nabajn, xi'nlu ni agujt!

Stee gunaa badzu' diidxga, räjpni:

—iAjndi! iXi'nluni gujt, xi'nä ni nabajn!

Si'c gudilnäj sa'reni nez loj reii.

Dxejc gunibee reii loj te soldaad:

—Cołtanä te mached te cołyejn biuux nabajnga tio'p la', te colgudeed garolni loj tejni, sgarolni loj steeni.

Dxejctiru gunaa ni najc xnanpac biuux ni nabajn, sa'csi sanälazduxhni xi'nni, räjpni loj reii:

—iDadbid! Cołgudeed xi'nä loj gunaare, na'c gugu'tluni.

Niluxh steega räjp:

—Cołyujnni garol, te si'c dini jia'n nicla con narä nicla con laani.

Dxejc gunibee reiiga:

—Cołgudeed biuuxga loj gunaa nani di rlajz gacni tio'p la', sa'csi laani najc xnnani.

Rbalajz gunaaga, sanäni xi'nni.

Cheni gucbee guiraa rexpen Israel xcuent yälguxhtis ni badeed reii, gusloj calä'preni yälxpala'n reiiga sa'csi bahuiireni abadeed Dios yälnajn lojni te cuäxnejzni yälguxhtis.

### **Ruzuj Salomón guidoo xten Dios, dxejcti runijt lastooni xnezyuj Dios**

*(1 Reyes 5:5–6:38; 7:13-51; 8:1-6, 10-11, 65-66; 11:1-13)*

Nen redxej ni gujc Salomón reii, guslojni bencheeni guidocoob. Guidoo nani rajpreni galooli naccheeni ganax guijd näj baräjd, niluxh naj cayuncheereni te guidoro ganax guij näj yajg. Ni'cni gurejdx Salomón xhidalro niguii ni siääd ste'ca nación te gunreni



dzuun, gacnäjreni gacchee guidoo. Gunibeezani bire' galbitzoo mił niguii ni najc beñ Israel, luxh loj reni'c maazdi choñ miłreni rnibee remos nani rujnpac dzuunga.

Cheni gudejd gajdz ijz, baluuxreni bejnreni guidoo, gudääbzareni ganaxduj oor nejz nenñi. Sigajc gucchee guidoguijd, gucchee guidocoob; najcni tio'p yu', najl te veł galäiiga, te nenga basujreni rexhicos sa' ni guyu' neñ guidoguijda.

Cheni gulujx dzuunga, batie' Salomón guiralii rexpen Israel te bejnreni te lanij, dxejc baxhalni rebixhojz huixiireni xcaj xten Dios nani yu' neñ guidoguijd. Cheni biädnäreni cajga, basujrenini neñ guidocoob, dxejc gudxaj yu'ga xcälrdimbicha' Dios, ni'c gulä'preni xpala'n Dios, biłzareni dij. Gunab Salomón xcälrunle' Dios loj guidocoobga. Baze'c rebixhojzga xhidajl mił xiil näj gon si'c te yälrusalajz loj Dios. Guiraareni rbalazduxhrenei xcuent reyälracle' nani badeed Dios näjza xcuent te reii ni sacduxh nani rnibeereni.



Guideb gubajñ reii Salomón, huinäłajzni xhidajl gunaa ni siääd ste'ca lajt, nani di chanälajz Dios. Niluxh cheni gujñi bengool,

rechäälni bejnreni gubicaj lastooni lo Dios, te gajnni rextiosreni. Bencheeni guidoo par rextios rechäälni. Ni'cni bidxe'ch Dios loj Salomón, räjpni:

—Sa'csi dilu nuza' diidx ni bia'nnu, luxh dilu nusoob rextidxä nani gunibeä gunlu, narä sudzucaä xcälrnibeelu niluxh sudzucaázani ladznaa xi'nlu. Dina gunáni laḷ ni nabajḷlu, sa'csi rinälazä xtadlu toDavid. Cheni guetlu, xi'nlu gac reii, luxh sinibeeni tio'ptis cuaa xfamil Israel: Judá näj Benjamín. Tzuu refamil ni ria'n sajpreni ste'ca reii.

### Gujc gala' yälrnibee

*(1 Reyes 11:43; 12:17, 20, 26-30; 14:22-24, 30-31; 15:1-3, 6, 8, 11-14, 15:25–16:33)*

Si'ctis ni gunii Dios gac, cheni gujt Salomón, te xi'nni ni laa Roboam gunibee loj tio'ptis xfamil Israel: xfamil Benjamín näjza xfamil Judá. Dxejc lajt cadro rbäjzreni birilaj Judá.

Loj stzuu cuaa rebejn Israel gunibee reii Jeroboam. Guideb reyuj cadro rnibeeni birilaj Israel.

Si'cti gujc te gunibee tio'p reii loj guiraa rexpən Israel. Niluxh bidxe'ch loj sa'reni guideb ni gubajḷreni.

Guidoo nani benchee toSalomón sojbni nenḡ guejdx ni laa Jerusalén, nez rexyuj Judá. Ro'c rinä rexpən Judá näj rexpən Israel reyälrusalajz te rbibyaalrenini rolijz Dios. Biedya' Jeroboam, ni'c baxhaḷni chu benchee tio'p biceer oor te basujnireni tejgani cazob laad xyujni, dxejc räjpni loj rebejn:

—¡Xpejn Israel! ¡Aree redios ni gulää retoxtadgoldoonu nez guedx Egipto!

Dxejcli gusloj rebejn cayujn dojl, gusloj rajḷreni rebanäjb.

Nenḡ guedx Judá, cadro rnibee Roboam, cagusoob rebejn rebanäjb nenḡ dajn te rajḷreni rebanäjbga, luxh xhet bejndi Roboam te nuscuääznini. Rexpən Roboam näj xpenḡ Jeroboam entis rucuanäj sa'reni. Cheni gujt Roboam, xi'nni Abiam gunibee Judá. Abiam bejnni lagajc redojl nani bejn toxtadni. Cheni gujt Abiam, gunibee te xi'nni ni laa Asa. Reiiire laaca bejnni. Gunibeeni gubijḷ guiraa rebanäjb ni guyu' loj reyuj Judá. Ni'cni benleduxh Diosni, gucnäjzanini.

Cheni gujt Jeroboam, xi'nni bia'n si'c reii lo rexpən Israel. Laani bejnzani dojl sigajc bejn toxtadni. Dxejc te bejnḡ ni laa Basa bagu't reii, dxejc laani gunibee rexpən Israel. Bagu't Basa guiraa rexi'n Jeroboam. Che gudejd balti ijz, gujt Basa, dxejc xi'nni bia'n si'c reii, niluxh dini ninibee xchej, sa'csi guyu' chu bagu'tni, dxejc

nani bagu'tni gunibeeni rebejn. Si'cti gujc, balti rereii ni gunibee loj rexpen Israel gutxhiireni.

Che gudejd balti ijz, gunibee te niguii ni laa Acab. Reiiire bejn dołduxh nez lo Dios, maazru dołduxh loj guiraa reni gubajñ galoo, sa'csi bejn ni guiraa redojl nani abejn to Jeroboam. Cua'ni Jezabel gajc chäälni. Jezabel najc xindxa'p Et-baal, reii xten residonios. Acab guyu' loj banäjb ni laa Baal, rajnzanini. Bencheeni te guidoo xten Baal nen guedx Samaria. Bejnzani stee banäjb ni birilaj Asera.

### **Baxhal Dios xhi gauu Elías, bejn nani rusule' xtiidxni**

*(1 Reyes 17)*

Gurejdx Dios te niguii ni laa Elías te guzule'ni xtiidxni. Dxejc baxhalnini te chaninäjni reii Acab. Huij Elías lojni te räjpni:

—Siädniä te diidx lojlu, niluxh guliipacni si'cpac ni nabajñ Xtios xten rexpen Israel, nani najc xlamä. Di nisguij jiajb, niclaza gojp di chu lo reyujre cheli guinibeä narä.



Dxejc räjp Dios loj Elías:

—Biunejz ree, huicuatzoj laad gueubäz xten Querit ni suga' dejtz gueu Jordán. Sajc yälu nis loj gueubäzga, dxejc suxhalä gaii baloo jäädnä xhi gaulu ro'c.

Bejn Elías guiraa nani gunibee Dios. Huiläjzni gajxh ro' gueubäz ni laa Querit, luxh rebaloo riädnä yätxtiil näj bääl, rsil näj gudxej, dxejc rä'ni nis loj gueubäzga.

Gudejd sgaii dxej, gubijdzti nis lo gueubäzga sa'csi di nisguij niajb. Dxejc räjp Dios loj Elías:

—Huij loj guedx Sarepta ni ria'n gajxh Sidón, ro'c huiläjz. Mase dini gac te guejdx xten rexpen Israel, yu' te nanbiuud ro'c nani guniidx xhi gaulu.

Dxejc bazoob Elías diidx, huijni Sarepta. Che bidzujnni ro' guejdxga, bahuiini loj te nane' ni najc biuud ni cagutie' yajg. Gurejdxni nane'ga, räjpni:

—Bejn guejblu te hueen, banidxxlia' te bo'c nis te yä'ä.

Cheni huixiinini, guredxsacnini, räjpni:

—Näjza tla' yätxtiil balazlajz narä.

Dxejc bazejc nane'ga diidx, räjpni:

—Guiniliä lojlu: nez lo Xtioslu rniä dina gapä nicla tla' yätxtiil, rapätis tuche'n harinn nen te bo't näj te bo'c se't nen te frascw. Naj cagutie'ä tuche'n yajg te chaque'ä te yätxtiil te gaunääni xi'nä, te dxejc jie'tnu xcuent yälriaan.

Dxejc räjp Elías lojni:

—Na'c guidxejblu, huij, bejn nani bejnlu xhigab gunlu, luxh ganiddoo bejn te yätbáz con haringa te gauäni, dxejc bejn steeni te gaunäj guejblu xi'n guejblu. Bacuadiajg xtidxä, Xtios rexpen Israel agunii scree: “Di jiäädx se't nen xfrascwlu, nicla harinn nen xpo'tlu che galli dxej ni jiabsac nisguij lo yuj.”

Sää nane'ga sayejnni guiraa nani räjp Elías lojni, luxh si'c gudajwreni, laani, nane'ga näj xi'nni, guideb reijz ni di nisguij niajb. Niluxh nen bo'tga di harinn niäädx, diza se't nibijtz, si'cpac bia'n Dios diidx, si'c ni bazule' Elías.

Guzajc nen redxejga gucxhuu xi'n gunabiuudga te yälracxhuu, cuentro gucxhuuni, dxejc gujtni. Dxejc räjp nane'ga loj Elías:

—Maazru hueen na'c niääd guejblu rolizä, sa'csi biädsanijtis guejblu rextolä, parsi gujt xi'nä.

Dxejc räjpni lojni:

—Gudanä xi'nlu.

Dxejc cua' Elías xi'nni, gudääznini te huinänini nen yu' cadre rejzni. Gudixhnini lo xlonni, dxejc guredx-gunabni loj Dios:

—Diosbidä, xhicient cagudeedlu yälhuin loj nambiuudre nani banidx cadre rbäzä, bagu'tlu xi'nni, ä?

Dxejcti bixa'tni yejc biuuxga chon huält, te gunabsacni loj Dios:

—Diosbidä, balazlajz narä. Basaan guibisac xaim biuuxre lo tiejxhni.

Biejn diajg Dios diidx ni canab Elías. Gubisac aim nen biuuxga, dxejc gubansacni. Dxejcti cua' Elías biuuxga, huinänini cadre suga' xnanni, räjpni:

—¡Bahuii! ¡Nabajn xi'nlu!

Dxejc räjp gunaaga loj Elías:

—Naj sii nanäpac, najc guejblu te xpen Dios, niluxh guliipac rniilu xtidx Dios.

### **Elías bachagloj rexprofe't xten Baal**

*(1 Reyes 18:1-2, 5, 10, 17-41, 45)*

Maasdi chon iyz di nisguij niajb si'ctis ni agunixhгаа Elías loj Acab. Cadejd guiraa rexpен Israel yälrliaan, näjza rexquidxaareni, näjza rexiilreni.

Neñ redxejga, baxhaļ Acab chu huitiļ Elías, niluxh dini nidxälni. Bidzujnti te dxej huij Elías te guninäjni Acab. Cheni bahuii Acab lojni, räjpni lojni:

—¿La luj ni cayujn casacsí rexpен Israel, ä?

Dxejc bazejc Elías diidx, räjpni:

—Xhet narädi cayunä cadejd rexpен Israel trabajw, alga lujni, sa'csi dilu nusoob rextiidx Dios, alga birinajllu reBaal. Naj scree gunlu: baxhaļ chu chatie' guiragajc rebejn Israel te chääreni yejc dajn ni laa Carmelo, dxejc jiäädza guidajp gayuu garol rexprofe't Baal, näjza guidap gayuu rexprofe't Asera nani caguijx chäällu Jezabel.

Dxejc baxhaļ Acab chu huiye'tz guiragajc rexpен Israel näj reprof'e't te guidxagsa'reni yejc dajn ni laa Carmelo. Ro'c räjp Elías loj guiragajc rebejn:

—¿Gucli gusgueetu lajztu, cayuntio'p lajztu? Palga Jehová najc Dios, coltanajlni; luxh palga Baal najcni, colchanajl laani.

Niluxh di rebejn nudzu' nicla tej diidx. Dxejcti gunisac Elías, räjpni lojreni:

—Narätis nacä ni rnili xtidx Dios; biädla reni najreni rnireni xtidx Baal najceni tapgayuu garol. Naj guihuiinu chuni'c najc Dios ni guliipac. Coltanä tio'p gon ree. Dxejc sucue renani rnii xtidx Baal tejreni, sugutiugreni gonga, te tlagajni gudzuubreni yejc yajg. Per na'c gusalreni bajlni. Sigajcza gunnää stee gonga. Sudzubäzani yejc yajg, per dina gusälaä bajlni. Cheni abasujtu gon te cuibyaalni, la'tu cuedxtu loj rextiostu. Narä cuedxä lo Jehová Dios, te Dios nani guxhaļ bajl, ni'c najcpac gueb Dios.

Bichaglajz guiraa rebejn diidxga, najreni:

—Laaca guniilu, si'c jiennuni.

Dxejctiru reni rnii xtidx Baal cua'reni gon te basuccheereni te yärbibyaal, dxejc guslojreni cabejdxreni lo xtiosreni; si'c bejnreni rsilru asta läidxej. Caniireni:

—Baal, ¡gunii loonu!

Niluxh rut xse'di riejn; rutza ruzejcdi diidx lojreni. Niluxh agojl läidxej, ni'c ruxhishnäj Elíasreni, räjpreni:

—Colcuedxa'ru, gaxhäjsi diidx cayujyni, o yu' xhi casiini, o pet sääni zijt, o nagayejsni, nanab gucuääntuni.

Dxejc guredxa'reni dipru, guslojza cua'reni guchiil, cagutiugreni lagajc laareni, li surejnreni. Si'c gudejdti läidxej, niluxh sanu cabedxa'reni lo Baal che huäjsli gubijdx, luxh xheti nicla tej xse' ni nudzu' rediidxga.

Dxejc räjp Elías loj guiraa bejn:

—Colguibig.

Guiraa rebejn gubig cadro suga'ni. Biobgajc bensa'cni xpiään Dios nani agubijl, dxejc gudäänni te charcw guideb gabi piäänga, dxejc gule'cni reyajc yejc sa'reni; dxejc batiugni gonga, te telagajcni badzuubni yejc yajgga. Dxejc räjpni loj rebejn:

—Colguchaj tajp re' nis te colguida' nisga yejc gon näj yejc yajg.

Cheni gulujx guda'reni nis yejc piään, gunab Elías gunrenini stehuält, luxh si'c bejnreni. Dxejc räjpni lojreni:

—Colyejnni ni riojn huält.

Guda'reni nis ni riojn huält, dxejc bidzujn nis guideb gabi piäänga, luxh gudxaj charcwga nis. Dxejc guredx-gunab Elías lo Dios; räjpni:

—¡Aii, Dad Dios! Baluilaa najcpac guejblu Dios nani guliipac, luxh narä nacä xmoslu luxh guejblu gunibee gunä guira'ti nani abenä. ¡Bacuadiaglaa xtidxä Dios! Badzu' diidx nani canabä te gacbee rebejnre Lujpac najclu Dios, niluxh Lujpac rlajzlu chalilajzreni xtiidxlu stehuält.

Dxejc biabgajc bajl xhaguibaali, luxh baze'cni gonga, reyajgga, reguijga, reguxhujga, näjza li baspijdzni nis ni guyu' nen charcw. Cheni bahuüi rebejn ni guzajc, bazuxhijbreni, gudijxh locuajreni lo yuj, räjpreni:

—¡Jehová najcpac Dios ni guliipac!

Dxejc räjp Elías lojreni:

—Colguiniaaz reni rnii xtidx Baal. Na'c gusaantu guxun nicla tejreni.

Dxejc gunaazreni rebejnnga, dxejc Elías huinänireni ste laad te gueuu, te ro'c bagu'tnireni. Dxejc räjp Elías loj Acab:

—Gubi' rolizlzu, sa'csi asiääd te nisguiro.

Laḷ ni sasajni nez lo nezyuj, gusloj cayajb te nisguiro.

## Badeed Dios te yälriäliuj loj Elías

(1 Reyes 19)

Chääl Acab, ni laa Jezabel, najcni te bejn nani randuxh, nani rinälazduxhtej, banäjb ni laa Baal. Cheni bijy chäälni diidx lojni xho bagu't Elías guiraa reni rcanaj Baal, baxhałni chu huisa'n diidx loj Elías, räjpni:

—Baxhał Jezabel narä, siädniä lojlu, abenpacni xhigab ju'tni luj ansde gał orre guixee.

Cheni gucbee Elías yu' riesjgw ju'trenini, huisuni te sääni nez lo reyubijdz. Cheni badxajgni, gurejni xhajn te yajg, rlanjzni guettisni, ni'c räjpni:

—ıAgujc Xtiosä! Diruna gunä huant. Basaan suguetä.

Dxejc gojtni lo balaa xhajn yajgga, ro'cti nagaguejsni. Biädgajc te angl xten Dios ni bacuäänni, dxejc räjpni:

—Huistie te gudajw.

Chela bahuiini, ro'c suga' te yätxtiil nani bigue' lo te dzujl näjza te bas guidxa nis. Gudajwni, gu'ni, dxjec gotsacni, gudiestini.

Niluxh anglga gubi'ni stehuält, bacuänsacnini te räjpni:

—Huistie te gudajw sa'csi nanab chäälü zijt.

Dxejc huistie Elías, gudajwni, gu'ni, dxejc gojpni yäl nadip xcuent ni gudajwni, ni'c gujc gusajni tiuu dxej näj tiuu guxhijñ. Diruni niliaan, diruzani niajw stehuält, sa'csi nani badeed Dios gudajwni bachaj xque'ni.

Cheni bidzujñni yejc dajn ni laa Dan Sinaí, biu'ni nen te biliää. Ro'c biääd Dios te guninäjnini, räjpni:

—Elías, ıxhini'c cayujnlu ree, ä?

Laani räjpni:

—Dad, abenduxhä dzuun xcuent xtzunlu näjza par guejblu.

Rexpenä agulälajzreni luj. Agulecbä'nreni rexpiäänlü, luxh abagu'tzarenı con spaad guiraa renani rnılii xtiidxlu. Xtebtis narä ria'nä. Naj caguıilzarenı narä te ju'trenı narä.

Dxejctiru räjp Dios lojni:

—Birıi nen biliääga te guzuj yejc dajnre nez loä.

Lał ni yu' Elías nenga, gudejd Dios nez ro' biliääga. Ganıdoo biääd te beduxhtej sa' ni ruscubeduxh, ascanu gutiäsya'ni redxajn näj gusubejni reguilaj. Niluxh di xse' Dios niääd loj bejga. Dejtz bejga, biääd te xu, niluxh di Dios ninii lo xuga. Dejtz xuga, biääd te bajl, niluxh di Dios ninii lo bajlga. Dejtz bajlga, biääd te xse'

chiduj, ni saruduxh. Cheni biejn diajg Elías, basäuuni lojni con lagajc xhajbni, biriini te gusujni ro' biliääga. Dxejctiru biejn diajgni xse' te ni räjp:

—Elías, ¿xhicuent suga'lu ree?

Laani bazejcn diidx, räjpni:

—Sa'csi rljazreni ju'treni narä sa'csi yu'reni embiid xcuent xtzuunlu näjza xcuent guejblu. Rexpenä agulälajzreni guejblu, abatzuḷreni rexpäänu, luxh abagu'treni con spaad rexpejḷlu ni rnili xtiidxlu. Xtebtis narä ria'nä; niluxh caguilreni narä te ju'treni narä.

Dxejcti räjp Dios lojni:

—Huijga, gubisac lagajc lo nezsiuj nejz cadro siäädlu. Cheni guidzujḷlu, gudiil Jehú, sa'csi narä aguleäni gacni reii loj rexpen Israel. Laani xca' cuentni te ju'tni guiragajc renani rinälajz Baal. Aguleäza Eliseo te gacni nani guinilii xtidxä lacuaa luj. Na'c guidxejblu. Yu' gajdz miḷ niguii loj rexpejḷlu ni gajd guzuxhijb nez loj Baal, gajdzareni guchagro'ni.

Che biriini ro'c, Elías bidxaag Eliseo, caya'nni te yuj con rexconni. Dxejc guläani xladbejni, bahuajcwnini Eliseo, si'c te seen laani xca'ni xtzuunni. Sanuuti Elías xnezyujni, chela biääd Eliseo, ruxunni siädnajlnini, cayäjpni lojni:

—Rniabduxhä lojlu, gusaanlu gusadixhä xtadä näj xnanä, te dxejcru guirinalä luj.

Dxejc räjp Elías lojni:

—Huij pues, ni luxh basaajzlu: xhet narädi guleálu te gunlu dzuunre.

Gubi' Eliseo, cua'ni rexcon ra'nni, bagu'tnireni. Con garaadga gule'cni guiboo, baque'ni xpääl reguidxaaga te badeednini gau rebejḷ. Dee bejnni si'c te seen abasa'nni dzuunga te gunni xtzuun Dios. Säätini, sayejnni dzuun nani agule Dios gunii, si'c ni räjp Elías lojni.

### **Sanä Dios Elías**

*(2 Reyes 2:1-18)*

Elías suganäjru Eliseo cheni sanä Diosni. Sariireni guedx Gilgal cheni räjp Elías loj Eliseo:

—Bia'n ree sa'csi caguxhaḷ Dios narä guedx Betel.

Niluxh räjp Eliseo lojni:

—Nezloj Dios näj nezlojzalu, rniä lojlu chanääpac luj.



Sä'tireni loj guedx Betel, luxh rebi'n nani rnili xtidx Dios nani  
yu' Betel biädchaglojreni guiro'preni te räjpreni loj Eliseo:

—¿La najnlu sinä Dios xmastrlu nadxej, ä?

Räjp Eliseo lojreni:

—O'n, nanäni, per xhet guiniiditu.

Dxejc räjp Elías stehuält:

—Eliseo, bia'n ree naj, sa'csi baxhaļ Dios narä cha'ä guedx

Jericó.

Niluxh laani räjpni:

—Sianää luj.

Biäädreni lo guedx Jericó, dxejc rebi'n nani rnili xtidx Dios ni  
yu' Jericó räjpreni loj Eliseo:

—¿La najnlu sinä Dios xmastrlu nadxej, ä?

Bazejcnii diidx:

—O'n, nanäni, per xhet guiniiditu.

Dxejc räjp Elías lojni:

—Rniabä lojlu, jia'nlu ree sa'csi ruxhaļ Dios narä loj gueu

Jordán.

Niluxh räjp Eliseo lojni:

—Sianää luj.

Ni'cni sää guiro'preni, luxh garol gayuu rebi'n nani rnili xtidx  
Dios, siädnaļreni. Cheni bidzujnreni gueu Jordán, gusudxireni,  
luxh rebi'n nani rnili xtidx Dios gusudxizareni zijtru. Ro'c cua'  
Elías xladbejni, baze'tnini te baxhobnini loj nis ro' gueuuga, dxejc  
renisga gujc tio'p la' te gujc gudejd guiro'preni lo yubijdz.

Cheni bidzujnreni stelaad ro' gueuuga, räjp Elías loj Eliseo:

—Gunab ni rlajztislu te gac gunäni ansde gudzucaj Dios narä  
xladlu, sa'csi sia'n xteblu.

Räjp Eliseo lojni:

—Rniabä lojlu, jääd loä tio'p cuua sa' yälnadip nani rajplu.

Dxejc räjp Elías lojni:

—Naganduxh nani canablu, per palga filojlu cheni jiunezä  
lojlu, sacbeepaclu suniidx Diosni. Palga dilu fii, ni'c säloj dilu  
xca'ni.

Luxh si'c gujcnii; laļ ni sanuu cayujyreni diidx, biricaj te  
gare't ni najc ganax bajl, näj recabaii ni najc ganax bajl te  
badzucajnireni lo sa'reni. Dxejctiru huä'p Elías xhaguibaa ro' te  
bedonduxh, luxh che bahuii Eliseo dee, guredxa'ni:

—¡Dadbiid! ¡Dadbiid! ¡Laa xcare't Israelni, näj rebejn ni rbiyb  
rexcabaiini!



Niluxh diru Eliseo nuhuiu lojni.

Guläsni xladbej Elías nani bastejbni, baxhob Eliseoni lo nis gueuuga, räjpzani:

—Jehová, gucnäj narä si'c ni gucnäjlu Elías.

Cheni bejnni scree, nisga guc gala' te guc gudejd Eliseo. Rebi'n nani rniliu xtidx Dios suga'reni ro'c bahuiireni guira'ti, ni'c räjpreni:

—¡Eliseo arajp yälñadip sa' ni gojp Elías!

Biriireni, sachaglojrenini te guzuxhijbreni lojni, räjpreni:

—Lojnu, renani najc xmoslu, yu' garol gayuu niguidaan. ¿La dilu gun xhigab riäjł guixhañnureni te chatiñreni xmastrlu, ä? Gaxhäjsi Spri't Dxan xten Dios guläsni te basa'nnini yejc te dajn o loj te lajtz.

Bazejcnı diidx, räjpni lojreni:

—Dina gunä xhigab rujn presis chääreni.

Niluxh laareni sunajdreni cheli räjpni lojreni:

—Mbaj, suchääreni.

Dxejc baxhaḷreni garol gayuu niguii, luxh choḅ dxejli huitiḷreni Elías, per direni nidxälni. Cheni gubi'reni guedx Jericó cadro bia'n Eliseo, räjpni lojreni:

—Agunixgaá na'c cháätu, sa'csi xlia'si chatiḷtuni.

## Huij Naamán lo Eliseo te gusiajcnini

(2 Reyes 5)

Guyu' te niguii guedx Siria ni laa Naamán. Najc niguiire te ni rnibee resoldaad xten reii ni rnibee guedx Siria. Laani najc te niguii ni dipac guidxejb, luxh lacti sanälajz reiini, sa'csi xcuentni bejnreni gaan loj guiraa reni rdxe'ch lojreni. Niguiiga guliipac dini guidxejb, luxh cayacxhuuni, cayajcni yälguidx ni raḷ tiejxhni.

Rolijz Naamán guyu' te dxape', te beḅ Israel, ni biädnäreni ro'c te gacni criaad, yu'ni lo cháäl Naamán. Te dxej räjpni loj nane'ga:

—Neḅ reguedx Samaria yu' te niguii ni rnillii xtidx Dios, palga cháä cháällu chanabni gusiajcnini, laani sujnpacnini.

Che gucbee Naamán xhi gunii dxape'ga, huiye'tzni lo reii xten reguedx Siria. Dxejc räjp reiiga lojni:

—Mbaj huenca. Huij loj reguedx Samaria te huininäj niguiiga ni rnillii xtidx Dios. Narä gunidxä te guiitz ni gudeedlu lo reii xten rexpenḅ Israel.

Dxejcti sää Naamán. Sanäni xhidajl meel, näj tzuu muud lajd si'c yälrusalajz te gudeednini loj niguii ni rnillii xtidx Dios, näjza te guiitz nani caj diidxre: “Nani siädnä guiitzre, ni laa Naamán, najcni te xpenä. Laani rajc yälguidx ni raḷ tiejxhni. Baxhaḷäni lojlu te gusiajclu yälguidxga.”

Niluxh cheni biḷ reii xten rexpenḅ Israel guiitzga, batiäjsni xhajbni sa'csi bidxejbni. Dxejc räjpni:

—Narä dina gacä Dios te gac gugu'tä o te gudedä yälḅabajḅ. ¿Xhicuent baxhaḷni niguiire, ä? Narä digacdi gusiacäni palga rajcni yälguidxga. Colhuiilaa xho rguuilni mood te guidxagdijḷni narä.

Che gucbee Eliseo cadxebduxh reii, baxhaḷni chu räjp lojni:

—¿Xhicuent batiäjslu xhajblu? ¿Xhicuent rdxejbalu? Baxhaḷ bejḅ racxhuuga loä, te gacbeeni yu'pac ni rnillii xtidx Dios lo guedx Israel.

Dxejc huij Naamán näj rexcabaiini, näj xcare'tni, gusudxini roxlä' Eliseo. Dxejc Eliseo baxhaḷ Giezi, xmosni, te räjpni:

—Huij, gajdz huält chagajzlu nen gueu Jordán te jiajclu.

Luxh lacti cadxe'ch Naamán, biunejzni ro'c, räjpni:

—Narä benä xhigab niriini te nusä'tni xcälrnibee Xtiosni, luxh guluiä caro racxhuä, te si'c ninitloj yälguijdxre. Regueuu ni yu' ladxä maazru saru najcreni loj guiraa regueuu ni yu' lo guedx Israel. Ni'cni palga rquinä te gueuu te jiacä, chagazä nen regeuuga te jiacä.

Sä'tini, lacti cadxe'chni

Dxejcti rexmosni basgoodzreni lajzni, räjpreni:

—Dad, palga nuniidx dade' ni rnili ni xtidx Dios te dzuun ni nagajn, ɟla di guejblu niujjni, ä? Luxh najtisni chagaz gujeblu nen gueu Jordán te jiajclu.

Dxejcti biäjt Naamán, huäjzni gajdz huält nen nis xten gueu Jordán, si'c ni gunibee nani rnili xtidx Dios, luxh biajzni.



Gubigajcni roliz Eliseo, laani näj guiraa rebejn nani siädnäni, räjpni:

—Guliipac, naj ananä ruti stee Dios loj guideb guedxliuj, mas nen reguedx Israel. Rniabä lojlu, xca'lu reyälrusalajz xtenä.

Dxejc räjp Eliseo lojni:

—Nabajn Dios, luxh si'cti suga'ä nez lojni, dina xca'äni.

Mase gusunajd Naamán, rlanjni xca'nini, naadi Eliseo xca'ni.  
Dxejtiru räjp Naamán lojni:

—Najli näj nen redxej ni jääd, diruna gudedä yälrusalajz loj ste'ca redios, lojtis Jehová gudedäni.

Dxejcti räjp Eliseo lojni:

—Huij rolizlu, gulecdxi lajzlu.

Siiti Naamán. Agusajni tio'p-chon kilometro, che Giezi, xmos Eliseo bejn xhigab:

—Xlamä balaslajz Naamán. ¿Xhicuent xhetliidi cua'ni loj nani rlanjni gudeedni lojni, ä? Cha'a don la sajl guiga'ni te xca'ä tuhe'n nani di rlanj Eliseo nica'.

Dxejc sanajl Giezi Naamán, luxh che bahuii Naamán yu' chu siädguxun dejtzni, basudxini xcare'tni te gunabdiidxni:

—¿Xhi rguillu, ä?

Bazejc Giezi diidx, räjpni:

—Xhet rguilädi. Xlamä baxhal narä lojlu sa'csi entis bidzujn tio'p bi'n ni rnili xtidx Dios rolizni. Siädreni nez nen dajn. Rniabni loj guejblu gudeedlu chon mił meel pla't näj tio'p muud laad.

Dxejc räjp Naamán lojni:

—Cua' xho'p mił meel pla't con tio'p muud lajd.

Cua'ti Giezini, gubi'ni rolizni, luxh bacua'tzni guiraani.

Dxejcti biu'ni cadro suga' Eliseo, nani gunabdiidx lojni:

—¿Ca basajlu Giezi?

Laani räjpni:

—Ca't hua'ädi, Dad.

Dxejtiru räjp Eliseo lojni:

—Gucbee lastoä cheni biäjt niguiiga loj xcare'tni te bacuadiajgni xtiidxlu. Et laadi bejnlu, ni'cni xcälguijdx Naamán sidejd lojlu näjza loj rexfamiłlu par tejpas.

Biriiti Giezi nez loj Eliseo, guidebgajcni cayajc yälguijdx ni ral tiejxhni.

### **Jonás, ni rnili xtidx Dios**

*(2 Reyes 14:25; Jonás)*

Guyu' te niguii ni rnili xtidx Dios ni laa Jonás. Te dxej gunii Dios lojni, räjpni:

—Jonás, huij nez guedx Asiria, lo guejdxro ni laa Nínive te gäblu lojreni xhini'c sajcreni sa'csi cuentro najc relatsiaj xtenreni, luxh abidzujnlini nez loä.

Di rlazj Jonás nijni; ni'cni baxh<sub>u</sub>nni, bejn<sub>n</sub>i xhigab: “Palga cha'a zijtro nez Tarsis, pet diru Dios guiniab cha'ä guedx Nínive.”

Dxejtiru biäjt Jonás lo guedx Jope, ni tre' gajxh ro' nisdoo. Ro'c bidxäl<sub>n</sub>i te barcw nani agojl cháä guedx Tarsis. Gudijxhni xpasajni, huälp<sub>n</sub>i lo barcw te cháäni Tarsis.

Luxh cahuii Dios xhi cayujn Jonás; dxejc bejn<sub>n</sub>i huäjs te bedon<sub>d</sub>uxh loj nisdoo<sub>g</sub>a, luxh renani cagusaj barcw bejnreni xhigab siräsa'ni. Reniguii nani cayujn dzuun lo barcwga cadxebduxh<sub>r</sub>eni, luxh cade tejreni cabedx-canabreni loj xtiosni. Te di jiäsreni, basälzaren<sub>i</sub> loj nisdoo guiraa recargw ni sanäreni.

La<sub>l</sub> ni bejnreni si'c, huij Jonás nez nen<sub>u</sub> barcwga te guesni. Dxejc biääd capitan xten barcwga, räjp<sub>n</sub>i lojni:

—¿Xhi rujnlu ree nagaguejslu? Huistie te guredx-gunab loj xtioslu te donnu top sajpn<sub>i</sub> yäl<sub>r</sub>ulaslazj loonu te guslaani xcäl<sub>n</sub>abaj<sub>n</sub>nu.

Reniguii<sub>g</sub>a räjp loj sa'reni:

—Do'o guicuaa daad te gacbeenu chu xcuent casajcnu scree.

Bacuaareni daad, luxh biajbni xlad Jonás. Dxejc gunabdiidxreni lojni:

—Gunii xhicuent biääd liääd<sub>r</sub>e lojnu. ¿Xhicuent siääd<sub>l</sub>u ree? ¿Caro siääd<sub>l</sub>u? ¿Xhi guejdx najc lajdxlu? ¿Chu najc rexcusaj<sub>n</sub>lu, ä? Dxejc räjp Jonás lojreni:

—Siälä reguedx Israel. Xtiosä najc Jehová, Dios ni yu' xhaguibaa, ni benchee nisdoo näjza guedxliuj. Laani baxha<sub>l</sub> narä cha'ä Nínive, luxh di rlazä nia'ä te niäpä loj rebejn<sub>g</sub>a rediidx nani naj Dios guiniä lojreni. Ni'cni siälä ree, yu'ä lojtu.

Dxejc räjp reniguii<sub>g</sub>a lojni:

—¿Xhicuent bejnlu si'c, ä? ¿Xhini'c jiennänu luj te gac cuedxi nisdoo?

Dxejc räjp Jonás lojreni:

—Col<sub>g</sub>usäl<sub>l</sub> narä loj nisdoo, te si'c cuedxi nisdoo. Narä nanä sa'csi benä dojl, ni'c biääd bidon<sub>d</sub>uxhre yejcnu.

Dxejc reniguii<sub>g</sub>a rlazj gusniibreni barcw, guideb xcäl<sub>n</sub>adipreni bejnreni fuers guibi'reni lo yuj, niluxh direni niujn gaan sa'csi nisdoo<sub>g</sub>a maazru gucnialajz<sub>n</sub>i. Basältireni Jonás loj nisdoo, dxejc gucdxi nisdoo<sub>g</sub>a.

Cheni basälreni Jonás loj nisdoo, biääd te bälroduxh ni gudaj<sub>m</sub>nni. Baxha<sub>l</sub> Diosni, guyu' Jonás xque' bäljga chon<sub>u</sub> dxej, chon<sub>u</sub> guxhij<sub>n</sub>, niluxh dini niet.

Laḷ ni yu'ni neḅ xque' bājḷga, basiejch lajz Jonás, dxejc guredx-gunabni loj Dios, rājḅni:

—Dad, narä rlazä silo'ä, luxh biendiajglu, baḷaalu narä. Abejḅpaclu xhigab gusaḷreni narä loj nisdoo. Benä xhigab agulaḷajzlu narä, dipacna fiäru xquidoolu, luxh dilu nusaan nietä. Xcuent xcälḷrulasajzlu nabaḅä. Naḷ sunäpac nani rlaḷz guejḅlu.

Che baza' choḅ dxej, bejn Dios gubig bājḷga ro' nisdooḡa te bidzujḅni, guläro'ni Jonás loj yubijdz.

Dxejc gunisac Dios loj Jonás, rājḅni:

—Huij, gunaaz nezyuj ni rij nez guedx Nínive, lo guejdxroḡa, ro'c guzule'lu nani guiniä lojlu.

Basquejn Jonás, gunaazni nezyuj ni rij nez guedx Nínive, te guejdx gurobduxh; nanab choḅ dxej te guidzujḅ bejn stelaad ro' guejdxḡa. Biu'ti Jonás guejdxḡa, gusajni guideb dxej. Cabedxa'ni cayājḅni:

—Tedis tiuu gubijdx, dxejc sinitloj guedx Nínive.

Si'c gunii Jonás cadrotis sääni. Biejn diajg rebejn xtiidxni, bidxebduxhḅreni. Dxejc bacua'nreni, guredx-gunabreni loj Dios na'c nitlojreni. Xreiireni bacua'nzani, luxh basiechḷajzni guiraa rextojḷni. Dxejc räḅḡajcni loj rebejn:

—Palḡa dirunu jien recosḡuijdx nani cayennu, gaxhäsi di Dios gusnitloj nuunu. Pet siälḷajzni rextojḷnu.

Dxejcti bahuii Dios guliipac rlaḷz rebeḅ Nínive gusa'nreni xnezyuguijdxḅreni, ni'c basiechḷajzni, dini nusacsíreni si'c ni rājḅni.

Luxh di Jonás nidxḡajz sa'csi di Dios nusacsí rebeḅ Nínive, bidxebduxhzani. Ni'cni guninäjni Dios, rājḅni:

—Bahuii, Dad Dios, laḡajc ni'c gunixḡaä gunlu laḷ ni yusicä ladxä, ni'cni di rlazä niälä ree, ni'cni hua'ä Tarsis. Nanä luḷ najclu te Dios ni rajḅ yälḷrulasajz. Dilu guidxe'ch guyasi, niluxh lacti rajḅlu yälḷrinälajz. Rniilu gusacsílu bejn, dxejc riobḡac riälḷajzlu redoḷ. Ni'cni Dad, rniabä gudzucajlu xcälḷnabaḅä, maazru huen guetä que la chanuu guibaḅä.

Niluxh räḅḅ Dios lojḅni:

—¿La rchalolu huen cadxebduxhlu, ä?

Biriiti Jonás guejdxḡa sääni nez dejtḅ guejdxḡa. Ro'c bejnḅni te ramaad te gurejḅni lo balaa, cabäjzni don xhi guisajc guejdxḡa. Laḷ ni nabejḅni ro'c, bejn Dios gulejḅni te cuaan, biojḅ guroobni, dxejc rexpalaḡroni bejn balaa yejc Jonás te jiälḷyujḅni. Laḷ ni sobḡa' Jonás ro'c, lacti rbaalajzni xcuent balaa ni rudeed cuaanga. Niluxh bara yääl, bejn Dios te bichajḅ gudajw xlobaa cuaanga. Cheni birii

gubijdx, gubijdz cuaanga. Dxejctiru baxhal̄ Dios te belaa, nājza rliaj gubijdx yejc Jonás, gyunajni, rljazni guetni.

—Maazru huen guetä loj ni chanuu guibanä —caniini.

Dxejc räjp Dios loj Jonás:

—¿La rchaloonu najc huen cadxe'chlu sa'csi gubijdz cuaanga, ä?

Laani räjpni:

—Rdxe'chä sa'csi cayetäli xcuent yäl̄nanlaa ree.

Dxejc räjp Dios lojni:

—Dipaclu nibe'c cuaanga, dizalu nustioobni. Tej guxhij̄n gulej̄nni, stee guxhij̄n gubijdzni, luxh rulaslajzluni. Ni'cni maazru nungäjl̄ gulaslazä guedx Nínive, nani najc te guejdxro cadre yu' maazdi tegayugaj̄l̄ mil̄ bejn̄ nani di gacbee con ni najc xladbeereni conza ni najc xladbäjgwreni, luxh yu'za xhidajl̄ guidxaa.

### Profe't Oseas

*(Oseas 1:2–2:3, 16, 17; 3:1-5; 5:1-4; 6:11; 7:1; 9:17; 11:5-7; 14:1-8)*

Guiraa reijz ni gunibee reii Jeroboam, nani rnili xtidx Dios najc te niguii ni laa Oseas. Laani basule'ni loj rexp̄en̄ Israel rediidx ni gunii Dios lojni. Bejn̄ni dzuunga si'cti tiuu ijz.

Te dxej räjp Dios loj Oseas:

—Chaguch̄naalu te gunaguijdx te gacbee rebejn̄ lajdxlu nez loä laareni najcreni si'c te gunaguijdx sa'csi agubicajreni loä, alga raj̄nreni rebanäjb.

Dxejc cua' Oseas te gunaa ni laa Gomer. Di niaclaa basen̄ nuxi'nni, dxejc gojl̄ xi'nni, te bāz niguii.

Dxejc räjp Dios loj Oseas:

—Cuälajlu xi'nlu Jezreel, sa'csi narä susnitloä xcäl̄rnibee Israel; niluxh che gunijtreni, saj̄cni nez lajtz ni laa Jezreel.

Cheni guyu' stee xi'n Gomer, te dxape', räjp Dios loj Oseas:

—Cuälajlu xindxaplu Lo-ruhama, ni säloj: diruni ga'p yäl̄ria, sa'csi diruna jiaä reben̄ Jerusalén.

Che gudejd schej, gojl̄ stee xi'n Oseas. Räjp Dios lojni:

—Basoob lajni Lo-ami, ni säloj: dini gac xpenä, sa'csi la'tu dirutu gac xpenä, diruna gacä Xtiostu.

'Mase jiäloj guiraa redee, sidajl̄ rexp̄en̄ Israel, digacdi guigabreni, sa'csi najcreni si'c reyujxh ro' nisdoo nani digacdi guibijxh, digacdiza guigabreni. Niluxh cadre räjpreni lojni: “La'tu et xpenä di najctu”, lagaj ro'c säjpreni lojni: “La'tu najctu rexi'n Dios ni nabajn̄.” Sire' rexi'n Judá näj rexp̄en̄ Israel, te churen̄i loj tejtis ni guinibee lojreni.



'Sa'csi di xpejnlu gan narä, ni'c najcreni si'c chäálu nani sanälazduxhlu, niluxh laani abaro'nni luj, ahuiläsnäjni stee niguii, niluxh dini guitujy. Palga direni cuälajz rebanäjb, susacsä'reni. Niluxh sidzujn dxej ni gudzucaá laj rebanäjb ro'reni, te na'cru gusa'treni lajreni.

Dxejc gunisac Dios lo Oseas, räjpni:

—Huitiil chäällu, gudanäni, te chanälajzluni, mase najcni gunaguijdx, sa'csi si'c najc xcärlinälazä loj rexpen Israel, nani sanälajz garenca redios.

Dxejctiru huij Oseas, gusiini chäälmi. Biädnänini rolijzni, räjpni lojni:

—Luj gaclu xtenätis xcheduxh. Na'c guesnäjlu stee niguii, luxh narä gacäza par lujtis.

Dxejcti räjp Oseas loj rebejn:

—Dee najc te seen sidzujn dxej loj guedxliujre cheni di xagdoonu ga'p te reii, ni'c xpiään Dios, dirureni guze'c yälrbibyaal loj Dios, ni'claza loj rebanäjb, luxh ruttiru bixhojz lojreni. Che guidzujn redxejga, xhidajlreni siguiilreni Dad Dios stehuält. Nen redxejga sigajlreni ni najcpac xreii'reni, te xagdoon xten toDavid nani churu jiääd.

Te dxej räjp Oseas loj rebixhojz:

—La'tu ni najctu bixhojz, sidejdtu trabajwduxh sa'csi la'tu bejntu gubijxh lastoo rebejn te bejnreni cosguijdx. Per mase bejntu si'c, Dios canii lojtu: “Rlazä gunleduxhätu, per di gacdini sa'csi di'tu gusaan rujntu dojl.”

Dxejc räjp Oseas loj rebejn:

—La'tu ni rbäjztu nen guedx Israel, dirutu cuääz ree. La'tu, näj rexi'ntu näj rexajgtu sibäjztu ste'ca guejdx, sicansajtu nez xhidajl reguejdx.

'Rniiza Dios rediidxre lojtu: “Reasirios gac rexreitu, sa'csi di rlanjtu nibi'tu loä. Narä nacä nani guxhalä reasirios gunreni gaan la'tu te chanäreni la'tu latzguiib lajdxreni, luxh suxhi'neni guiraa rexyujtu. Guiraa dee sisiajctu sa'csi di rlanjtu nuzuxhijbtu loä.”

'Luxh mase sajctu guiraa redee, rlanj Dios gacbeetu dee: renani rniab lo Dios jiällajzni xtojlni, susiällajzni xtojlni. Riäjl guiniireni rediidxre: “Dad, bial-lazlaa xtolä, balaslajz narä, basaan guibi'a ladxä te guiliä'pä xpala'nlu. Diruna chalilajzä sajc guslaa reasirios nuure; dizana chalilazä sajc guislaanu lagajc nurnu. Diruna ganä rebanäjb, sa'csi xtebtis guejblu najc Dios, niluxh guejbtislu sanälajz nuure.”

Räjpza Oseas lojreni:

—Si'ctis sajc laatu. Si'cpac agunii Dad Dios.

### **Amós ni rnili xtidx Dios**

*(Amós 1:1–2:6; 5:20–27; 6:14; 9:11–12)*

Najc Amós te baxtoor xten xiil, rbäjzni gajxh guedx Belén, nez reguedx Judá. Te dxej gule Dios Amós te guiniliini xtidxni loj rexpen Israel näj loj rexpejnni ni rbäjz lo reguedx Judá. Dee najc rediidx ni badeed Dios guinii Amós lojreni:

—Guiraa reguejdx nani tre' guideb gabitu, susacsíäreni xcuent latsiaj ni bejnreni lojtu nani najc xpenä ni aguleä. Ni'cni gusacsíä resirios näj refilisteos näj rebejn ni rbäjz guedx Damasco, näj rebejn ni rbäjz nez lo reguedx Gaza, näj guejdx Tiro, näj reguejdx Edom, näj reguejdx Amón, näj reguejdx Moab. Luxh di lazä jial bejnzatu dojl. Xlia'si siädnätu yälrulaslajz, sa'csi dina xca'äni. Colchanä rexcälrolo'ro'tu, sa'csi dizana gucuaadiagwä rexalabanztu, sa'csi dizatu gusobdiidx.

'Palga ditu gusa'n yälrundojl, sinäreni la'tu latzguiib loj ste'ca guejdx cadro gactu mos loj reni rbäjz guejdxga. Guiraa rexyujtu sinitloj.

'Luxh sidzujn dxej che guiliä'p rexajgtu xpala'nä, sujnzareni xtzunä si'c ni bejn rebejn che nabajn toDavid. Si'c gunä te guiraa rebejn guiliä'p xpala'nä.

Si'c gunii Dios, luxh rediidxga gunilii Amós loj rexpen Israel.

### **Sanäreni rexpen Israel lo guejdx xten reben Asiria**

*( 2 Reyes 17:5-6, 24-41)*

Dxejcti bidzujn te dxej che bacuanäj rebejn Asiria rexpen Israel, dxejc lajdxreni sanäreni rexpen Israel nani rbäjz ro'c. Si'cti bire'ch rexpen Israel, sgaiitisreni huijia'n nen guedx Israel.

Sbale'si dxej gudejd, dxejc biädnä reii xten Asiria ste cuaa bejn te cuääzreni loj xyuj rexpen Israel, loj reyuj ni laa Samaria. Reguedx Babilonia näj stee cuaa reguejdx siääd rebejnga. Che gusloj cabäjzreni loj reyuj xten Israel, sa'csi direni chanälajz Jehová Dios, ni'c Dios baxhal xhidajl rebeedz näj xhidguijxh ni cagu't rebejn. Dxejc laareni huiye'tzreni loj reii xten reAsirio. Reiiga gunibeeni guibi' te bixhojz xten rebejn Israel te guluiini rebejnre rexleii Dios. Dxejc gubi' tej rebixhojz nani sanä reAsirio pres, biädnärenini Samaria te guluiini rebejn xho gunreni te ganreni Jehová Dios.

Niluxh cazob cuaareni rajpreni rextiosreni, luxh basoobreni rediosga neñ reguidobáz nani benchee rebejn Israel. Ro'c bejnreni yälrbibyaal loj xtiosreni, yu' reni nani xi'n bidlireni baze'creni loj bajl si'c yälrbibyaal loj xtiosreni.

Si'c bejn rebejn<sup>ga</sup>; rajnreni Jehová lañ ni sanuu cazuxhijbreni loj rebanäjb. Si'c bejnza rexi'nreni näj rexajgreni, luxh si'cza rujnreni najli.

### Isaías, ni rnili xtidx Dios

*(Isaías 1:1-6, 11-13, 18-31; 2:1-11; 6:1-13; 7:1-25; 9:1, 6-7; 11:1-9; 35:5-6; 40:3-8; 42:8; 44:6, 9-20; 52:13-53:12; 55:1-13; 61:1-3)*

Gule Dios te niguii ni laa Isaías te gacni te ni guzule' xtiidxni loj rebejn ni rbäjz neñ reguejdx ni tre' Judá. Gunilii Isaías xtidx Dios guiraa rejiz ni gunibee Uzías, Jotam, Acaz näj Ezequías. Guniini rediidxre:

—Scree rnii Dios: “La'tu najctu xi'nä, nani galooli rcanää. Luxh naj diru rlanjtu guzuxhijbtu loä. Colhuilaa xho numbee te gon baxhuaanni, luxh bur numbeezani roliz xpaxhuaanni, niluxh la'tu ni najc rexpenä, di'tu gacbee, dizatu gumbee narä. Najctu bendoj nani riälälajz narä, Xtiostu.”

Badeedza Dios diidxre loj Isaías te räjpni lo rebejn:

—Rebejn Israel, xhi gunä xhidajl xcälrbibyaaltu. Xlia'si riädnätu yälrusalajz; na'cru jädnätüreni palga ditu gusa'n yälrunojl. Coltao loä te gusiaätu. Mase xhidajl najc xtojltu, narä siälälazä xtojltu, sunle'äza la'tu.

'Palga di rlanjtu gusa'ntu yälrunojl, palga ditu gucuadiajg diidx nani gunibeä, siäd renani rdx'e'ch lojtu te ju'treni la'tu sa'csi narä Dios, suxhaläreni.

'Guiraa reni rlanj gusiechlajzreni te guibi'reni loä, siliaareni. Niluxh renani di rlanj gusiechlajzreni, sejtreni sa'csi di rlanjreni gacnääreni.

Stee dxej räjp Dios rediidxre loj Isaías xcuent guedx Judá näj guedx Jerusalén:

—Neñ redxelult, sajc Jerusalén te guedxro, niluxh guidoo xtenä ni suga' ro'c sinibee loj guideb guedxliuj. Sidzujn xhidajl bejn ni siäd guiraa nejz, gäbreni: “Colcho' guedx Jerusalén, lo xquidoo rexpen Israel, te guicuadajgnu rextiidx Dios, sa'csi ro'c laani suluii loonu rexnezsiujni.”

Si'c guiniireni sa'csi Jerusalénli jädnibee Dios, luxh sibäjz guiraa reyälrucuanäj resa' bejn.

Guniiza Isaiás loj rebejn:

—¡Aii, rexpen Jacoob! Dios agulälajztu sa'csi rinälajztu rebanäjb. Cheni guidzujn dxej che gusacsí Diostu, xlia'si gucuatzlojtu nenn rebiliää. Ditu laa, sa'csi gulälajztu Dad. Luxh sidzujn dxej laatisni chanälajztu.

Nenn ijz cheni gujt reii Uzías, Isaiás ni rnili xtidx Dios, gunixcalni, luxh lo bacalga bahuiini sobga' Dios loj te tronn ni sojb jiaa, luxh sacru najcni. Lacti siool xhajbni, ruchajlini guideb nenn guidoo. Yu' gaii angl guibaa ni cagutajt guideb gabini. Cade tej reangla yu' xho'p xhigani. Tio'p xhigaaga rusäuu lojreni, stio'pni rusäuu ni'reni, dxejc con stio'pni rutajtreni. Luxh caniiireni:

—Dad Jehová Dios najc dxanduxh; guideb guedxliuj guidxaj xcärlnibeduxhni.

—Lal ni cayolro' reangl —naj Isaiás— repilar xten guidoo binibsejsreni, niluxh gujx guchaj guidoo. Dxejtiru guredxa'ä loj bacal: “¡Aii proob narä! Nacä te niguii ni yu' xtojlni sigajc guiraa rebejn. Setä sa'csi nacä benguijdx, niluxh abahuii loä loj Dios ni rajp guiraali yärlnibee.”



'Dxjectiru batajt tej reangl, biädni nejz loä, siädnäni te la' guiboo nani cua'ni loj piään xten Dios. Badzuubni guibooga ro'ä

dxejc najni loä: “Bahuii dee abadxuii guidro'lu, niluxh agubicaj rextojllu.”

'Dxejcti biejn diagä xse' Dadga nani canii: “¿Chuni'c guxhaĵä te chasule'ni xtidxä?”

'Dxejctiru räpä: “Anaree, baxhaĵ narä.” Dxejc naj Dios loä: “Huij, gojz loj bejn: la'tu riensa'c diajgtu, niluxh di'tu gacbee. Rien lojtu, niluxh ditu jiembee. Ni'cni gunä gacnajdru lastootu te di gacdi guzoobtu diidx, susäüä rebalojtu te digacdi gacbeetu. Guiraa dee gunä sa'csi di rĵajztu gusa'ntu recosguijxh ni rujntu, ni'cni ditu ĵaa.”

'Narä gunabdidxä: “¿Gucli gusiechlajzreni, Dad?” Niluxh laani najni: “Cheli nitloj reguejdx luxh rut rbääzdi ro'c, luxh najc reyujga ganax yubijdz; cheli gurilagwä reni rbäjz ree. Luxh empac sibi' te cuaa bejn ni cuääz ree, sa'csi rexpenä najczeni si'c te yajg nani rdijn: sia'n ganaxtis troncgä, luxh troncgä sixijchni.”

Nejn reijz nani gujc Acaz reii guedx Judä, reii xten Siria näj reii xten Israel bachagsa' rexsoldaadreni te rĵajzreni gusnitlojreni guedx Jerusalén, niluxh direni niujn gaan.

Dxejctiru baxhaĵ Dios Isaías te gäbni loj Acaz na'c guidxejbni, sa'csi digacdi gun rereiiga nani rujnreni xhigab gunreni. Huij Isaías, räjpni:

—Si'c naj Dios: “Na'c guidxejblu, Acaz. Di guiro'p rereiire gun gaan lojlu. Sunidxä te sen: Te dxape' chu te xi'nni nani cuälajni Emanuel, nani säloj Dios suganäj nuure. Ni'cni che gajdli biuuxga gusieed gusiäxhajnni recosguijxh te cueni cossa'c, reyuj xten guiro'p rereiire nani rudxejblu sianxteb, luxh sinitloj rexpejreni.”

'Che agudejd xchej, susacsíduhx Dios reben laadxnu sa'csi siääd reii xten Asiria näj xhidajl xsoldaadni, suluuxreni gaureni guiraa nani bile'cnu. Sunitlojreni reyajg uub, sugu'treni rexiiil, regon, redxib, niluxh sinäreni nuure lajdxreni, susäuuren i nuure nejn latzguiib.

Stee dxej räjp Isaías loj rexpejnni:

—Gunii Dios loä et par tejpas chu yälñayääl näj yälrdxejb nez lo reyuj xten Zabulón näj nez lo rexyuj Neftalí; sidzujnpac dxej ni guchajni xhanij lo nezsiuj ni sii nez ro' nisdoo, stelaad ro' gueu Jordán, nejn Galilea cadro rbäjz renani di gac rexpen Israel. Guejdx cadro cansaj rebejn loj yälñayääl suhuiireni loj te bianiduxh, luxh reni nabajn loj xpalaa yälgujt, siliabicha' lojreni sa'csi sidzuj lojreni nani gulepac Dios.

'Sajĵ te báz ni gacnäduhx nuure, luxh sinibeeni guideb guedxliuj. Sirilajni Yälrdxeloj, Nani Rulijdx, Dios Nadipduhx,

Dad Par Tejpas, Reii xten Yälrbédxilajz. Lagajc sa' yälrbébee ni gunibee toDavid, si'cpac guinibeeni par tejpas, con yälguxhtis, luxh sunnäjni guiraa rebejn si'c ni riäjł gunni.

'Laa Sprit Dxan xten Dios ni chu loj te rexajg Isaí, te gudeedni yälbnajn näj yälbnadip. Laani dini gun yälguxhtis si'c ni riennu, riunu nani ruhuiinu, nani riejn diajgnu; alga laani sunsa'cni yälguxhtis. Loj xcälrbébeen sibäjz te cuyo't cuä' te xile', beedz näj dxibe' sijreni cuä' sa'reni; biceer näj león näj reman ni yu' nen gurajł sisanäj sa'reni, niluxh te biuxe' sajpreni. Rebaag näj reos sajpwreni guixa', rexi'nreni sisanäj sa'reni, niluxh león sajpwni guixa' si'c ni rajw reguidxaa. Dirureni gun daan, sa'csi loj guideb guedxliuj sidxaj xcälrumbee Dios si'c ni rdxaj nis loj nisdoo.

'Reni najc lotiä'p, sajc fiireni, reni najc diagcua't, siejn diajgni; rexhatio'tz sitiäsjaareni si'c bidzujn, niluxh regop sajc golreni dij. Dee najc nani gun Dad.

'Loj reben laadxnu sienloj tej ni cuedxa' nez lo reyubijdz: “ıDadga basiäd! Colcuääz rujntu dojl, colgusoob xtiidxni, te gac chanuutu nezsiuj nani guluiini lojtu. Di gaclaa guxhal Dios nani jäädgusłaa guideb guedxliuj.”

'Dxejcti biejn diagä xse' te ni naj loä: “Guredxa’”, dxejc gunabdixä: “ıXhini'c cuedxa'ä?” Dxejc bazejc se'ga diidx, najni: “Gojs lojreni guiraa rebejn najc si'c cuaan, näj guiraa xcäl'nasa'creni najc si'c reguii ni rial lo niaa. Recuaanga sibijdz, reguiiga sigol, luxh rextiidx Xtiosnu najcni par tejpas, dipacni nitloj.”

'Naj Dad Dios: “Narä nacä Jehová, ni'cpac najc laä, niluxh narä dipacna gusanä xca' chu stee bala'n nani najc xtenä. Dina gusanä ganreni rebanäjb. Narätis nacä Dios, ruti chu steedi. Dina gumbeä stee dios.”

'Reniguii ni runchee rebanäjb xlia'si nabajjreni; mase sacruduxh najc rebanäjb ni runcheereni, xhet sirbdireni. Lagajc renani runchee rebanäjb nanchee di rebanäjbga fii, dizareni gacbee, luxh nungäjł guituyreni sa'csi bencheereni rebanäjbga. Gubedzguiib rca'ni xtrastni, rujnni dzuun lo guiboo, rgubejnini te rbäxnejznini, luxh guiraa ni rujnni, runnäjnini yälbnadip xten xajewni. Runduxhni dzuun, rliaanni, riojłni, dxejc li rtiolni. Luxh xlia'si rujnnini.

'Ni rutiu' yajg, rurejxhnini, rucuaani te seen loj tla' yajgga, rutiaanini, rujnnini si'c te niguii, niluxh cheni abencheeni te banäjb, rinäänini rolizni te rajnnini si'c xtiosni.

'Rijza reniguii, rutinreni te yajg, luxh lagajc lo yajgga ni rujnni yajg ni rejc rodäj, runcheezani te banäjb, dxejc ruzuxhijbni lojni. Gala' reyajg ni cua'ni te chec, ruzäl'nini rodäj te cueni te laad, guidxa'lajzni, ro'cza rugüüini xhi rajwni, che rajwni, rdxaj xque'ni, dxejc rniini: "Lacti saru rejc yajgre, abacha'lini nen yu!" Dxejcti rca'ni sgarol yajgga nani bennäjni te banäjb, ruzuxhijbni loj banäjbga, rniini: "Gucnäjä narä sa'csi luj najclu xtiosä."

'Niguiiga xhetti xcäriejnini. Dini gun xhigab, xheti xcäriejnini te gacbeeni garol yajgga base'cni rodäj luxh loj guibooga bigue' yäjt, bigue' bääl te gudajwni. Dxejcti xhicient nanab guzuxhijbni loj stela' lagajc yajgga, ä? Najctisni te la' yajg, niluxh stee la' yajgga anajcni ganaxduj cobdäj. Lastonajd xten niguii rujn rbicajni lo yälgulii, ni'c di xaimni laa. Dini gacbee cagusgueeni lagajc laani.

Guiraa rediidxre gunii Isaías loj rexpejnini sa'csi Dios baluiinini lojni.

Guniiza Isaías xcuent nani churu jääd te gacni reii xten reben Israel:

—Xhidajlreni sidxeloya'reni loj ni najc xmos Dios, sa'csi masru rnij lojni loj chu stee niguii. Nuure suhuiinu lojni, niluxh xhet guidxäldinu lojni te guidxagljaznuni. Sibälajzza rebejnini, suro'nrenini, sajcnini te niguii ni racbee xho najc yälnej, sidejdzani trabajwduxh, niluxh nuure ligudzurénu, cuälaznuni.

'Niluxh guliipac laani suuni rexcälgujdxnu näjza rexcälrac-huinu. Siniinu laani cayajcni xcälrusacsí Dios lał ni cadejdni trabajw. Luxh susacsírenini xcuent xcälguyalajznu, niluxh siguijnrenini xcuent rextojlnu. Yälrusacsí nani nungäjł gacnu nuure, alga laani gacnini te cuäcajni nuure loj xcälrdxe'ch Dios, näj xcuent trabajw ni tedni siajc yälgujdx xtenu. Guiraanu bire'chnu si'c rexiil, cade tejnu gunaaz xnezsiujni, niluxh dejtzni basguu Dios rextojł guiraliinu. Suxhisnäjä bejnini, luxh mase cagusacsírenini, xhetlidi rniini. Sinärenini si'c rinä bejn te xile' cadro guetni, niluxh si'c te xiil cheni guigajni, xhet guiniidini.

'Sigubeerenini, luxh xhet bejndini, rutiza chu su cuänini te guiniini xcuentni; siguilgujdxrenini te gudzucajrenini lo guedxliujre. Nicla tej bejn di gacbee cayani te quixhni xtojł rexpenä. Mase dipacni niujn dojl, rutza basgueedini, empac suteed Diosni trabajw. Cheni abadeedni xcäl nabajjni si'c te yälrusalajz xcuent redojl, sibansacni xchej, suhuiini rexhagdooni. Suhuiini xhi basaloj xcuent guiraa nani guzajcni, dxejc sibaalajzni.

Siliä'p Dios xpala'nni sa'csi laani biini xtojł guiraliinu. Bachalo rebejn najcni te bendojł, luxh alga laani abiini rextojłnu.

Badeedza Dios rediidxre guniini Isaías, ni rnili xtiidxni:

—Guiraa renani rlanj guibajł, sujiädreni loä te gudedä yälñabajł lojreni; sica'reni yälñabajł, luxh xhet quiixdireni.

'Na'c siitu yälrajw nani di guchaj xque'tu, na'cza chasiitu nani di guyaantu. Mas colgucuadiajg xtidxä te gausa'ctu. Colchalilajg xtidxä te gac guibajłtu. Dxejctiru guzobä diidx nani bia'nä con toxtadgoltu David, te guxhalä tej ni gac reii, nani guinibesa'c loj guiraa rebejn guedxliuj, te gacni dad näj mastr xten guiraalitu. Laani sibejdxni reben guedxliuj nani rut numbeedi, te guxunłireni jiädreni loä, sa'csi narä, ni nacä Dad, agulä'pä xpala'nni.

'Colquiil narä lał ni sajc guidxältu narä; colcuedx narä lał ni suga'ä gajxh. Ni najc benguijdx, sugusa'nni xnezsiuguijdxni; ni najc bejn dojł, su guchaani xmoodni te jiusacni lo rexnezyuä, sa'csi narä nacä Xtiosreni nani rulaslazäreni te rusiällazä guiraa rextojłreni. Sa'csi rexhigabä di gac si'c najc rexhigabreni, niclaza xnezyujreni si'c ni najc xnezyuä. Si'c ni najc guibaa maazru jiaa lo guedxliuj, si'cza najc rexhigabä näj xcärienä masru nasa'c loj rexhigabtu, loj xcäriejntu.

'Narä ruxhalä nisguij näjza guejg xhaguibaali niluxh direni guibi' cheli ruscojpreni lo yuj te gac nani rbe'ctu; te si'c renani rujn dzuun lo niaa rajpreni xhi gaureni, rajpzareni binij te cue'creni. Sigajcza najc xtidxä, et xlia'si rniäni, alga rujnni si'c ni rlazä, nani najc laaca.

'Sibalajztu guiriitu, niluxh ditu guidxejb sa'csi bejn ni guxhalä suluii nezyuj loj guiraa reni guibi' loä; sarú guibajłreni niluxh direni guidxejb. Lacuaa xhet sajcdireni, su'reni loä, sigajłzareni narä par tejpas.

Räjpza Isaías lojreni bejn nani guxhal Dios lojreni siniini rediidxre: “Sprit xten Dios xtdä, yunäjpac narä. Laani aguleni narä, abaxhalzani narä te guiniä xtidxsa'cni loj rebenproob, te jiädlecdxiä lajz reni di lastooni cuedxi, te guslaä renani yu' latzguiib, te gudedä yälruhuii loj reben lotiä'p, te jiajcza renani racxhuu. Baxhalzani narä te gusa'nnä diidx sidzujł dxej cheni siällajz Dios rextojłreni, näj susquiixni renani rdxe'ch lojreni.”

### **Miqueas ni rnii xtidx Dios**

*(Miqueas 1:1-12; 2:12-13; 3:11; 4:2-4; 5:2)*

Gudiłnä j Miqueas rexpən Israel xcuent xtojłreni, räjpni:



—Xtiosnu susacsítu xcuent rextojltu nani rujntu sa'csi rexcuxhtistu rinälajzreni rebanäjb, luxh rutedreni sa'reni trabajw, te rca'reni meel ni rudedxhiga'tz rebejn lojreni. Rebixhojz rujntisreni dzuun te rujnreni gaan meel, reni rnili xtidx Dios ruto'reni xtiidxreni. Ni'cni sinitloj reguedx Samaria näj guedx Jerusalén näj guiraa rebanäjb ni rajpreni, luxh sinäreni la'tu garen-garen lajdxreni te ro'c gactu pres.

'Niluxh agunii Dios loä, che agudejd guiraa redee, siääd te dxej che guibi'ni te gutie'ni nani jia'n loj rexpenn Israel, te jiadnäsacnireni lajdxreni.

'Nen redxelult, cheni guinibee Dad guideb guedxliuj laḷ ni yu'ni guedx Jerusalén, diru guer nicla reyälrđijl chu loj guedxliuj. Dxejctiru sudeed bejn rexspaadni te xca'reni te garad, sudeedzareni rexlanzreni te xca'reni te guiboz. Niluxh rutru gundi guer sa'csi agulujx guiraa reyälrđijl, diruza bejn guidxejb. Si'c rnili Dios.

Bazule'za Miqueas stee xtiidx Dios loj rexpenn Israel, räjpni:

—Mascä najc Belén te guejdx baze'ru loj reguejdxre, su' xpalaanni sa'csi ro'c guirii te bejn ni guinibee par tejpas loj guiraa rexyagdoo toAbraham.

### Joel ni rnili xtidx Dios

*(Joel 1:1–2:14, 28–32)*

Dee najc rediidx ni baxhaḷ Dad loj Joel te guniini rediidxga loj guiraa rexpejn Israel:

—La'tu sidejdtu trabajw sa'csi sinitloj guiraa rehxixtentu. Luxh sinäreni la'tu garen-garen lajdxreni cadro gactu pres.

Räjpzani rediidxre:

—Sunleduxh Dios la'tu palga gusiejch lajztu; palga cuääz guntu dojl te guibi'tu lojni guideb lastootu, sa'csi laani najcni huenduxh, račlaa rdxe'chni. Rdxaglaizni jäälajzni xtojltu niluxh diru lajzni guinaj xtojlnu.

Niluxh xcuent nani churu gac cheni jääd Sprit Dzan, räjp Dios loj Joel:

—Nen redxelult suxhaḷä Sprit xtenä loj rebejn guiedeb guedxliuj, luxh rexajgreni susule' rextidxä. Sinixcaḷ rebengool, suhuiiza rebi'n si'c lo bacaḷ xho guluii Dios xnezyujreni. Suxhaḷäza Sprit xtenä loj renani yu' loä, niguii näj gunaa, nen redxejga, te guzule'reni xtidxä. Sunä remilargw xhaguibaa näj loj guedxliuj, dxejc sidxejb guiraa reben guedxliuj. Xhaguibaa sibixhloj naxniaa si'c rejn, sajc te balro, näj te gujxhro. Sicäy

gubijdx xcuent gujxhga, näjza bäii sajc xniaa ansde jiääd dxejro näj yälrdxejbro che jiälä te gunä yälguxhtis loj rebejn̄ guedxliuj. Niluxh guiraa renani guiniab yälracnäj loä, reni'c siłaareni.

### **Abdías ni rnili xtidx Dios**

*(Abdías 1:1-4, 10, 19-21)*

Gunii Dios xtiidxni loj Abdías. Räjpn̄i gusnitlojni rebejn̄ Edom, renani najc rexfamil̄ Esaú sa'csi gulajnr̄eni loj rexpen̄ Israel, mase tejsi najc xtadgoldooreni. Ni'cni sidejdreni yälrusacsí, luxh sujn̄ reni rdxe'ch lojreni gaanreni, te dxejc xca' rexpen̄ Israel xyujreni.

### **Nahúm ni rnili xtidx Dios**

*(Nahúm 1:1-2)*

Badeed Dios gunii Nahúm xtiidxni loj rebejn̄. Räjpn̄i guedx Nínive, ni najc guedxro xten reasirios, sinitlojni sa'csi nez reguedx Samaria birinaj̄reni rexpen̄ Israel, luxh najczeni bejn̄ ni agule Dios.

### **Habacuc ni rnili xtidx Dios**

*(Habacuc 1:1–2:8)*

Bahuii Habacuc xho sanuu cayujn̄ rebejn̄ dol̄duxh. Dxejctiru gunabni loj Dios gusacsínireni. Dxejc räjpn̄ Dios lojni, xhidajl ben̄ Babilonia siääd te gunreni gaan lojreni. Dxejc räjpn̄ Habacuc loj rebejn̄ Israel:

—Dad agunii loä, siääd reben̄ Babilonia te cuääreni la'tu loj reyujre, sa'csi la'tu abejntu dojl̄ nez lojni. Dxejc, che agudejd xhidajl ijz, sunitlojni reben̄ Babilonia sa'csi si'c bejn̄reni loonu, luxh najcnu bejn̄ ni agule Dios.

'Rebendojl̄, sa'csi nayechn̄eni, rujn̄reni xhigab sajc guslaareni lagajc laareni. Niluxh niguii ni najc ben̄sa'c, ni rinälajz Dios, sa'csi rililajzni xtidx Dios, ni'cni sibaj̄nni par tejpas.

### **Sofonías ni rnili xtidx Dios**

*(Sofonías 1:4-6; 2:1-13)*

Badeed Dios diidx lo Sofonías te guiniini loj rexpejn̄ Israel, räjpn̄i:

—Sibääreni la'tu loj rexyujtu, näj guiraa rexpur̄tu, näjza rexcontu, näjza guiralii nani rajptu, sa'csi ditu nuzuxhijb loä, alga rajntu rebanaj̄b.

Räjpza Dios:

—Susnitloä guiraatu, renani di guzobdiajg xtidxä, alga ruzuxhijbtu loj rebanäjb. Susnitloä sigajc reni rbäjz guedx Jerusalén, sigajcza reni rbäjz guideb guedxliuj. Gusa'nä guibajntis renani lahtis ruzobdiajg xtidxä.

Sofonías räjp lojreni:

—Rebetzä, colgusa'n yälrujn dojl te di guntu jääd xcälrdxe'ch Jehová yejctu. Colguuil Jehová, guiraa la'tu ni nadolajz nen lastootu; colguzoob xtiidxni te guntu cossa'c. Colgusajb yejctu, gaxhäjsi si'c siliiaatu nen dxej ni guidxe'ch Jehová. Sa'csi Dios et nuutisnu gusnitlojni, susnitlojzani rexpenu refilisteos, näj remoabitas, näjza reamonitas, guiraa reni baxhiznäjä nuure, rebejn ni agule Dios.

### Jeremías ni rnili xtidx Dios

*(2 Reyes 24:10-20; 25:1, 7-21; Jeremías 1:1-3; 19:1-10, 14-15; 20:1-6; 23:3-6; 24:1-10; 29:1-14; 30:1-3; 31:31-34; 32:1-5; 38:6-13; 39:1, 11-14; 40:6)*

Gule Dios te niguii ni guinili xtiidxni, te bixhojz xten rexpenu Israel, ni laa Jeremías. Rbäjzni lo reguejdx Judá. Laani ruzule'ni loj rebejn ni rbäjz ro'c rediidx nani rudeed Dios lojni.

Te dxej räjp Dios lojni:

—Huij loj nani runchee guejs te gusii te guesxhuaag bajn, huinägajcnini rolajtz xten Ben-hinom; huinäza rebengool xten guejdx, näj rebixhojz ni rnibee. Ro'c gojs lojreni rediidx nani gunidxä lojlu.

'Gojs lojreni narä ni najc Xtiosreni, suxhalä cosguijdx lo guejdxre sa'csi basa'nreni narä, luxh agule'ceni reyälrlianejxh lo ste'ca redios. Bencheereni te piään lo Baal te ro'c baze'ceni lagajc rexi'nreni si'c te yälrbibyaal lo Baal. Dipacna ninibeä gunreni si'c. Ni'cni nen redxej ni siääd, renani rdxe'ch lojreni sugu'treni rexpejntu con madxed, niluxh narä sunitloä guejdxre; luxh sunäni te yälguidxebduxh par guiraa renani fii lojni. Luxh reni rdxe'ch lojtu sisiuj guideb gabitu, sugu'treni la'tu, dxejc narä sudedä tiejxhtu loj regolbetz näj loj rebä'cw. Dxejc renani jia'n, silianduxhtejreni, gaulireni xpääl xi'nbidreni. Chutis bejn nani ted nejzga, sidxelojreni xcuent guiraa recosguijdx nani guxhalä.

'Che luux gäblu rediidxre, guļa' guesxhuaagga nez loj rebengool, gojs lojreni: “Scree guilia' Dios rebejn näjza guejdxre, si'cni rlia'ni te tas bajn, luxh diru gacdi guichaquiidni te jiansacni si'c ni gujcnii galoo.”

Ni'c naj diidx ni räjp Dios loj Jeremías.

Huijti Jeremías gusujni ro' guidoo te räjpni loj rebejn:

—Si'c naj Dios: “Gusacsíä guiraa reni yu' nen guejdxre näj rebejn nen reguejdx ni tre' gabire; gusacsíäreni, guxhalä guiralii yälrusacsí si'cpac ni agunixgaä, niluxh sunäni sa'csi bennajdту lastootu, ditu nuquadijg xtidxä.”

Pasur, ni najc bixhojzro, biejn diajgni caguzule! Jeremías rextidx Diosre, dxejc gunibeeni gudijjrenini, dxejc bacuaduureni Jeremías ni' yajg ni naga' gajxh roxlä' Benjamín, ni suga' gajxh ro' guidoo.

Che bara yääl, baslaa Pasur Jeremías cuä' yajgga, dxejtiru räjp Jeremías lojni:

—Diidxre rni Dios lojlu: “Suhuiilu jiääd resoldaad xten Babilonia, suhuilojlu ju'treni rexamiigwlu. Sutedä lo reii xten Babilonia guiraa reyäl'nasa'c xten guejdxre, sutedäza guiraa rehxixtenlu ladznaa renani rdxe'ch lojlu. Niluxh luj, Pasur, näj guiraa renani yu' rolizlu, sijreni si'c pres lo guedx Babilonia, ro'c guettu, ro'c guiga'tztu, luj näj guiraa renani huililajz didxxhii ni guniilu.”

'Caniiza Dios lojlu: “Che guiza' guiraa redee, lagajc narä jiädnää renani abia'n loj renani aguleä gac xpenä, renani nare'ch nez balti guejdx, te guibi'reni, gacreni tejsi bejn; sidzujjza dxej che gac te xajg toreii David xreiireni, te laani guideb yäl'guxhtis guinibeeni loj guiraa rebejn guedxliuj.” Guiniiza Dios che guinibeeni, suslaani rexagdoonu te guibajjreni lo yäl'rbedxilajz, luxh rut gusieeddireni.

Che gudejd xhidajl ijz, reii xten Babilonia, ni laa Nabucodonosor, huij lo reguedx Judá. Luxh si'cpac gunixgaa Jeremías, bidzujjni te bidxagdijjni rexpen Israel. Gunaaz resoldaad xten Nabucodonosor xhidajl rexpen Israel, sanäreni rebejnnga näj xreiireni ni laa Joaquín, sa'csi dirlajzni tilnäjnireni. Sanäzarení chon mil rebejn ni rnibee nen guedx Judá, näj gajdz mil soldaad, näj te mil ni rajc rujn dzunsa'c. Niluxh nicla niuureni rebenproob.

Dxejcti gule reii Nabucodonosor te gubernadorcoob te guinibeeni renani bia'n loj reguedx Judá. Najcni lagajc xsobrin xten reii Joaquín. Sedequías laani, luxh yu'ni galbiteb ijz cheni gulerenini gacni gubernador.

Sanä resoldaad guiraa rexhicos ni yu' nen guidoo ni nacchee oor näj pla't. Sanäzarení guira'ti reyäl'nas'ac xten reii. Gujc si'ctis

ni gunii Dios, li basujyreni guiraa rexhicos oor nani rujn sirb näj ni rusuchee guidoo ni benchee toSalomón.

Che sanä resoldaad rexpen Israel, badeed Dios te bacal loj Jeremías. Lo bacalre bahuini loj tio'p dximyag iigw ni suga' nez lo guidoo. Nen tej redximyagga yu' iigwsa'c, nen steega yu' iigw ni aguyujdx. Guyudxduxhreni, nicla gac gau bejnreni.

Räjp Dios lojni:

—¿Xhini'c ruhuilu, Jeremías?

Dxejc räjp Jeremías:

—Iigw, iigwsa'c ni gau bejn, näjza iigw guyujdx nani di gacdi gau bejn.

Dxejc räjp Dios lojni:

—Reiigwsa'cga najc rexpenä nani baxhalä loj Babilonia. Narä chunääreni, te jiädnaääreni te guibi'reni lajdxreni, näj rexi'nreni, näj rexajgreni, te gudedä te lastocoob lojreni, te gumbeereni narä, te chanälajzreni narä. Reiigw guyujdxga najc Sedequías, ni najc gubernadoor ni rnibee Judá näj reguxhtisni näjza guiraa reni bia'n lo guedx Jerusalén. Lojreni guxhalä reni rdx'e'ch lojreni te gugu'trenini. Stee cuaareni guet xcuent yälrliaan näj yälguijdx, te nitlojreni loj yuj nani badedä lojreni näj loj retoxtadgoldooreni.

Nen redxejga bacuaa Jeremías te guijtz ni baxhalni loj rebejn nani yu' nen latzguiib lo guedx Babilonia. Lo guijtzga caj rediidxre:

“Lojtu nani huinä Dios guedx Babilonia canii Dios lojtu, guntu rolijztu lagajc cadro yu'tu; colguchnaaza te chu xhidajl xingaantu, xindxa'ptu, näjza rexajgtu. Sajptu por guntu dzuun, näj colguiniab loj Dios jiäd yälrbedxilajz lo reguedx Babilonia, sa'csi ditu guibi' lajdxtu dxejli ni ted gayonbitzuu ijz. Na'c gusaantu gusguee reni rnii didxxhii lacuaa guiniliireni xtidx Dios, renani yu' lagajc lojtu. Na'c cuääz chalilajztu xtidx Dios, sa'csi sile'pac guiraa nani aguniini lojtu.”

Stee huält bazule! Jeremías xtidx Diosre loj rebejn:

—Siäd te dxej cheni jia'nä diidx con rexajgtu. Mase agujcreni tio'p cuaa, narä ruhuiä lojreni si'c tejtis bejn. Redidxcoob ni jia'nnu, dini gac si'c ni bia'nä diidx con retoxtadgoldootu cheni gulääreni guedx Egipto, sa'csi laareni bejnreni dojl, baxhinreni rediidx ni bia'nnu. Naj dini gac si'c, diidx ni jia'nnu naj sajcn*g*arenca, sucuaä xleia nen lastooreni te gacä Xtiosreni. Niluxh laareni gacreni xpenä. Nicla tejreni di guluii loj sa'reni, gäbreni: “Gudaa te gumbeelu Jehová”, sa'csi guiraareni siembee narä:

báz sigajc rebengool. Siällazä xtojlreni, luxh diru lazä guinaj rextojlreni.

Dxejctiru räjp Dios loj Jeremías sujn reben Babilonia gaan guedx Jerusalén, sinázareni gubernadoor pres, sa'csi dini nuzuxhijb lo Dios.

Dxejctiru huij Jeremías, räjpni lo gubernadoor, luxh laani alga gunibeeni jäu Jeremías nenl latzguiib, luxh ro'c gudejdruni trabajw. Basälrenini nenl te bisie ni najc jäätro ni suga' nez lo le' xten latzguiibga. Nenl bisiega, xheti nis, ganaxtis bajn yu' nenl. Cheni basälreni Jeremías nenga, bidzujn bajnga ro' xhijblini.

Nicla tej rebejn lajdxni di nulasajzni; alga guyu' te dade' ni siääd Etiopía huijni nez loj gubernadoor te huinabni cuääreni Jeremías nenl bisie, te di guetni xcuent yälrliaan. Ni'cni gunibee gubernadoor guläärenini nenl bisie, per jia'nni nenl latzguiib.

Agudejd sbalti ijz chela huäjz gubernadoor xten Judá, gudilnäjni reii Nabucodonosor. Ni'cni reiiga baxhal nani rnibee rexsoldaadni te gudzucajni Sedequías si'c gubernadoor, dxejc huinänini guedx Babilonia. Dxejcti gubi'ni guedx Jerusalén, baze'cni guidoo nani benchee Salomón, batienta'zani padeer nani guyu' guideb gabi guedx Jerusalén. Cua'ni pres xhidajl rebejn Israel, sanázani retrast nani rquiin nenl guidoo. Luxh guiraa rebejn Israel ni najc proob basa'nnireni ro'c te xcanäjreni reyuj cadro suj yaguub näjza cadro suj reyagoliiv.

Yusijc Jeremías nenl latzguiib cheni biädsac rebabilonios, luxh nani rnibee resoldaad xten Nabucodonosor baslaanini, direni ninäni pres, alga bia'nni nenl guedx Judá, te sanu caguzule'ni rextidx Dios lojreni.

### **Ezequiel ni rnili xtidx Dios**

*(Ezequiel 1:1-3; 2:6-7; 7:23-27; 33:7-11; 36:16-36)*

Guyu' te bixhojz nenl guedx Judá ni laa Ezequiel nani agulexгаа Dios gacni bejn ni guniliii xtiidxni. Cheni biääd Nabucodonosor Judá te sanäni pres xhidajl rexpen Israel, näjza Ezequiel sanäni lo guedx Babilonia. Ro'c baluiloj Dios lojni guiraa nani gac, räjpni lojni:

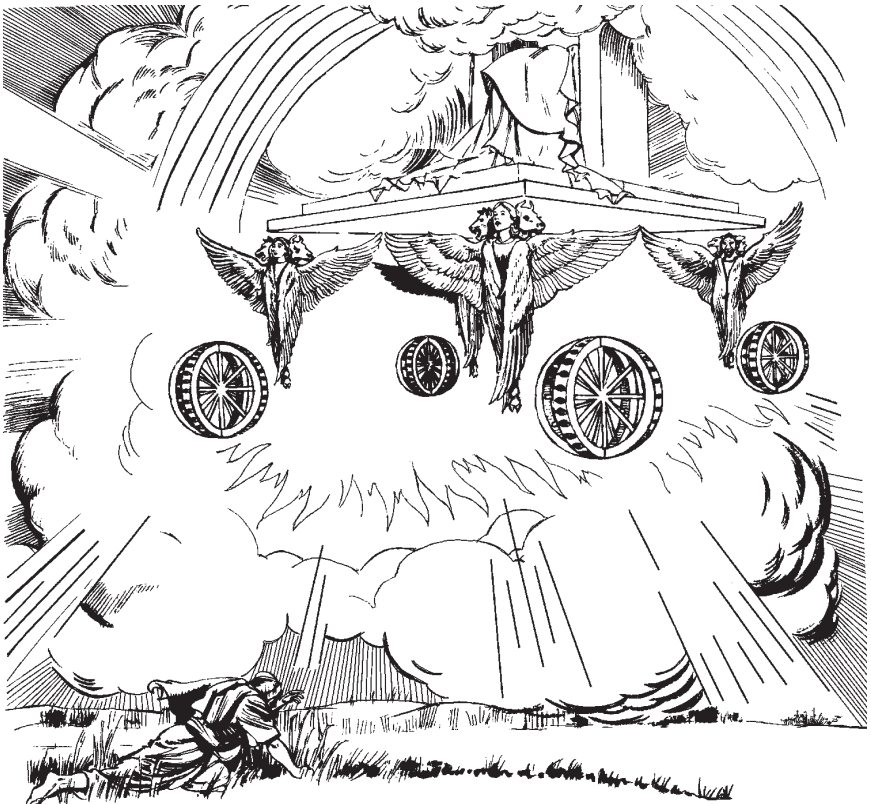
—Na'c guidxejblu palga quidxa' bejn lojlu, guidxe'chreni lojlu, sa'csi nanabpac guzule'lu rediidx ni guiniä lojlu. Xhet najcdi palga rlajzreni gucuadiajgreni, o palga di rlajzreni, sa'csi najcreni bennadduxh.

Ni'cni räjp Ezequiel loj rexpen Israel ni yu' nene guedx Babilonia, sidzujn dxej che sinitloj Jerusalén sa'csi laareni abasa'nreni Dios te laad, alga rajnreni rebanäjb.

Sigajc gunii guiraa reniguii ni rnilii xtidx Dios, sigajcza räjp Ezequiel lojreni: susacsí Dios renani tilnäj rexpen Israel. Räjp Dios si'c gunni te gacbee guideb guedxliuj laatisni najcpacni Dios, ruti stee ni najc Dios.

Stee dxej räjp Dios loj Ezequiel:

—Guluiä lojlu nani nanab gäblu loj rexpejnlu. Gojz lojreni yu' chu gusacsireni palga direni gusiechlajz, te gusa'nreni rexpanäjbreni näj guiraa rextojlreni, sa'csi narä aräpa loj nani rujn dojl: “Bendojl, sejtpaclu.” Palga luj dilu guzule' diidx xcuent xtojlreni, laareni sejtreni xcuent rextojlreni, niluxh luj sajpzalu dojl xcuent xcälgujtreni. Luxh palga luj guzulexgaalu diidxre lojreni, gäblu gusacsí Diosreni palga chanuu gunreni dojl, luxh



direni guzoob xtiidxlu, sanuutis rujnreni dojl, laareni sejtreni xcuent rextojlreni, per xhet dojldi rajplu xcuent xcälgujtreni.

Baxhaļ Dios Ezequiel te gäbni loj rebejn rediidxre: “Sa'csi narä nabañä, di rlazä guet rebendojl, alga rlazä gusa'nreni yälrundojl te gac guibajnpacreni. Ni'cni guiraa la'tu ni najctu rexagdoos Israel, palga di rlazztu guettu, colcuääz rujntu dojl.”

Stee huält räjp Dios loj Ezequiel:

—Cheni guläjz rexpen Israel lajdxreni, baxhinreni lajdxreni sa'csi et laadi nabajnreni, direni nusiechlajz. Ni'cni bidxechduxhä lojreni, gulääreni lajdxreni te baxhaļäreni chaläjzreni nen garen-garen reguejdx. Luxh cadrotis bidzujnreni, ruscäjyreni xpala'nä sa'csi rebejn ni rbäjz reguejdxga canii: “Redee najc rexpen Dios, niluxh abiunejzreni lajdxreni.” Lacti rusyajn rediidxre lastoä, luxh sidzujn dxej ni gunä guibi'reni lajdxreni, te gusyaä lastooreni, te dirureni chanälajz rebanäjb. Lacti naguijdz lastooreni, ni'cni di rlazztreni guzoooreni xtidxä, luxh suchaä lastooreni te guibaali lajztreni guzoooreni xtidxä. Suxhaļä Xsprit Dxan te gacnäjni sareni loj xnezyuä, te gunpacreni nani rnibeä gunreni. Sibäjzreni nez loj reyuj nani bia'n diidx xca' toxtadgoldooreni; guiraareni sidxagsa'reni te gunreni tejsi xhigab, te ga'preni tejsi reii. Guiraa dee gunä sa'csi narä aguleätu niluxh narä nacä Xtiostu, et sa'csi yu' xhi bejntu te gunäni.

'Lacti gunleduxhätu, luxh dirutu guiliaan. Sidajltu, te si'c guiraa rebejn ni rbäjz nen reguejdx ni tre' guideb gabi la'tu sacbeereni narä rususacä guiraa ni nabijl, luxh stehuält rbe'cä binij cadro xhet rliejndi.

## **Rnii Daniel xhi säloj ni gunixcaļ reii Nabucodonosor**

*(Daniel 1:1-17; 2)*

Cheni bidzujn rexpen Israel guedx Babilonia, räjp reiiga loj te xmosni:

—Gule loj rebi'n ni siääd guedx Israel nani najc maazru nasin, renani rsiusa'c, renani rluisa'c te baluiireni xtidxsajnu näj rexcostumbrnu, te gunreni dzuun ree cadro rbäzä.

Si'c bejn mosga, guleni balti bi'n lo rexpen Israel. Lojreni yu' tajp ni siääd loj xfamil Judä, laareni Daniel, Ananías, Misael näj Asanías. Redee gusloj casieedreni didxsaj xten reben Babilonia näj rexcostumbrreni. Gunibee reiiga chon ijz guseedreni rebi'nga, luxh gudeedzaren xhi gauren si'ctis ni rajw reii. Xmos reii ni cahuii guidajp rebi'nre, bachaani lajreni, basoobni laj babilonios lojreni: Daniel gulälajni Beltsasar, dxejc loj schonga gulälajreni:



Sadrac, Mesac näj Abed-nego. Guidajp rebi'nre badzu'reni reyälrajw ni badeedreni lojreni sa'csi etlaadi sa' yälrajw nani rnibee xtiidx Dios gauu rexpen Israel.

Nicla niujnreni preebni, sa'csi di rlanjreni cuälajzreni xtiidx Dios. Xmos reii nani siädnä xhi gaureni räjpni lojreni:

—Palga ditu gausa'c, siojb guilastu, niluxh palga fii reii lojtu, lacti lastu, susacsini narä.

Dxejctiru räjp Daniel näj resa'ni lojni:

—Rniabduxhnu lojlu, gunlaaluni tzuu dxejtis, guniidxlu ganaxtis recuaan te guidaunu näj nis te guidunnu. Cheni ted tzuu dxejga, fiilu la cacaj lajznu o la nadaannu.

Cuäjb mosga gunni si'c ni gunabreni, si'c bejnii cazob tzuu dxejga. Cheni gudejd tzuu dxej, Daniel näj rexamiigni maazru rluisa'creni loj guiraa rebi'n nani gudajw sigajc rajw reiiga; luxh dipac lajzreni nicaj. Näj sa'csi basobdiajgreni xtidx Dios, badeed Dios yäl<sup>n</sup>asinduxh lojreni te racbeereni guiraa rele'tr näj guiraa yäl<sup>r</sup>acbee xcuent guedxliujre. Loj Daniel badeedzani yäl<sup>n</sup>naj<sup>n</sup> te gusule'ni nani rnixca<sup>l</sup> bej<sup>n</sup>.

Te guxhij<sup>n</sup>, gunixca<sup>l</sup> Nabucodonosor luxh bidxebduxhni. Rsilru, baxha<sup>l</sup>ni chu huitejdx rebe<sup>n</sup> lajdxni nani najn didxdxab te gusule'reni xhini'c säloj nani gunixca<sup>l</sup>ni. Che bidzuj<sup>n</sup>reni nen yuro, guzujreni nez loj reii, dxejc räjp reii lojreni:

—Yuduxhä yärsia' xcuent nani gunixca<sup>l</sup>ä, ni'cni rlazä gacbeä xhi säloj yäl<sup>r</sup>rnixca<sup>l</sup>ga. Palga la'tu guiniitu xhini'c gunixca<sup>l</sup>ä näj xhi säloj yäl<sup>r</sup>rnixca<sup>l</sup>ga, sunidxä xhidajl xhixtenä lojtu, siliäpä xpala'ntu. Luxh palga ditu guinii xhi gunixca<sup>l</sup>ä, näj xhi sälojni, suxha<sup>l</sup>ä chu gugu'ttu.

Niluxh rut gujcdi guinii xhi säloj baca<sup>l</sup> xten reii. Dxejctiru rebe<sup>n</sup> didxdxabga räjpreni lojni:

—Aii, reii, gunii xhini'c gunixca<sup>l</sup> guejblu, sa'csi si'ctis sajc guiniinu xhi sälojni. Sa'csi ruti nicla tej bej<sup>n</sup> guedxliujre ni sajc gusule' xhi säloj nani gunixca<sup>l</sup> guejblu palga dini gan xho najc yäl<sup>r</sup>rnixca<sup>l</sup>ga.

Sa'csi di niajcdi niäjpreni xhi gunixca<sup>l</sup> reii, bidxe'chni gunibeeni gugu'treni guiraa reniguii nani najc ben<sup>n</sup>naj<sup>n</sup> nen guedx Babilonia. Niluxh capita<sup>n</sup> ni rajp ro'c, nani laa Arioc, gudiilni Daniel näj rexcompanierni te guetnäjreni guiraareni. Cheni gucbee Daniel xhini'c cayajc, huijni nezloj reii te gunabni gudeedni ste guxhij<sup>n</sup> te gac gäbni xhini'c gunixca<sup>l</sup>ni näj xhi säloj yäl<sup>r</sup>rnixca<sup>l</sup>ga. Cuäjbti reii gacni si'c.

Dxejc huij Daniel rolijzni te guini diidx loj resa'ni nani gusajcni nezloj reii, räjpzani badeed reii tej guxhijñ te gac gusule'ni yälrnixcałga. Dxejc Daniel näj resa'ni gunabreni loj Dios ga'pni yälrulaslajz laareni, guluilojni yälrnixcałga. Guxhijñga, baluiloj Dios loj Daniel nani gunixcał reii, ni'c badeed Daniel xquixhtios loj Dios.

Che bara yääl, huij Daniel loj Arioc te räjpni:

—Na'c gugu'tlu rebejn najn. Huinä narä nez loj reii te narä gapä xhi säloj xpacałni.

Dxejc huinägajc Arioc Daniel nez loj reii. Cheni biu' Daniel, gunabdiidx reii lojni:

—¿La rchalolu sajç guiniilu xhini'c gunixcałä nägajc xhi sälojni, ä?

Dxejc räjp Daniel lojni:

—Niçla narä di gacdi gunäni. Niluxh yu' te Dios xhaguibaa nani ruluiløj xhitis cos xhiga'tz, luxh laani aguniini loj xpacał guejblu nani churu gac, asta cheni nitlojli guedxliuj. Dee najc ni bahuii guejblu lo yälrnixcał: bahuii guejblu suj te ni rluiløj si'c te niguii, luxh suga'ni nez loj guejblu. Bitiuyejçni najc ganaxduj oor, lastooni näj rexajçwni najc pla't, xque'ni näj recujdni najc coobr, reguenni'ni najc guiib, te tla' reni'ni najc guiib stee la' ni'ni najc ganax bajñ. Loj yälrnixcał xten guejblu bahuiiza guejblu biricaj te guij ni gurobduxh cuä' dajn, ni'c balaro nani rluiløj si'c niguii, luxh basujynini, luxh si'c guixhbiujy sanä bejni. Luxh guijga birobduxhni, bachajlini guideb guedxliuj. Dee najc yälrnixcałga, naj guiniä xhini'c sälojni.

'Aii Reii, abejn guejblu gaan loj xhidajl reii, näjza lajdxreni sa'csi Dios ni yu' xhaguibaa baniidx yälnadip näj yälnajn loj guejblu. Dee säloj bacalga: nani rluiløj si'c niguii, bitiuyejçni najc guejblu, sa'csi agajç rnibee guejblu loj rebejn guideb guedxliuj. Cheni ted xcälrnibeelu näj xcälrnibee rexajçlu, siäd stee nani guinibee, luxh laani sajçni guxiiru yälrnibee näj guxiiru yälnajn loj nani rajp guejblu. Nani ruluiløj dee najc lastoo näj rehxajçw xten nani ruluiløj si'c niguii. Dxejtz dee siäd stee bejn nani gunibeeza guideb guedxliuj. Nani ruluiløj dee najc xque' näj cujd xten nani ruluiløj si'c niguii. Ni rdajp bejn sinibeeza guideb guedxliuj. Nani ruluiløj dee najc ni' xten nani ruluiløj si'c niguii, luxh guiibga säloj xcälnadipni. Che gunixcał guejblu, bahuii guejblu repatni' xten ni ruluiløj si'c niguii najçreni guiib näj bajn;

ni'c ruluiloj nani gac reii dxejc sajpni che'n yäl<sub>1</sub>nadip näj che'n yäl<sub>1</sub>nayedx. Guij nani basujy ni rluluiloj si'c niguii säloj suxha<sub>1</sub> Dios te bejn<sub>1</sub> nani guinibee par tapas. Dxejcti sinitloj guiraa reyäl<sub>1</sub>rnibee nani yu' loj guedxliujre. Dee najc nani säloj nani gunixca<sub>1</sub>l guejblu, reii Nabucodonosor.

Bidxeloduxh reiiga, li guzuxhijbni nez loj Daniel, räjpni:

—Guliipaclu Xtioslu najc Dios xten guiraa redios, najczani Reii xten guiraa Rereii.

Gunibee reiiga gac Daniel gubernadoor loj guiraa reguejdx ni tre' nez Babilonia. Banaj lajz Daniel rexamiigwni ni siääd Israel, ni'c gunabni loj reii gacnäjrenini te xcacuentreni guiraa xhixten reguejdx ni tre' nez Babilonia.

### **Xcuent cho<sub>1</sub>n niguii nani di bajl nudxuii**

*(Daniel 3)*

Baxha<sub>1</sub>l Reii Nabucodonosor chu benchee te banäjb ni rluiloj si'c niguii; ganaxduj oor bencheerenini. Najcni ga<sub>1</sub>lbidzuu metr ni jiaani, cho<sub>1</sub>n metr ni gulajgni. Dxejc basujrenini lo te lajtz. Cheni agulujxni, baxha<sub>1</sub>l reii chu huitejdx renani ruliidxni näj renani rnibee gubier, näj recapita<sub>1</sub>n xten resoldaad, näj regubernadoor xten reguejdx näj reguxhtis xten guiraa reguejdx nani tre' cadre rnibeeni, te jiäädreni lanij xten benäjb ni rluiloj si'c niguii nani bencheereni.

Cheni abidxagsa' guiraareni nez cadre basoobreni banäjb nani benchee reii, dipduxh gunii xmosni:

—Guiraatu col<sub>1</sub>gucudiajg. Cheni jiejn diajgtu xse' trompe't ca'ch näj guiraa reinstrument, col<sub>1</sub>guzuxhijb te gan<sub>1</sub>tu banäjbre. Chutis te bejn<sub>1</sub> nani di guzuxhijb te gan<sub>1</sub>nini, susäl<sub>1</sub>nurenini nen<sub>1</sub> te orn nani cayejc.

Ro'c suga' jion<sub>1</sub> rexamiigw Daniel: Sadrac, Mesac näj Abed-nego. Cheni biejn diajgreni xse' reinstrument, guiragajc rebejn, xhet najcdi caro siäädreni, bazuxhijbreni te gan<sub>1</sub>reni banäjb nani nacchee oor, nani gunibee reii gucchee. Niluxh jion<sub>1</sub> rexamiigw Daniel, direni nuzuxhijb, dizareni nigan<sub>1</sub> xpanäjb reii. Gaii niguii huiye'tzreni loj reii xcuent reben<sub>1</sub> Israel ni di nusoob diidx nani gunibeeni, dxejctiru bidxe'ch Nabucodonosor, baxha<sub>1</sub>lni chu huixii Sadrac, Mesac näj Abed-nego. Cheni bidzujn<sub>1</sub>reni, räjpni lojreni:

—¿La guliini ditu nigan<sub>1</sub> xtiosä, dizatu nigajn<sub>1</sub> banäb oor nani gunibeä gucchee, ä? Sunidxä stee chans. ¿La r<sub>1</sub>lajztu guzuxhijbtu, te gan<sub>1</sub>tu banäjb che jiejn diajgtu xse' trompe't ca'ch, ä? Palga ditu

ganni, lagajc orga susälreni la'tu nen te orn nani cayejc, niluxh ruti te dios nani sajc guslaatu.

Dxejc jionreni bazejcreni diidx, räjpreni:

—Nuurnu dinu jiu xhi guisajcnu sa'csi palga gusälreni nuurnu nen orn nani cayejc, Xtiosnu sajc guslaani nuurnu. Luxh mase dini guslaa nuurnu, dinu gan rextiostu, dizanu guzuxhijb te gannu banäjb oorga nani benchee guejblu.

Che biejn diajg Nabucodonosor diidxre, bidxechduxhni, dxejc gunibeeni chec orn gajdz huält maazru nanlaa loj nani cayejci. Gunibeezani jääd reniguii nani maazru nadip loj resoldaad xtenni te guliibreni jion reniguiire te gusälreni rebi'nga lo guiboo.

Sa'csi nanladuxh ornga, cheni bacuaa resoldaad rexamiigw Daniel loj balduxhga, rebajlga birii ro' ornga, bagu'tni resoldaad.

Sobga' Nabucodonosor cahuiini guiraani. Dxejc huisuyälgajcni, cadxebduxhni, räjpni loj rexcuxhtisni:

—¿La et chontis niguii basälnu nen ornga ni cayejc, ä? Niluxh naj ruhüiä lo tajp niguii nani xhet naliibdireni, xhet cadxjbdireni cansajreni galäii rebajlga, niluxh nani rdajpga rujn lojni si'c te Dios.



Dxejctiru gurejdx Nabucodonosor jion rexamiigw Daniel, räjpni:

—iSadrac, Mesac, Abed-nego, xmos Gueb Dios ni yu' xhagibaali, colguirii nen ornga, coltaa ree!

Dxejc jionreni birii nez galäi balguibooga. Cheni bidzujnreni nez loj reiiga, guiraa reguxhtis, regubernadoor, recapitan näj reni rulijdx reii gubigreni te bahuiireni lojreni. Lacti bidxelojreni che bahuiireni di bajlga nudxuii tiejxhreni nicla xquidxejcreni, nicla xhajnreni, dipaczareni guiliaa gujxh.

Dxejc räjp Nabucodonosor loj rebejn:

—Nagajcli guiliä'pnu xpala'n Dios xten rebi'nre. Laareni rililajzpacreni xtidx Diostis che najreni loä: “Dinu guizuxhijb nez loj nicla tej banäjb, sa'csi rililajztisnu nani najc Diospac ni nabajn, niluxh anajnnu ruti chu stee Dios.” Guliini, Xtiosreni bahuiipacni laareni, baxhalni te angl ni baslaareni lo balguiboo. Naj narä, ni nacä reii xten guedxliujre, rnibeä chutis bejn nani di guiliä'p xpala'n Dios xten rebi'nre, xhet najcdi caro siäädni o xhi didxsaj rniini, sirugya' tiejxhni, sibecbä'nza rolijzni, sa'csi nicla tej banäjb saj gun nani bejn Xtios xten rebi'nre.

Dxejctiru badeed reiiga te dzuun loj Sadrac, Mesac, näj Abed-nego te rajprureni yälrnibee loj regubier xten Babilonia.

### **Rusule' Daniel stee yälrnixcal xten**

#### **Nabucodonosor**

*(Daniel 4:4-19, 24-37)*

Te guxhijn, gunixcal Nabucodonosor stehuält. Baxhalni chu huitejdx guiraa renani najn lo guedx Babilonia te gusule'reni nani gunixcalni. Cheni abire'reni, bazule'ni xhini'c gunixcalni, luxh nicla tejreni di najcdi niäjp xhi sälojni. Dxejc gurejdxni Daniel, bazule'ni lojni ni gunixcalni, räjpni:

—Gunixcalä ruhuiä lo te yajg ni najc jiaduxh galäi loj guedxliuj. Yajgre sanuutis rsiutijpni, caroobruni, cayajcni jiaaru, rdzujnni xhaguibaali te guiraa reben guedxliuj rajc ruhuii lojni. Rexpalajgni naya'reni, nagaazareni, luxh caduxh ninejxh lojni; rudeedni xhi gauu guiraa rebejn. Loj xpalaani rigaa regon näj rexiil, näj loj reramga runchee reman xhaguibaa xpitäazreni. Bahuiäza loj te angl siädäjt xhaguibaali, cabedxa'ni dipduxh: “Colgutin yajgga, colgutiug rexramni, colgutie'chza xninejxhni; sujiunejz guiraa reguidxaa nani naga' xpalaanni näj reman xhaguiba'e nani rbäz loj rexramni. Na'c gutiuugtu

niela tela' troncgä, nielaza xlobaani, sa'csi yälgujdxre su' gajdz ijztis; xcäriejnni sichaa, sajcnä si'c xcäriejn te guidxaa, te gacbee rebejn yu' te Dios xhaguibaa nani rajp yälrnibee loj rereii, luxh rnibeezani loj guira'ti.”

'Dee najc nani bahuiä, nani biejn diajgä lo xpacalä. Luj, Beltsasar, guiniilu xhini'c sälojni. Luj sajc gunluni sa'csi Sprit Dxaan xten Dios yunäjlu.

Gurej Daniel, cayunduxhni xhigab; si'cti teb oŕ biandxitisni. Cadxejbni xcuent ni säloj yälrnixcałga. Por lult räjpni loj reiiga:

—Yajg nani bahuii guejblu loj bacal najc guejblu, Xreiä. Dios gun gunit guejblu xcäriejnlu, gajdz ijz sajč yejclu. Sajw guejblu gääb lo niaa si'c te gon, luxh sisiunäj guejblu reguidxaa lo niaa. Lom dejtž guejblu sajdxni loj regojp nani jiajb xhaguibaa che tedli gajdz ijz, näj che gacbeeli guejblu Dios ni yu' xhaguibaa rnibeepacni loj guiraa rereii. Che agudejd gajdz ijz, sibisac xcäriejn guejblu, stehuält sajč guejblu sigajctis ni najc guejblu, te guinibesacnu. Ni säloj na'c tiuug troncre näj rexlobaa yajgga najc dee: che agudejd reijzga, sinibesac guejblu. Ni'cni, Xreiä, bacuadiajg xcälrulidxä, na'c chanuu gun guejblu dojl; na'cru gun guejblu latsiaj, gucnäj renani yu' xhi rquineni, te caxäjsi si'c chanuu sarú guibajn guejblu, te chu yälrbexilajz, te guidajlza rexhixten guejblu.

Che gudejd tebijz, sasaj Nabucodonosor, cansajni nen cordoor xten xpalasni nen guedx Babilonia, cayujnni xhigab: “Narä rapä yälrnibeduxh, naräpac benä lacti siädroob Babilonia, luxh sa'csi nacä te bejn ni sacduxh, guiraa rebejn rliä'p xpala'nä.”

Niela gajdni guluux cayujnni xhigabga, chela biejn te xse' xten te ni gunii xhaguibaali räjpni:

—Bacuadiajg, reii Nabucodonosor, diidx ni caniä lojlu. Nadxejli diru yälrnibeere gac xtenlu.

Lagajc orga, gubixloj reiiga gusloj cayajc yejcnä, luxh guläcäjnini loj rebejn; rajwni cuaan si'c regon, niluxh rajdxni loj regop ni riajb xhaguibaa. Rexquidxecni biga' si'c deeb xten bisij; rebixhugnaani biga'za si'c rebixhugni' reman xhaguibaa.

Che gudejd gajdz ijz, badesac Dios xcäriejn reii Nabucodonosor, dxejcti räjp reiiga:

—Rudedä xquixtios, rliä'päza xpala'n Reii ni yu' guibaa, nani rujn yälguxhtis loj guiraanu, nani rajpza yälrnibee loj guira'ti, luxh rusabyejcni renani rchalo najcreni benro.

## Rusule' Daniel xhi säloj reletr ni caj cuä' padeer

(Daniel 5)

Gudejdti balti ijz, dxejcti te rexajg Nabucodonosor, ni laa Belsasar, gojl najcni reii.

Te dxej bejn Belsasar te laniro, biääd te miḷ nani runnäjni dzuun, dxejc cayä' guiraareni silro biḷ. Luxh cagustont biḅga yejcti, ni'c gunibeeni jiaädnäreni rebas ni najc ganaxduj oor näj pla't ni biädnä xtadni Nabucodonosor che guläänireni nenḅ guidoo guedx Jerusalén. Biädnäreni rebasga, gu'rureni sijlru biḅ nenni. Dxejc gusloj calä'preni xpala'n rebanäjb ni nacchee oor, näj pla't, näj bronz näj guiib, näj yajg, näjza guij.

Laḷ ni cayajc lanijga, biricajḅ naa te niguii, gusloj cagucuaani cuä' padeer xten palasga. Guiraareni bidxejb, niluxh gusloj reiiga cabedxa'ti te jiaädga remagw reni rajc rujn diviḅ. Cheni bidzujḅreni, di niajcdi niniireni xhi säloj nani bacuaa bicueḅaaga. Dxejcti baxhaḷ reiiga chu huitejdx Daniel.

Cheni bidzujḅ Daniel, biḷni rediidx ni caj cuä' padeer, dxejc räjpni loj reii:

—Guejblu, sa'csi najc guejblu xajg reii Nabucodonosor, nanchee guejblu xho bennäj Dios nani yu' xhaguibaani, xho bastujynini cheni bachalo lastooni najcni te bejnro. Niluxh mase guzajc guiraa redee, luxh nansa'c guejbluni, di guejblu gac nadolajz nenḅ lastoolu, alga agudxaj yälbenro lastoo guejblu, te gulälajz guejblu Dad ni yu' xhaguibaa. Lo lanij ni cayajc naguxhijḅ, gunibee guejblu biädnäreni rebas xten guidoo xten Dios, te nenḅreni gunäj guejblu renani runnäj guejblu dzuun näj reni rinälajz guejblu. Luxh et ni'ctis, alga guejblu näj rexpiooz guejblu gusloj cagajntu rebanäjb ni nacchee pla't, näj oor, näj bronz, näj guiib, näj yajg, näjza guij, luxh rebanäjbga direni fii, dizareni guinii, dizareni gacbee, niluxh di rlajz guejblu ganḅ guejblu Dios ni najc guliipac. Ni'cni dee najc rediidx nani caj cuä' padeer: “Dios abahuiloj xho najc guejblu näjza xcälḷrniibeelu, ni'cni naguxhijḅpac suteedni la'tu ladzḅnaa remedos näj repersas.”

Lagajc guxhinga biääd Darío, ni najc reii loj rebenḅ Media, näj rexsoldaadni, bagu'tni Belsasar te cua'ni xcälḷrniibeeni.

## Dios rusḷaa Daniel loj releon

(Daniel 6:1-27; 9:2-17)

Gula' Darío yälḷrniibeega, bejnnini te gayuubigajḷ guejdx. Nenḅ cade tej reguejdxga basoobni te gubernadoor, näj yejc reni'c

basoobni chon president. Gunibeeni Daniel najc tej represidentga. Di niac<sup>l</sup>aa baluiloj najc Daniel ni maazru nasin loj guiraa regubier najc represident, ni'c bejn reiiga xhigab gudeedni guinibee Daniel loj guiraareni. Ni'cni resa'ni gujc selos, bidxechlajzreni, gusloj gudiireni top yu' xhi gun Daniel ni xhetlaadi, te gac cue'creni xquejni loj reii.

Räjpreni:

—Colcho' guila'tznuni te guidxälnu xhi rujnni te sajc guile'cnu xquejni, te jio<sup>g</sup>ajc choye'tznuni loj reii.

Luxh mase balatzduxhrenini, di niajcdi nidxälreni nicla tej falt; laani najcni te bejn nazobdiidx, te bensa'cduxh. Chon huält nen<sup>u</sup> teb dxej ruzuxhijbni te rbejdx-rniabni loj Dios.

Por lult, regubernadoorre huijreni loj reii te räjpreni:

—Aii Reii, nuure, regubernadoor, bia'nnu diidx guiniabnu gun guejblu te leii, gungacza guejblu firmni. Dee najc leii: Galbitzoo gubijdx ni siääd, chutis bejn ni guiniab loj xtiosni o loj ste'ca bejn nani di gac guejblu, sisiäuu bejnga nen<sup>u</sup> gueed cadro niäuu releon.

Reiiga bidxaglajz nani räjpreni lojni, ni'c bejn<sup>n</sup>i firm leiiga, si'cpac gunabreni lojni.

Mase najn Daniel xhi caj lo leiiga, rijni rolijzni te ruzuxhijbni, rbejdx-rniabni loj Dios sa'csi najc xcostumbrni rbejdx-rniabni loj Dios chon huält nen<sup>u</sup> te dxej. Dxejtiru bire' regubernadoor najc represident, huijreni rolijz Daniel. Ro'c bidxälrenini cabejdx-canabni loj Dios. Huigajcreni, räjpreni loj reii di Daniel niujn si'c ni caj lo leii, alga laltis chon huält nen<sup>u</sup> te dxej rbejdx-rniabni loj Xtiosni.

Che biejn diajg reii requejre, guyunalazduxhni sa'csi Daniel najc te niguii nani racnäduxhni loj yäl<sup>r</sup>nibeega. Dxejc gudiilni mood te nuslaanini. Luxh sa'csi di niajcdi nuchaani leiiga, gunibeeni biädnärenini, dxejc, lagajc gudxejga basälrenini nen<sup>u</sup> guedro cadro yu' releon. Dxejc basäuureni te guiro ro' gueedga, bacuaati reii te sen<sup>u</sup> con xniilni lo guijga te si'c rut sajcdi cuäänini ro'c.

Sä'ti reii lo xpalasni, niluxh dini niajw. Cheni gojtni, di niajcdi niesni, sa'csi cayujnni xhigab ni guzajc Daniel. Che baraa yääl, rsilru huistieni te säguxhu'nni cadro niäuu releon. Cheni bidzujnni, guredxa'ni loj Daniel:

—Daniel, xmos Dios nani nabajn, ɿla gujc baslaa Xtioslu luj loj releon?

Dxejc räjp Daniel lojni:



—Aii, Reii, Xtiosä baxhaj te angl nani basäuu ro' releon te di niujnreni daan narä sa'csi nez lojni xheti xtolä, nicla nez loj guejblu xhet latsiajdi benä.

Cheni biejn diajg reiiḡa xse' Daniel, bibaduxh lajzni, gunibeeni guläärenini nenḡ gueed cadro niäuuuni. Cheni guläärenini, bahuiireni xheti nicla tej lajt cadro bixejbni, sa'csi rililajzpacni xhi sajc gun Xtiosni.

Dxejc gunibee reii jäädnäreni rebejn ni gule'c xquej Daniel, te gusalreni rebejnga nenḡ gueed cadro yu' releon, nägaj rexi'nreni näj chäälreni. Luxh nicla gajdreni guidzujnḡ xhajḡ gueedga chela gunaaz releonreni, li basujyreni rebejnga.

Che gubi' reii nez rolizjni, bacuaani te guijtz loj guiragajc renani rbäjz cadro rnibeeni, rujyni diidx xho bejn Dios baslaani Daniel, balijdxzani rebejnḡ chalilajzreni Dios nani nabajnḡ, ni najc Dios xten Daniel.

Yu' Daniel guedx Babilonia cheni bilni nani bacuaa Jeremías, dade' ni rnili xtidx Dios. Ni'cni gubeeni nanab cuääz rexpenḡ Israel ro'c gayonbitzoo iiz luxh guiraa reijzga rut cuääzdi guedx Jerusalén. Anajc Daniel bengool, niluxh najnni agojl guisa' reijz nani agunixgaa Dios. Ni'cni guixe-guixee che rbejdx-rniabni loj Dios, rniini loj Dios:

—Aii, Dad, bacuadiajg nani rbedx-rniab xpejnlu. Racbeenu abiennu dojlḡ nez lojlu, niluxh dinu nuzoob xtiidxlu; niluxh rniabä lojlu Dad, jäällajzlu xtojlnu, näj guslaalu nuure ladzḡnaa rebabilonios, si'cni guläälḡu retoxtadgoldoonu guedx Egipto con xcälḡrnibeduxhlu. Basaan guibi'nu lajdxnu, te si'c jiennu chä'p xpala'nlu sa'csi najḡ guideb guedxliuj ruxhisnäḡ guedx Jerusalén näjza nuure ni najcnu rexpejnlu.

'Naj, Xtiosnu, bacuadiajg xtiidx näj yälḡrniab xten xmoslu, najc gusa'nlu chanuu nagabä'n xquidoolu si'c najcni najḡ.

### **Rbisac rexpenḡ Israel lajdxni**

*(Esdras 1:1–2:2, 64-65; 3:1-3, 10-12; 4:1-6, 21, 24; 5:1-2; 6:7-8, 14-17; Hageo 1:1-15; Zacarías 1:1; 4:6-9; 9:9; 12:10; 13:7)*

Agujc xhidalduxh iiz biunejz rebenḡ Israel lajdxreni, najcreni pres, che guyu' te reii xten Persia ni laa Ciro. Luxh te gucle' xtiidx Dios ni bacuaa Jeremías, bejnḡ ni rnili xtidx Dios, bascoodz Dios lastoo reiiḡa te räjpni loj rebejnḡ Israel nani rbäjz nenḡ reguejdx Persia:

—Jehová, Dios ni yu' xhaguibaa, abaniidx loä guiraa reyälḡrnibee ni yu' lo guedxliuj, niluxh agunibeezani gusobä te

guidoo guedx Jerusalén. Ni'cni guiraa rebejn nani rlajz guibi' lajdxreni te gusa'creni guidoo, sajc gunrenini che rlajztisreni. Renani di rlajz guibi', sajc gacnäjreni, gudeedreni meel näj guira'ti nani rquiin renani guibi'. Luxh sajca gacnäreni, gudeedreni yälrusalajz te gac guncheereni roliz Dios.

Dxejctiru birii renani rnibee loj renani najc sa' Judá näj Benjamín, näj rebixhojz, näj relevitas, näjza guiraa renani rbalajz chääreni te gusa'creni guidoo xten Dios lo guedx Jerusalén. Dxejc guiraa renani bia'n Persia, gucnäjreni, badeedreni nani rquiinreni, luxh badeedruzareni si'ctis ni rajpreni voluntaad, te gacnäjreni gacsac'c guidoo.

Reii Ciro badzu' guiragajc rebas oor näj pla't nani galooli gubajn Nabucodonosor che guläänireni nen guidoo. Ni'cni xhidajl rexpén Israel gubi'reni lajdxreni. Lojreni sää tio'p niguii ni guinibee lojreni. Tejni laa Zorobabel, nani gulereni gac gubernadoor lo guedx Jerusalén; steeni najc te bixhojz ni laa Josué. Guiraa renani gubi' najcreni garol gayuu mił niguii.

Che bidzujreni guedx Jerusalén, ganiddoo bencheereni te piään cadro guze'creni reyälrusalajz nez lo Dios cazob rsil näjza cazob guxhijñ, sa'csi rdxejbreni rebejn xten reguejdx ni tre' gajxh. Di niaçlaa gusloj cayunsa'creni guidoo.

Cheni gusloj cagusujreni cimient xten guidoo, gusuuli rebixhojz, ca'reni trompe't ca'ch, relevitas ca'reni platii, rexpén Israel cayolreni dij, guiraareni cagudeed xquixtios loj Dios, räjpreni:

—Dios najc hueen sa'csi par tejpas najc xcälrulazlajzni loj rexpén Israel.

Guiraa rebejn rbedxa'reni, rgapñaareni, rbalajzzareni, cayolreni dij loj Jehová sa'csi casuj cimient xten roliz Dios.

Niluxh guyu' te yälrudxojn cheni cayujnreni repadeer xten guidoo, sa'csi bidzujñ reniguii ni siäd Samaria, räjpreni:

—Jiacnänu la'tu gacchee guidoo sa'csi nuure rililajznu lagajc Xtiostu.

Di Zorobabel nichagljajz diidxga, sa'csi najnni xhet guliidini, sa'csi reSamaritan rajñreni rebanäjb. Ni'cni di Zorobabel nusaan niujnreni dzuun loj ni cayacsac'c guidoo. Ni'cni bidxechduxh reSamaritan, huiyejnreni quej loj xreii Persia; nen redxejga ni najc reii najc Artajerjes. Gunibee reiiga cuääz dzuun xten guidoo. Si'c gujc guläjz dzuunga guideb tzunbiteb ijz, cheli gusloj canibee reii Darío.

Nen redxejga nabajn tio'p niguii ni rnilii xtidx Dios. Tejni laa Hegeo, steeni laa Zacarías. Guiro'preni rniliireni xtidx Dios. Ruzule'reni loj rebejn rextiidx Dios nani ruluiloj Dios lojreni.

Räjp Hageo loj rebejn, sa'csi direni gan Dios, dizareni guzoob xtidxni, ni'cni xheti cose'ch, luxh cadejdreni yälrliaan. Dxejc räjpzani lojreni xcuent rediidx nani bia'n Dios lojreni, che räjpni xcanäj Diosreni par tejpas. Che biejn diajgreni rediidxga, bibalajz rebejn, guslosac cayujnreni xtzuun xquidoo Dios.

Zacarías, ni rnilii xtidx Dios, najczani bixhojz, ruspaalajzni rebejn te guluuxreni dzuun te gacsac guidoo. Te dxej, badeed Dios loj Zacarías rediidxre te gudeednini loj Zorobabel:

—Gojs lojni et xcuent resoldaad, niclaza xcuent yäl'nadip, alga xcuent Sprit Xtenä ni sajz gun naatu dzuun te jiojb guluuxtu guidoore, sigajc ni guläxtiejni dzuunre.

Tajp ijz gujc redzuun xten guidoore, dxejli ni guslosac cayujn Zorobabel näj rexpen Israel dzuun nani basa'nreni galoo. Nen redxejga, rnibee Persia te reii ni laa Darío, nani gudijx guiralii xcuent xtzuun guidoo nani bejn rexpen Israel lo guedx Jerusalén.

Cheni agulujx guidooga, gojn rexpen Israel Dios, biädnäreni xhidajl guidxaa si'c te yälrluzlajz dxejc badeedzareni xquixtios loj Dios xcuent xcälrunle'nireni.

Dxejcti badeedru Dios rediidx lo Zacarías xcuent nani churu gajc. Räjpni lojni:

—Gojs loj rebejn Israel guibaa lajzreni sa'csi jiäd te reii nani guslaareni, ni gunza yäl'guxhtis, laani sajcn*i* te niguii probb, luxh bijbni te buř che jiädni.

Räjpzani:

—Guiraa rebejn suhuii lojni, nani abagu'treni.

Stehuält räjpzani:

—Che abagu'treni baxtoor, guiraa rexiil ni rcanäjni, sire'chreni.

### **Ruslaa Dios rebejn Israel te di nitlojreni nen guedx Persia**

*(Ester 1; 2:1-10, 15-18, 21-23; 3:1-9:19; 10:3)*

Cheni gujt reii Darío, xhidajl rebejn Israel rbäzsijcreni nen reguedx Persia. Reii nacoobga laa Asuero, laazani Jerjes. Niguiire guunibee loj te gayuu galbigajdz estaad, reyuj ni ria'n cadro laa India hasta cadro laa Etiopía.

Ni riojn ijz ni canibeeni, reii Asuero bejn te laniro par rexpejni nani runnäjni dzuun loj xcäl'gubierni. Guiraareni

bire'reni neṅ guejdx ni laa Susa sa'csi ro'c najc cabeseer xten xcyälrnibeeni. Gajdz dxejli bejnreni lanij, luxh biädza guiraa rebejn ni rbäjz Susa. Sucheduxh yu' cadre bire'reni te gudajwreni. Rebanwga naccheereni ganaxduj oor näj pla't, sigajcza rebas näj repla't. Bire' regunaa te laad te gaunäjreni chääl reii, ni laa Vasti.

Che gojl ni rgajdz dxej, dxej ni luux lanij, cayä' reii Asuero, dxejc baxhaṅni chu saxii chäälni Vasti. Laani rlanjni guluiinini loj guiraa renani runnäjni dzuun, näjza loj rebejn, te fiireni lacti sacru najcni. Niluxh di rlanj Vasti gunni najni canab reii, ni'cni bidxechduxh reii. Dxejc gurejdxni guiraa rebennajn te gunabdiidxni xhini'c riäjł gunnäjni reina Vasti, don xhi caj lo xleiireni sa'csi dini nuzoob xtiidx reii, dxejc räjp rebennajnga lojni:

—Palga rchalo guejblu laaca, gun guejblu te leii xten reii, nani gusule' diru Vasti gac reina, niluxh diru gacdi fiini loj guejblu. Quiilti reii stee gunaa ni gac reina, tej ni najc maazru nasa'c



loj Vasti. Leii ni gucuua guejblu, nanab sule' leiiga loj guiraa xpejnlu te gumbeerenini cadrotis rnibeelu, guiraa regunaa riäjł gusbodjagreni, guzoobreni xtidx chäälreni, na'c gunreni si'c ni bejn Vasti.

Bichagłajz reii rexhigabga, ni'c bejn ni si'c ni balijdxrenini. Dxejc baxhalni gujtz loj guiraa reguejdx, lo cade tejreni bacuäni lagajc xtiidxzarenı, te guideb guedxliuj gacbee xhini'c rnıbee leiiga.

Guedx Susa rbäjz te niguii, te bejn Israel, ni laa Mardoqueo; guedx Jerusalén siädni. Yu'ni loj rebejn ni biädnäreni che bidxagdijł Nabucodonosor reguedx Judea. Niguiire bastioobni te dxape' ni laa Ester, ni najc xprimni. Cuanäj Mardoqueoni si'c xi'nni sa'csi rexcezajnni agujt. Najcni te dxa'p sacruduxh näj nadolajz, luxh cua'nnini si'cpac xi'nni.

Cheni gusloj rexpejn reii caguuil te gunaa sacru'e te gacni chääl reii, huinäzarenı Ester rolıjz reiiga. Cheni biembee Asuero Ester, bidxaglazduxhnini. Bejn ni xhigab gacni chäälni. Niluxh laani xhet räjpđini xcuent caro siädni, niclaza chu bejn najc resa'ni, sa'csi balijdx Mardoqueo xhet gäđđini. Dxejc reii huinäni Ester rolıjz ni, huinäłajzruzanini loj guiraa regunaaga. Badzuubni yejcnı te coron xten reina, luxh che bachnaarenı gujc te lanıro.

Nen redxejga, biejn diajg Mardoqueo canii tio'p rexpejn reii nani rdxechnäjrenı reii, cayujnrenı xhigab ju'trenini. Huiye'tz Mardoqueo loj Ester, dxejc laani huiye'tz ni loj reii. Che gucbee reiiga, baxhalni chu bahual guiro'p reniguiiga loj yajg. Guiraa redee caj lo gujtz cadro caj xcuent xcälrnıbee Asuero.

Che gudejd redee, badeed reii te dzunroru loj te niguii ni laa Amán. Ni'cni guiraa renı rıu' roxlä' palasga sajpreni guzuxhıjbrenı, gusajbrenı yejcnı nez loj Amán sa'csi si'c agunıbee reii. Per di Mardoqueo guzuxhıjb, dizani gusajb yejcnı, ni'cni bidxecheduxh Amán. Niluxh bejn Amán xhigab najcni te cos báz gusacsıni Mardoqueo. Bejn Amán xhigab maazru hueen gusnitlojni guiraa rexpen Israel nani rbäjz guideb cadro rnıbee reii Asuero, guiraa renani najc rexpejn Mardoqueo. Ni'cni huij Amán te guninäjni reii, räjpni lojni:

—Rexpen Israel rbäjz lajdxnu, niluxh nare'chrenı nen guiraa reguejdx nani rnıbeelu; luxh niclaza si'c, direni guzoob rexleılı, niclaza jiurenı releiiga. Palga rchalo guejblu laaca najcni, xhicuent di guejblu gucuua te gujtz te nitlojrenı? Te dxejc gunıdxä xhidajł meel te chuduxhru xmeel guejblu.

Dxejc gulää reiiga te niil bicueñaani te badeednini loj Amán, räjpmi lojni:

—Bahuilaa, di rlazä xca'a xmeellu. Huij, te bejn nani rchalolu najc hueen.

Biobgajc gurejdx Amán reni rucuaa xquijtz reii te räjpmi xhi diidx gucuaareni te jiini loj guiraa rebejnro nen reguejdx; cade tej reguijtzga caj lagajc xtidsajreni. Dxejc ni' reguijtzga, basoobni laj reii Asuero, bejnza seiini con xniil reii. Dxejcti baxhałni sii reguijtzga loj guiraa reguejdx xten yälrnibeega. Lo guijtzga caj diidx gugu'treni guiraa rexpem Israel, guiraa báz náj bengool, biuxe' náj gunaa. Guiraalireni guet che gal tzu'n xchebäii ni laa Adar, luxh reni ju't rebejnnga sajc jiannäjreni guiraa rexhixtenreni. Ni'cni gujc xhidajl reguijtzga, caj xtidsaj cade tej reguejdx xten yälrnibee, te guideb guedxliuj gacbeereni xhi gunreni che gal dxejga.

Che gucbee Mardoqueo xhi xhigab cayujn Amán, guchuinduxh lajzni. Gojtni te ladngoodx, basälni cobdäj yejcn, gurejtini ro' xlä' reii, sa'csi di gacdi jiu' bejn roxlä' reii che najcwni te ladngodx. Guideb nez yälrnibeega cheni bidzujn xtids Amán, gojt rexpem Israel ladngodx, dxejc gusloj cagucua'nreni, cayonduxhreni.

Che gucbee Ester sobga' Mardoqueo roxlä' reiiga, najcwni ladngodx baxhałni te xmosni chanää te lajd te gacwni, te nibäänni ladngodxga. Luxh dini nicäjb. Dxejc baxhałni te rexmosni te gunabdiidxni loj Mardoqueo xhi casajcni, xhicuent suga'ni si'c.

Mardoqueo bazule' lo mosga guiraa nani gusajcni, räjpzani xcuent meel nani nudeed Amán lo reii palga guinibeeni guet guiraa rexpem Israel; badeedzani te la' guijtz sa' ni baxhał Amán loj guiraa reguejdx. Guiraa rediidxre räjpmi te gacbee Ester xhi casajcneni te gacza chanabni xcuent rexpejnni nez loj reii. Ni'cni gubi' mosga te bijni diidx loj reina xcuent guiraa nani räjpmi Mardoqueo lojni.

Dxejc räjpmi Ester:

—Gubi' loj Mardoqueo te gojs lojni rut sajcdi jiu' loj reii palga di reii cuedxni, luxh palga yu' chu litis jiu' lojni, yu' te leii ni rnii nanab guet bejnnga. Tejtis ni sajc guslaa bejn: palga reii gusgaani xpar-oorni ni yu' naani loj bejn nani litis biu'. Gojsza lojni agujc te bäii gajd reii cueedx narä cha'a nez lojni.

Dxejc badzu' Mardoqueo diidx loj Ester, räjpmi lo xmosni:

—Na'c gunlu xhigab laalu sa'csi yu'lu rolijz reii la! ni cagugu'treni guiraa resa'nu, rexpen Israel. Palga luj gusaütislu ro'lu xcuent ni cayajc naj, suslaa Dios nuure ladznaa ste'ca bejn, per luj näj resa'lu sejtneu. Pet gucnäj Dioslu yu'lu rolijz reii parsi gacnäjlü nuunu najpac.

Baxhalsac Ester xmosni te räjpni loj Mardoqueo:

—Gunä si'c ni najlu, per ganiddoo bachagsa' rexpejn Israel ni rbäjz guedx Susa te gucua'nreni xcuentä; xhetlidi gaureni, xhetlidi yäreni chon dxej näjza chon yääl. Sigajcza gunä narä, te dxejc chasuä nez loj reii, mase dini nibejdx narä, xhet najcdi mase guetä.

Rusquenduxh Mardoqueo, sääni te bejnni si'ctis ni räjp Ester lojni. Guiraa rexpen Israel bire'reni te bacua'nreni chon dxej, chon yääl.

Ni riojn dxej, gojt Ester xhabsa'cni xten reina te biu'ni cadro rbej reii. Reii sobga'ni loj xyagxhilsa'cni ni suga' cadro rajc ruhuiini ro' puert. Cheni bahuini loj reina siääd nez lo le'ga, gunigajcni xchan, basgaani xpar-oorni lojni. Dxejc biu' Ester, gudajnni yejc bar-oor xten reii, dxejc gunabdiidx reii, räjpni:

—¿Xhini'c rlanjlu, reina Ester? ¿Xhini'c rlanjlu guiniablu? Garol cadro rnibeä sunidxä lojlu palga guiniabluni.

Dxejcti räjp Ester lojni:

—Rniabä jäädlaa guejblu nadxej gun guejblu compan narä, jäädnäza guejblu Amán loj te xhuej nani benä.

Dxejc gunibee reii:

—Colchatejdx Amán te jäädni loj te banquet', sa'csi reina Ester cabejdx nuure.

Ni'cni, lagajc dxejga biääd reii näj Amán ni cayujn companni, biädtajwreni xhuej nani bejn reina. Dxejc gunabdiidx reii loj Ester:

—¿Xhini'c rlanjlu? Guniini te gunidxäni; mase rlanjlu garol xcälrnibeä, sunidxäni.

Räjp Ester lojni:

—Dee najc ni rniabä, guixee jääd guejblu näj Amán, jäädtajwtu stee xhuej nani gusucheä, te dxejcti gusule'ä nani rlazä.

Siiti Amán rolijzni, cabaalajzni, guidxa lastooni yälrbalajzduxh. Luxh che biriini ro'c, bidxaagni Mardoqueo ro' xlä' reiiga, niluxh sa'csi dini nusajb yejcti te gannini, bidxechduxhni; per bejnni huant xcälrdxe'chni, huinuuni xnezyujni te bidzujnlüni rolijzni. Ro'c ruijyni diidx loj chäälni näj loj rexamiigwni xho bejn reiini, gulä'pni xpala'nni. Dxejc räjpzani:

—Reina Ester gurejdx narä naj reii loj te xhuej nadxej, luxh rutru bejndi biääd. Luxh guixee susuceeni stee xhuej, luxh agurejdxzani narä. Niluxh guiraa dee xhetliidi sajc che rdxagä Mardoqueo, ni najc bej Israel. Laani dini gusajb yejcnj nez löä, dizani gan narä.

Dejctiru räjp chäälni näj rexamiigwni lojni:

—Basuchee te yajg cadro galni te guixee gojs lo reii gusaanni guhuaļu Mardoqueo lojni, te cheni abejnluni, gustli chäälu lo xhuej, gaunäjlu reii.

Bichaagljaz Amán nani balijdxrenini, ni'c baxhaļni chu benchee te yajg cadro gal bejn.

Luxh guxhijnga, di niajcdi niejs reiiga, ni'c baxhaļni chu huixii reguijtz cadro caj guiraa nani casajc loj xcälrnibeeni, te goļrenini lojni. Gusloj cayolreni guijtzga, chela cayolreni cadro caj xcuent xho gucbee Mardoqueo rlazj tio'p xpejn reii gugu'trenini, näj xho gule'cni xquejreni.

Dxejc gunabdiidx reii loj reni rujn dzuun lojni:

—¿La yu' xhi badeednu loj Mardoqueo xcuent nani bejnini, ä?

Dxejc reni rujn dzuun lojreni räjpreni:

—Xheti, xhetliidi yäl'nasa'c cua'ni.

Biobgajc gunabdiidx reii:

—¿Chuni'c suga' loj le' naj?

Lagajc dxejc, bidzujn Amán rolizj reii, suga'ni nez lo le', nez dejtj rolizj reii. Biäädni te guiniabni lo reii gusaanni gusääbni Mardoqueo lo yajg nani abencheeni. Dxejc räjp remosga loj reii:

—Amán najc nani suga' nez lo xle'lu.

—Suteedni —gunibee reii.

Dxejc biu' Amán. Cheni gubigni, gunabdiidx reii lojni:

—¿Xhini'c nanab gunnäá te niguii nani rlazä guliä'pä xpala'nni?

Bengajc Amán xhigab pet rlazj reii guiliä'p xpala'nni, ni'cni räjpni lojni:

—Narä rulidxä loj guejblu jädnäreni te xhajb xten reii näj te cabaii nani rbijb guejblu, näj te coronu chu yejcnj. Dxejc gacrejdx te reniguii nani maazru sajc loj xcälrnibee guejblu, te gushuajcwni xtraj guejblu lo niguii nani rlazj guejblu guiliä'p xpala'nni. Che abijbni cabaii, suchanänini nez roguidoo laļ ni cayäjpni loj guiraareni: “Scree rujn reii te rliä'pni xpala'n niguii nani rlazjani gudeedni xquixtios lojni.”

Dxejcti räjp reii loj Amán:



—Rchaglazä xcäl̄rulijdxlu. Naj cua' te traj näj te cabaii, te huiyejn guiraa nani bazule'lu loj te bejn̄ Israel nani laa Mardoqueo, na'c jäll̄lajzlu nicla tej cosbáz loj guiraa nani entis gulujx guniilu.

Bia'nti Amán, xheti cad nejk guiriini. Ni'cni cua'ni te traj, gudobjni ro' te cabaii, dxejc huijni, basucheeni Mardoqueo, bascuibnini dejtz cabaii, te sanänini nez loj rebejn̄, lā ni cabedxa'ni: “Dee najc nani runnäj reii te niguii nani rlanjzi guliä'p xpala'nni.”

Che gulujxti redee, gubi' Mardoqueo cadro rbejn̄ni roxlä' rolijz reii, luxh li ruxun̄ Amán, gubi'ni rolijzni, rtuiduxhni, li niäuu te baii yejcn̄i.

Gojl stera't bidzujn̄ rexmos reii te chanärenini loj xhuej nani abasuchee reina. Lā ni cayajwreni, gunabdidxsac reii lo Ester:

—¿Xhini'c rlanjzlu guiniablu, reina Ester? Xhitis najcni, narä sunidxäni.

Dxejc bazejc reina diidx, räjp lojni:

—iAii reii! Palga guliü guejblu abenä gaan yäl̄sanälajz xten guejblu, palga xcäblaa guejblu, bas̄laa xcäl̄nabanā näj xcäl̄nabajn̄ xten rebejn̄ ni najc resa'ä, sa'csi narä näj rexpenä abido'nu loj renani rlanjz gusnitloj nuure, luxh laareni direni gusilajz palga direni gun gaan gusnitlojpacreni nuurnu.

Gajdni guluux guzule'ni diidx chela gunii reii, gunabdiidxni:

—¿Xhini'c rniilu? ¿Chuni'c najc nani rajp yäl̄rnibee te guchejbni la'tu si'c, ä?

Dxejc räjp Ester lojni:

—Bejn̄ nani rdxe'ch lojnu najc ben̄latsiajre, Amán.

Che biejn̄ diajgn̄i diidxre, bidxebduxh Amán, ligurugbejni, sääli xse'ni suga'ni nez loj reii näj reina. Dxejc huisulii reii, cadxechduxhni. Biriitini cadro cayajwni, te sääni loj huert xten palas, alga Amán gusloj canabduxhni loj Ester gus̄laani xcäl̄nabajn̄ni, sa'csi anajn̄ni rlanjzpac reii gusacsíduxhnini. Lā ni canabni loj reina, sa'csi canijtni sperans, biajb Amán, li gojtni lo siyoon cadro sobga' Ester. Lagajc dxejc gubi' reii, luxh cheni bahuiini lojni, bachaloni rlanjz Amán nianäjni reina. Dxejc maazru bidxechduxhni, ni'c gunibeeni gunaaz xsoldaadnini.

Dxejcti tej resoldaadga räjp lojni:

—Abenchee Amán te yajg ruhual̄ te ju'tni Mardoqueo, rolijzni suga' yajgga lo le'.

—iCol̄chahual̄nini ro'c nagajc! —gunibee reiiga.

Dxejctiru bahuaḷ resoldaad Amán loj duu nani basucheeni lagajc laani te guhuaḷni Mardoqueo.

Lagajc dxejga badeed reii Asuero loj reina Ester rolizj Amán, niluxh Mardoqueo biädsuj nez loj reii, sa'csi aräpxгаа Ester lo reii yu' chu rajcnini. Dxejc badeed reii loj Mardoqueo niil nani galoo badeedni loj Amán, dxejc räjpza Ester lojni guinibeeni rolizj Amán.

Dxejc sanuu canii Ester lo reii, guzuxhijbni nez lojni. Dxejc gunabduxhni guidxaa guijtz nani baxhaḷ Amán te gusnitlojreni rebejn Israel. Räjpni loj reii:

—Palga rchalo guejblu laacani, aii reii, bejn te guijtz cadre guinibeelu na'c soob xtiidx guijtz ni bejn Amán nani baxhaḷni loj guiraa reguejdx loj xcälrnibeelu te gunitlojreni rexpenä, sa'csi narä dina gunä huant fiä nitloj rexpenä.

Dxejctiru räjp reii loj Ester näj loj Mardoqueo:

—Bacuaa te guijtz loj rexpejnlu, bacuaa nani rchalojtu laaca, dxejc bacuaa laä ni' guijtzga, colyejn seiini con xnilä, sa'csi di gac guichaanu guijtz nani bejn Amán, sa'csi caj laä näj sei xtenä lo guijtzga. Niluxh nani sajc jiennu, sajc guxhaḷnu te leicoo lacuaa ni baxhaḷnu galoo.

Dxejc gurejdxreni reni rucuaa guijtz xten reii te bacuaareni guiraa nani räjp Mardoqueo lojreni. Si'c te diidx nacoob baxhaḷreni loj regubernadoor xten reguejdx näj loj guiraa rexpen Israel nani rbäjz cadre rnibee reii Asuero. Loj reguijtzga caj didxsaj nani rnii bejn lo cade tej reguejdxga, luxh guijtzga rnibee sajc tilnäj rexpejn Israel renani rdxe'ch lojreni cheni rlajzreni ju'treni rexpejn Israel. Si'c bidzujn reguijtzga loj guiragajc rebejn nani rbäjz guideb nez loj xcälrnibee reii.

Bidzujnti dxej nani bachalo reni rdxe'ch loj rexpen Israel tilnäjreni rebejnnga te gusnitlojreni rebejnnga, luxh alga garenca gujcn, li gubixhlojni sa'csi rexpen Israel bejnreni gaan loj renani rlajz nusnitlojreni. Rexpen Israel bire'reni nen cazob guejdx lo xcälrnibeega gunaazreni guiraa renani rdxe'ch lojreni, te bagu'treni rebejnnga. Bahuaḷreni guitzuu rexi'n Amán loj yajg, dxejc basilajzreni, badxaag sa'reni, bejnreni te lanij sa'csi rbaalajzreni bejnreni gaan.

Bidzujn dxej ni gujc Mardoqueo ni rajp yälrnibee lo guejdxga; reiiis rajpru yälrnibee lojni. Dxejc calä'p rexpen Israel xpala'n reii Asuero sa'csi xcuent reiiga nabajjnreni loj yälrbedxilajz.

**Xhidajlru rebejn Israel gubi' lajdxreni,  
sanääreni Esdras näj Nehemías**

*(Esdras 7:1, 6-28; Nehemías 1:1–2:8, 17-20; 4:10-23;*

*Malaquías 1:1, 6-8; 2:8-9, 13-16; 3:7-10, 3:13–4:6)*

Agujc xcheduxh ni gubi' primeer cuaa rexpen Israel lo guedx Jerusalén. Reicoob nani rnibee Persia laani Artajerjes, najcni xi'n Asuero. Guedx Persia rbäjzza te bixhojz ni laa Esdras. Najcni te bixhojz nani nanduxh rexleii Moisés. Te dxej niguiire gunabni loj reii gusanlaani gubi'ni guedx Jerusalén. Dxejc cuäj**b** reiiga guibi'ni, näjza guiraa renani rlajz guibi' lajdxreni, sa'csi Dios yunäj Esdras. Luxh badedxlia'za reiiga xhidajl oor näj pla't te gusucheereni guidoo.

Dxejcti batie' Esdras guiraa reni rlajz guibi'; loj reni bire' najcreni te mił xhujn gayuu niguii. Dee najc ni roj**p** cuaa renani gubi' guedx Jerusalén. Gusajreni tajp bäiili te bidzuj**n**reni guedx Jerusalén, luxh che bidzuj**n**reni, guslogajc cayunsa'creni guidoo. Gurejdx Esdras xhidajl rebixhojz te gunreni xtzuun Dios si'cni bejnreni galoo, näjza gusloj cayol**r**eni xtidx Dios loj rexpej**n**reni, te gunreni nani rlajz Dios gunreni.

Loj rexmos reii Artajerjes yu' te niguii ni najc be**n** Israel ni laa Nehemías. Rujnni dzuun loj reii, runcheeni xhi rä' reii. Te dxej biejn diajgni gajd remu**r** xten guedx Jerusalén guisloj gaccheerenini, ni'c guc-huinduxh lajzni. Dxejc gurejdx-gunabni loj Dios gusaan reii guibi'ni lajdxni. Huijni loj reii te gunabni permis chääni guedx Jerusalén te fiini chanuu dzuun te chäs remu**r**ga. Dxejc basaan reii guibi'ni, gunibesacni luuxga remu**r** xten guedx Jerusalén, luxh gunibeeni gac Nehemías gubernadoor xten Judea.

Si'ctis ni bidzuj**n**ni guedx Jerusalén, batie' Nehemías rexcompanierni te guslojreni cayuj**n**reni dzuun. Cheni ayu'reni cayuj**n**reni dzuun caläsreni mu**r**, biääd cho**n** bej**n** nani di gac be**n** Israel, biädgusiedya'reni reni cayuj**n** dzuun. Biädguxhiznäjreni nani cayunchee rebej**n** Israel, biädchagdij**l**reni rebej**n**ga. Dxejctiru rexpen Israel nani cayuj**n** dzuun, rajpreni sulistreni palga jädgucuanäjreni laareni. Ni'cni tejreni rujn dzuun, la**l** ni naaz steega te lanz. Ni'cni reni rdxe'ch lojreni rdxejbreni guibigreni. Luxh Nehemías sanuu caguquiilni gun rebe**n** guejdxga dzuun.

Lagajc ne**n** redxejga, guyu' te niguii nani gule Dios nani rnili xtid**x** Dios, ni laa Malaquías. Gunii Dios rediidxre lojni te guzule'nireni loj rebej**n** Israel:

—Te xi'n bejn rliä'p xpala'n xtadni, te mos rliä'p xpala'n xlamni. Palga narä nacä xtadreni, ¿xhicuent direni guiliä'p xpala'nä, ä? La'tu rebixhojz ruxhiznäjtu narä cheni riädgusalajztu reguidxaa ni natiä'p, reni natiunc, näjza reni racxhuu. ¿Laa laaca najc nani rujntu, ä? La'tu agubicajtu loj nezyusa'c, abejnzatu diru bejn jiu xcälrbibeä xcuent nani ruluiitu näj nani rujntu. Ni'cni narä gunä cuälajz rebejn la'tu, gunä di rebejn ga'p respe't la'tu sa'csi ditu gusoob rediidx xcuent ni gunibeä guntu.

'Diru gacdi xca'ä reyälrusalajz xten rebejn nani abaro'n chäälreni. Diru gacdi xca'ä rexcälrbibyaalreni, sa'csi rlazä gacreni bensa'c loj gunaa nani abachnaareni, te ga'p rexi'nreni respe't par narä. Naj coljejnza xhigab xhini'c cayujntu, sa'csi dipacna guidxaglazä rebejn ni di guza' diidx ni bia'nreni, luxh ruo'nreni chäälreni.

'Nenli redxej ni gubajn rexcuzajntu, agubicajtu loj rextidkä, niluxh diru rlanjtu gusobdiajgtureni. Colguibi' loä te narä guibi'ä lojtu. Niluxh la'tu rniitu: “¿Xhicuent sajpnu por guibisacnu, ä?” Narä rniä agulajntu nani nungäj'l xca'ä, sa'csi ditu guniidx yälrusalajz loj renani rajptu. Coltanä tej la' lo cazob tzuu la' nani rajptu, te fiitu lacti najc xcäl'nasacä. Sunidkäza xhidajl yälracl'e, yälracl'eduxh.

'Rextiidxtu nani rniyajtu narä lacti rsina'reni, lacti naguijdzni sa'csi la'tu rniitu: “¿Xhi yäl'nasa'c rca'nu riennu xtzuun Dios? ¿Xhi yäl'nasa'c rca'nu riennu guiraa nani rnibeeni jiennu? ¿Xhi yäl'nasa'c xca'nu guxhobdojlnu nez lojni, ä? Abahuiinu xho nabansa'c rebenguijdx, luxh rebenguidxduxh gustli nabajnreni.”

'Narä ni nacä Xtioistu, rniä lojtu renani rajnpac narä najcreni si'c te yäl'nasacduxh par narä. Susiällazä xtojl'reni si'c rusiällajz te dad xi'nni. Siäädza te dxej ni nanladuxh si'c te orn, cheni guiraa rebenguijdx näj renani rchalo najcreni be\_nro sejczeni si'c guijxh, niluxh renani ruzuxhijb, te rajn'reni narä, siliaa xcäl'nabajnreni.

'Colguinalajztu leii ni badedä loj xmosä, Moisés.

'Narä suxhalä lojtu Elías, niguii ni rnili xtidkä. Ganid laani jiaädni, dxejcu siääd dxej xten Jehová, nani najc te dxero näj te yälrdxebduxh. Laani gun cuedxilajz reguzajn nezloj rexi'nreni, näjza rebiuux nez loj reguzajn, sa'csi palga et si'cdi gacni, narä siälä te gusacsä guedxliujre, gusnitloäni par tejpas.

## Te niguii ni laa Job

(Job 1:1–2:10)

Nez lo yuj ni laa Uz, guyu' te niguii nani laa Job. Najc Job te bensa'c nez lo Dios sa'csi rililajzni xtidx Dios. Rajpni xhidalduxh meel. Rajpni gajdz miḷ xiil, chon miḷ cameii, gaii gayuu nejs gon, gaii gayuu bur, naj xhidalduxh xmosni. Yu'za gajdz xingaanni naj chon xindxa'pni. Guixe-guixee rbedx-rniab Job loj Dios xcuent rexi'nni, gaxhäjsi bejnreni dojl.

Te dxej, Satanás, nalajznu bendxab, gusujni nez lo Dios. Dxejc gunabdiidx Dios lojni:

—¿Caro siäädlu, canejz huijlu?

—Hua'a guideb gabi lo guedxliuj, ro'c huacanzaä.

Dxejctiru räjp Dios loj bendxab:

—¿La gajdlu fii lo xmosä Job? Loj guedxliujre ruti stee niguii nani najc te bennaya naj te bensa'csduxh si'c najcni. Guliipac rililajzni xtidxä niluxh dizani gun xhigabguijdx.

Dxejc räjp bendxab lojni:

—Najn Job luj rcanäj'luni, naj rolijzni, naj guiraa nani rajpni, ni'cni rililajzni luj. Abeneduxhluni. Palga gudzucajlu guiraa nani rajpni, suhuiicalu siniini dini gumbeelu.

Dxejc räjp Dios loj bendxab:

—Sac gunlu preebni, guiraa nani rajpni yu' latzñaalu, niluxh xcäl'nabajntisni digacdi fallu.

Dxejc biunejzti bendxab nez lo Dios.

Guxii dxej gudejd chela bidzujn te mos xten Job cadro suga'ni te räjpni:

—Yu' rexconlu caya'n loniaa, luxh rebur cayajw guixha' gajxh ro'c cheni bidzujn gubaan, bagu'treni rexcompanerä, te sanäreni reguidxaaga. Narätis gulaä, ni'c siädnaä rediidxre loj guejblu.

Laḷ ni canii mosre, bidzujn stee mos ni räjp:

—Bajl xten Dios xhaguibaali biääd baze'cni rexiil naj remos, li biujyreni. Narätis benä gaan gulaä te siädna'nä diidx loj guejblu.

Canisijc mosre chela bidzujn stee mos ni räjp:

—Biääd reni rdxe'ch lojlu, gulajnreni recameii, bagu'tzaren i rexcompanerä. Xtebtis narä gujc gulaä te siädnaä rediidxre.

Laḷ ni canii mosga, bidzujn steeni, räjpni:

—Rexi'nlu naj rexindxa'plu sobga'reni cayajwreni nen xyu' bisian-galooreni, chela biääd te beduxh nani gulecbä'n yu'ga. Guiraareni gujt; xtebtis narä gujc gulaä te siädna'nä diidxre.

Guyu' Job yärsiaduxh. Bazuxhijbni loj yuj te räjpni loj Dios:

—Che golä, xhet golnäádi, niluxh cheni guetä, xhetza chanäádi. Guiraa ni rapä baniidxluni loä Xtiosä, niluxh guiraaazani abazucajlu; guiliä'pä xpala'n lajlu Xtiosä.

Nicla dxejc, di Job nibälajz Dios.

Stee dxej guibi' bendxab, huisuuni nez loj Dios. Dxejc räjp Dios lojni:

—¿Caro siäädlu, canejz huijlu?

Dxejc räjp bendxab lojni:

—Huacanzaä guideb lo guedxliuj.

Dxejc räjp Dios lojni:

—¿La gajdlu fii loj xmosä Job, ä? Loj guedxliujre ruti stee niguii nani najc benhuenduxh, bensacduxh si'c najcni. Lacti rililajzni narä, luxh agubicajni loj recosguijdx. Naj rililazsijcni xtidxä mase abadzucajlu guiraali rehxixtenni.

Dxejcti räjp bendxab loj Dios:

—Paru gacxhuu Job, suhuiilu gan xho guiniini dini gumbeelu.

Dxejc räjp Dios loj bendxab:

—Laani yu'ni ladznaalu, luxh najc ju'tluni.

Birii bendxab nez loj Dios te huihuałni Job, te bejn*ni* birii guedxbaduxh guideb tiejxhni, patni'lini asta bitiuvej*ni*. Ni'cni huicue Job galaii cadre tre' cobdäj, te rgun*ni* tiejxhni con te la' bisin*u* xten te gues la'. Dxejc räjp chääl*ni* lojni:

—Palga cayujn Dios cadeedrulu trabawduxh, ¿xhicuent sanuu rajn*luni*? ¿Xhicuent dilu guiniyajni te jio*bu* guetlu, ä? Si'c dirulu ted trabawduxh.

Luxh laani bazej*ni* diid*x*, räjp*ni*:

—Rniilu si'c te bejn*u* nani di gumbee Dios; sa'csi palga rca'nu recossa'c nani runiid*xni*, nanabza guica'nu recosguijdx.

Nicla si'c, di Job niniyaj Dios, dizani niujn dojl*u* lo Dios.

### **Di Job ninii dini gumbee Dios mase cadejdni trabawduxh**

*(Job 2:11-13; 3:1-3, 26; 4:1; 5:6-8; 6:24, 30; 8:1-22; 10:2;  
11:1-6; 13:4; 16:1; 19:25; 23:12; 31:1-35; 38:1-39:30; 42:1-17)*

Cheni gucbeer*eni* guiraa recosro nani casajc Job, chon rexamiigw*ni* biäädren*eni* te cuedxiren*eni* lajz*ni*. Niluxh cheni bahuiiren*eni* lojni, diruren*eni* niembeen*eni*, dxejc guredxa'liren*eni* cayoonren*eni*. Gurenäjren*eni* loj yuj guideb gajdz dxej näj gajdz

yääl, niluxh nicla tejreni di ninii lojni sa'csi bahuiireni cadejdni trabajwduxh.



Dxejc gusloj canii Job, räjpni lojreni:

—Maazru hueen na'c nialä te si'c dina nidedä trabajw ni cadedä naj. Maläii sajc guetä. Xhetliidi dojl benä, luxh dina gacä benploj.

Dxejctiru te rexamiigwni nani sobganäjni räjpni lojni:

—Cadejdlu trabawduxh sa'csi dilu guicäjp bejnlu dojl. Xhicuent dilu guxhobdojl loj Dios rextojllu, ä? Si'c sidejd rexcälracxhuulu.

Räjp Job lojni:

—Gunii, xhi dojl benä, ä? Xlia'si rchalolu benä dojl, sa'csi xhet cosguijdxdi benä.

Stee xamiigwni räjp rediidxre lojni:

—Paru guliilu najclu bensa'c, Dios niacnäjl te di rexi'nlu niejt. Niluxh racbeenu palga jiallajznu Dios, sidejdpacnu trabajw.

Dxejc bazejc Job rediidxre:

—Narä dina guiniä nunc benä dojl. Narä nanä nacä te ben<sub>u</sub>dojl, luxh paru guinii Dios xhicuent nanab tedä trabajw naj, sibaalazä.

Dxejctiru stee xamiigw Job guslojni caniini, räjpni:

—Pet abejnlu xhidajl dojl. Palga Dios gusacsílu xcuent guiraani, dilu gun huant. Ni'cni rajp Dios yäl'rulaslazj lojlu ni'cni dini gusacsílu xcuent guiraareni.

Dxejc bazejc Job diidx, räjpni:

—Xlia'si caniitu sa'csi xhetliidi racbeetu. La'tu najctu si'c redoctoor nani di gacbee xhi remeed rquiin te ben<sub>u</sub>racxhuu. Maazru huen na'cru guiniitu. Rlazä gucuadiagä nani guinii Dios loä, sa'csi narä nancheä dina niunä nicla tej cosguijdxdi. Nanä nabaj<sub>n</sub>pac nani gusläa narä, niluxh mase guetä, sidzuj<sub>n</sub>pac dxej cheni fiä loj Dios guideb tiejxhre. Par narä saj<sub>c</sub>ru gucuadiagä xtiidx Dios lacuaa ni gauä.

'Nanä susacsí Dios renani rsialajz ste'ca gunaa, per narä gajdna gunä si'c. Gajdna guiniä didxxhii, gajdna gusgueä rebej<sub>n</sub>, gajdna gudzuca'ä xhixten rebej<sub>n</sub>. Gajd lazä guisia' rexcunaa rexpis<sub>i</sub>nä, dizana gusacsíä rexmosä; dina gusgueä reproob, alga rulaslazäreni. Abadedä loj reproob xhitis ni rquiinreni. Dina chanälazä meel, alga sanuutis rinälazä Dios. Dipacna ganä gubijdx niclaza bäii si'c dios. Abasiäl<sub>l</sub>lazä reni rdxe'ch loä, dina gusquixäreni, niluxh racnäá rexcompanierä. Suguiniipac Dios palga gulii nani caniitu, najtu cadedä trabajw xcuent recosguijxh nani benä.

Dxejctiru biääd te bidoj<sub>n</sub>, luxh nez galäii bidoj<sub>n</sub>ga gunii Dios loj Job, räjpni lojni:

—¿Chu luj te ractio'p lajzlu xcuent nani runä narä? Luj xhet najndilu. Guiraa nani runä najc hueen. Narä rnibeä loj guira'ti rebej<sub>n</sub>, reguidxaa, reman xhaguibaa, näj guira'ti ni yu' xhaguibaa. Luj dilu gan xho bencheä reguibaa, näj guedxliuj, näj guiraa nani yu' lojreni. Dilu gan xho rapä guedxliuj te di jiajbni. Dilu gan xho ruscuäzä nisdoo te di guisiäbni loj guideb guedxliuj. Luj di gacdini gunlu jianij lo guedxliuj. Dilu gan xho rajc rdxee niclaza guxhij<sub>n</sub>, niclaza xho racchee te guixob. Dizalu gan caro siääd bej, nicla nisguij, niclaza nis gojp. Mase guiniilu: “iSujiajb nisguij!”, di gacdi gunpaclu jiajb nisguij. Dilu gan xho najc rebajle' xhaguibaa. Dizalu gan xho rdxäjl reman xhaguibaa xhi rajw rexi'nreni, niclaza xho najc te cabaii nadipduxh. Dilu gan xho rajc rutajt rebisij lacti jiaduxh, dizalu gacbee xhicuent rujn rebisidoo rexpitiäazreni jiaduxh, niluxh ro'cli ruhuiireni renani rlazjreni



gaureni, dxejcti riäjtreni te rniaazrenini. Palga dilu gan, ni claza gacbeelu nicla tej redee, ¿xhicuent rlaizlu chanuu jieinäjlu narä?

Dxejctiru räjp Job lojni:

—Agujc xchej riejn diagä xcuentlu, niluxh naj aracbeä dina gunä xhigab si'c ni rujnlu xhigab. Sacduxhlu, luxh nanduxhrulu loä. Narä nanä xhet sajcdi gunä palga rutilu, ni'cni rusiechlazä.

Dxejcti räjp Dios loj jion rexamiigw Job nani suganäjni:

—Cadxe'chä lojtu sa'csi ditu gunii didxgulii xcuent narä, si'cni gunii xmosä Job. Naj colca' gajdz bicer naj gajdz xilro te cue'ctu gojn loä, golguiniabza loj Job te cuedx-guiniabzani xcuenttu. Sajcsi si'ctis sajc gusiällazä xtojltu sa'csi ditu ninii didxgulii xcuentä.

Rexamiigw Job bejnreni si'c ni gunibee Dios gunreni, dxejc gunabreni loj Job te cuedx-guiniabni lo Dios. Dxejc gunab Job lo Dios xcuent rexamiigw. Che gulujx guredx-gunab Job loj Dios, basiajc Dios Job, luxh badeedni tio'p cuaa guiragajc nani gojpn galoo. Ni'cni guzajc Job te gojpn tzudaj miļ rexiil, xho'p miļ cameii, te miļ xnejz regon ni ra'n, näj te miļ bur. Guyu'za sgajdz xingaanni näj schon xindxa'pni. Dxejc gubajn Job te gayuubitiuu ijz, gojlza bahuini loj rexajgni näj rexagdooni.

### **Gaii dij ni roļ rexpen Israel**

*(Salmo 1)*

Rbalajz renani di jiu xtiidx rebendojļ, dizareni chanuu lo xnezsiuj reni rujn dojļ, dizareni guchaagsa' renani rniyaj Dios.

Laareni rbalajzreni sa'csi rujnreni nani rlaiz Dios gunreni. Dxej, yääl rnaj lajzreni rextidx Dios.

Najcreni si'c te yajg ni sobga' ro' te gueuu, nani sanuutis rcaj ninejxh lojni casob ijz, niluxh rexpalaigni dini guigoļ, dizareni guitejb. ¡Guiraa nani rujnreni laaca najcni!

Niluxh renani di chalilajz xtidx Dios, direni gac si'c. Najcreni si'c guixha' xten triuu nani guyasi rinä bejni. Direni ļaa, digacdiza sunäjreni renani rinälajz näj reni rliä'p xpala'n Dios.

Renani sanälajz xtidx Dios, lagajc Dios caguluiniireni xho gunreni ni'cni laaca sääreni. Niluxh renani di chalilajz xtidx Dios, renani di rlaiz guluii Diosreni, reni'c sinijtreni.

*(Salmo 23)*

Dadga rajpni narä si'c te baxtoor nani rajp rexiilni, rinäni narä cad nejz yu' guixhasa'c näj nez ro' regueuu cadre rbedxi nis.

Ni'cni xhet cayädxádi. Ruspaani lazä te rinäni narä loj nesiusa'c te guiliä'pä xpala'n lajni.

Cheni guidzujñ dxej nani guetä, dina guidxebä sa'csi ananä Dad suga' cuä'ä, luxh xparni näj xpastonni xten baxtoor sacnäreni narä.

Laani susucheeni mex te gauä nez loj renani rdxe'ch loä. Nacä si'c te nani rdon loj te lanij, rusälzani se't yecä, näj ruchadoozani xco'pä, li rxhe' ro'ni. Xcälrinälajzni näj xcälruspalajzni yunäjreni narä guiraa redxej ni nabanä, luxh rolijzni sibazä par tejpas.

(Salmo 51)

Aii Dios, balaslajz narä sa'csi luj najclu hueen, luxh rinälajzlu nuure. Bejn hueen, basiällajzlu guiraa redojl nani benä. Racbeä abenä dojl, abenä dojl lojtislu, sa'csi dina nuzobä xtiidxlu, ni'c riäj] gucuaquijlu narä, riäj] gusacsilu narä. Che nuuli xnanä narä nacä bendojl. Luxh guejblu rchaglajz rebenä'c, abaluiilu ni'c loä te racbeäni. Ni'cni rniabä lojlu, gusialu narä, gusiällajzlu dojl ni benä.

Na'c gudzucajlu narä loj guejblu, na'cza gudzucaj guejblu Sprit Dxaan xtenlu loä. Basaan gacbeä stee huält xcuent ni baslaa guejblu narä, dxejc sibaa lazä stehuält. Dxejc, palga gacnäj Spritlu narä, suluiä renani abejn dojl xho gunreni te guszoozreni xtiidx guejblu.

Badzucaj narä loj reyälrusacsí nani nungäj] gac renani rugu't bejn, te golä loj guejblu redij ni rliä'p xpala'n guejblu. Sa'csi nanä guejblu di rlajz jiadgunidxä reguidxaa lojlu, alga rlajz guejblu na'c gacä si'c rebenro, rlajzpac guejblu gacbeä abenä dojl, ni'cni rquinä guejblu.

(Salmo 115:1-13)

Na'c guiliä'p bejn xpala'nnu, alga guiliä'preni xpala'n guejblu xcuent rexcälsanälazduhx guejblu näj sa'csi najc guejblu Dios nani guliipac.

¿Xhicuent rnii rebejn: “¿Caro suga' Xtiosu, ä?”

Ni najc Xtiosnu suga' guibaa, niluxh laani rujnni xhitis ni rlajzni gunni. Rebanäjb xten rebejn naccheereni oor näj pla't, niluxh najcreni rexhicos nani benchee bejn con naareni. Yu' ro'reni, luxh di gacdi guiniireni; yu' rebalojreni, luxh di gacdi fiireni; yu' xi'reni, niluxh di gacdi gusobxi'reni; yu' naareni, luxh xhet rajc di guiniaazreni; yu' ni'reni niluxh di gacdi saren. Nicla tej diidx di guirii guejn. Sigajc najcreni najc reni runcheereni, najza renani rajnreni.

Benladxä, colchalilajz xtidx Dadga; laani najc nani racnäj, nani rcanäjza nuure. La'tu, rebixhojz, colchalilajz Dadga; laani najc nani racnäj, nani rcanäj nuure. Guiraa la'tu ni rliä'p xpala'n Dadga, colchalilajz laani; laani najc nani racnäj näj rcanäj nuure. Xhidajl huält agucnäjni nuure; runle'ni nuurnu näj rexi'nnu. Dadga runle'ni renani rajnni, mase aguroobreni, mase bázreni.

### **Xcäl\_rulijdx Salomón loj redad näj rexi'nreni**

*(Proverbios 1:7-8; 3:12; 6:20, 23; 10:1, 19; 13:1, 3, 24; 15:5, 20; 17:25, 27-28; 19:18; 20:7; 20:11; 22:6, 15; 23:13-14, 24; 25:28; 29:15, 17, 20; Eclesiastés 4:13)*

Reyäl\_nanduxh rsloj xcuent yäl\_rdxejb nez loj Dios, luxh rebejn naxhejn rbälajzreni yäl\_najn näj yäl\_ruluii.

Bacuadiajg, xinganbidä, rexcäl\_rulijdx xtdadlu, na'c cuälajzlu rexcäl\_ruluii xnanlu.

Si'cni rusacsí redad xi'nni nani sanälajzni, sigajcza Dios rusacsí rexi'nni sa'csi sanälajznireni.

Bazoob, xinganbidä, nani rnibee xtdadlu, näj na'c jiällajzlu rexcäl\_ruluii xnanlu sa'csi rexcäl\_rnibee xten xtdadlu najc si'c te gandeel ni rusanij näj yäl\_rluui xten xnanlu najc si'c te bajl. Nanab jiunu yäl\_rulijdx palga rlanjnu gacnu be\_nnajn.

Te xi'n bejn ni nanduxh ruspaa lajz xtdadni, niluxh te xi'nni ni naxhejn rutedni xnanni trabawduxh.

Nani entis caniini, guyasi rujnni dojl, niluxh nani rusäuu ro'ni, nani rguchee lujdxni, najcni te be\_nnajn.

Te xi'n bejn ni nanduxh riuni rexcäl\_rulijdx xtdadni, niluxh nani ruxhisnäj bejn, nicla jiejn diajgni che rquidxa' xtdadni.

Te be\_nnajn runxgaa xhigab xhini'c guiniini, luxh te be\_nguijdx, rguiltisni yäl\_rdxagdijl.

Nani di gun castiigw xi'nni nani rujn latsiaj, dini chanälajzni; alga nani sanälajz xi'nni, di gaclaa gusliinini che rujnni te cosguijdx.

Ni naxhejn, rdxe'chni lo yäl\_ruslii xtdadni, niluxh nani riu yäl\_rusliiga, sajcpacni te be\_nnanduxh.

Palga xi'n bejn najc be\_nnanduxh, ruspaalajzni xtdadni, luxh palga najc xi'nni naxhejn, rbälajzni xnanni.

Palga najc xi'n bejn naxhejn, sac-huinini lajz xtdadni, dxejc naa xnanni: “xlia'si badedä xhanijni.”

Nani najc be\_nnanduxh, dini guiniduxh, dizani gac nayedx, luxh te bejn ni najc naxhejn, suchalo bejn nasinni palga dini

guinii. Si'c najc renani runxgaa xhigab xhi guiniireni; laareni najcreni bennanduxh.

Baslii xi'nlu la<sub>l</sub> ni sajl guisieedni, te na'c gusaanlu xlia'si guibaj<sub>nni</sub>.

Siliä'p xpala'n te niguii ni najc bensa'c, luxh chicbaa rexi'nni palga chanuureni xnezyuj xtadreni. Siembee bejn xho najc te bi'n xcuent nani rujnni, luxh huenliisi sacbeereni che fii bejn la laaca o et laadi najc nani rujnni.

Baluu loj te biuux te nezyusa'c, te cheni aguroobni, dini guibicaj lojni.

Yäl<sub>natont</sub> yu' nen lastoo rebi'n, luxh palga xca'ni tela' yajg te gusliinini, sisiasa'cni, luxh diruni gun cosguijdx.

Na'c guidxejblu yäl<sub>gusliilu</sub> bi'nga, sa'csi te tio'p-chon ni gutiäjluni tla' yajg, dilu gugu'tni. Palga gusliiluni, suslaaluni, dini guet.

Xtad te xinsa'c näj te ni yu' xcäriensa'cni, sajpni por guibalajzni.

Si'c te guejdx cheni rut cayajptini, si'c najc te niguii nani di guiba<sub>nsa'c</sub>.

Reyajg näj yäl<sub>ruslii</sub> rudeed yäl<sub>nanduxh</sub>, alga biuux huii, rustujyni xnanni.

Baslii xi'nlu, te si'c nabledxi lajzlu guideb ni guibaj<sub>nl</sub>u, te laani guniidxni yäl<sub>rbalajz</sub> nen lastoolu.

¿La bahuiilu loj te niguii nani di gun xhigab xhi rniini? Maazru sujn te bennaxhejn que la laani.

Maazru sajc te bi'n ni najc probob niluxh nanduxhni loj te reii bengool ni natont, nani di gucuadiajg reyäl<sub>rulijdx</sub>.

**Apéndice: Gaii diidx xcuent tajp gayuu ijz ni gudejd che bicoob guejdx Jerusalén cheli biääd Dad Jesucrist lo guedxliuj**

Nen reijzga, tej rereii griegw rlajz nudxojn<sub>ni</sub> gan<sub>u</sub> rexpen Israel Dios, ni'cni baxha<sub>lni</sub> chu benchee te piään nen guidoo xten Jerusalén, te gunibeeni gun rexpen Israel yäl<sub>rbibyaal</sub> loj te banäjb. Dee bachechduxh rexpen Israel, ni'cni huäjsreni, bachagdijlreni regriegw, te dxejcli gunibeereni lagajc laareni si'cti tegayuu ijz.

Nen reijzga benchee rexpen Israel rexquidobäzreni, nalajznu reyu' cadre sajc guidxagsa' rebejn te gucuadiajgreni xtidx Dios cazob Sabd. Reguidobäzre najczareni si'c scueel. Nen cade tej reguidobäz rbe rebejn chu gunibeereni, luxh reni rnibee rbe chuni'c sajc go<sub>l</sub> xtidx Dios näj chuni'c cuedx-guiniab loj Dios

cazob Sabd. Rujnzareni yäl̄guxhtis, dxejc rujnzareni castiigw renani di guzoob rextidx Dios.

Lagajc nen̄ reijzga bachagsa' te cuaa reben̄ Israel renani laa fariseos. Lajre säloj: bejn̄ ni abibee. Laareni cua'reni si'c xtzuuñreni gapcheereni rextidx Dios, gucuaareni rediidxga loj guijt̄z te di nitni. Yu' reni gusloj caguteedreni rediidxga loj te guijt̄z nacoob. Naareni cagucuaareni rediidxga, sa'csi gajd remac guiricaj. Loj redee bejnreni te dzunsa'c, luxh di niac̄laa cayac nayeçhreni, dxejc gusloj cayäjpreni xhi säloj releii si'ctis r̄lajzreni, si'ctis rchaloreni, luxh gusloj cayujnzareni releii nacoob, luxh riurureni releii nacoob ni bejnreni loj releii xten Dios nani badeedni lo guejdx xten rexpejn̄ Israel.

Guyu'za stee cuaa bejn̄ nani laa resaduceo. Redee garenca najcreni loj refariseo, ni najc xhidalduxh bejn̄. Guxii najc resaduceo, luxh bennajñreni, yu'za reni rajp xhidalduxh meel. Yu'reni najc xagdoob bejn̄ ni gunibee lo rebixhojz ni laa Zadoc nani bejn̄ dzuun lo toreei David. Rebejn̄re di r̄lajz gacreni rebixhojz te gunreni xtzuuñ Dios, alga r̄lajzreni gacreni bixhojz te gac guinibeereni loj rebejn̄, te ga'pzareni yäl̄guxhtis lo guejdxga. Resaduceos direni chalilajz nani caj lo guijt̄z xcuent yäl̄guibansac bejn̄ lo yäl̄gujt̄; niclaza xcuent reangl, niclaza xcuent reaim; rililajztisreni nani caj lo rexquijt̄z cadro caj releii. Direni jiu recostumr xten retoxtadgoldooreni, rniizareni chutis bejn̄ sajc guinii xhi säloj rexleii Dios si'ctis ni r̄lajzreni.

Nen̄ reijzga, che ni rnibee regriegw guideb guedxliuj, bisieed guiraa rebejn̄ tejtis didxsaj, ni najc diidx griegw. Dxejcti rexleii Dios näj regujt̄z cadro caj rediidx ni bazule' reniguii ni rnii xtidx Dios, nani caj ganax didx hebreo, gubixlojreni, cuajreni lo guijt̄z con ganax didx griegw.

Che gudejd xchero, bejn̄ reroman gaan loj regriegw. Dxejcti gusloj cagaa xcäl̄rnibee reroman lo guideb guedxliuj, guslojza cagusquijxreni bejn̄ xhiroob meel, luxh dizareni ga'p yäl̄rulasajz loj nicla tej reguejdxga cadro bejnreni gaan. Agujc maazdi gayojñ iijz rnibee reroman loj rebejn̄ Israel cheni biädä Dad Jesucrist lo guedxliujre.





